

**‘අත්හළ අමතක’: ශ්‍රී ලංකාවේ
සංක්‍රමණික ශ්‍රමික කාන්තාවෝ**

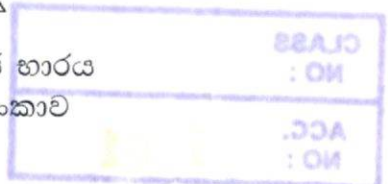
ඩී. ස්කන්ධකුමාර් (සංස්කාරක)

'අත්හළ අමතක': ශ්‍රී ලංකාවේ සංක්‍රමණික
ශ්‍රමික කාර්තාවෝ

බී. ස්කන්ධකුමාර් (සංස්කාරක)



නීතිය හා සමාජ භාරය
කොළඹ, ශ්‍රී ලංකාව
2010



මෙම සියලු සංක්‍රමණික සේවකයන්ගේ හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීම පිළිබඳ එක්සත් ජාතීන්ගේ කමිටුවේ අවසන් නිරීක්ෂණ වල සිංහල / දමිළ පරිවර්තනය එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානය විසින් අනුමත නොකළ නිල නොවන ලේඛනයකි. මෙම පරිවර්තනය මෙලෙස පල කරනු ලබන්නේ හුදෙක්ම ශ්‍රී ලාංකික සංක්‍රමණික සේවකයන්ගේ සුභ සාධනය සඳහාම වේ.

'අත්හළ අමතක': ශ්‍රී ලංකාවේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමික කාන්තාවෝ

බී. ස්කන්ධකුමාර් (සංස්කාරක)

ප්‍රථම සිංහල මුද්‍රණය - 2010 දෙසැම්බර් කොළඹ

ISBN අංකය : 978 - 955 - 1302- 34- 4

ප්‍රකාශනය :

නීතිය හා සමාජ භාරය (LST)

3, කිංසි වෙරසය, බොරැල්ල කොළඹ 08

දුරකථනය : 0112684845 / 2691228, ෆැක්ස් : 0112686843

ඊ මේල් : lst@eureka.lk

වෙබ් අඩවිය : www.lawandsocietytrust.org

මුද්‍රණය :

මානුෂීය සේව්‍යාතන සමූහය

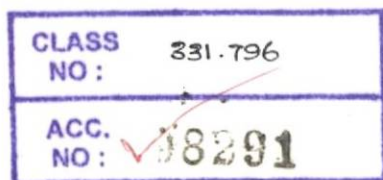
නො. 86, රොස්මිඩ් පෙදෙස

කොළඹ 07

දුරකථනය : 0114626100 ෆැක්ස් : 0114626100

ඊ මේල් info@cha.lk

වෙබ් අඩවිය www.humanitarian-srilanka.org





පටුන

විධායක සාරාංශය

ශ්‍රී ලංකාවේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ
අයිතිවාසිකම් 1-50

සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්
නැවත සමාජානුගත කිරීම 51-103

සියලු සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ සහ
ඔවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයන්ගේ
අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීමේ කමිටුවේ
සමාජික නිරීක්ෂණ 105- 119

ස්තූතිය

මෙම ප්‍රකාශනය සංක්‍රමණ ක්‍රියාවලියට සම්බන්ධ පෞද්ගලික මට්ටමෙන් සිදුකරන ලද සම්මුඛ සාකච්ඡා විශාල සංඛ්‍යාවක සහ දේශීය වශයෙන් පාර්ශවකරුවන් කිහිපදෙනෙකු සමග වෙන වෙනම පැවැති උපදේශනාත්මක හමු වීම් දෙකක ප්‍රතිඵලයකි. මීට අමතරව තවත් විශාල පිරිසකගේ සහය සහ අනුබලය මේ සඳහා ලැබුණු අතර එසේ නොවන්නට මෙම කර්තව්‍යය සාර්ථක කරගැනීමට නොහැකි වනු ඇත.

මෙම ව්‍යාපෘතියට අරමුදල් සැපයීම හා මෙම පර්යේෂණය සිදුකිරීමට සහ ප්‍රකාශනය ඵලදායීව සඳහා ඩයකෝනියා Diakonia (ශ්‍රී ලංකා) විසින් ලබාදුන් සහයෝගය නීතිය හා සමාජ භාරය (LST) මෙහිදී ඉතා අගය කොට සලකයි.

මෙහිදී සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ නීතිමය අයිතිවාසිකම් පිළිබඳව මාර්ගෝපදේශ හා බාහිර සමාලෝචනය ලබා දුන් මොනිකා සමිත් මහත්මියටත්, මෙම ලේඛන දෙක සංස්කරණය කළ ආර්ථික, සමාජයීය සහ සංස්කෘතික අයිතිවාසිකම් වැඩසටහන් ප්‍රධානී B. ස්කන්ධකුමාර මහතාටත් අපගේ කෘතඥතාවය හිමිවේ.

අනුසයා කොල්ලුරේ, කනීසා ගරිස්, සුගන්ධි වඩිවෙල්, නාගියා බාලික්, M M සමන්ති, බුද්ධි රණසිංහ, A.R.M. නියාස්, අසාර් බාන්, ගසීනා මහරුෆ්, දීපාල් ද සිල්වා, ජිනන්දනී පරමේශ්වරම් යන මහත්ම මහත්මීන් ඇතුළුව නන් අයුරින් සහය දුන් සෑම දෙනාටත් මෙහිදී අපගේ ස්තූතිය හිමිවේ.

බී ස්කන්ධකුමාර් (සංස්කාරක)

විධායක සාරාංශය

ශ්‍රී ලංකාවේ ආර්ථිකය විශාල වශයෙන් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් මගින් එවකු ලබන මුදල් ප්‍රේෂණයන් මත රැඳී පවතී. මේවායින් බොහොමයක් ලැබෙන්නේ මැදපෙරදිගිනි. ඇත්ත වශයෙන්ම 2010 වසරේ පළමු කාර්තුවේදී වැඩිම විදේශ ආදායම් මූලාශ්‍රය වූයේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් විසින් එවන ලද මුදල් ප්‍රේෂණයන්ය. තමන්ගේ සහ තම නිවසේ තබා යන පවුලේ අන් අයගේ ජීවන තත්වයන් වඩාත් යහපත් කර ගැනීමේ අරමුණින් වසරකට 200,000 වඩා වැඩි පිරිසක් තාවකාලික ශ්‍රමිකයින් ලෙස මෙරටින් සංක්‍රමණය වෙති. මෙම සංක්‍රමණිකයෝ සත්කාරක රටේදී ඉතාමත් අවශ්‍ය සේවාවන්හි නිරත වෙති. කෙසේ වෙතත් තමා රටට ඉටු කරන කාර්ය භාරයට මෙම සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට රජයන්ගෙන් සහ සමාජයෙන් ලැබෙන ගරු සැලකිල්ල සහ ආරක්ෂාව කිසියෙක් සකුටු දායක නැත. මෙම අඩුපාඩු විශේෂයෙන් කැපී පෙනෙන්නේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් නැවත සියරට බලා පැමිණීමේදී හා ඔවුන් නැවත සමාජානුගත කිරීමේ දීය. මේ අනුව ආපසු සියරට පැමිණෙන ශ්‍රමිකයන් ක්‍රමයෙන් වැඩිවෙමින් පවත්නා බව පිළිගැනීමට රජයට අවශ්‍යතාවක් නොමැති වීමත් එසේ ආපසු පැමිණි ශ්‍රමිකයන්ට රජයේ අධිකාරීන් විසින් අතහැර දැමීමත් සිදු වේ.

මෙම වාර්තාව මගින් කාන්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් නැවත සියරට පැමිණීමත්, ඔවුන් නැවත සමාජානුගත කිරීම සම්බන්ධයෙන් රජය සහ රාජ්‍ය නොවන අංශය මගින් දක්වන ලබන සහයෝගයන්, එම ක්‍රමවේදයන්හි කාර්යක්ෂමතාවය හෝ අකාර්යක්ෂම බව සහ ආපසු සියරට පැමිණෙන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් මුහුණදෙන බාධාවන් හා ගැටළු පිළිබඳව අවධානය යොමුකර ඇත.

නැවත සියරට පැමිණෙන කාන්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් ප්‍රමාණවත් ඉතිරිකිරීම්, රැකියා පුහුණුව හෝ ශක්තිමත් ජීවනෝපාය මාර්ග නොමැතිව නැවත සියරට පැමිණෙති. සමහර අවස්ථාවන්හිදී මොවුන් ආපසු පැමිණෙන විට ඔවුන්ගේ විවාහයන් බිඳවැටී ඇති අතර පවුල් විසිරිගොස් ඇත. මෙසේ ආපසු සියරට පැමිණීමෙන් අතතුරුව බොහෝ දෙනා තමන් සෘජුවම හෝ පවුලේ අනෙක් සාමාජිකයින් විසින් ලබා ගන්නා ලද ණය නිසා විශාල වශයෙන් ණයවී සිටින බව අවබෝධ කර ගනිති. මෙම කාන්තාවන් විදේශ රැකියාවන් සඳහා සංක්‍රමණය වන්නේ ලබා ගත් ණය පියවීම, නිවාසයක් ඉදිකිරීම, තම ළමුන්ට වඩාත් හොඳ අධ්‍යාපනයක් ලබාදීම, ඔවුන්ගේ අනාගතය වෙනුවෙන් ඉතිරිකිරීම ආදී සියළු දේ ඉටු කර ගැනීම සඳහා සුදුසු ජීවනෝපාය මාර්ගයන් මෙරට නොපවතින බැවිනි. මෙම කාන්තාවන් නැවත සියරට පැමිණීමෙන් පසුව ඔවුහු තවමත් දරිද්‍රතා වක්‍රයේ පැවැලී සිටින බවත් තමන්ගේ තත්වයන්හි එතරම් වෙනසක් නොමැති වී ඇති බවත් අවබෝධ කරගනිති. ඔවුන්ගේ ඉතිරිකිරීම් ප්‍රමාණවත් නොවන බව හෝ නොපවතින බවත් ඔවුන් විසින් එවන ලද මුදල් පවුලේ උදව්‍ය විසින් එදිනෙදා පරිභෝජනය සඳහා වියදම් කර ඇති බවත් ඒ සමගම අලුතින් ණයවී ඇති බවත් අවබෝධ කර ගනිති. මීට අමතරව මෙම සංක්‍රමණික කාන්තා ශ්‍රමිකයින් මෙම සත්කාරක රටවලදී ශාරීරික සහ ලිංගික අපයෝජනයන්ට ලක්වන වාර්තා වූ සහ වාර්තා නොවූ අවස්ථාවන් ගණනාවක් පවතී. මෙම නිසා ආපසු පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට නැවත සංක්‍රමණය වීම වෙනුවට ගත හැකි ක්‍රියාමාර්ග දැන ගැනීමට, විදේශ

රැකියාවට යාම හේතුවෙන් පවුලෙන් වෙන්වීමෙන් සහ අපයෝජනයට ලක්වීමෙන් ඇතිවූ කම්පනය සංසිද්ධීමට, ඔවුන්ගේ පවුල තුළ ඔවුන්ගේ කාර්යය භාරයන් සහ භූමිකාව නැවත ස්ථාපිත කරගැනීම සඳහා ජීවනෝපාය මාර්ග සහය සහ සමහර අවස්ථාවලදී සමාජ සහ මනෝසමාජයීය උපදේශනය අවශ්‍ය වේ. ඒ කෙසේ වුවද අවාසනාවකට මොවුන් නැවත සමාජානුගත කිරීමට යාන්ත්‍රණයක් පමණක් නොව මෙසේ වර්ෂයකදී නැවත සියරට පැමිණෙන ශ්‍රමික සංඛ්‍යාව සොයාගැනීමට සඳහා වූ යාන්ත්‍රණයක් පවා නොපවතී.

තාවකාලික ශ්‍රම සංක්‍රමණය පාලනය කිරීම පිළිබඳ ශ්‍රී ලංකා රජයේ නිල භස්තය වන ශ්‍රී ලංකා විදේශසේවා නියුක්ති කාර්යාංශය (ශ්‍රී ලං.වි.සේ.නි.කා) මෑතකදී නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනක් දියත් කරන ලදී. මෙම නව ක්‍රියාවලිය පිළිබඳව වාර්තා කිරීම සඳහා පර්යේෂණය සිදුකරන ලද අතර මෙහිදී විශේෂ අවධානයක් ඒ කෙරෙහි යොමුකරන ලදී. මෙම නව නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනත් දැනට පවත්නා සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන් පිළිබඳවත් තොරතුරු එක්රැස් කිරීමට සිදුකරන ලද ක්ෂේත්‍ර පර්යේෂණයට ශ්‍රී ලං.වි.සේ.නි.කා නිලධාරීන්, රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන, සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සහ වෙනත් පාර්ශවකරුවන් සමග පැවැත්වුණු සම්මුඛ සාකච්ඡා ගණනාවක් ඇතුළත් විය. මෙහිදී කොළඹ හැරුණු කොට මහනුවර, කුරුණෑගල සහ පුත්තලම යන ප්‍රදේශ තුන මෙම ප්‍රදේශයන් අතර දක්නට ලැබෙන සංක්‍රමණිකයින් සංඛ්‍යාව, භූගෝලීය සාධක, ආර්ථික තත්වයන්, සමාජ සහ සංස්කෘතික විවිධත්වය යනාදී කරුණු මත සහ මෙම අධ්‍යයනයේ පර්යේෂණ ප්‍රශ්න සහ අධ්‍යයනය සකස් කරගැනීමට මහෝපකාරීවූ පාර්ශවකරුවන් සමග පැවැති මූලික උපදේශනාත්මක රැස්වීමේදී අණාවරණය වූ කරුණුද සැලකිල්ලට ගෙන ක්ෂේත්‍ර අධ්‍යයනය සඳහා තෝරාගන්නා ලදී.

ශ්‍රී ලං.වි.සේ.නි.කා වේ නව නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන පිළිබඳව සලකා බැලීමේදී එහි මූලික සංකල්පය සකස්කර ආසන්න වශයෙන් අවුරුදු දෙකක් ගතවී ඇති අතර විවිධ අභ්‍යන්තර, දේශපාලන වාතාවරණය සහ ක්‍රියාවට නැංවීමේදී බලපෑ හේතූන් මත සැලකිය යුතු මට්ටමේ ප්‍රමාදයන්, හා පසුබැසීම් සහිතව ක්‍රියාත්මක වෙමින් පවතී. මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳ සංකල්පයේ අරමුණු, මෙම ක්‍රමවේදයේ හිමිකාරිත්වය සහ ක්‍රියාවට නැංවීම සම්බන්ධයෙන් සෘණාත්මක හා අහිතකර වෙනස්වීම් සිදුවී ඇත. මෑතක් වනතුරුම කාන්තා ගෘහසේවිකාවන්ගේ සංඛ්‍යාව පිරිමි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ සංඛ්‍යාවට වඩා විශාල වශයෙන් වැඩි වුවත් මෙම වැඩසටහන ක්‍රියාවට නැංවීමේදී ආපසු සියරට පැමිණෙන බොහෝ නොපුහුණු ගෘහසේවිකාවන් නොසලකා හැරීමට ලක්වන බව ඉතාමත් පැහැදිලිය. මෙම ආපසු පැමිණෙන්නන් සඳහා වෙනත් සුභසාධන සහ ප්‍රතිලාභ වැඩසටහන් පැවතුනත් අනාමය වූ නීතිරීති රෙගුලාසි සහ මෙම ප්‍රතිලාභ සම්බන්ධයෙන් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ නොදැනුවත්භාවය නිසා බහුතරයකට මේවා අත්පත් කොට ගත නොහැක. මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ නව වැඩසටහන මගින් සංක්‍රමණයට සම්බන්ධ සමාජයීය කරුණු පසෙකට කර ආර්ථික කරුණු වලට වැඩි අවධානයක් ලබාදේ. ශ්‍රී ලං.වි.සේ.නි.කා නිලධාරීන් අතර මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ නව

වැඩසටහනේ එහි අරමුණු සහ නිර්වචනය පිළිබඳව පැහැදිලි වැටහීමක් නොමැති අතර මෙම වැඩසටහනේ අනාගතය සම්බන්ධයෙන් අහිතකර බලපෑමක් ඇති කිරීමට හේතුවේ.

එම නිසා මෙම වාර්තාව මගින් අවධාරණය කරනු ලබන්නේ නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳ සංකල්පය මගින් ප්‍රතිපත්තියක් සහ භාවිතයක් ලෙස ආර්ථික, සමාජීය, මනෝසමාජීය, සංස්කෘතික වශයෙන් සහ නැවත සමාජානුගත කිරීමේ දේශපාලනික දැක්ම, ස්ත්‍රීපුරුෂ සමාජභාවය හා ප්‍රාදේශීයව පවත්නා ගැටළු පිළිබඳ විශේෂ අවධානයක් ඇතිව සමස්ත සංදර්භය ආවරණය කළ යුතු බවත් මෙහිදී ස්වේච්ඡාවෙන්, බලහත්කාරයෙන් ආපසු සියරට එවනු ලබන හෝ සාර්ථක හෝ අසාර්ථක යන සියලුම සංක්‍රමණිකයින් සහ ඔවුන්ගේ පවුල් වල සාමාජිකයින්ද ඇතුළත් විය යුතු බවත්ය.

රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන සහ අන්තර්ජාතික නියෝජිතයන්ගෙන් මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ අවශ්‍යතාවය හඳුනාගෙන ඒ සම්බන්ධයෙන් වඩාත් විවෘත ලෙස ප්‍රතිචාර දක්වා ඇති බව පෙනී යයි. ඒ අනුව ඔවුන් ස්ත්‍රීපුරුෂ සමාජභාවය සැලකිල්ලට ගනිමින් විශේෂ වැඩසටහන් අරඹා ඇති අතර ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමික කාන්තාවන්ට ආර්ථික වශයෙන් ආධාර ලබාදීම, රැකියා පුහුණුව, මනෝ සමාජීය උපදේශනය ආදී අංශ තුළින් ශ්‍රමිකයන්ට සහ ඔවුන්ගේ පවුලේ සමාජිකයන්ට සහය ලබාදී ඇති බව පැහැදිලිවේ. කෙසේ වෙතත් මෙම වැඩසටහන් බොහොමයක් විධිමත් ආකාරයෙන් සැකසුනු ඒවා නොවේ.

එබැවින් සමහර අවස්ථාවලදී ඒවා තුළින් හඳුන්වා දෙන ලද ජීවනෝපාය මාර්ග වාණිජමය වශයෙන් රැදී පැවතිය හැකි ඒවා නොවේ. මෙම වැඩසටහන් වලදී සමහර අවස්ථාවන් හිදී සමහර ප්‍රදේශයන් සහ කණ්ඩායම් අනන්‍යවීමත් සමහර ප්‍රදේශවල වැඩසටහන් එකකට වඩා වැඩි ගණනක් ක්‍රියාත්මක වීමත් දක්නට ලැබේ. මෙහිදී දක්නට ලැබෙන අවිධිමත්භාවය සහ සීමිත සාර්ථකභාවයට නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳ සංකල්පය සම්බන්ධයෙන් එකඟතාවක් නොමැතිවීම සහ මේ පිළිබඳ පරිපූර්ණ ජාතික ප්‍රතිපත්තියන් නොමැතිවීම බොහෝදුරට හේතුවී ඇත. උදාහරණ ලෙස 2008 වසරේදී නැවත සමාජානුගත කිරීම විස්තරාත්මකව අනුගත කරමින් කම්කරු සංක්‍රමණය පිළිබඳ ප්‍රතිපත්තියක් සකස් කළ නමුත් මෙතෙක් එය ක්‍රියාවට නංවා නැත.

නැවත සමාජානුගත කිරීමේ ක්‍රමයන් ගණනාවක් විශ්ලේෂණය කිරීමෙන් සහ මේ සම්බන්ධව විවිධ පාර්ශවකරුවන් සමග පැවැති උපදේශනාත්මක හමුවීම් පදනම් කරගෙන නීතිය හා සමාජභාරය (LST) ශ්‍රී ලංකා රජයට, ශ්‍රී ලංකා විදේශසේවා නියුක්ති කාර්යාංශයට සහ රාජ්‍ය නොවන පාර්ශවකරුවන්ට වෙන වෙනම පහත සඳහන් නිර්දේශයන් සිදුකරනු ලබයි: දැනට පවත්නා සංක්‍රමණය සම්බන්ධ නීති ප්‍රතිසංවිධානය කර නැවත සමාජානුගත කිරීම එයට ඇතුළත් කිරීමත් කම්කරු සංක්‍රමණය පිළිබඳ ජාතික ප්‍රතිපත්තිය කඩිනමින් ක්‍රියාවට නැංවීමත් නව නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන සියලුම සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ආවරණය වන ආකාරයට සැකසීම සහ ආපසු සියරට පැමිණෙන සියලු සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් එයට ඇතුළත් කිරීමත් ශ්‍රී ලං.වි.සේ.නි.කා එයට අදාළ අමාත්‍යාංශයක් යටතට පත්කිරීම

සහ එහි කටයුතු ස්වාධීනව අධීක්ෂණය කිරීමට රජයේ, සිවිල් සමාජයේ සහ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගෙන් සමන්විත නියෝජිතයින් පත්කිරීමත් ශ්‍රී ලං වි. සේ. නි. කා වේ වැඩසටහන් සකස් කිරීමේදී ආපසු සියරට පැමිණි කාන්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ අවශ්‍යතා සහ ඔවුන්ගේ දක්ෂතා හැකියාවන් අවබෝධ කර ගැනීම සහ තක්සේරු කිරීම පදනම් කරගැනීමත් මෙම සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සමාජානුගත කිරීම සඳහා සහ ඔවුන්ගේ ආරක්ෂාව සඳහා වූ ඕනෑම වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී එම වැඩසටහන් මෙම සංක්‍රමණික ක්‍රියාවලියට සම්බන්ධ සියලුම පාර්ශවකරුවන් සියල්ලන්ම විසින් සාමූහිකව සම්බන්ධීකරණය සිදුකිරීමත්ය.

ශ්‍රී ලංකාවේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ අයිතිවාසිකම්

නීතිය හා සමාජ භාරය¹

හැඳින්වීම

ශ්‍රම වෙළඳපොළ ගෝලීයකරණය වීම, සෑම වසරකම දහස් ගණන් ශ්‍රමිකයන්ට විදේශ රටවලදී ධනය ඉපයීමට සිය ශ්‍රමය අලෙවි කිරීමට පොළඹවයි. මොවුහු ලෝකයේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයෝ වෙති.² ශ්‍රී ලංකාව මෙම සංසිද්ධියට අමුත්තෙකු නොවේ. 2008 දී හා 2009 දී මිලියන 1.8 වැඩි ශ්‍රී ලාංකික ශ්‍රමිකයන් සංඛ්‍යාවක් විදේශයන්හි සේවයේ නියුතුව සිටි අතර වාර්ෂිකව ඒ සඳහා පිටව යන සංඛ්‍යාව ආසන්න වශයෙන් 2,50,000 ක් විය.³

මෙම ශ්‍රමය පිටතට ගලා යන්නේ වැඩි වශයෙන්ම නුපුහුණු හා අර්ධ පුහුණු ශ්‍රමය සඳහා මැද පෙරදිගටය.⁴ 2010 මැයි මාසය වන විට මෙම කලාපයේ පමණක් මිලියන 1.2 ක සංඛ්‍යාවක් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයෝ සිටියහ.⁵ 1970 තෙක් හා මැදපෙරදිග තෙල් සම්බන්ධ දියුණුව තෙක් ආර්ථික සංක්‍රමණය සමන්විත වූයේ මූලික වශයෙන්ම යුරෝපීය රටවලට ගිය වෘත්තික හා පුහුණු ශ්‍රමිකයන්ගෙනි.

සංක්‍රමණය ප්‍රවර්ධනය කිරීමට හා නියාමනය කිරීමට ඇති කරන ලද ශ්‍රී ලංකා විදේශ රැකියා නියුක්ති කාර්යාංශය (SLBFE, කාර්යාංශය ලෙසින්ද හැඳින්වේ). 2007 දී විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන අමාත්‍යාංශය යටතට ගෙන එන ලද අතර 2010 දී එය විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය යටතට ගෙන එන ලදී. කෙසේ වෙතත්, නුපුහුණු හා අර්ධ පුහුණු සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සඳහා සම්බන්ධතා කේන්ද්‍රයක් ලෙස අමාත්‍යාංශවලට වඩා කටයුතු කරන්නේ කාර්යාංශයෙනි. නියෝජිත ආයතන නියාමනය කිරීම, රැකියා සඳහා ප්‍රමිතීන් නියම කිරීම, ශ්‍රමිකයන් සඳහා පුහුණුව හා අනුස්ථාපනය භාර ගැනීම,

රැකියා දීමේ ලිපි ලේඛන සහෙයෝග්‍යණය හා සංක්‍රමණය වෙනුවෙන් සුබසාධනය හා ආරක්ෂාව සැපයීම සඳහා වගකීම කාර්යාංශයට පැවරේ.

¹ ප්‍රධාන වාර්තා ලේඛකව මිසුරු ගුණසිංහය. ඇය කොළඹ නීතිය හා සමාජභාරය ආයතනයේ ආර්ථික, සමාජසිය හා සංස්කෘතික හිමිකම් වැඩසටහනේ පර්යේෂිකාව ලෙස කටයුතු කරන්නීය.
² 2.1 වගන්තිය - සියළු සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීම සඳහා වන ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය - ඔහු හෝ ඇය පුරවැසියෙකු නොවන රාජ්‍යයක වැටුප් ලබන ක්‍රියාකාරකමක යෙදීමට සිටින යෙදී සිටින හෝ යෙදී සිට ඇති තැනැත්තකු ලෙස සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයෙකු අර්ථ දක්වනු ලැබ ඇත.
³ Sri Lanka Bureau of Foreign Employment (2008), Annual Statistical Report of Foreign Employment 2008, SLBFE, Battaramulla, <http://www.slbfe.lk/downloads/Annual%20Statistical%20Report%202008%20-%20SLBFE.pdf>.
⁴ මෙම වාර්තාවේ අරමුණ උදෙසා මෙයට උතුරු අප්‍රිකාව GCC හා ලෙවන්ට් ඇතුළත් වේ.
⁵ විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන හා ශුභසාධන අමාත්‍යාංශය

2008 සඳහා ශ්‍රී ලාංකික ශ්‍රම බලකාය පුද්ගලයන් 7,569,000⁶ ක් වූ අතර එයට රටින් පිට රැකියා කරන 1,800,000⁷ ක් සහ එම වසරේදී විදේශ රැකියා වලට සංක්‍රමණය වූ 285,021⁸ ක් ඇතුළත් විය. 1970 ගණන් වලදී හා ඉන් පසුව එක්සත් ජනපදය, යුරෝපය හෝ ඕස්ට්‍රේලියාව කරා සංක්‍රමණය වූ වෘත්තිකයන් බොහෝ විට එම රටවලම රැකී සිටි අතර මෙලෙස ශ්‍රී ලාංකික ශ්‍රම බලකාය සහ ආර්ථිකය කෙරෙහි ඔවුහු බැහැරව සිටියහ.⁹ එවැනි විදේශගතවූවන්ගේ විකාශය පිළිබඳව විමසා බැලීම මෙම වාර්තාවේ අරමුණ නොවන අතර සංක්‍රමණික ගෘහ සේවිකාවන්ගේ ඉරණම කෙරේ විශේෂ අවධානයක් යොමු කරමින් ජාතික ශ්‍රම බලකායේ සංක්‍රමණය විමසා බැලීම මෙහි අරමුණ වේ.

දුගී බව, විරැකියාව, නුසුදුසු රැකියා¹⁰ හා දශක ගණනක් පැවති සිවිල් යුද්ධය¹¹ ශ්‍රී ලංකාවේ ජාත්‍යන්තර සංක්‍රමණය සඳහා බල පෑ ප්‍රධාන සාධක වී ඇත. 2009 දී මෙම රටේ විරැකියා අනුපාතය 5.7% වූ අතර 4.3% ක් වූ පිරිමි විරැකියා අනුපාතය විශේෂයෙන් ඉහළ අගයක් විය.¹² එබැවින් බොහෝ සෙයින් විදේශ රැකියා සොයා යාම සිදු වේ.

1988 සිට 2008 තෙක් විදේශගත වූ සංක්‍රමණිකයන්ගෙන් බහුතරය ගෘහ සේවිකාවෝ වූහ. 2008 දී පිරිමින්ට විදේශගත වීම සඳහා රජය විසින් ලබාදුන් තල්ලුවද සමඟ කාන්තා සංක්‍රමණිකයින්(48.88%)¹³ අභිභවායන පිරිමි සංක්‍රමණික(51.12%) අනුපාතදක්නට ලැබුණි.

⁶ Lanka Bureau of Foreign Employment (2008), Annual Statistical Report of Foreign Employment 2008, SLBFE, Battaramulla, p.96, <http://www.slbfe.lk/downloads/Annual%20Statistical%20Report%202008%20-%20SLBFE.pdf>

⁷ Sri Lanka Bureau of Foreign Employment 2008, Annual Statistical Report of Foreign Employment 2008, SLBFE, Battaramulla, p.96, <http://www.slbfe.lk/downloads/Annual%20Statistical%20Report%202008%20-%20SLBFE.pdf>,

⁸ Sri Lanka Bureau of Foreign Employment (2008), Annual Statistical Report of Foreign Employment 2008, SLBFE, Battaramulla, p.96, <http://www.slbfe.lk/downloads/Annual%20Statistical%20Report%202008%20-%20SLBFE.pdf>,

⁹ Gunatilleke, Godfrey (1986) Migration of Asian Workers to the Arab World- United Nations University Press p 166

¹⁰ International Migration Outlook Sri Lanka – 2008; Institute of Policy Studies /IOM -p 16

¹¹ Gamburd, Michelle R. (2000) The Kitchen Spoon's Handle, Transnationalism and Sri Lanka's Migrant Housemaids, Cornell University Press. P 30

¹² Sri Lanka Bureau of Foreign Employment (2008), Annual Statistical Report of Foreign Employment 2008, SLBFE, Battaramulla, <http://www.slbfe.lk/downloads/Annual%20Statistical%20Report%202008%20-%20SLBFE.pdf>

¹³ Sri Lanka Bureau of Foreign Employment (2008), Annual Statistical Report of Foreign Employment 2008, SLBFE, Battaramulla, <http://www.slbfe.lk/downloads/Annual%20Statistical%20Report%202008%20-%20SLBFE.pdf>

සත්කාරක රට තුළදී සංක්‍රමණික සේවිකාවන්ට බලපාන විවිධාකර ආරක්ෂණ හා සුබසාධක ගැටළු හා ඔවුන් තම රටේදී මුහුණ දෙන සමාජ සංස්කෘතික ගැටළු මෙන්ම සංක්‍රමණික රටාවන්, පුහුණු පිරිමි ශ්‍රමය කරා වෙනස් කිරීමට බලයේ සිටි රජයන් විසින් ගන්නා ලද ප්‍රයත්නයන් මෙම වෙනසට වගකිව යුතු වේ.¹⁴

මෙම සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ භූමිකාව හා අයිතිවාසිකම් රටේ ආර්ථික සංවර්ධනයට ඔවුන් සපයන දායකත්වයෙහි රාමුව තුළ විශ්ලේෂණය කිරීම අවශ්‍යය. මෙම අදාශ්‍යමාන ශ්‍රම බලකායෙහි ප්‍රේෂණයන් ශ්‍රී ලාංකික ආර්ථිකයෙහි එක් පාදක ස්ථම්භයක් වී ඇත. මෙය මෑතකාලීන ආර්ථික අවපාතය අතරතුරදී උද්දීපනය වූ කරුණකි. ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකු වාර්තාවන්ට අනුව 2008 දී සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ ප්‍රේෂණ වලට වැඩියෙන් විදේශ විනිමය උත්පාදනයක් ලබා දුන්නේ ඇගයුම් අපනයනය විසින් පමණි. 2010 මූලික වාර්තා විදේශ ප්‍රේෂණ විශාලම විදේශ විනිමය උත්පාදකයා ලෙස දක්වයි.¹⁵

2008 මහ බැංකු වාර්තාව¹⁶

අංශය	2008 සඳහා ආදායම ඒ. ජ. ඩොලර් වලින්
ඇගයුම් අපනයන	බිලියන 3. 5
විදේශගත ශ්‍රමිකයන්ගෙන් ප්‍රේෂණ	බිලියන 2. 9
තේ අපනයනවලින් ආදායම	බිලියන 1. 3

අංශය	කාර්තාවන් ප්‍රතිශතයක් ලෙස (%)
ඇගයුම් අපනයන	75 - 80%
විදේශගත ශ්‍රමිකයන්ගෙන් ප්‍රේෂණ	48%
තේ අපනයනය	75%

¹⁴ 2009 මාර්තු මාසයේ ජනාධිපති අණ

¹⁵ "Remittances top Forex earnings", *Daily News*, 05 July 2010 via [Tops.lk](http://www.tops.lk) - <http://www.tops.lk/article22608-remittances-top-forexearnings.html>

¹⁶ "Contribution of Women in Sri lankan Society", *The island Financial Review*, 16/06/2009

ගෝලීය අවපාතය අතරතුරදී හා වසර 30 ක යුද්ධයෙන් යථා තත්ත්වයට පැමිණීමේදී ආර්ථිකය සක්‍රීයව පවත්වා ගැනීමට හා විදේශ ප්‍රේෂණ ගලා ඒමට මෙම සංක්‍රමණික සේවිකාවන්ගේ දායකත්වය උපකාර වී ඇත. ජාතික මූල්‍ය අරමුදලට අනුව ප්‍රමිතීන්ට අනුව සතුටුදායක ලෙස ගැනෙන විදේශ සංචිත මට්ටම යනු මාස 3 ක ආනයනයන්හි අගයට සමාන ප්‍රමාණයකි. කෙසේ වෙතත් 2009 දී ශ්‍රී ලංකාවේ විදේශ සංචිත මාස 1.5 ක ආනයනයට ප්‍රමාණවත් තරමට පහත බැස තිබුණි.

GSP + සහනය නාවකාලිකව අත්හිටුවීම හා ගෝලීය අවපාතය ඇඟලුම් හා තේ යන කර්මාන්ත දෙකටම අහිතකර ලෙස බලපෑවේය. කෙසේ වෙතත් සමස්ත පුද්ගලික ප්‍රේෂණ වලින් 59% ක් මැද පෙරදිගින් වන ප්‍රේෂණ වෙද්දී කඩා වැටෙන ආර්ථිකයකට ආරක්ෂක දැලක් ලෙස ක්‍රියා කරමින් සංක්‍රමණික ශ්‍රමික ප්‍රේෂණ තවදුරටත් ඉහළ නගිමින් පැවතුණි. අවාසනාවකට මෙන් පොදුවේ ශ්‍රී ලාංකික කාන්තාවන් හා විශේෂයෙන්ම සංක්‍රමණික සේවිකාවන් ශ්‍රී ලාංකික ආර්ථිකයට සපයන සුවිසල් දායකත්වය ඇඟයීමට ලක් වී නැත. ඔවුන්ගේ දායකත්වයන් නිසි ඇඟයීමට ලක්ව නැතිවා පමණක් නොව, සත්කාරක හා යවන යන රටවල් දෙකේදීම ඔවුහු සමාජමය හා සංස්කෘතිකමය අසාධාරණයට ලක් වෙති.

ශ්‍රමය යවන (ශ්‍රී ලංකාව කෙරේ මූලික අවධානය සහිතව) හා සත්කාරක (මැද පෙරදිග කෙරේ අවධානය කේන්ද්‍ර කරමින්) යන රටවල් දෙවර්ගයේදීම සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ ආරක්ෂාව සඳහා පවත්නා ජාතික නීතිමය, දේශපාලන හා පරිපාලනමය විධිවිධාන සහ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තීන් (සේවිකාවන් කෙරේ විශේෂ අවධානය සහිතව) විශ්ලේෂණය කිරීම මෙම වාර්තාවේ අරමුණ වේ. සංක්‍රමණික සේවිකාවන් සත්කාරක රාජ්‍යය හා ශ්‍රී ලංකාව යන දෙකේදීම මුහුණ දෙන ගැටළු පිළිබඳ කෙටි සමාලෝචනයක් ද මෙයින් සැපයේ. ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය බලපත්‍රලාභී විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතන සංගමය (ALFEA) හා විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතනය වල විෂය පථය, භූමිකාව හා ඒවාට අදාළ ගැටළු කෙටියෙන් දක්වා ඇත. හිදැස් හා නිර්දේශ අවධාරණය කරනු ලැබ ඇත.

සංක්‍රමණික සේවිකාවන්ට අපයෝජනය කිරීම

පිටත්ව යාමට පෙර අදියරේ සිට නැවත සමාජගත කිරීමේ අදියර තෙක් වූ සංක්‍රමණ ක්‍රියාවලිය තුළදී සංක්‍රමණික සේවිකාවන්ගේ අයිතිවාසිකම් උල්ලංඝනය වීම සුලබ කරුණකි. සංක්‍රමණිකයන්ගේ ආරක්ෂාව සඳහා ප්‍රායෝගික ප්‍රතිපත්ති සැකසීම සඳහා ඔවුන් විසින් මුහුණ දෙනු ලබන හිමිකම් උල්ලංඝනය කිරීම් අවබෝධ කරගැනීම හා ඇඟයීම අවශ්‍ය කෙරේ. පහත සඳහන් කරුණු සංක්‍රමණික ක්‍රියාවලිය ලෙස සලකන්නේ මෙයයි : පිටත්වීමට පෙර අදියර, රැකියාවේ යෙදීමේ අදියර හා නැවත සමාජගත කිරීමේ අදියර.

පිටත්ව යාමට පෙර අදියර

උපනියෝජනයන් හා විදේශ රැකියා සඳහා බඳවාගැනීමේ වංචාකාරී නියෝජන ආයතන

සංක්‍රමණික ක්‍රියාවලියේදී උපනියෝජිතයෝ¹⁷ වැදගත් භූමිකාවක් රඟ දක්වති. විදේශ රැකියා නියෝජිතයන් හා සංක්‍රමණය වීමට ඉඩ ඇති තැනැත්තා යන දෙපාර්ශ්වයේම අතරමැදියා ලෙසින් මොවුහු පෙනී සිටිති. එනමුත් අද පවතින නීතිය යටතට ඔවුහු අයත් නොවෙති. උපනියෝජිතයෝ බොහෝ විට තම සේවාවන් වෙනුවෙන් විදේශ රැකියා නියෝජිතයන්ගෙන් හා සංක්‍රමණය වීමට ඉඩ ඇති තැනැත්තා ගෙන්ද අධික මිල ගණන් අය කරති. අද වන විට ඔහු / ඇය නීත්‍යානුකූල බඳවාගැනීම් නියෝජිතයෙකු හා සම්බන්ධ කරවන සෑම විභව සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයෙකුගෙන්ම රු. 15, 000 ක් රු. 25000¹⁸ ක් අතර මුදලක් උපයති.¹⁹

උප නියෝජිතයන් විසින් වෙළඳපළේ නොපවතින රැකියා ලබාදීමට පොරොන්දු වීම්, අධික ගාස්තු අය කිරීම්, රැකියා හා විදේශ ගමන් සඳහා ව්‍යාජ ලේඛන සැකසීම ආදිය පිළිබඳ වාර්තා ලැබෙන්නේ කලාතුරකින් නොවේ. උපනියෝජිතයන් නීතියට බාහිරව ක්‍රියාත්මක වන බවත් නීත්‍යානුකූල නොවන ගාස්තු අය කරන බවත් බොහෝ විට සංක්‍රමණික වීමට ඉඩ ඇති පුද්ගලයෝ නොදනිති.

රැකියා නියෝජිතයන් හා අනෙකුත් නිලධාරීන් විසින් අපයෝජනයට ලක් කිරීම

සත්කාරක රටේදී සේවිකාවන්ව ගාරීරිකව හා ලිංගිකව අපයෝජනය කිරීම බොහෝ ප්‍රසිද්ධියට පත් මාතෘකාවකි. ශ්‍රී ලංකාව තුළදී පිටත්ව යාමට පෙර අදියර අතරතුරදී ඇතැම් විට සිදුවන ලිංගික අපහරණ එතරම් ප්‍රසිද්ධියට පත් නොවූ සංසිද්ධියකි. ගුවන් තොටුපල තුළ භාවිතයට නොගන්නා ප්‍රදේශ වලදී සංක්‍රමණික සේවිකාවන්ට මත්ද්‍රව්‍ය ලබා දී ඔවුන්ව ලිංගික අපහරණය කිරීමට ශ්‍රී ලංකා ගුවන් තොටුපල නිලධාරීන්ද සම්බන්ධ වී ඇත.²⁰

¹⁷ ප්‍රධාන විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතනවලට අනුබද්ධ නමුත් ලියාපදිංචි වී නොමැති හා බලපත්‍රලාභී නොවන පුද්ගලයන්

¹⁸ Human Rights Watch, (2007). Exported and Exposed; Abuses Against Sri Lankan Domestic Workers in S. Arabia, Kuwait, Lebanon, and the U.A.E. P. 24, <http://www.hrw.org/cn/reports/2007/11/13/exported-and-exposed-1>

¹⁹ සත්කාර රටේ සිටින විදේශ රැකියා නියෝජිතයා ඒ වන විටත් විකට්පත් සඳහා යන වීසා ගාස්තු ගෙවා තිබියදීත්

²⁰ ACTFORM and Women & Media Collective, (2008). Sri Lanka NGO Shadow Report on the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and their Families, WMC & ACTFORM, Colombo, pio

රැකියාවේ යෙදී සිටින විට

බොහෝ සංක්‍රමණික පැමිණිලි රැකියාවේ යෙදෙන කාලය හා සන්කාරක රටේ පදිංචිව සිටින කාලය හා සම්බන්ධය. මෙම පැමිණිලි පුළුල් පරාසයක වේ. වැටුප් නොගෙවීම, දීර්ඝ පැය ගණනක් සේවය කිරීමට සිදුවීම, යාම් ඊම් කිරීමේ නිදහස තහනම් කිරීම, කොන්සල් කාර්යාල නිලධාරීන් නියෝජිතයන් හා පවුලේ සාමාජිකයන් සමග සන්නිවේදනය නොමැති වීම, රෝගී බව හා ඊට සම්බන්ධ සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණය නොමැති වීම, විශේෂයෙන්ම සේවිකාවන් සම්බන්ධයෙන් ශාරීරික හා ලිංගික අපයෝජනය, සේවා ගිවිසුම අවසානයේදී ආපසු මෙරටට නොවීම, නියෝජිතයන් ඔවුන්ව පිළිනොගැනීම හෝ බොරු පොරොන්දු දීම හේතුවෙන් අතරමං වීම, නියමිත කාලය පිරීමට පෙර සේවා ගිවිසුම අවසන් කිරීම, සේවයෝජකයන් හෝ නිවෙස් ගණනාවක අසිරුවෙන් ශ්‍රමය වැය කිරීමට ශ්‍රමිකයාට බලකිරීම ඇතුළුව සේවා ගිවිසුම උල්ලංඝනය කිරීම, නීති විරෝධී මුදල් ගනුදෙනු හා අස්වාභාවික හේතු නිසා මරණය පවා මේ අතර වේ.

සේවා යෝජකයා විසින් අපයෝජනය කරනු ලැබීම

ගෘහ සේවිකාවන් බොහෝ විට දවසේ පැය 24ම සේවය කිරීමට සූදානම්ව සිටීම අපේක්ෂා කෙරෙන අතර ඔවුහු කෲර සැලකිලි වලට භාජනය වෙති. ශාරීරික අපයෝජනය, තදබල පහරදීම්²¹, නවන වතුරෙන් හා තෙල් වලින් පිළිස්සීම, රත්කළ උපකරණ වලින් පිළිස්සීම²², ආහාර හා ජලය ලබා නොදී සිටීම²³ හා ගමන් බිමන් සීමා කිරීම²⁴ ඇතුළත් වන අතර එය මේවාට පමණක් සීමා නොවේ. බොහෝ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයෝ සේවයෝජකයන් හෝ වෙනත් ජාතිකයන් හා සංක්‍රමණිකයන් විසින් ලිංගික අපයෝජනයට ලක් කිරීමේ අත්දැකීම් වාර්තා කරති. ඇතැමෙකු සම්බන්ධයෙන් ලිංගික අපහරණය එක් වරක් සිදු වූවකි. අනෙකුත් අය සම්බන්ධයෙන් නම් ඔවුන්ගේ රැකියාවේ කොටසක් ලෙස ලිංගික සේවාවන් සැපයීම ඔවුන්ගෙන් අපේක්ෂා කෙරේ.

²¹ Human Rights Watch,(2007) Exported and Exposed; Abuses Against Sri Lankan Domestic Workers in S. Arabia, Kuwait, Lebanon, and the U.A.E., P. 58, <http://www.hrw.org/en/reports/2007/11/13/exported-and-exposed-1>

²² Human Rights Watch, (2007)Exported and Exposed; Abuses Against Sri Lankan Domestic Workers in S. Arabia, Kuwait, Lebanon, and the U.A.E. P. 58, <http://www.hrw.org/en/reports/2007/11/13/exported-and-exposed-1>

²³ Human Rights Watch, (2007) Slow Reform; Protection of Migrant Domestic Workers in Asia and the Middle East P10 – <http://www.hrw.org/en/reports/2010/04/28/slow-reform-0>

²⁴ ආපසු පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සමග පෞද්ගලික සම්මුඛ සාකච්ඡාව

පොලීසියෙන් ආරක්ෂාව

2010/05/07 සම්මුඛ සාකච්ඡාව සිදු කරන ලදී.

අවුරුදු 11 ක් වයසැති පිරිමි දරුවෙකුගේ මව වන 28 වියැති එස්. ඒ. නසිරා (නම වෙනස් කොට ඇත) 2008 දී කුවේට් බලා පිටත්ව ගිය මුත් මාස 6 ක් ඇතුළත ආපසු පැමිණියාය. ඇය 14 දෙනෙකුගෙන් යුතු පවුලකට ගෘහස්ථිකාව වී සිට ඇති අතර අතීතයින්ම විශාල වැඩ කොටසක් කිරීමට සිදු විය. එයට අමතරව වාර ගණනාවකදී ඇයව ලිංගික අපයෝජනයට ලක් කිරීමට තැත් කළ පොලිස් නිලධාරියෙකු වූ පවුලේ සාමාජිකයෙක්ව සිට ඇත. ඇය ඇගේ නියෝජිත ආයතනයට මේ අතවර ගැන පැමිණිලි කර ඇති නමුත් ඇය අපහරණයට ලක් කරන්නා පොලිස් නිලධාරියෙකු නිසා මෙම තත්ත්වය විසඳීමට නියෝජිත ආයතනය කිසිදු පියවරක් ගෙන නොමැත. එහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස අවසානයේදී ඇය ඇගේ සේවයෝජකයා වෙතින් පලා ගොස් ඇත. ඉන්පසු කුවේටයේදී ඇගේ සහෝදරියගේ උපකාරයෙන් ඇය කොණ්ඩා සැකසුම් කුසලතාව ලබා ගත්තාය.

ඇය ශ්‍රී ලංකාවට ආපසු පැමිණි විට ඇයට දැනගන්නට ලැබුණේ ඇයගේ සැමියා හෙරොයින් වලට ඇබ්බැහි වී ඇති බවයි. ඇය සතු වූ එකම වටිනා දෙය වූ ඇගේ ස්වර්ණාභරණ ඇය උකස් කළේ ණය වලින් සමහරක් ගෙවා දැමීමටයි. කෙසේ වෙතත් තවමත් ඇයට රු. ලක්ෂ 2 ක් ණය ගෙවීමට ඇත. ඇයට ණය දුන් අය එකවර මුදල් ආපසු ඉල්ලති. වෙනත් විකල්පයක් නොමැති හෙයින් තම සොහොයුරියගේ උපකාරයෙන් නැවතත් සංක්‍රමණය වීමට ඇය තීරණය කර ඇත. ඇගේ දරුවා ඔහුගේ මිත්තණියන්ගෙන් කෙනෙකුගේ භාරයේ තබා යාමට ඇය තීරණය කොට ඇත.

විදේශයන්හි සිටින සංක්‍රමණික සේවකයන්ට උපන් දරුවන්

විදේශයන්හිදී රැකියාව කරන අතරතුරදී සංක්‍රමණික කාර්තාවන් ගැබ් ගෙන දරුවන් බිහි කරන අවස්ථා බොහෝ ගණනක් පවතී. ඇතැම් සිද්ධිවලදී ගැබ්ගැනීම දූෂණය හේතුවෙන් සිදු වේ.

නමුත් අනෙකුත් අවස්ථාවල එය අන්‍යෝන්‍ය එකඟතාවෙන් සිදුව ඇත. කෙසේ වෙතත් දැඩි සමාජමය තහංචි හෝ විවාහක තත්ත්වය මෙම දරුවන් ආපසු ගෙන ඒමෙන් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට වළක්වයි. බොහෝ අවස්ථාවලදී පියා එම අදාළ සත්කාරක රටේ පුරවැසියෙකු බව ඔප්පු කළ හැකි සාධක ඇති විටක හැර, මෙම දරුවන්ට සත්කාරක රටේ පුරවැසිභාවය නොලැබේ.

කෙසේ වෙතත් පියා කුමන ජාතියකට අයත් වන්නේ වුවත් දරුවන්ට පුරවැසිභාවය

උරුම කර දීමට ශ්‍රී ලාංකික නීතිය මවට ඉඩ සලස්වයි. ශ්‍රී ලාංකික තානාපති කාර්යාල නිලධාරීන්ට මේ පිළිබඳ වගකීම පවරනු ලැබ ඇත. කෙසේ වෙතත් ශ්‍රී ලාංකික තානාපති කාර්යාල හා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සහ දෙපාර්ශ්වයටම මෙම කරුණු පිළිබඳ තොරතුරු ලබා දීම අවශ්‍යව පවතී.

රැඳවුම් මධ්‍යස්ථාන හා සුබසාධක කඳවුරුවල සිරගත කිරීම

පීඩිත, නොනිසි වාතාවරණයන්ගෙන් පලා යාමට තැත් කරන සංක්‍රමණික සේවිකාවන් ඇතැම් අවස්ථාවල ඉන් අනතුරුව රැඳවුම් මධ්‍යස්ථාන හෝ සුබසාධක කඳවුරුවල සිරගත කරනු ලැබේ. තවත් අවස්ථාවල තම පීඩාකාරී සේවයෝජකයා වෙත ආපසු ගොස් තම සේවා ගිවිසුම සම්පූර්ණ කිරීමට ඔවුන්ට බල කරනු ලැබේ.

ඇතැම් රැඳවුම් මධ්‍යස්ථාන මෙන් නොව සෞඛ්‍ය හා සනීපාරක්ෂක පහසුකම් හිඟ සමාජ සේවකයන්ට පැමිණීම තහනම් හේතුවෙන් සුබසාධක කඳවුරු සැබැවින්ම 'හිර අඩස්සියේ තබා ගැනීමේ' තවත් ආකාරයක් වේ.²⁵

කබලෙන් ලිපි
 2010/05/02 වැනි උතුරු මැද පළාතේදී සම්මුඛ සාකච්ඡාව කරන ලදී.

ශ්‍රියන්තිට (තම වෙනස් කොට ඇත) වයස 49 ක් වන අතර ලී රිටි මත රැඳුම් ටකරං හා ජලාස්පික් තහඩුවලින් තැනූ නිවසක ඇය දැනට ජීවත් වන්නීය. ජීවත්වීමට ඇය විකිණීම සඳහා පහන් තිර තනන්නීය. 2003 දී ඇය ගෘහ සේවිකාවක් ලෙස කුවේට් රටට සංක්‍රමණය වූයේ ඇගේ නව යොවුන් වියේ වූ දරුවන් පස් දෙනා ඥාතීන් ළඟ රඳවමිනි. වෙනත් විවාහයක් කරගත් සැමියා ඇය අනන්‍ය දමා ගොස් ඇත. කුවේට්හි කිසිදු වැටුපක් රහිතව මාස 6 ක් සේවය කර තිබූ ඇය අවසානයේදී ශ්‍රී ලාංකික තානාපති කාර්යාලයට ගියාය. නැවත මවුරටට එවනු ලැබීමට පෙර ඇ දැඩි තදබඳයෙන් යුතු, සනීපාරක්ෂක තත්වයෙන් තොර තානාපති කාර්යාලය මගින් පවත්වන නිවහනක (embassy shelter) මාසයක් නැවතී සිටියාය.

ශ්‍රියන්ති පවසන ආකාරයට එහි රැකවරණ ලැබුවන්ට තානාපති කාර්යාල නිලධාරීන් නරක ආකාරයට සැලකූහ. පිටත්ව ඒමට පෙර ඇගේ වැටුප් හා පෞද්ගලික දේපල අහිමි වීම වාර්තා කරන බව පවසමින් ඇයට ඉංග්‍රීසි බසින් ලියවිල්ලක් ලබා දී ඇති අතර එයට ඇගේ අත්සනද ලබාගෙන ඇත. කෙසේ වෙතත් එම ලියවිල්ල පරීක්ෂා කර බැලීමේදී ඇයට නිසි ලෙස පරිවර්තනය කර දී නොතිබූ එම ලියවිල්ලෙන් හෙළි වූයේ ඇය සැබැවින්ම අත්සන් කර තිබුණේ තම පෞද්ගලික දේපල ආපසු ලබාගත් බවට ප්‍රකාශයකට බවයි.

²⁵ Women and Media Collective and Action Network for Migrant Workers (2008). Sri Lanka NGO Shadow Report on the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and their Families. WMC and ACTFORM, Colombo. http://www2.ohchr.org/english/bodies/cmw/docs/ngos/ANMW_WMC_SriLanka11.pdf

'කලාලා' නැතහොත් අනුග්‍රාහකත්ව ක්‍රමය²⁶

සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් උල්ලංඝනය වීමට මූලික හේතුවක් වී ඇත්තේ බොහොමයක් මැද පෙරදිග රටවල පවතින අනුග්‍රාහකත්වයෙහි කලාලා ක්‍රමයයි. (මෑතකදී බහරේන්හි මෙය තහනම් කරන ලදී.)²⁷ කලාලා වැඩසටහන යටතේ (අරාබි බසින් සහතික කිරීම හා වග බලා ගැනීම යන අදහස)

මැද පෙරදිග සේවයෝජක සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයෙකුගේ වියා සඳහා අනුග්‍රාහකත්වය ලබා දීමත් සේවා ගිවිසුම් කාලසීමාව තුළදී ඔහුගේ / ඇයගේ ආර්ථික හා නීතිමය වගකීම් පූර්ණ වශයෙන් දැවීමත් අවශ්‍ය කෙරේ. නිත්‍යානුකූලව අනුග්‍රාහකත්වය ලද ශ්‍රමිකයා හට සේවය කළ හැක්කේ ඔහුගේ / ඇයගේ අනුග්‍රාහකයාට පමණි. ගෘහ සේවිකාවක සම්බන්ධයෙන් නම් ඇය තම සේවයෝජකගේ අනුග්‍රාහකගේ නිවසේ රැඳී සිටීම මෙම වැඩසටහනට අනුව අනිවාර්ය වේ.

විදේශ ශ්‍රම ගලනයන් නියාමනය කිරීමේ ක්‍රමයක් රජයට සැපයීම සඳහා කලාලා ක්‍රමය නිර්මාණය කරන ලද අතර පොදුවේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ විශේෂයෙන්ම ගෘහ සේවිකාවන්වත් සූරා කෑම සඳහා මෙම ක්‍රමය මගපාදන බවට මෙය විවේචන කරන්නෝ චෝදනා කරති.

ගරියා නීතිය හා ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජභාවය මත අසාධාරණ ලෙස සැලකීම

අරාබි බසින් 'ක්‍රමය' හෝ 'මඟ' ලෙසින් ද හැඳින්වෙන ෂරියා නීතිය දෙවියන්ගේ නීතිය බව බොහෝ මුස්ලිම්වරු අදහති.²⁸ එය මූලික වශයෙන් කුරානයෙන් ව්‍යුත්පන්න වූවකි. දඬුවම හා සමානාත්මතාව ෂරියා නීතිය මගින් පාලනය වන වැදගත් ක්ෂේත්‍ර දෙකකි. 'හාද්'²⁹ අපරාධ පහක³⁰ ඇති අතර ඒවාට අයත් දඬුවම් අතරට කස පහර

²⁶ United Nations Development Programme,(2008) HIV Vulnerabilities of Migrant Women: from Asia to the Arab States: Shifting from silence, stigma and shame to safe mobility with dignity,equity and justice, UNDP RCC, Colombo <http://www.unhcr.org/refworld/category.POLICY,UNDP,,4a097c8f2,0.html>

²⁷ 2009 අප්‍රේල් වලදී බහරේන් වල කලාලා ක්‍රමය වෙනස් කරන ලදී. විශේෂයෙන්ම සේවකයාට සේවයෝජකයාගේ අනුමැතියෙන් තොරව එක් සේවා යෝජකයෙකු වෙතින් තවත් අයෙකු වෙතට මාරු වීමට එය අවසර ලබා දෙයි. 'Bahrain scraps sponsorship system', The Situation of Women Migrant Workers in Bahrain (2008) via Migrant Rights, online, 06 May 2009. <http://www.migrant-rights.org/2009/05/06/bahrain-scraps-sponsorship-system/>.

²⁸ Gibb, H.A.R. (1950). Mohammedanism, An Historical Survey, 'The Shari'a', p72-84, Oxford University Press, London. <http://www.answering-islam.org/Books/Gibb/sharia.htm>

²⁹ කුරානයේ දැක්වෙන නිශ්චිත දඬුවම් නියම කර ඇති අපරාධ: විදේශ සබඳතා පිළිබඳ කම්පුව [Johnson, Toni and Lauren Vriens, (2010). Islam: Governing under Sharia. <http://www.cfr.org/religion/islam-governing-under-sharia/p8034>]

³⁰ නීතිවිරෝධී ලිංගික සංසර්ගය, නීති විරෝධී ලිංගික සංසර්ගය පිළිබඳ බොරු චෝදනා කිරීම, වසින් පානය, සොරකම හා මං පැහැරීම විදේශ සබඳතා පිළිබඳ කම්පුව Johnson, Toni and Lauren Vriens (2010). Islam: Governing under Sharia.

දීම, ගල් ගසා මරණයට පත් කිරීම, අත් පා කපා දැමීම, පිටුවහල් කිරීම හෝ මරණ දණ්ඩනය වේ. දුරාවාරය පිළිබඳව එහි මතයට අනුව ලිංගික ප්‍රචණ්ඩත්වයෙහි වින්දිතයන් හට ඡරියා උසාවි වලදී සාධාරණය ඉටුවන්නේ කලාතුරකිනි.³¹

ශ්‍රී ලාංකික සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් විශාල සංඛ්‍යාවක් සිටින රටවල් වන සවුදී අරාබිය, කුවේට් හා බහරේන් මෙම නීතිය පිළිපදිති. ළදරුවෙකු බලාගන්නියක ලෙස රැකියාවේ යෙදී සිටියදී ඇය කිරි පෙවීමට නැත් කළ ළදරුවා හුස්ම හිර කර මරා දැමූ බවට චෝදනා ලැබූ රියානා නගික් නම් 17 හැවිරිදි³² ශ්‍රී ලාංකික දැරිය පිළිබඳ විවාදාත්මක සිද්ධියේදී සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් හට මෙම තත්ත්වය ඇති කරන්නා වූ අවදානම පිළිබඳ උදාහරණයක් අවධානයට ලක් විය. සිද්ධිය වූ අවධියේදී ඇයද කුඩා දැරියකව සිටියද සවුදී උසාවියක් ඇයට හිස ගසා දැමීමෙන් මරණීය දණ්ඩනය නියම කළේය.

කෙසේ වෙතත් ඇතැම් ගැටළුකාරී නීති තිබියදීත්, පොදුවේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ටත් විශේෂයෙන්ම ගෘහ සේවිකාවන්ටත් ලබා දෙන ආරක්ෂාව ශක්තිමත් කිරීමේ අධිෂ්ඨානයක් සත්කාරක රටවල් විසින් පෙන්නුම් කර ඇත.

2007 අප්‍රේල් මාසයේදී ගෘහ සේවිකාවන්ට ඔවුන්ගේ අයිතිවාසිකම් හා හිමිකම් පැහැදිලිව දක්වන සම්මත සේවා ගිවිසුම් ලේඛනයක් එක්සත් අරාබි එක්සත් රාජ්‍යය නිකුත් කළේය. මඳ කලකින්ම ජෝර්දානයද එසේ කළ අතර ලෙබනනය එසේ කිරීමට සැලසුම් කරමින් සිටී.³³ බහරේන්හි අළුතින් පිහිටුවන ලද ශ්‍රම වෙළඳපොළ නියාමන අධිකාරිය, තම මුල් සේවා ගිවිසුම සම්පූර්ණ කිරීමෙන් පසුව රැකියා මාරු කිරීම සඳහා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් හට නිදහස ලබාදීම පිණිස පවත්නා නීති සංශෝධනය කර ඇත. ජෝර්දාන රජය එහි කම්කරු නීති අතරට ගෘහ සේවය පිළිගැනීමද අනෙකුත් සාධනීය ප්‍රතිචාර වලට ඇතුළත් වේ.³⁴

වෛද්‍ය ආරක්ෂණය නොමැති වීම

මැද පෙරදිග රටවල් බොහොමයක ගෘහ සේවකයන් එම රටවල දේශීය කම්කරු නීතිවලට පරිබාහිරව සිටින බැවින් (ජෝර්දානයේ හැරුණු කොට) බොහෝ අවස්ථාවල ඔවුනට සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ පහසුකම් අහිමි වේ. බොහෝ විට එවැනි සේවාවන් සඳහා ඔවුනට ඇති එකම ප්‍රවේශය වන්නේ තමන්ම හෝ

<http://www.cfr.org/religion/islam-governing-under-sharia/p8034j>

³¹ Human Rights Watch, (2004.) *Bad dreams - Exploitation and Abuse of Migrant workers in Saudi Arabia*. 16 Volume,p..20 – <http://www.hrw.org/en/reports/2004/07/13/bad-dreams-0>

³² බාල වයස්කාර කුටිලය හා අදාළ සිද්ධියකි

³³ United Nations Development Programme, (2008.) *HIV Vulnerabilities of Migrant Women: from Asia to the Arab States: Shifting from silence, stigma and shame to safe mobility with dignity, equity and justice* UNDP RCC <http://www.unhcr.org/refworld/ca tegory.POLICY.UNDP...4a097c8f2.0.html>

³⁴ එම

ඔවුන්ට පදිංචිය සඳහා බලපත්‍ර සැපයිය යුතු ඔවුන්ගේ සේව්‍යයෝජකයන් හරහා ඒ වෙනුවෙන් ගෙවීමකි.³⁵ අක්‍රමික ආකාරයට රටේ රැඳී සිටින බවට සැක කරනු ලැබූ සංක්‍රමණිකයන්ට පෞද්ගලික හා රජයේ රෝහල් වලින් ප්‍රතිකාර ලබා නොදී ආපසු හරවා යැවූ අවස්ථා තිබී ඇත.³⁶ එසේ වුවත් ඇතැම් විට කතාලා ක්‍රමය හේතුවෙන් ඔවුන්ගේ ගමන් බලපත්‍ර හෝ අදාල වීසා බලපත්‍ර සංක්‍රමණිකයන් සන්තකයෙහි නැත.

අතිකාල ගෙවීමෙන් තොර දීර්ඝ වැඩ කරන පැය ගණන්

මෙය බොහෝ ගෘහ සේවිකාවන්ගෙන් යළි යළිත් නැගෙන පැමිණිල්ලකි. දිනපතා සේවය හා විවේකය සඳහා සම්මතයන් නිශ්චිතව දැක්වීමද අතිකාල ගෙවීම් සඳහා පැහැදිලි විධිවිධානද³⁷ මැද පෙරදිග රටවල කම්කරු නීතිවල දක්නට ඇති නමුත් මෙම නීති ගෘහසේවකයන්ට අදාල නොවී පවතී.

වැටුප් ලබන වහලුන්

2010/07/28 වැනි දින සම්මුඛ සාකච්ඡාව කරන ලදී .

ගුණවතී (නම වෙනස් කර ඇත) ගෘහසේවිකාවක ලෙස කුවේට් රටට ගියාය. ඇයට මසකට ඩිනාර් 50 ක් පොරොන්දු වනු ලැබුවත් ගෙවනු ලැබුයේ ඩිනාර් 45 ක් පමණකි. මෙයට අමතරව නිවෙස් දෙකක සේවය කිරීමට ඇයට බල කෙරිනි. ඇය නැවතී සිටි ප්‍රධාන නිවසේදී උදෑසන හයට ඇගේ දවස ඇරඹුණු අතර එහි ඇ සවස 6 වනතුරු වැඩ කළාය. ඉන් අනතුරුව ඇගේ සේව්‍යයෝජකයා ඥාති නිවසකට ඇයව වාහනයෙන් රැගෙන ගිය අතර ඇ එහි ප. ව. 10 වනතුරු වැඩ කළ පසු පෙ. ව. 2 වන තෙක් වැඩ කිරීම සඳහා තුන්වැනි නිවසකටත් ඇයව ගෙන යනු ලැබීණි.

ඉන්පසු ඇගේ සේව්‍යයෝජකයා ඇයව ආපසු නිවසට ගෙන ගියේය. ආපසු ගෙදර යවන ලෙස ඉල්ලීම කිරීමට පෙර ඇ මෙම සේව්‍යයෝජකයා වෙත වසර දෙකක් සේවය කළාය. ඇයව ගෙදර යැවීමට සේව්‍යයෝජකයා එකඟ වූ නමුත් ඇගේ මාස දෙකක වැටුපෙන් ප්‍රවේශපත්‍රය සඳහා ගෙවීමට ඇයට බල කරන ලදී .

³⁵ Human Rights Watch, (2004.) *Bad Dreams - Exploitation and Abuse of Migrant Workers in S. Arabia* 16 Volume p -33 – <http://www.hrw.org/en/reports/2004/07/13/bad-drems-0>

³⁶ එම

³⁷ Human Rights Watch, (2004.) *Bad Dreams - Exploitation and Abuse of Migrant Workers in S. Arabia* 16 Volume p, 38 - <http://www.hrw.org/en/reports/2004/07/13/bad-drems-0>

නොගෙවන ලද වැටුප්

බොහෝ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට දුෂ්කර තත්ත්වයන් යටතේ දීර්ඝ පැය ගණන් වැඩ කිරීමට බල කෙරෙද්දී බොහෝ සේවා යෝජකයන් ඔවුන්ට කලට වේලාවට වැටුප් ගෙවීම හෝ පොරොන්දු වූ වැටුප ගෙවීම සිදු නොකරන අතර ඉතාම අහිතකර තත්ත්වයන්හිදී ඔවුහු කිසිසේත් වැටුප් නොගෙවන 2008 'පොරොන්දු වූ වැටුප් නොගෙවීම' යන කාණ්ඩය සඳහා වූ සංඛ්‍යාලේඛණ ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය පවසන පරිදි පැමිණිලි සඳහා වූ ඉහළම කාණ්ඩයේ පැවතිණි.³⁸

සංක්‍රමණිකයන්ගේ මෙරට සිටින පවුල් මුහුණපාන ගැටළු

ශ්‍රමිකයන් මෙරට තනිකර දමා යන පවුලේ සාමාජිකයන් සංක්‍රමණයෙහි තවත් වැදගත් පැතිකඩකි. වෙන් වීමේ බලපෑම, විශේෂයෙන්ම ළමුන් සඳහා, ජීවිත දෙදරවන සුළුය. පියා, ආච්චි සීයා හෝ විස්තෘත පවුල විසින් රැක බලා ගනු පිණිස ළමුන් තනි කර දමා යනු ලැබේ.

පවුල් ඒකකයක් නොමැතිවීම හේතුවෙන් බොහොමයක් ළමුන් නොසලකා හරිනු ලබන අතර එහි ප්‍රතිඵලය වන්නේ ඔවුන්ගේ අධ්‍යාපනය, සෞඛ්‍යය හා පෝෂණය බිඳවැටීමයි.³⁹ කෙසේ වෙතත් වඩා යහපත් අධ්‍යාපනයක් හා සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණය ලබාගැනීමට ප්‍රේෂණ සහාය වූ අවස්ථාද බොහෝ ගණනක් ඇත.

තම සහකාරිය නොමැතිව සිටින පියා විසින් හෝ අන් අය විසින් ලිංගික හා ශාරීරික අපයෝජනයට ලක්වීම හෝ ආරක්ෂාව නොමැතිකම නිසා එම තත්ත්වයට ගොදුරු වීම දුලබ නැත.⁴⁰ වෙන්වීම මෙම ළමුන්ගේ මානසික කම්පනයට සම්බන්ධ

³⁸ පිරිමි - 346 හා ගැහැණු - 1352- එකතුව 1698 - Sri Lanka Bureau of Foreign Employment (2008), Annual Statistical Report of Foreign Employment 2008, SLBFE, Battaramulla, <http://www.slbfc.lk/downloads/Annual%20Statistical%20Report%202008%20-%20SLBFE.pdf>

³⁹ "මවගේ පිටත්ව යාමෙන් පසුව රැකවරණ සපයන්නෝ ළමයින් තුළ නිෂේධාත්මක ඵලයා ලක්ෂණ සමහරක් නිරීක්ෂණය කළහ. වයස අවුග 5 ට අඩු ළමුන්ගෙන් 22.1% ආහාර අරුචිය එම කාණ්ඩයේම 5% බර අඩුවීම පොදුවේ සෑම වයස් කාණ්ඩයකම ළමුන් 20% ඔවුන්ගේ මව පිටවයාමෙන් පසුව වැඩියෙන් අධික කෝපයට (temper tantrums) පත්වීම පෙන්නුම් කළහ. Save the Children in Sri Lanka (2006). Left Behind, Left Out – The Impact on Children and Families of Mothers Migrating for Work Abroad. Save the Children in Sri Lanka, Colombo, p.6, http://www.crin.org/docs/save_sl_left_out.pdf. (Extracts from the Summary Report compiled by Save the Children in Sri Lanka and Kishali Pinto-Jayawardena can be found in Law & Society Trust Review, Volume 17 Issue 226 (August 2006): 19-46)

⁴⁰ Save the Children in Sri Lanka (2006). Left Behind, Left Out – The Impact on Children and Families of Mothers Migrating for Work Abroad, Save the Children in Sri Lanka, Colombo, p.7, http://www.crin.orgdocs/save_sl_left_out.pdf. (Extracts from the Summary Report compiled by Save the Children in Sri Lanka and Kishali Pinto-Jayawardena can be found in Law & Society Trust Review, Volume 17 Issue 226

බව අධ්‍යයනයන් හෙළි කර ඇත.⁴¹

මවකගේ දුක

2010/05/07 වැනි සම්මුඛ සාකච්ඡාව සිදු කරන ලදී.

සාරදා (නම වෙනස් කොට ඇත) කුරුණෑගල සිටින, සංක්‍රමණික ග්‍රමිකයෙකු ව සිට ආපසු පැමිණි තැනැත්තියකි, සැමියෙකු නොමැති ඇයට සදීපා නම් 17 වියැති දියණියක් සිටී. ඇගේ දියණියගේ අනාගතය වෙනුවෙන් මුදල් ඉපයීම සඳහා සංක්‍රමණය වීමට තීරණය කරන විට ඇය ඉදිආප්ව විකිණීම ජීවනෝපාය කරගෙන සිටියාය. එවකට 15 වැනි වියේ සිටි සදීපා මිතුරු පවුලක රැකවරණයේ තබා යන ලදී.

2008 ජනවාරි මස පිටත්ව ගිය සාරදාට 2008 මාර්තු මාසයේදී දන්වනු ලැබුණේ ඇගේ දියණිය මිය ගිය බවයි. ආපසු පැමිණි අයට දැනගන්නට ලැබුණේ ඇගේ දියණිය ජීවත්ව සිටින නමුත් තම මිතුරු පවුල විසින් ශාරීරික අපයෝජනයට ලක් කරන ලද බව පවසමින් ඇය සිය දිවි නසා ගැනීමට උත්සාහ දරා ඇති බවයි. සදීපාව කුරුණෑගල රෝහලට ගෙන යන ලදුව කොළඹ මහරෝහලට මාරු කර යවනු ලැබ තිබිණි. ළමා උසාවියක් ඇයව මොරටුවේ අනාථ නිවසක රැඳවා ඇත. සාරදා අනාථ නිවාසයට ගිය නමුත් එහිදී දැන ගත හැකි වූයේ සදීපාව වෙනත් නිවාසයකට මාරු කර යවා ඇති බවයි. දැනට පුරා වසර 2ක් මුළුල්ලේ සාරදා දැන් වයස 17ක් වූ තම දියණිය සොයමින් සිටී.

ස්වාමි පුරුෂයෝ බොහෝ දුරට බිරින්දෑවරුන්ගේ ඉපයීම් මත යැපෙන අතර ඒ අනුව තවමත් වැඩ කිරීම අත්හැර දැමීම නැතහොත් වැඩ නොසොයා සිටීම කරති. පමණට වැඩි වීචේකයක් මුදලුන් නිසා බොහෝ විට ස්වාමිපුරුෂයන් බීමත්කමට සුදුවට හා අනාවාරයට පෙළඹෙති⁴².

පවුල නඩත්තු කරන්නාගේ භූමිකාවෙන් ගෘහණියගේ භූමිකාවට තම සමාජ තත්ත්වය මාරු වීම පිළිබඳව යම් ප්‍රමාණයක අප්‍රසාදයක්ද තිබීම හේතුවෙන් ආධිපත්‍යය සහිත

(August 2006): 19-46) හා පුත්තලම මානව හිමිකම් කොමිසමේ කලාපීය කාර්යාලයේ වැඩසටහන් නිලධාරීන් සමග සම්මුඛ සාකච්ඡාව

⁴¹ Save the Children in Sri Lanka (2006). Left Behind, Left Out – The Impact on Children and Families of Mothers Migrating for Work Abroad. Save the Children in Sri Lanka, Colombo, p.5 – 6, http://www.crin.org/docs/save_sl_left_out.pdf. (Extracts from the Summary Report compiled by Save the Children in Sri Lanka and Kishali Pinto-Jayawardena can be found in Law & Society Trust Review, Volume 17 Issue 226 (August 2006): 19-46)

⁴² Gamburd, Michelle R. (2000.) The Kitchen Spoon’s Handle.- Transnationalism and Sri Lanka’s Migrant Housemaids. Cornell University Press P. 175

පුරුෂයාගේ තත්ත්වය⁴³ යළි ස්ථාපනය කිරීමේ ප්‍රයත්නයක් ලෙස ගැහැණුන්ගේ වැඩ ලෙස සැලකෙන වගකීම් පැහැර හැරීමට මේ නිසා ඔවුහු පෙළඹෙති. මේ හේතුවෙන් පවුල් ඒකකය බිඳ වැටීමට මග පෑදේ.

නැවත සමාජගත කිරීම

සංක්‍රමණ ක්‍රියාවලියේ අවසන් අදියර වන්නේ සංක්‍රමණිකයා ආපසු පැමිණීම හා නැවත සමාජගත කිරීමයි.

මව හා දරුවන් අතර බැඳීම බිඳී යාම

කිසිදු සබඳතාවකින් තොරව හෝ ඉතා අල්ප සබඳතා ඇතිව තමන්ගේ පවුල් වලින් ඇත්ව වසර ගණන් ගෙවීම නිසා ඇතැම් විට සංක්‍රමණික ග්‍රමිකයන් හා ඔවුන්ගේ දරුවන් අතර බැඳීම බිඳී යා හැකිය. කාලයත් සමග දරුවන්ට තම මව නැති පාඨව වඩාත් අඩුවෙන් දැනෙන අතර ඔවුහු තමන් සමගම සිටින රැකවරණ සපයන්නන් සමග වඩා සමීප සබඳතා ගොඩ නගා ගනිති. ⁴⁴ ඇතැම් වට මව විදේශ රැකියාවක නියුතු වීම නිසා ලැබෙන භෞතික ප්‍රතිලාභ මගින් තම මව සිටීමේ අවශ්‍යතාව මැකී යාමට ඉඩ ඇත. සමහර අවස්ථාවලදී ඉතා කුඩා දරුවන් දමා යන මවුවරුන් ආපසු පැමිණීමේ විට දරුවන් ඔවුන් නොහඳුනන බැවින් ඔවුන්ගේ මව ලෙසින් පිළිගැනීම ලබා ගැනීමට එම මවුවරුන්ට දැඩි උත්සාහයක් දැරීමට සිදු වේ. ⁴⁵

අසාර්ථක වූ විවාහ

සංක්‍රමණිකයන් අතර දික්කසාද වීම් සාමාන්‍ය මට්ටමට වඩා ඉහළ අනුපාතයක් ගන්නා බව අධ්‍යයනයන් මගින් හෙළිදරවු කරනු ලැබ ඇත.⁴⁶ ආපසු පැමිණෙන බොහෝ ගෘහ සේවිකාවන්ට තම ස්වාමිපුරුෂයන් සමග තව දුරටත් ජීවත් වීමට අවශ්‍ය නැත.

මෙම තත්ත්වය දීර්ඝ කාලීන වෙන්ව සිටීම, සන්නිවේදනය හා විශ්වාසය බිඳ වැටීම ආදියේ ප්‍රතිඵලයක් විය හැකිවා මෙන්ම සංක්‍රමණිකයා නවීන ජීවන රටාවකට හැඩ ගැසීම, කලත්‍රයාගේ හෝ සංක්‍රමණිකයාගේ අනාවාරයේ හැසිරීම හා සංක්‍රමණිකයා ගෘහණියගේ භූමිකාවට සීමාවීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීම් ද මීට හේතු විය හැකිය.

⁴³ Gamburd, Michelle R. (2000.) The Kitchen Spoon's Handle.- Transnationalism and Sri Lanka's Migrant Housemaids, Cornell University Press P 175

⁴⁴ Gamburd, Michelle R. (2000.) The Kitchen Spoon's Handle.- Transnationalism and Sri Lanka's Migrant Housemaids, Cornell University Press P 196

⁴⁵ Gamburd, Michelle R. (2000.) The Kitchen Spoon's Handle.- Transnationalism and Sri Lanka's Migrant Housemaids, Cornell University Press P 196

⁴⁶ Gunatilleke, Godfrey, (1986.) (Migration of Asian Workers to the Arab World,) The United Nations University, P.208

ආපසු සියරට පැමිණීමේදී ශ්‍රී ලාංකික සමාජය විසින් පිළිකුල් කරනු ලැබීම

ග්‍රාමීය සමාජය ආපසු පැමිණෙන සේවිකාවන් ගුණ ධර්ම වලින් තොර අයහපත් කල්කියාවෙන් යුතු කාන්තාවන් ලෙස සලකන බවත් එබැවින් ඔවුන්ට සැකයෙන් හා පිළිකුලෙන් යුතුව සලකන බවත් පෙනී යයි.⁴⁷ ඇඳුම් හා වර්ග රටාවන්හි වෙනසක් පෙන්වුම් කරන්නියන් සම්බන්ධයෙන් මෙය වඩාත් අදාල වේ.⁴⁸ රන් ආභාරණ වලින් ගත වසාගෙන ඇඟට හිර වූ ජීන්ස් කලිසම් හා උඩුකය ඇඳුම් සහිතව ආපසු එන ගෘහ සේවිකාවන් වඩාත් වඩාත්ම සුලබ ප්‍රතිරූපය වේ.

ඔවුන්ගේ ස්වාමිපුරුෂයන් හා දරුවන් අතරම කිරීම සම්බන්ධයෙන් ඔවුන්ව බොහෝ විට පිළිකුල් කරනු ලැබේ. තමන් අමතර ප්‍රේෂණ හෝ තෑගි උදාහරණයක් ලෙස කිරි පැකට් ආදිය නිවසට එවුවහොත් අමතර වියදම් දැරීමට හැකියාව ලැබුණේ 'එතෙරදී පිරිමින් සමග අනාවාරයේ හැසිරීමෙන්' දැයි තම පවුල් හා ගම්වාසීන් ප්‍රශ්න කරන බව ඇතැම් සංක්‍රමණික කාන්තාවෝ වාර්තා කරති.⁴⁹

නිවසේදී කාන්තාවගේ භූමිකාව වෙනස්වීම

පවුල රැක බලාගන්නා ලෙස කාන්තාවගේ භූමිකාව ආසියානු සමාජය අවධාරණය කිරීම මගින් අදහස් කෙරෙන්නේ පවුල් පද්ධතියේ ඕනෑම බිඳවැටීමක වගකීම ඇය වෙත පැවරෙන බවයි. ආදායම් උපයන්නා, රැක බලා ගන්නා හා ආරක්ෂාව සපයන්නා යන සියළුම භූමිකාවන්හි කටයුතු කිරීම විවාහක සංක්‍රමණික කාන්තාවන් වෙතින් අපේක්ෂා කෙරේ. මෙහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස මුදල් ගනුදෙනු වැනි සාමාන්‍යයෙන් පිරිමින්ට අයත් කාර්යයන් ලෙස සැලකෙන වගකීම්ද භාර ගැනීමට ආපසු පැමිණෙන කාන්තාවන්ට සිදුවිය හැකිය.⁵⁰ මෙමගින් අඹුසැමියන් අතර සබඳතා තවදුරටත් පලුදු වීමට ඉඩ ඇත.

පිරිවරට සිට එවන මුදල් (ප්‍රේෂණ) නාස්ති කිරීම

ග්‍රාමීය සංක්‍රමණිකයන්ගේ පවුල් බොහෝ විට අනාගත සැලසුම් පිළිබඳව එතරම් සැලකිල්ලකින් තොරව පිරිවරට සිට එවන මුදල් අපරික්ෂාකාරී ලෙස වියදම් කරන බව පෙනී යයි. ඉපයීම බොහෝ විට යොදවා ගැනෙන්නේ නිවසේ ඵ්දිනෙදා අවශ්‍යතා පිරිමසා ගැනීමටයි. ආපසු පැමිණෙන්නන් තුළ මුදල් කළමනාකරණය

⁴⁷ Gamburd, Michelle R.(2000.) The Kitchen Spoon's Handle,- Transnationalism and Sri Lanka's Migrant Housemaids, Cornell University Press P. 218 – 220

⁴⁸ Gamburd, Michelle R. (2000.) The Kitchen Spoon's Handle,- Transnationalism and Sri Lanka's Migrant Housemaids, Cornell University Press හා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයේ පුහුණු ඒකකය සමග සම්මුඛ සාකච්ඡාව, 2010.

⁴⁹ Monica Smith (2010.) The state of the Sri Lankan migrant worker in the Middle East. Diss, Nationals University of Singapore (as Quoted by the editor of this article, Dr. Monica Smith)

⁵⁰ Gunatilleke, Godfrey, 1986. Migration of Asian Workers to the Arab World, The United Nations University, P.208

පිළිබඳ අවබෝධයක් නොමැති වීමේ ප්‍රතිඵලය වන්නේ කල්පනාකාරී ආයෝජන හෝ ව්‍යවසායකත්වය නොමැති වීමයි.⁵¹

අළුතෙන් ලැබුණු ධනය හේතුවෙන් කලනයන් විසින් මත්පැන් හා මත්ද්‍රව්‍ය අපහරණය සිදු කරන අවස්ථා ද බොහෝය.⁵²

ගිනි පොලියට ණය දෙන්නන්ට ගෙවීමට ඇති ණය

සංක්‍රමණය වීමට අපේක්ෂා කරන ශ්‍රමිකයන් බොහෝ විට නියෝජිත ආයතන ගාස්තු හා සංක්‍රමණයට අදාල අනෙකුත් වියදම් පියවා ගැනීම සඳහා ඔවුන්ට ආර්ථික වශයෙන් අධිපත කරවන සුළු පොලී අනුපාතවලට ණය ලබාගනිති. බැංකුවකින් ණය ගැනීමට ප්‍රමාණවත් ඇප ඔවුන් සතුව නොමැති බැවින් සාමාන්‍යයෙන් මෙම ණය ලබා ගැනෙන්නේ තම ප්‍රදේශවල මුදල් පොලියට දෙන්නවුන්ගෙන් හෝ උප නියෝජිතයන්ගෙනි.⁵³

ගෙදරදොර වියදම් හේතුවෙන් ගොඩගැසුණු ණයද තිබෙනු ඇත. බොහෝ අවස්ථාවලදී සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ ආදායම/ඉතුරුම් මෙම ණය ගෙවීමට ප්‍රමාණවත් නොවන අතර ඒ හේතුවෙන් නැවතත් සංක්‍රමණය වීමට සිදු වේ.

ඒඩ්ස්/H.I.V අවදානම

ලිංගික සුරාකෑම හෝ නිදහස, නොදැනුවත්බව, ගණිකා වෘත්තියට පොළඹවන දැඩි ණයගැති භාවය ආදී කරුණු පුරුෂ හා ස්ත්‍රී දෙපාර්ශ්වයේම සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට එක හා සමාන ලෙස H.I.V. / AIDS වැළඳීමේ අවදානමට ලක් කරයි.⁵⁴ ශ්‍රී ලංකාව සම්ප්‍රදායික වශයෙන් H.I.V. / AIDS පැවැත්ම අඩු අගයක් ගන්නා රටක් (low prevalence nation) ලෙස වර්ගීකරණය කරනු ලැබ සිටී. ආසන්න වශයෙන් 3500 ක් පමණ ඒඩ්ස් සහිත පුද්ගලයන් ලංකාවේ වාසය කරන බවට UNAIDS ආයතනය ගණන් බලයි.⁵⁵ කෙසේ වෙතත් ඒඩ්ස් රෝගීන් සමග

⁵¹ Gunatilleke, Godfrey, (1986) Migration of Asian Workers to the Arab World, The United Nations University, P. 207
⁵² ආපසු සියරටපැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සමග කුරුණෑගලදී පෞද්ගලික සම්මුඛ සාකච්ඡාව, (2010)
⁵³ Gamburd, Michelle, R., (2000.) The Kitchen Spoon's Handle, - Transnationalism and Sri Lanka's Migrant Housemaids, Cornell University Press P. 75
⁵⁴ United Nations Development Programme, (2008) HIV Vulnerabilities of Migrant Women: from Asia to the Arab States: Shifting from silence, stigma and shame to safe mobility with dignity, equity and justice, UNDP RCC, Colombo P. 14 - 17 <http://www.unhcr.org/refworld/category,POLICY,UNDP,..4a097c8f2,0.html>
⁵⁵ United Nations Development Programme, (2008.) HIV Vulnerabilities of Migrant Women: from Asia to the Arab States: Shifting from silence, stigma and shame to safe mobility with dignity, equity and justice, UNDP RCC, Colombo- P. 85 <http://www.unhcr.org/refworld/category,POLICY,UNDP,..4a097c8f2,0.html>

පමණක්ම කටයුතු කරන රාජ්‍ය නොවන සංවිධානයක් වන ලංකා ජ්‍යෙෂ්ඨ හෙලිදරව් කළේ බොහෝ සිද්ධීන් වාර්තා නොවන බැවින් බලධාරීන් අනුමාන කරනවාට වඩා ඉහළ ඒඩ්ස් පැවැත්මක් ඇති බවයි. වයිරසය නිහඬව පැතිරීමේ අමතර අවදානමද මෙමගින් ඇති වේ.

සංක්‍රමණයට අදාළ ගැටළු සමාලෝචනය කිරීමෙන් අනතුරුව මෙම වාර්තාව දැන්, දැනට ඇති නිවාරණ යාන්ත්‍රණ - විශේෂයෙන්ම නීති සම්පාදනය හා ඒවා ක්‍රියාත්මක කිරීමට සම්බන්ධ ගැටළු, හිදැස් හා නීතියෙන් ගැලවී යාමේ ඉඩකඩ විශ්ලේෂණය කරයි.

නීති සම්පාදනය

සංක්‍රමණ ක්‍රියාවලියෙහි සියළු අංශ නියාමනය හා අධීක්ෂණය කිරීම සඳහා වඩා පරිපූර්ණ නීති වල අවශ්‍යතාව පිළිබඳව ජාතික හා ජාත්‍යන්තර මට්ටමේ වැඩි වන දැනුවත්භාවයක් දැනට දක්නට ඇත. සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල අයිතිවාසිකම් මෙන්ම ශ්‍රමය ලබා ගන්නා හා ශ්‍රමය යවන රටවල් යන දෙවර්ගයේම ආර්ථිකයන් ද සුරක්ෂිත කිරීම ජාත්‍යන්තර ආයතන හා රජයන්ට අවශ්‍යය. සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සඳහා ශ්‍රී ලංකාවේ දැනට පවතින ජාතික නීති 1985 අංක 21 දරන ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශ පනත හා එහි සංශෝධන පනත් වන 1994 අංක 4 හා 2009 අංක 56 යන පනත් වලින් සමන්විත වේ.

2003 බලාත්මක වූ සියළු සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල ආරක්ෂාව පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය ශ්‍රී ලංකාව 1996 දී පිළිගත් අතර කාන්තාවන්ට එරෙහි සියළු ආකාරයේ වෙනස් කොට සැලකීම දැමීමේ ප්‍රඥප්තිය ද (CEDAW) අපරානුමත කර ඇති අතර එහි සමහර කරුණු කාන්තා ප්‍රඥප්තියෙහි දක්නට ලැබේ. අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ පනතින් ආරක්ෂා කෙරෙන සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් 1978 ශ්‍රී ලංකා ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ මූලික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ පරිච්ඡේදයෙහි අඩංගු වේ.

ලෝක කම්කරු සංවිධානයේ ඇතැම් හර ප්‍රඥප්තීන් ද⁵⁷ ශ්‍රී ලංකාව අපරානුමත කර ඇති නමුත් C 97⁵⁸ C 143⁵⁹ C 181⁶⁰ යන ප්‍රඥප්ති තවම අපරානුමත කිරීමට ඉතිරිව ඇත. 2006 අංක 16 දරණ දණ්ඩ නීති සංග්‍රහය (සංශෝධන) මගින් මිනිස් ජාවාරම (කුට්ටනය) පිළිබඳව ගැටළුවට අවශ්‍ය නීති සපයයි.

සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීමට ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. (SLBFE) පනත ප්‍රමාණවත් නොවීම හේතුවෙන් තවමත් පූර්ණ ලෙස හා ඵලදායී ලෙස ක්‍රියාත්මක කිරීමට ඇති සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් පිළිබඳ ජාතික ප්‍රතිපත්තිය 2008

⁵⁶ වැඩ සටහන් නිලධාරී සමඟ 2010.06.22. දින කළ සම්මුත සාකච්ඡාව
⁵⁷ ලෝක කම්කරු සංවිධානයේ ප්‍රඥප්ති (C 26, C29, C87, C95, C100, C105, C111, C137, C138) ආදී - අපරානුමත කරන ලද ප්‍රඥප්තීන් 40 අතරින් 31 බලාත්මකව පවතී - International Labor organization, <http://webf1tion.ilo.org/public/db/standards/normes/app/ appl-byCtry.cfm?lang=en&CTYCHOICE=1750>
⁵⁸ Migration for Employment Convention (Revised) 1949
⁵⁹ Migrant Workers (Supplementary Provisions) Convention 1975
⁶⁰ Private Employment Agencies Convention 1997

දී යෝජනා කිරීම යෝග්‍ය බව ශ්‍රී ලංකා රජයට⁶¹ අවබෝධ විය. ශ්‍රමය යවන රටක් ලෙස ශ්‍රී ලංකාවට කෙලින්ම ආදේශ කළ හැකි නීති හා සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයන්ට අදාල අයිතිවාසිකම් ද පිළිබඳ සමාලෝචනයක් පහත දැක්වේ. මෙම වාර්තාව විශේෂයෙන්ම නීති ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී ඇති හිඳැස්, ගෙන හැර දක්වයි.

සියළු සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයන් හා ඔවුන්ගේ පවුල් වල ආරක්ෂාව පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය

මෙම ප්‍රඥප්තියේ ප්‍රධාන ඉලක්කය වන්නේ මානව හිමිකම් පිළිබඳ විශ්වීය ප්‍රකාශනය⁶² වාර්ගික පදනමින් සියළු ආකාර වෙනස් ලෙස සැලකීම් තුරන් කර දැමීම පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය⁶³ කාන්තාවන්ට එරෙහි සියළු ආකාරයේ වෙනස් කොට සැලකීමේ ක්‍රියා පිටුදැකීමේ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය⁶⁴ ලෝක කම්කරු සංවිධානයේ ප්‍රඥප්තීන් හා සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයන් පිළිබඳව එක්සත් ජාතීන්ගේ විවිධ ප්‍රඥප්තීන් වලින් ඉදිරිපත් කර ඇති ප්‍රතිපත්ති, සම්මතයන් හා තත්වයන් සැලකිල්ලට ගනිමින් සියළු සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයන්ගේ හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල මානව අයිතිවාසිකම් ප්‍රවර්ධනය කිරීමයි. පහත දැක්වෙන නියෝග සංක්‍රමණික ග්‍රමය යවන රටක් වශයෙන් ශ්‍රී ලංකාවට වඩා වැදගත්කමක් උසුලයි.

8 - 35 වගන්තිය (III කොටස) - සියළු සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයන්ගේ හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයන්ගේ මානව අයිතිවාසිකම්

- උපන් රාජ්‍යය තම කැමැත්තෙන්ම හැර යාම සඳහා සංක්‍රමණිකයන්ට හා ඔවුන්ගේ ශාරීරිකයාම ඊම් කිරීමේ නිදහස එසේ වුවත් අවුරුදු 5ට අඩු දරුවන්ගේ මවුපිරුන් සේවය සඳහා සංක්‍රමණය වීම තහනම් කිරීමේ ශ්‍රී ලංකා රජයේ යෝජනාව ක්‍රියාත්මක වුවහොත් එය මෙම අයිතිය උල්ලංඝනය කිරීමක් වනු ඇත.
- වධහිංසාවලට ලක්වීමෙන් නිදහස්ව සිටීමේ අයිතිවාසිකම්, එසේ වුවත් සත්කාරක රට තුළදී සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයන්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීම සඳහා වැඩි වශයෙන්ම ඇත්තේ නීත්‍යානුකූල නොවන අවබෝධතා ගිවිසුම් පමණකි.
- ප්‍රමාණවත් පුහුණුව හරහා සංක්‍රමණිකයන්ට හා ඔවුන්ගේ පවුල්වලට ප්‍රඥප්ති අයිතිවාසිකම් පිළිබඳව තොරතුරු ලබාදීම සංක්‍රමණික ග්‍රමය සම්භවය වූ රාජ්‍යයක් සතු වගකීමකි. මෙය නොමිලේ කළ යුතුය. එබැවින් ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය⁶⁵ විසින් පනවන ගාස්තු මෙම රෙගුලාසියට ප්‍රතිවිරුද්ධය.

⁶¹ S. 51 SLBFE Act No 21 of 1985
⁶² Universal Declaration of Human Rights. (UDHR)
⁶³ International Convention on the Elimination of All forms of Racial Discrimination (CERD)
⁶⁴ International Convention on the Elimination of All forms of Racial Discrimination Against Women (CEDAW)
⁶⁵ SLBF Act No.21 1985

36 - 56 වගන්තිය : (IV කොටස) - ලේඛනගත හෝ සම්මතානුකූල තත්ත්වයේ වන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයන්ගේ අනෙකුත් අයිතිවාසිකම්

- සම්භවය ලද රාජ්‍යයේ (state of origin) පොදු කටයුතුවලට සහභාගි වීමේ අයිතිය; ඡන්දය පාවිච්චි කිරීමට හා ඡන්දයෙන් පත් කරනු ලැබීමට අයිතිය. එසේ වෙනත් ජාතික මැතිවරණවලදී සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට ඡන්දය ප්‍රකාශ කිරීමට ඉඩ සලසන ක්‍රියා පටිපාටියක් ශ්‍රී ලංකාවට නොමැත.
- රැකියාව කරන රාජ්‍යයේදී යාම් ඊම් කිරීමේ නිදහසට අයිතිය සංක්‍රමණික ගෘහ සේවක සේවකාවන්ගේ යාම් ඊම් පාලනය කිරීමට සේවා යෝජකයාට ඉඩ සලසන කඟාලා ක්‍රමය අවබෝධතා හෝ ද්විපාර්ශ්වික ගිවිසුම් වලින් විසඳුම් සැපයීමට ප්‍රමුඛතා දිය යුතු වේ.
- සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ පවුල්වල එකමුතුබව ආරක්ෂා කිරීම සහතික කිරීම. ප්‍රධාන වශයෙන් ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. මගින් ක්‍රියාත්මක කෙරෙන නව සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන් වල මූලිකත්වය ප්‍රධාන වශයෙන් ආර්ථිකමය ස්ථාවරත්වය සැලසීමට වඩා පවුල්වල මනෝ-සමාජමය ගැටළු විසඳීමද ඇතුළත් වන සේ වෙනස් විය යුතුය.
- ප්‍රේශණ පැවරීමේ අයිතිය හා ආනයන බදු හා වෙනත් බදු වලින් ප්‍රේශණ නිදහස් වීම. එසේ වුවද ඉතුරුම් හා ආයෝජන උනන්දු කිරීමට දැනට ඇත්තේ ප්‍රමාණවත් නොවන බදු සහන වේ.

64 - 71 වගන්තිය (VI කොටස) - සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයන් සම්බන්ධයෙන් ස්ථිර සාධාරණාත්මක මානුෂීය හා නීතිමය තත්ත්වයන් ප්‍රවර්ධනය කිරීම.

- සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල සමාජ, නීතිමය හා අනෙකුත් අවශ්‍යතා ඉටු කිරීම සඳහා කොන්සල් කාර්යාල සේවාවන් සැපයීම. තානාපති කාර්යාලවල රැකවල් නිවාස (safe houses) ස්ථාපනය කිරීමද මෙයට ඇතුළත්ය. දේශපාලනිකරණය වූ තේරීමේ ක්‍රම නිසා පවත්නා රැකවල් නිවාස වල සුදුසුකම් ලත් කාර්ය මණ්ඩල නොමැතිකම මෙන්ම සනීපාරක්ෂක⁶⁶ සම්පත් හා අවශ්‍ය කරන උපකාරී හා යෝග්‍ය පරිසරයද හීන වේ.
- රැකියාවට බඳවා ගැනීමේ නියෝජිත ආයතන : වෙනත් රාජ්‍යයක රැකියා සඳහා ශ්‍රමිකයන් බඳවා ගැනීම මෙම කාර්යය සඳහා ස්ථාපනය කරන ලද රාජ්‍ය සේවාවන්ට හෝ රාජ්‍ය ආයතනවලට හෝ රජය විසින් බලය පවරන ලද නියෝජිතයන්ට පමණක් සීමා කිරීම.

⁶⁶ පුත්තලමේ හා තුරුණෑගලදී සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සමග කළ පෞද්ගලික සම්මුඛ සාකච්ඡා 2010

- සංක්‍රමණික ශ්‍රමික ජාවාරම (කුට්ටනය) : නීතිවිරෝධීව හෝ රහසේ සේවයට ගෙන යාම හෝ අවිධිමත් ආකාරයේ තත්ත්වයන්ගෙන් සේවයට බඳවා ගැනීම වැළැක්වීම හා එවැනි දේට සම්බන්ධ අයට දඬුවම් පැනවීම සඳහා රජයේ පාර්ශ්වයන් එකඟත්වය පියවූයේය. මිනිස් ජාවාරම (කුට්ටනය) සම්බන්ධයෙන් දැනට කටයුතු කෙරෙන්නේ රටවල් අතර සංවිධානය වූ තොරතුරු ජාල පද්ධතියක් හා නිවාරණ ක්‍රියාමාර්ග මගින් වෙනුවට එක් එක් සිද්ධිය මත පදනම්ව ය.
- සංක්‍රමණිකයන්ගේ ජීවන හා රැකියා තත්ත්වයන් වැඩි දියුණු කිරීමටත් සංක්‍රමණ ක්‍රියාවලිය නියාමනය කිරීමටත් රාජ්‍යයන් අතර ඇති ද්විපාර්ශ්වීය හා බහුපාර්ශ්වීය එකඟතා දැනට අවබෝධතා ගිවිසුම් ආසන්න වශයෙන් පහක්ද තවමත් සාකච්ඡා මට්ටමක පවතින ද්විපාර්ශ්වීය එකඟතා ගිවිසුමක් ද වේ. අවබෝධතා ගිවිසුම් නීතිමය බැඳීමක් ඇති නොකරන බැවින් ඵලදායී නැත.

1985 අංක 21 දරණ ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශ පනත

ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. පනත පිළිබඳව වඩාත්ම කැපී පෙනෙන සාධකය වන්නේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට හා ඔවුන්ගේ පවුල්වලට ශක්තිමත්, සාධාරණ, මානුෂීය හා නිත්‍යානුකූල තත්ත්වයක් සඳහා විධිවිධාන එහි කිසියෙක්ම අඩංගු නොවීමයි. මෙම පනතේ හරය මුළුමනින්ම නිලධාරීවරු වන අතර එය පහත සඳහන් පරිදි සාරාංශගත කළ හැකිය.

- ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. හා එහි අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය ස්ථාපනය කිරීම හා නියාමනය සඳහා විධිවිධාන සැලැස්වීම. මණ්ඩලය මුළුමනින්ම අමාත්‍යවරයා විසින් සිදුකරන පත්වීම් වලින් සමන්විත වන අතර එක් කාර්යාලයක් පමණක් එයට පත් කරනු ලැබේ. ආපසු පැමිණි සංක්‍රමණිකයන්, ක්‍රියාකාරී සංවිධානවල නියෝජිතයින් හෝ වෘත්තීය සමිති සාමාජිකයන් එහි නැත⁶⁷. කෙසේ වෙතත් රැකියා නියෝජිත ආයතන වෙනුවෙන් නියෝජිතයන් හතර දෙනෙකු එහි සිටින අතර එමගින් එහි තීරණ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට වඩා නියෝජිත ආයතන වලට වාසිදායක වීමට ඉඩ සැලසේ. (3-16 වගන්ති)
- විදේශ රැකියා අවස්ථා හා අලෙවි කළ හැකි කුසලතා ප්‍රවර්ධනය හා සංවර්ධනය. මේ සඳහා පිලිපීන ජාතික පනතට⁶⁸ වෙනස්ව මෙම පනත ඒ හා සමග ඇඳුනු ආරක්ෂණ පියවර පිළිබඳ කිසිදු අවධාරණයකින් තොරවම ආර්ථික ශ්‍රම සංක්‍රමණය අනුමත කරයි. (20- 23 වගන්ති)
- විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතන නියාමනය (24-44 වගන්ති). ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. විසින් නිකුත් කරන ලද බලපත්‍රයක් දැරීම⁶⁹ සියළු නියෝජිත ආයතන සම්බන්ධයෙන් අවශ්‍ය කෙරේ. එමෙන්ම කාර්යාංශය සමග ගිවිසුමක් හා බැඳුම්කරයක් ඇති කර ගැනීමත්⁷⁰ කාර්යාංශය මගින් නිර්දේශිත පරිදි වාර්තා

⁶⁷ මණ්ඩලය සාමාජිකයන් 11 කින් සමන්විත වේ. Art 5(1) SLBFE Act No. 21 of 1985
⁶⁸ Migrant Workers and Overseas Filipinos Act of 1995 (Republic Act No. 8042)
⁶⁹ Art 24 (1) SLBFE Act No 21 of 1985
⁷⁰ Art 28, SLBFE Act No 21 of 1985

පවත්වා ගැනීමත් අවශ්‍ය වේ.⁷¹ නිශ්චිත හේතු මත බලපත්‍ර ලබාදීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමටත්⁷² ලැබෙන පැමිණිලි සම්බන්ධයෙන් පරීක්ෂණ මෙහෙයවීමටත් කාර්යාංශයට හැකියාව ඇත. සෑම බලපත්‍රලාභී විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතනයක්ම, නියාමනය, පැමිණිලි විසඳීම හා කාර්යාංශයට උපදෙස් ලබා දෙන බලපත්‍රලාභී රැකියා නියෝජිත සංගමයේ (ALFEA) සාමාජිකයෙකු විය යුතු වේ.

කෙසේ වෙතත් 'සෑම බලපත්‍ර ලාභියෙකුම කළ යුතුයි' යන්න වෙනුවට පසුව සෑම 'බලපත්‍රලාභියෙකුටම හැකියාව ඇත' යන්න ආදේශ කිරීම මගින් බලපත්‍රලාභී රැකියා නියෝජිත සංගමයේ (ALFEA) හි ලියාපදිංචි වන්නේද නැද්ද යන්න තෝරා ගැනීමට බලපත්‍රලාභියාට අවස්ථාව සැලසෙන⁷³ බැවින් ලියාපදිංචි කිරීමේ ක්‍රියාපටිපාටියේ ඵලදායීතාව අඩු වී ඇත. දැන් නියෝජිත ආයතන වලට ALFEA හි සාමාජිකත්වය ලබා එහි නිරීක්ෂණය/නියාමනය යටතට පැමිණීම පිළිබඳ තෝරාගැනීමක් ඇති බැවින් නියෝජිත ආයතනවල වගකීම (accountability) අඩු වී ඇත. මෙම සංශෝධන ක්‍රියාත්මක කිරීම නිසා ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. බලපත්‍රලාභී විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතන සංගමයේ විවේචනයට ලක් වී ඇත.

එක්සත් ජාතීන්ගේ සම්මුතියට අනුව රජය සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් හට නොමිලේ සේවාවන් සැපයීමට බැඳී සිටියි. නමුත් මෙම ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. පනත තහනම් කරන්නේ බලපත්‍රලාභීන් විසින් කාර්යාංශයට ගෙවිය යුතු ගාස්තු⁷⁴ හැරුණු කොට වෙනත් ගාස්තු අය කිරීමයි.

- විදේශ රැකියාවල නියුතු ශ්‍රී ලාංකිකයන්ගේ සුබසාධනය හා ආරක්ෂාව වෙනුවෙන් කටයුතු කිරීම.⁷⁵ මේ සඳහා මෙම අරමුණ වඩා හොඳින් ඉටු කර ගැනීම සඳහා සලස්වා ඇති එකම විධිවිධානය වන්නේ සත්කාරක රටට නියෝජිතයෙකු පත් කිරීමයි.⁷⁶ කෙසේ වෙතත් බොහෝ විට මෙම නියෝජිතයන් සත්කාරක රටේ නීතිය හෝ භාෂාව පිළිබඳ මනා දැනුමක් ඇති අය නොවන බැවින් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ආරක්ෂා කිරීමේදී ඔවුන්ගේ සේවය ඵලදායී නොවේ.
- විදේශගතව රැකියාවල යෙදෙන ශ්‍රී ලාංකිකයන්ගේ පරිහාග හා දායකත්වය මත ගොඩනැගෙන හා බාහිරින් රාජ්‍ය අනුග්‍රහය ඇතිව යැයි පෙනෙන පුහුණුවද ඇතුළුව සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට හා ඔවුන්ගේ පවුල්වලට සේවාවන් සැපයීමේදී කාර්යාංශයට දැරීමට සිදුවන වියදම් පියවීම සඳහා යොදා ගැනෙන සේවක සුබසාධක අරමුදලක් පිහිටුවීම.⁷⁷ රක්ෂණය මගින් ආවරණය නොවන කරුණු සඳහා ශ්‍රමිකයන්ට වන්දි ගෙවීමද

⁷¹ Art 41, SLBFE Act No 21 of 1985
⁷² Art 39, SLBFE Act No 21 of 1985
⁷³ SLBFE (Amendment) Act No 56 of 2009
⁷⁴ Art.34 & Art.51 SLBFE Act No 21 of 1985
⁷⁵ Art.15 (m), SLBFE Act No 21 of 1985
⁷⁶ Art.21, SLBFE Act No 21 of 1985
⁷⁷ Art.45-50, SLBFE Act No 21 of 1985

අරමුදලෙහි අරමුණක් වේ. කෙසේ වෙතත් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා.ට⁷⁸ අනුව මෙම අරමුදලෙන් ලබා ගත හැකි වාසි පිළිබඳ තොරතුරු සාමාන්‍යයෙන් ශ්‍රමිකයන් හට ව්‍යාජිත කරනු නොලැබේ.

- විදේශයන් කරා යන ශ්‍රී ලාංකික ශ්‍රමිකයන් පුහුණු කිරීම හා අනුස්ථාපනය හා ආපසු පැමිණෙන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් හට පුනරුත්ථාපන වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කිරීම. මේ සඳහා සැපයෙන සේවාවන් සඳහා අමාත්‍යවරයා විසින් නියම කරන මුදලක්⁷⁹ සංක්‍රමණිකයන් කාර්යාංශයට ගෙවිය යුතුවන අතර සාමාන්‍යයෙන් එය පාඨමාලා ගාස්තුවෙන් අඩක් වේ. කෙසේ වෙතත් මෙය එක්සත් ජාතීන්ගේ ප්‍රඥප්තියට සෘජුවම ප්‍රතිවිරුද්ධය.
- මෙම පනතේ සලස්වා ඇති විධිවිධානවලට අනුකූලව හැර පුද්ගලයෙකුට විදේශගත වීමට උදව් කරන කවර හෝ පුද්ගලයෙකු දඬුවම් ලැබිය යුතු වරදකට වරදකරු වනු ඇත.⁸⁰ ව්‍යාජ ලිපිලේඛන ඉදිරිපත් කරන හෝ සංක්‍රමණය වීමට යම් කෙනෙකුට කවර හෝ ආකාරයකින් බලයෙන් පොළඹවා ගන්නා බලපත්‍රලාභී රැකියා නියෝජිතයෙක් පවා වරදකරුවෙකු වනු ඇත.⁸¹ කෙසේ වෙතත් කුට්ටනය එලෙසින්ම නම් නොකොට ඇති නිසාත් හා අරුත් දක්වා නොමැති නිසාත් රැකියාවේ ස්වභාවය හා ගෙවීම් පිළිබඳව සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට නොමග යැවීම කුට්ටනය ලෙස දක්වා නැත.
- ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. විසින් දැනට පිරිනමන රක්ෂණ, ණය හා ශිෂ්‍යත්ව, පනත මගින් නියාමනය නොවේ. සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට හා ඔවුන්ගේ පවුල්වලට වැඩ කිරීමේ හා ජීවත්වීමේ සාධාරණ තත්ත්වයක් ලබා දීමට විධිවිධාන කිසිවක් එහි නැත. එමෙන්ම සමාන අවස්ථා හා වැටුප්, යාම් ඊම් කිරීමේ, ප්‍රකාශනයේ, රැස්වීමේ හා ආගම ඇදහීමේ නිදහස හා ඡන්දය දීමට හා ඡන්දයෙන් පත් වීමට අවස්ථාව සලසන ප්‍රතිපාදනද නොමැත. එයට අමතරව කොන්සල් කාර්යාල මගින් ආරක්ෂාව හා නැවත සමාජානුගත කිරීම සඳහා රාජ්‍ය සහාය ඇති ආධාරක ව්‍යුහයන් භාවිතා කිරීමේ හිමිකම්ද නොමැත.

⁷⁸ ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. කාර්ය මණ්ඩල සාමාජිකයෙක් සමග කළ පෞද්ගලික සම්මුඛ සාකච්ඡාව

⁷⁹ SLBFE (Amendment) Act No 4 of 1994

⁸⁰ Art.62 SLBFE Act No 21 of 1985

⁸¹ Art.63 SLBFE Act No 21 of 1985

1994 අංක 4 හා 2009 අංක 56 දරණ ශ්‍රී ලංකා විදේශ රැකියා නියුක්ති කාර්යාල (සංශෝධන) පනත

අංක 56 සංශෝධන පනත විදේශ රැකියා නියෝජිතයන් මත රෙගුලාසි වඩාත් දැඩි කරයි. බලපත්‍රලාභියෙකු යන අර්ථය පුළුල් කිරීම⁸² දඩමුදල් වැඩි කිරීම හා ALFEA විධායක මණ්ඩලයේ සංයුතිය පුළුල් කිරීමට⁸³ මූලික පනත සංශෝධනය කරන ලදී. නීතිවිරෝධී බඳවාගැනීම් පිළිබඳව වන 62 වැනි වගන්තිය හා කාර්යාලයේ පවිපාටියට අනුකූලවීමට නියෝජිත ආයතන අසමත්වීම සම්බන්ධයෙන් වන 67 වැනි වගන්තිය දඩ මුදල් වැඩි කිරීමට හැකි වන පරිදි සංශෝධනය කර ඇත.

'ස්වයං රැකියා වල නියුතු' පුද්ගලයන් පමණක් නොව සියළු 'පුද්ගලයන්' ඇතුළත් කිරීම සඳහා පෞද්ගලික අංශයේ වගකීම්⁸⁴ පිළිබඳව වන 72 වැනි වගන්තියද සංශෝධනය කරනු ලැබ ඇත.

'සෑම බලපත්‍රලාභියෙකුම කළ යුතුය'⁸⁵ යන්න වෙනුවට 'සෑම බලපත්‍රලාභියෙකුටම හැකිය' යන්න යෙදීම මගින් 56 වැනි වගන්තියට කරන ලද සංශෝධනය රැකියා නියෝජිත ආයතන වලට ALFEA සමඟ ලියාපදිංචි වන්නේද නැද්ද යන්න තෝරා ගැනීමට ඉඩ සලසා ඇති අතර පෙර පැවති ලියාපදිංචි වීම අනිවාර්ය වූ ස්ථාවරයට මෙය පටහැනි වේ. මෙමගින් ALFEA සම්මේලනය අනවශ්‍ය තත්ත්වයට පත් විය හැකිය.⁸⁶

කෙසේ වෙතත් මුල් නීතිය සංශෝධනය කිරීමේ කවර හෝ ප්‍රයත්නයකදී ප්‍රමුඛතාව ලැබිය යුතුව තිබූ සංක්‍රමණික ග්‍රමීයන්ගේ අයිතිවාසිකම අන්තර්ගත කිරීමේ හෝ වැඩි කිරීමේ කිසිදු ප්‍රයත්නයක් ගෙන නැත.

ශ්‍රී ලංකාව සඳහා ජාතික ශ්‍රම සංක්‍රමණ ප්‍රතිපත්තිය 2008

විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන හා සුබසාධන අමාත්‍යාංශය (MFEPW) විවිධ පාර්ශවකාර කණ්ඩායම සමඟ එක්ව ක්‍රියා කරමින් 2008 දී මෙම ජාතික ප්‍රතිපත්තිය සකස් කළේය. එහි ප්‍රධාන අරමුණ වන්නේ නිදහස, සමානාත්මතාව, ආරක්ෂාව හා මානව අභිමානය පවත්නා තත්ත්වයන් තුළ යහපත් හා ඵලදායී රැකියා සඳහා සංක්‍රමණය වීමේ යෙදීමට සෑමට අවස්ථා ප්‍රවර්ධනය කිරීමයි.⁸⁷ එමගින් සංක්‍රමණය පිළිබඳ පැහැදිලි රාජ්‍ය ප්‍රතිපත්තියක් ස්ථාපනය කිරීමද කෙරෙනු ඇත.

⁸² Art 44 SLBFE Act amended by Art 3 Amendment Act No 4

⁸³ Art 56 SLBFE Act amended by Art 5 Amendment Act No 4

⁸⁴ විදේශ රැකියා නියෝජන ආයතන

⁸⁵ Art 54 SLBFE Act No 21 of 1985

⁸⁶ බලපත්‍රලාභී විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතන සංගමයේ (ALFEA) කාර්ය මණ්ඩලය සමඟ සම්මුඛ සාකච්ඡාව

⁸⁷ National Labour Migration Policy for Sri Lanka 2008

මෙම ප්‍රතිපත්තිය කොටස් 3 කින් සමන්විත වේ.

- (1) සංක්‍රමණ ක්‍රියාවලිය ක්‍රමාණුකූල කිරීම
- (2) සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල ආරක්ෂාව හා සවිබල ගැන්වීම හා
- (3) සංවර්ධන හා සංක්‍රමණික ක්‍රියාවලීන් එකිනෙකට සම්බන්ධ කිරීම

(1) රජයේ ආයතන හා රාජ්‍ය නොවන පාර්ශ්වකරුවන් අතර වඩා යහපත් සම්බන්ධීකරණයට සහාය වීම සඳහා අන්තර් අමාත්‍යාංශ කමිටුවක් ස්ථාපනය කෙරෙනු ඇත. ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා, විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන හා සුබසාධන අමාත්‍යාංශය, ආගමන හා විගමන දෙපාර්තමේන්තුව, ජන හා සංඛ්‍යා ලේඛන දෙපාර්තමේන්තුව, මුදල්, වෙළඳ හා පාරිභෝගික කටයුතු හා කාන්තා කටයුතු අමාත්‍යාංශය, ජාතික ළමාරක්ෂක අධිකාරිය⁸⁸ කමිකරු, විදේශ කටයුතු, අධ්‍යාපන හා රාජ්‍ය නොවන පාර්ශ්වකරුවන් මෙයට ඇතුළත් වේ. පුහුණු කුසලතා සඳහා ඇති ගෝලීය ඉල්ලුමට සරිලන පරිදි සංක්‍රමණය වීමට අපේක්ෂා කරන ශ්‍රමිකයන් පුහුණු කිරීම හා ගෝලීය වශයෙන් පිළිගැනීමක් ඇති සහතික නිකුත් කිරීම ද රජය ඉටු කරනු ඇත. මෙම ඉලක්කය සපුරාගැනීම සඳහා රජය, පෞද්ගලික අංශය හා රැකියා නියෝජිත ආයතන සමඟ එක්ව කටයුතු කරනු ඇත. දැනට සැපයෙන පුහුණුව ගෘහ සේවිකාවන්ට පමණක් සීමා වී ඇත.

ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා, ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා පනත හා එහි සංශෝධන, සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සඳහා වන වැටුප් ප්‍රතිපත්තිය හා අවිධිමත් සංක්‍රමණ හා මිනිස් ජාවාරම් (කුට්ටනය) පිළිබඳ නීති වල සංයුතිය හා ක්‍රියාකාරිත්වය පිළිබඳ සමාලෝචනය කිරීම් සිදු කෙරෙනු ඇත.

2) වයස හා සාක්ෂරතාව වැනි සංක්‍රමණයට අවශ්‍ය අවම සාධක නිශ්චය කෙරෙනු ඇත. අවබෝධතා ගිවිසුම් හා ද්විපාර්ශ්වික ගිවිසුම් වල ද අඩංගු කෙරෙන ආදර්ශ සේවා ගිවිසුම් රජය විසින් සකස් කෙරෙනු ඇත. දැනට රැකියා සඳහා බඳවා ගැනීමේ කොන්ත්‍රාත්තු සඳහා වන පොදු ආකෘතියක් නොමැත. තවදුරටත් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ ආරක්ෂාව තහවුරු කිරීම සඳහා උපනියෝජිතයන්, සෞඛ්‍ය පරීක්ෂණ, රටවල් ඉලක්ක කරගත් පුහුණු

කිරීම්, HIV/AIDS පිළිබඳ දැනුවත් කිරීම් වැඩසටහන් හා උපදේශනය නියාමනය කරන ව්‍යවස්ථාදායක විධිවිධාන ඇති කෙරෙනු ඇත.

දේශීය රැකියා ප්‍රවර්ධන හා කුසලතා ප්‍රයෝජනයට ගැනීම සඳහා ආපසු සියරට පැමිණීම හා නැවත සමාජානුගත කිරීමේ සැලැස්මක් ස්ථාපනය කිරීමට විධිවිධාන සැලැස්වෙනු ඇත. නිරීක්ෂණ යාන්ත්‍රණයක් යොදවා අධිකරණය ඉහළ භාරකරු (Upper Guardian) ලෙස පත් කිරීම මගින්⁸⁹ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ දරුවන් ආරක්ෂා කෙරෙනු ඇත.

⁸⁸ ජාතික ළමා රක්ෂක අධිකාරිය (National Child Protections Atonally)

⁸⁹ දිස්ත්‍රික් අධිකරණයේ සුපරීක්ෂාව යටතේ ජාතික ළමා රක්ෂක අධිකාරිය හා පරිවාස හා ළමාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුව

විශේෂිතව බඳවා ගන්නා ලද පුහුණු නිලධාරීන් ඇතුළත් සම්පත් මධ්‍යස්ථාන රජය මගින් සිය කොන්සල් කාර්යාලවල පිහිටුවනු ඇත.

ආපසු සියරට පැමිණීම හා නැවත සමාජානුගත කිරීම යළි සංවිධානය කරනු ලබන අතර ආපසු සියරට පැමිණෙන්නන්ට සිය කුසලතා වැඩි දියුණු කරගෙන දේශීය රැකියා සොයා ගැනීමට සහාය වීමට නව වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කෙරෙනු ඇත. රජය හා පුද්ගලික නියෝජක ආයතන වෙත ආපසු සියරටට යැවීමේ වගකීම් පවරන ආපසු සියරට යැවීමේ ප්‍රතිපත්තියක් සකස් කෙරෙනු ඇත.

- (3) නව අවබෝධතා ගිවිසුම් / ද්විපාර්ශ්වික ගිවිසුම් අත්තර්ගතව විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධනය සිදු කෙරෙනු ඇත. පුහුණු ශ්‍රමික සංක්‍රමණය පිළිබඳවද රජය අවධානය කේන්ද්‍රගත කරනු ඇති අතර මෙම කාර්යය සඳහා පුහුණු ශ්‍රමිකයන් ප්‍රවර්ධනය කිරීම හා වෙළඳපොල විස්ලේෂණය හා නිරීක්ෂණය කෙරෙහිද රජය අවධානය කේන්ද්‍රගත කරනු ඇත. ප්‍රේෂණ ප්‍රමාණය වැඩි කිරීමේ, සංක්‍රාම පිරිවැය අඩු කිරීමේ හා මුදල් මාරු කිරීමේ මාර්ග පිළිබඳ පුළුල් තේරීමක් කෙරේද අවධානය යොමු කෙරෙනු ඇත.⁹⁰

ආපසු පැමිණෙන්නන්ට සහාය වීම උදෙසා සංක්‍රමණික ඉතුරුම් හා ආයෝජන වෙනුවෙන් පවත්නා දිරිගැන්වීම් සමාලෝචනය කිරීමේ අනුපූරක ක්‍රියාවලියක් හා ව්‍යාපාර බිහිකිරීම ප්‍රවර්ධනය කිරීම ක්‍රියාත්මක කෙරෙනු ඇත. මෙහි පුළුල් අරමුණු වන්නේ ඉතිරි කිරීමට උනන්දු කරවීම, දේශීය රැකියා වල යෙදීම ප්‍රවර්ධනය, කුසලතා පුහුණුව ලබා දීම හා ළමුන්ගේ අධ්‍යාපනය හා සෞඛ්‍ය වෙනුවෙන් සෘජු අරමුදල් වේ.

සංක්‍රමණය පිළිබඳව පරිපූර්ණ තොරතුරු ජාලයක් ස්ථාපනය කිරීම සඳහා පවත්නා ශ්‍රී. ලං. වී. සේ. නි. කා. දත්ත ආවරණ මට්ටම හා ගුණාත්මකබව අතින් වැඩි දියුණු කෙරෙනු ඇත. ජාතික ප්‍රතිපත්තිය පරිපූර්ණ මෙන්ම කාලෝචිත වේ. කෙසේ වෙතත් එක්සත් ජාතීන්ගේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමික ප්‍රඥප්තිය පිළිබඳව මෙන් ගැටළුව තිබෙන්නේ එය ක්‍රියාත්මක කිරීම සම්බන්ධයෙනි.

ලෝක කම්කරු සංවිධානයේ ප්‍රඥප්තීන්

දැනට ශ්‍රී ලංකාවේ බලාත්මකව ඇති ලෝක කම්කරු සංවිධානයේ ප්‍රඥප්තීන් 31 සමඟ ශ්‍රී ලංකාව ලෝ. ක. ස. ප්‍රඥප්තීන් 40 ක් අපරානුමත කර ඇත.⁹¹ මේවා අතරට 1957 (අංක 105) බලහත්කාරයෙන් ශ්‍රමය ලබා ගැනීම තුරන් කර දැමීම පිළිබඳ ප්‍රඥප්තිය, 1973 (අංක 138) අවම වයස් ප්‍රඥප්තිය හා 1951 (අංක 100) සම වැටුප් ප්‍රඥප්තිය ඇතුළත් වන අතර ඒවා මිනිස් ජාවාරමට (කුට්ටනයට) එරෙහිව සටන් කිරීමේදී විශේෂයෙන්ම අදාල වේ. කෙසේ වෙතත් සංක්‍රමණිකයන්ට

⁹⁰ බංග්ලාදේශයේ මෙන් මාධ්‍ය හරහා නිල මුදල් සංක්‍රාම යාන්ත්‍රණ ප්‍රවර්ධනය කිරීමද මෙයට ඇතුළත්ව තිබිය යුතුය.
⁹¹ International Labour Organisation - http://webfusion.ilo.org/public/db/standards/normes/appl/appl-by_Ctry.cfm?lang=en&CTYCHOICE=1750



විශාල වශයෙන් ප්‍රතිලාභ ලබා දෙන ආකාරයේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට අරමුණු කරගත් ප්‍රඥප්තීන් ගණනාවක් මෙතෙක් අපරානුමත කර නොමැත.

1949 (අංක 97) රැකියා සඳහා සංක්‍රමණ ප්‍රඥප්තිය (සංශෝධිත) රජය මගින් සංක්‍රමණිකයන්ට නොමිලයේ සේවාවන් හා තොරතුරු සැපයීම ප්‍රවර්ධනය කරයි. එනමුදු, දැනට ශ්‍රී ලංකා රජය විදේශිත වීමට අපේක්ෂා කරන කාන්තා ශ්‍රමිකයන්ගෙන් ඔවුන්ට සැපයෙන පිටත්ව යාමට පෙර පුහුණුව සඳහා ගාස්තු අය කරයි.⁹² මෙවැනි සේවාවන් ගාස්තු අය කිරීමෙන් තොරව සැපයීම මෙම ප්‍රඥප්තියට අනුව අවශ්‍ය කරන බැවින් ඉහත තත්ත්වය මගින් මෙම ප්‍රඥප්තිය අපරානුමත කිරීමට බාධාවක් ඇති කෙරේ. සේවා ගිවිසුමෙහි පිටපතක් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයා පිටත් වීමට පෙර ඔහු / ඇය අතට ලබා දිය යුතුය. මේ පිළිබඳව නීතිමය පියවරක් නොමැති නමුත් එවැනි පිළිවෙතක් පවතින අතර බොහෝ අවස්ථාවන්හිදී රැකියා නියෝජිතයෝ සේවා ගිවිසුම තමන් වෙත රඳවා ගනිති. 1975 සංක්‍රමණික ශ්‍රමික (අතිරේක විධිවිධාන) ප්‍රඥප්තිය (අංක 143) ශ්‍රමිකයන් රහසිගතව එහා මෙහා ගෙන යාම, සංක්‍රමණිකයන් නීති විරෝධී ලෙස රැකියා සඳහා බඳවා ගැනීම හා එවැනි ක්‍රියා සංවිධානය කරන්නාවූ මර්දනය කිරීම සඳහා ක්‍රියා මාර්ග ගැනීම පිළිබඳව නීති පනවයි. මෙම විෂයය පිළිබඳව ක්‍රමානුකූලව තොරතුරු හුවමාරු කරගැනීමද රජයන් වෙතින් අපේක්ෂා කෙරේ. ජාවාරම්කරුවන් කවර රටක ක්‍රියාත්මක වුවද ඔවුන්ට එරෙහිව එම ඕනෑම රටකදී නීති මගින් දඬුවම් පැමිණවිය හැකි වේ.

1997 පුද්ගලික රැකියා නියෝජිත ආයතන (අංක 181) ප්‍රඥප්තිය රැකියා නියෝජිත ආයතන නියාමනයට අදාළ නීති සම්බන්ධයෙන් වන අතර එහි 7 වැනි වගන්තිය රැකියා නියෝජිත ආයතන සෘජුව හෝ වක්‍රව මුළු මුදල හෝ කොටසක් වශයෙන් කිසිදු ගාස්තුවක් හෝ පිරිවැයක් ශ්‍රමිකයා ගෙන් අය නොකළ යුතු බවට නීති පනවන බැවින් එය ඉතා වැදගත්ය.

මෙම විධිවිධානයන්ට ව්‍යතිරේකයන් දැක්විය හැක්කේ නිසි බලධරයෙකුට පමණි. ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නී. කා. එවැනි බලධරයෙකු ලෙස සැලකිය හැකි වේ.

මූලික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ පරිච්ඡේදය සහ සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (ICCPR)⁹³

1978 ශ්‍රී ලංකා ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ මූලික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ පරිච්ඡේදය සිය රටවැසියන්ට ජීවත් වීමේ නිදහස හැරුණු කොට සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තියට අදාළව වැදගත් සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් සහතික කරයි. කෙසේ වෙතත් මෙම ජීවත් වීමේ නිදහස යන අයිතිවාසිකම නීතිය මගින් ගම්‍ය අයිතිවාසිකම ලෙස සලකනු ලැබ ඇත.⁹⁴ එබැවින් තම සංක්‍රමණික

⁹² මැදපෙරදිග සඳහා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් පුහුණු කිරීම - රු.1504, මැදපෙරදිගට නොවන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් පුහුණුව සඳහා - රු. 2300 (ලියාපදිංචි වීමේ ගාස්තුවද ඇතුළුව) - ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නී. කා. සේවකයෙකු සමග සම්මුඛ සාකච්ඡාව - 2010

⁹³ International Convention on Civil and Political Right (ICCPR)

⁹⁴ Bulankulama v Minister of Industrial Development, SC (FR) Application No.884/99,

ශ්‍රී ලංකාවේ ආරක්ෂා කිරීමේදී ඡේදය නීතිය යටතේ පැනවෙන මරණීය දණ්ඩනය ශ්‍රී ලංකා රජයට ඇති ප්‍රධාන ගැටළුවකි.⁹⁵ එක්සත් ජනපදය, සිංගප්පූරුව හා චීනය වැනි රටවල්ද මරණීය දණ්ඩනය ක්‍රියාත්මක කරන නමුත් ඡේදය නීතිය අනුගමනය කරන රටවල අනාවාරයේ හැසිරීමේ වරදට පවා මරණීය දණ්ඩනය නියම කළ හැකිය.

ඇත්ත වශයෙන්ම සෑම වසරකම මරණීය දණ්ඩනය වැඩිම වාර ගණනක් ක්‍රියාත්මක කරන එක් රටක් වන්නේ සවුදි අරාබියයි. සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට හා ඔවුන් යවන රටක් ලෙස ශ්‍රී ලංකාවට ඇතැම් මූලික අයිතිවාසිකම් විශේෂයෙන්ම වැදගත් වන හෙයින් ඒවා ජාතික නීති පද්ධතියට හා අවබෝධතා ගිවිසුම් / ද්විපාර්ශ්වීය එකඟතා යන දෙකටම ඇතුළත් කිරීම අවශ්‍යය. උදාහරණයක් ලෙස වධහිංසා හෝ කෲර, අමානුෂික හෝ අවමන් සහගත සැලකිලි හෝ දඬුවම්වලට හාජන නොවී සිටීමේ අයිතිවාසිකම⁹⁶ හා කවර හෝ නිත්‍යානුකූල වෘත්තීයක යෙදීමේ අයිතිවාසිකම හා යාම් ඊම් කිරීමේ නිදහස⁹⁷ මෙන්ම දැක්විය හැකිය. නීතිය ඉදිරියේ සමානාත්මතාව, වෙනස් කොට නොසැලකීම හා රැස්වීමේ හා සංගමයේ නිදහස හා අයිතිවාසිකම් ද අන්තර් රාජ්‍ය මට්ටමින් විසඳීම අවශ්‍ය වේ. විශේෂයෙන්ම සංක්‍රමණික කාන්තා ශ්‍රමිකයෝ බොහෝ විට මෙම අයිතිවාසිකම් සම්පූර්ණයෙන්ම අහිමි කරනු ලැබීමෙන් පීඩාවට පත් වෙති.⁹⁸

මූලික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ පරිච්ඡේදයෙහි කොටසක් නොවුවද 88 වැනි ව්‍යවස්ථාව පොදු කටයුතු මෙහෙයවීමේදී සෘජුවම හෝ නිදහසේ තෝරාගත් නියෝජිතයන් මගින් ඊට සම්බන්ධ වීමට පුරවැසියන්ට අවසරය ලබා දෙන ව්‍යවස්ථාමය අයිතිවාසිකමකි. තාවකාලිකව විදේශගතව සිටින පුරවැසියන්ට මෙයට සහභාගි වීම තහනම් කරන්නා වූ විධිවිධාන කිසිවක් නොමැත. විදේශගත ශ්‍රමිකයන්ට සිය ඡන්දය ප්‍රකාශ කිරීමට ඉඩ ලබා දීම තවමත් සිදුවී නැත. කෙසේ වෙතත්, රටේ වර්තමාන ජනගහනයෙන් ආසන්න වශයෙන් දහයෙන් එකක් විදේශ රැකියාවල නියුතුව සිටියදීත් ශ්‍රී ලංකාව තවමත් විදේශයන්හි සිට ඡන්දය ප්‍රකාශ කිරීම සඳහා අවස්ථා සැලසීමේ ක්‍රියාමාර්ග ගෙන නොමැත. 1980 දී ශ්‍රී ලංකාව සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තියට එකඟවීම මගින් මෙම

Sri. LR. 243 at p.258 - http://www.lawnet.lk/docs/articles/sri_lankan/HTML/CV45.html, Kottabadu Durage Sriyani Silva v Chanaka Iddamalgoda SC (FR) Application No 471/2000 - www.alrc.net/doc/mainfile.php/supremecourtcases/224/, Lama Hewage Lal v Officer in Charge, Minor Offences, Seeduwa Police Station SC(FR) Application No.700/2002 - <http://www.ruleoflawsrilanka.org/>

⁹⁵ විසානා නරික්ගේ සිද්ධිය - ඇය කිරි පෙවීමට තැන් කරමින් සිටින අයුරුවා ගෙල සිර කර මරා දමන ලද බවට චෝදනා ලැබ සිටින, අයුරුවන් බලාගන්නියක ලෙස සේවය කළ 17 හැවිරිදි ශ්‍රී ල දැරිය සිද්ධිය වන විට ඇයද ළමා විශේෂ සිටින නමුත් සවුදි අධිකරණයක් ඇයට හිස ගසා දැමීමෙන් මරණීය දණ්ඩනය නියම කළේය. Murphy, Caryle (2010), 'Saudi Arabia: Foreign maid faces death penalty', Global Post, 29 November 2010, <http://www.globalpost.com/dispatch/saudi-arabia/101128/saudi-arabia-foreign-maid-faces-death-penalty>.

⁹⁶ Amnesty Fights for Rizana - *Daily Mirror Online* 2010.11.02- <http://www.dailymirror/index.php/news/7399-amnesty-fights-for-rizana.html>.

⁹⁷ Art 11 Constitution of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka 1978

⁹⁸ Art 14 Constitution of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka 1978

ශ්‍රීකයන් හට අතිරේක අයිතිවාසිකම් ලබා දී ඇත. 8 වැනි වගන්තිය වහල් සේවය හා බලහත්කාර හෝ අනිවාර්ය ශ්‍රමය ලබාගැනීමට තහනම් කරයි. එසේ වනුදු, වැටුප් නොගෙවීම හා වහලුන් ආකාරයන් අපහරණයට ලක් කෙරෙන සුළු රැකියා තත්වයන් සංක්‍රමණික ශ්‍රීකයන්ගේ වඩාත්ම සුලබ පැමිණිලි වේ.⁹⁹

කාන්තාවන්ට එරෙහි සියළු ආකාරයේ වෙනස් කොට සැලකීම් තුරන් කර දැමීම පිළිබඳ ප්‍රඥප්තිය (CEDAW)¹⁰⁰ හා කාන්තා ප්‍රඥප්තිය

කාන්තාවන්ට එරෙහිව සිදුවන පුළුල් වෙනස් කොට සැලකීම් තවදුරටත් පවතින බවත් එවැනි වෙනස් කොට සැලකීම් සමාන අයිතිවාසිකම් හා මනුෂ්‍ය අභිමානය කෙරෙහි ගෞරවය යන ප්‍රතිපත්ති උල්ලංඝනය කරන බවද CEDAW පිළිගනී¹⁰¹ සාමාජික රටවල් වලට පුළුල් නීතිමය සම්මතයන් නියම කිරීම මගින් එවැනි අසාධාරණ සැලකීම් තුරන් කර දැමීමට එය උත්සාහ ගනී. 1993 සිය කාන්තා ප්‍රඥප්තිය (Women's Charter) මගින් ශ්‍රී ලංකාව CEDAW හි ඇතැම් විධිවිධාන පිළිගෙන ඇතරට තුළ හා ද්විපාර්ශ්වික එකඟතා මගින් සත්කාරක රට තුළ සංක්‍රමණික කාන්තාවන්ගේ ප්‍රතිලාභ සහතික කිරීම සඳහා රජය සියළු යෝග්‍ය ක්‍රියාමාර්ග ගත යුතු බව අවධාරණය කරන ප්‍රඥප්තියේ 12(2) වගන්තිය සෘජුවම කාන්තා සංක්‍රමණිකයන් ආමන්ත්‍රණය කරයි. කාන්තාවන්ගේ ආර්ථික සමාජ හා සංස්කෘතික දායකත්වය පිලිබිඹු කිරීම පිණිස රජය මගින් ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජභාවය මත වෙන් කරන ලද දත්ත රැස් කිරීම, වර්ගීකරණය හා සැපයීමද එය අණ කරයි.

සංක්‍රමණ ක්‍රියාවලිය තුළ සුවිසල් වශයෙන් අවධානය අවශ්‍ය කරන ක්ෂේත්‍ර වන සියළු ආකාර සූරාකෑම, කුට්ටනය හා ගණිකා වෘත්තිය තුරන් කර දැමීම සඳහා රජය විසින් පියවර ගැනීමද 14 වැනි වගන්තියෙන් නියම කෙරේ.

සේවා ස්ථානයේදී පවුලේදී හා අන් අඩංගුවේ සිටියදී ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජභාවය මත පදනම් වූ ප්‍රචණ්ඩත්වය වැළැක්වීමට රජය විසින් සියළු ක්‍රියාමාර්ග ගැනීමද අවශ්‍යය. දූෂණය, ව්‍යාභිචාරය, ලිංගික අඩන්තේට්ටම්, ශාරීරික හා මානසික අපයෝජනය, වධහිංසා හා කෲර අමාත්‍රණික හා අවමන් සහගත සැලකිලි මෙයට අයත් වේ.¹⁰² අනහරු දමා යන ලද දැරියන් සම්බන්ධයෙන් ද එවැනි විධිවිධාන අදාළ වේ.

එවැනි ප්‍රචණ්ඩත්වයෙහි වින්දිතයන් හට උපදේශනය හා සහාය සපයන රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන සහ අනෙකුත් පුජා පාදක සංවිධානවලට රජය සහාය විය යුතු බවට වන විධිවිධානය විශේෂ වැදගත්කමක් ගනී. රජය හා පාර්ශ්වකරුවන්ගේ ඒකාබද්ධ ප්‍රයත්නයන් තුළින් සකස් කරන ලද ජාතික ප්‍රතිපත්තිය මෙම සබඳතාව තව දුරටත් අවධාරණය කරයි.

⁹⁹ Sri Lanka Bureau of Foreign Employment (2008), Annual Statistical Report of Foreign Employment 2008, SLBFE, Battaramulla <http://www.slbfe.lk/downloads/Annual%20Statistical%20Report%202008%20-%20SLBFE.pdf>, හා සංක්‍රමණික ශ්‍රීකයන් සමඟ සම්මුඛ සාකච්ඡාව

¹⁰⁰ CEDAW – Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

¹⁰¹ Preamble to CEDAW

¹⁰² Art 16 Women's Charter

ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රඥප්තිය (CRC)

1991 දී ශ්‍රී ලංකාව විසින් ඉහත ප්‍රඥප්තිය අපරානුමත කරන ලද අතර 2004 - 2008 ළමුන් සඳහා ජාතික ක්‍රියාකාරී සැලැස්ම (National Plan of Action - NPA) සැලසුම් කරන ලද්දේ එහි පරමාදර්ශයන් සාක්ෂාත් කරගනු පිණිස වේ. ළමයින්ට වඩාත්ම යහපත් හා වාසිදායක දේ¹⁰³ දෙමාපියන්ට සහාය සැපයීමේ රජයේ වගකීම¹⁰⁴ අනිසි සැලකීම හා අපයෝජනය වැළැක්වීම¹⁰⁵ සමාජ ආරක්ෂාව සැපයීම¹⁰⁶ හා අධ්‍යාපන සැපයීම¹⁰⁷ ආදිය ළමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රඥප්තියෙහි විෂය පථය තුළ වේ. 34 වැනි වගන්තිය ලිංගික සූරා කෑමෙන් හා අපයෝජනයෙන් මිදී සිටීමට ළමයෙකුට ඇති අයිතිවාසිකම් අමතයි.

ජාතික ක්‍රියාකාරී ප්‍රතිපත්තියෙහි අවධානයට ලක් වූ ක්ෂේත්‍ර සමහරක් වන්නේ අධ්‍යාපනය, සෞඛ්‍යය, ළමා ආරක්ෂාව හා ළමා ශ්‍රමය වේ. ළමා ආරක්ෂාව යන ක්ෂේත්‍රය යටතේ සංක්‍රමණිකයන්ගේ දරුවන්ගේ විශේෂ අවශ්‍යතා අවධාරණය කරනු ලැබ ඇත. ළමා ආරක්ෂාවට අදාළ ඉලක්ක යටතේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ දරුවන්ට ප්‍රමාණවත් රැකවරණය හා ආරක්ෂාකාරී හා සෞඛ්‍ය සම්පන්න පරිසරයක් සහතික කිරීම උදෙසා මෙම සැලසුම රු. මිලියන 25 ක ඇස්තමේන්තුගත මුදලක් වෙන් කර ඇත. කෙසේ වෙතත් ඔවුන්ගේ අධ්‍යාපනය අධීක්ෂණය කිරීම හා මනෝ සමාජමය සහාය ද මෙයට ඇතුළත් විය යුතුය.

ශිෂ්‍යත්ව සැපයීමට මූල්‍ය ප්‍රදාන ලබාදීමට, පෝෂණ මැදිහත්වීම් හා (ළමාරක්ෂක සේවා දෙපාර්තමේන්තුව හා සමග එක්ව) කරන්දෙනියේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ ගැහැණු දරුවන්ට නේවාසිකාගාරයක් ලබාදීමට ශ්‍රී. ලං. වි.සේ. නී. කා. ව්‍යාපෘති ආරම්භ කර ඇත.¹⁰⁸ කෙසේ වෙතත් මෙම වැඩසටහන් පිළිබඳ තොරතුරු තවමත් හරියාකාරයෙන් ප්‍රසිද්ධියට පත්ව නොමැති අතර එබැවින් ඒවා මගින් කැපී පෙනෙන බලපෑමක් හෝ වෙනසක් තවම ඇති වී නොමැත.

එක්සත් ජාතීන්ගේ ළමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ කමිටුවල ළමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රඥප්තිය අපරානුමත කිරීම සම්බන්ධයෙන් ප්‍රශංසා කර ඇති නමුත් ළමයින් හදා වඩා ගැනීම පිණිස සංක්‍රමණික ශ්‍රමික පවුල්වලට ලැබෙන අල්ප සහාය පිළිබඳව අප්‍රසාදය පළ කර ඇත.

¹⁰³ Art 3 Child Rights Convention
¹⁰⁴ Art 18, 23 & 27 Child Rights Convention
¹⁰⁵ Art 19 Child Rights Convention
¹⁰⁶ Art 26 Child Rights Convention
¹⁰⁷ Art 28 Child Rights Convention
¹⁰⁸ Dias, Malsiri. (200). Problems of Children of Migrant Workers. Paper presented at SAARC Regional workshop on children of the SAARC Region with special focus on the impact of the SAARC on the girl child (1991- 2000) - Organized by the Colombo Young Womens Christian Association (6-8 June 2001) (on file at the Centre for Women’s Research library in Colombo)

මිනිස් ජාවාරම (කුට්ටනය) හා සම්බන්ධ ගැටලු වලට විසඳුම් සෙවීම සඳහා මෙම සංශෝධනය විශේෂයෙන් සිදු කරන ලදී. මිනිස් ජාවාරම (කුට්ටනය) නම් වරද පිළිබඳ පුළුල් අර්ථකථනයක් 360 වැනි වගන්තිය මගින් සපයනු ලැබේ. මුදල් හෝ වෙනත් වරප්‍රසාදයක් වෙනුවෙන් යම් තැනැත්තෙකු වීලට ගැනීම, විකිණීම හෝ හුවමාරු කිරීම හෝ තවත් අයෙකු එසේ කිරීමට පෙළඹවීම, බලහත්කාර හෝ අනිවාර්ය ශ්‍රමය හෝ ලිංගික සූරාකෑම තහවුරු කරගැනීමේ කාර්යය සඳහා තර්ජනය, බලහත්කාරය හෝ රැවටීම මගින් රැකියාවට බඳවා ගැනීම, ප්‍රවාහනය කිරීම, තමන් ළඟ රඳවා ගැනීම හෝ ඊට සමාන ක්‍රියාවක් මිනිස් ජාවාරම (කුට්ටනය) ලෙස සලකනු ලැබේ.¹⁰⁹ මිනිස් ජාවාරමෙහි (කුට්ටනයෙහි) යෙදීම සම්බන්ධයෙන් වරදකරු වූ ඕනෑම තැනැත්තෙකු වසර දෙකකට නොඅඩු හා වසර 20 නොඉක්මන සිරදඬුවමකට යටත් වන අතර දඩ ගැසීමටද හැකියාව ඇත. අදාළ වින්දිතයා වයස අවු 15 ට අඩු අයෙකු වේ නම් දඬුවම වසර තුනකට නොඅඩු හා වසර 20 නොඉක්මවන එකක් වනු ඇත.¹¹⁰

කෙසේ වෙතත් සන්නාරක රටවල් සමග අවබෝධතා ගිවිසුම් හා ද්විපාර්ශ්වීය එකඟතා වලට සෘජුවම ආදේශ කිරීමට නම් මෙම ක්‍රියාමාර්ග, සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් පිළිබඳ නීති හා ජාතික ප්‍රතිපත්තියට අන්තර්ගත කිරීම අවශ්‍ය වේ.

ජාත්‍යන්තර හා ජාතික නීති පිළිබඳ සාරාංශය

2000 ජාත්‍යන්තර සංවිධානය වූ අපරාධ වලට එරෙහි එක්සත් ජාතීන්ගේ ප්‍රඥප්තිය, 1963 කොන්සල් සබඳතා පිළිබඳ විශාල සම්මුතිය හා 1957 අංක 105 දරණ බලහත්කාර ශ්‍රමය ලබාගැනීම තුරන් කර දැමීම පිළිබඳ ලෝක කමිතරු සංවිධානයෙහි ප්‍රඥප්තිය රජය අපරානුමත කිරීම හා ඒවාට එකඟ වීම ප්‍රශංසා කටයුතුය.¹¹¹ කෙසේ වෙතත් රජය තවමත් ලෝක කමිතරු සංවිධානයෙහි අංක 97 හා අංක 143 දරන ප්‍රඥප්තීන් අපරානුමත කර නොතිබීම කනගාටුවට කරුණකි. කුට්ටනය, විශේෂයෙන්ම කාන්තාවන් හා ළමුන්ට අදාළව වැළැක්වීමට මර්දනය කිරීමට හා එයට එරෙහි දඬුවම ලබාදීමට වන සන්ධානයට රජය අත්සන් තබා ඇති නමුත් එය තවමත් අපරානුමත කර නොමැත. ආර්ථික සංක්‍රමණයෙහි ප්‍රමාණය හා ගතිකයන් දැනට පවත්නා ඒවාට වඩා අතිශයින් වෙනස් ව පැවති යුගයක මුල් ශ්‍රී ලං විසේනිකාග. පනත සකස් කරන ලදී. එහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස සංක්‍රමණිකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් කෙරෙහි කිසිදු අවධානයක් යොමු නොකරන හෝ ඉතා අල්ප අවධානයක් සහිත ලියවිල්ලක් විය. එය වර්තමාන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් වෙත ලබා දෙන්නේ කිසියෙක් ප්‍රමාණවත් නොවන ආරක්ෂාවකි. සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් අවධාරණය කරන ජාත්‍යන්තර සම්මුතියට ශ්‍රී ලංකා රජය එකඟ වූ අතර සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ ආරක්ෂාව හා පුහුණු ආර්ථික සංක්‍රමණය ප්‍රවර්ධනය එකට එක් කරන සංක්‍රමණය පිළිබඳ ජාතික ප්‍රතිපත්තියද යෝජනා කළේය. අවාසනාවකට මෙන් එය ක්‍රියාත්මක

¹⁰⁹ Art 360 (1) Penal Code (Amendment) Act No 16 of 2006
¹¹⁰ Art 360 (2) ibid
¹¹¹ Concluding observations of the Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families

කිරීමේ ප්‍රගතිය ඉතා අල්ප වී ඇත.

දැනට පවත්නා නීති සම්පාදනවල අඩුව, පිලිපීනය වැනි රටවල ඇති ජාත්‍යන්තර වශයෙන් ප්‍රශංසාවට ලක් වූ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට අදාළ නීති සැලකිල්ලට ගනිමින් සකස් කළ නීති මගින් සම්පූර්ණ කළ යුතු වේ. සංක්‍රමණික ශ්‍රමය සපයන රටක් ලෙස ශ්‍රී ලංකාවට සෘජුවම ආදේශ කළ හැකි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂාව සඳහා රාජ්‍ය ප්‍රතිපත්ති, රැකියා නියෝජිත ආයතන හා සේවාවන් කාර්යක්ෂම ලෙස සංවිධානය කරන පිලිපීන ජාතික පනතේ විධිවිධානවල සමාලෝචනයක් පහත දැක්වේ.

1995 සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් හා විදේශගත පිලිපීන ජාතිකයන් පිළිබඳ පනත (ජනරජ පනත් අංක 8042)

දෙවැනි වගන්තිය, ප්‍රතිපත්ති ප්‍රකාශනය : ආර්ථික වර්ධනය හා ජාතික සංවර්ධනය තීරණය කිරීමේ උපක්‍රමයක් ලෙස විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධනය නොකෙරෙනු ඇති බවත් එබැවින් අඛණ්ඩව දේශීය රැකියා අවස්ථා නිර්මාණය කිරීමට රජය භාර ගන්නා බවත් සහතික කරයි.¹¹² විදේශ රැකියා වෙළඳපොළ හා තරග කිරීමට දේශීය රැකියා වෙළඳපොළ දියුණු කිරීමේ වගකීම මෙමගින් රජය මත පැටවේ¹¹³ මෙම ශ්‍රමිකයන්ගේ අභිමානය හා මූලික අයිතිවාසිකම් කිසිදු අවස්ථාවකදී හෝ අන්තරායට පත් නොකෙරෙන බවට සහතිකය මත විදේශ රැකියා වැඩසටහන් මුළුමනින්ම රඳා පවතින බව ද එය සහතික කරයි.

සියළු විදේශගත පිලිපීන ජාතිකයන්ට රජයේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී තීරණ ගැනීමේ ක්‍රියාවලියට සහභාගි වීමට ඇති අයිතිවාසිකම් සහතික කරනු ලැබ ඇත.¹¹⁴ ඒ හා සසඳන විට, විදේශගත ශ්‍රී ලාංකික ශ්‍රමිකයන්ට ඡන්දය ප්‍රකාශ කිරීමේ අයිතිය තවම ලබා දී නොමැත. අදාළ සන්කාරක රටවල අදාළ රැකියා නියෝජිත ආයතනවල සංක්‍රමණික ශ්‍රමික නියෝජනයද එය සහතික කරයි.

සංක්‍රමණික ශ්‍රමික ප්‍රතිපත්ති, වැඩසටහන් හා අදාළ ආයතනවල සංයුතිය සඳහා පාදක වන්නේ ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජභාවයට සංවේදී වන්නා වූ නිර්ණායක වේ.¹¹⁵ සංක්‍රමණික ශ්‍රමික කාන්තාවන් විසින් ආර්ථිකයට ලබා දෙන දායකත්වයට මෙන්ම ඔවුන් මුහුණ දෙන ස්ත්‍රීන්ට සුවිශේෂී වූ ගැටළු වලටද මෙය වැඩි පිළිගැනීමක් ලබා දෙනු ඇත.

සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් රැකියාවට බඳවා ගැනීම, හඳුන්වාදීම, ස්ථානගත කිරීම හා ඔවුන්ට සහාය වීම රජයේ ගාස්තු හා පරිපාලන වියදම් වලින් නිදහස්ව ලබා දීමට

¹¹² Sec 2 (c) Migrant Workers and Overseas Filipinos Act of 1995
¹¹³ Masnari, Nura, (2004) Reforming the Sri Lanka Foreign Employment Act : Increasing Protection for Migrant Workers and Employing lessons from the Philippines, LST Review, Volume 14, Issue 201(July 2004) p3.
¹¹⁴ Sec 2 (f) Migrant Workers and Overseas Filipinos Act 1995
¹¹⁵ Sec 2 (d) Migrant Workers and Overseas Filipinos Act 1995

4 වැනි වගන්තිය, සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ ඵලදායී ලෙස මෙහෙයවීම: පිලිපීන් ජාතික ශ්‍රමිකයන් අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කෙරෙන රටවලට¹¹⁷ පමණක් රජය ශ්‍රමිකයන්ව යවනු ඇත. මේ අර්ඛයා රජය එම සන්කාරක රටවල පවත්නා කම්කරු නීති සලකා බලනු ඇත. එම රටවල් ප්‍රඥප්තිවලට සහ ද්විපාර්ශවීය සම්මුති වලට අත්සන් කර ඇතිද හා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ ආරක්ෂාව හා සුභසාධනය ආරක්ෂා කිරීමට මෙම රජයන් විසින් ගන්නා ලද සාධනීය ක්‍රියාමාර්ග කවරේද යන්නද රජය සලකා බලනු ඇත.

නිලධාරීන් හා සේවකයන්ට තහනම් කිරීම් පිළිබඳ 08 වැනි වගන්තිය කවර හෝ දෙපාර්තමේන්තුවක හෝ පරිපාලනයක කිසිදු නිලධාරියෙකුට හෝ සේවකයෙකුට සෘජුව හෝ වක්‍රව සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් බඳවා ගැනීමේ ව්‍යාපාරයේ යෙදීම මෙය නීතිවිරෝධී කරයි. එසේ වුවත්, ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය මණ්ඩලය විදේශ රැකියා නියෝජනයන් හතර දෙනෙකු ඇතුළත් කොට ඇත. එනමුදු කම්කරු වෘත්තීය සමිති හෝ සංක්‍රමණික ශ්‍රමික නියෝජනයන් කිසිවෙකු මෙයට ඇතුළත් නොවේ.¹¹⁸

ආපසු සියරට පැමිණෙන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් නැවත සමාජානුගත කිරීම හා දේශීය රැකියා සහ ජාතික සංවර්ධනය සඳහා ඔවුන්ගේ කුසලතා ප්‍රයෝජනයට ගැනීමට යාන්ත්‍රණයක් සැපයීමට ආපසු සියරට පැමිණෙන පිලිපීන් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සඳහා රජය නැවත ස්ථානගත කිරීමේ හා අධීක්ෂණ මධ්‍යස්ථානයක් පිහිටවනු ඇත. ¹¹⁹ ශ්‍රී ලංකාවේ අද දක්වා (ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. එය සලකා බලමින් සිටින නමුත්) ආපසු සියරට පැමිණෙන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳ අධීක්ෂණ මධ්‍යස්ථානයක් නොමැත.

තවත් ඉතා වැදගත් විධිවිධානයක් වන්නේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ සුඛසාධනය හා අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂාව සම්බන්ධයෙන් රජයේ නියෝජිත ආයතන වල භූමිකාව අර්ථ දැක්වීමයි.¹²⁰ ශ්‍රී ලංකා ජාතික ප්‍රතිපත්තිය යටතේ මෙවන් අර්ථ දැක්වීමක් සහතික කරනු ලැබ ඇති අතර පොදු වගකීම් ක්ෂේත්‍ර මෙන්ම කිසිදු රජයේ ආයතනයක පාලනය හෝ විෂය පථය යටතට නොඑන ක්ෂේත්‍රද තවමත් තක්සේරු කර අර්ථදැක්වීම කළ යුතුව පවතී. නිශ්චිත උදාහරණයක් ලෙස ශ්‍රී ලංකා රජය තවමත් මිනිස් ජාවාරම (කුට්ටනය) ප්‍රමාණවත් පරිදි අර්ථ දැක්වීම කර නොමැති

¹¹⁶ Sec 2 (I) Migrant Workers and Overseas Filipinos Act 1995
¹¹⁷ සන්කාරක රටට සංක්‍රමණිකයන් සුඛසාධනය හා ආරක්ෂාව සහතික කළ හැකි පියවර 4 ක් ක්‍රියාත්මක කිරීම මගින් මෙය සිදු කෙරේ. මෙමගින් පිලිපීන් රජයට සන්කාරක රට කෙරෙහි වගකීම පැවරිය හැකි වේ. Masnari, Nura, (2004) Reforming the Sri Lanka Foreign Employment Act : Increasing Protection for Migrant Workers and Employing lessons from the Phillipines, LST Review, Volume 14, Issue 201(July 2004) p 13.
¹¹⁸ Masnari, Nura, (2004) Reforming the Sri Lanka Foreign Employment Act : Increasing Protection for Migrant Workers and Employing lessons from the Phillipines, LST Review, Volume 14, Issue 201(July 2004) p3.
¹¹⁹ Sec. 17 Migrant Workers and Overseas Filipinos Act 1995
¹²⁰ Sec. 23 Migrant Workers and Overseas Filipinos Act 1995

අතර නීති විරෝධී බඳවාගැනීම් ලෙස ඒවා හඳුන්වයි.¹²¹ නීතිවිරෝධී බඳවාගැනීම් පරිපූර්ණ ලෙස අර්ථදක්වනු ලැබ ඇත.

අවබෝධතා ගිවිසුම් (MOUs) හා ද්විපාර්ශ්වීය එකඟතා

මේ අවස්ථාවේදී ශ්‍රී ලංකාව හා අනෙකුත් විවිධ සත්කාරක රටවල් අතර පවතින අවබෝධතා ගිවිසුම් හා ද්විපාර්ශ්වීය එකඟතා පිළිබඳව යම් අවබෝධයක් ලබාගැනීම වැදගත්ය.

අවබෝධතා ගිවිසුමක් යනු ගිවිසුමක් හෝ වෙනත් ආකාරයක එකඟතාවට පැමිණීමට සැලසුම් කරන පාර්ශ්ව අතර මූලික අවබෝධතාව සම්බන්ධ ලිඛිත ප්‍රකාශයකි. එයින් නීතිමය බැඳීමකට ඇතුල් කර ගැනීමක් නොවේ.¹²² ද්විපාර්ශ්වික එකඟතාවක් යනු නීතිය මගින් ක්‍රියාත්මක කිරීමට බල කළ හැකි හෝ වෙනත් ආකාරයට පිළිගත හැකි වගකීම් නිර්මාණය කරන්නා වූ පාර්ශ්ව දෙකක් අතර වන ගිවිසුමකි.¹²³

ජෝර්දානය, කටාර්, එක්සත් අරාබි එමීර් රාජ්‍යය, දකුණු කොරියාව හා මලයාසියාව සමග ශ්‍රී ලංකාව අවබෝධතා ගිවිසුම් අත්සන් කර ඇත. දැනට ලෙබනනය සමග ද්විපාර්ශ්වීය එකඟතාවක් සාකච්ඡා කෙරෙමින් පවතී. අවබෝධතා ගිවිසුම් වලට අනුකූල නොවන අවස්ථාවලදී ඒවා නීතිය මගින් බලෙන් ක්‍රියාත්මක කිරීම කළ නොහැකි බැවින් අවබෝධතා ගිවිසුම් ප්‍රමාණවත් ආරක්ෂාවක් සැපයීම සිදු නොකරයි. අවාසනාවකට මෙන් සියළුම සත්කාරක රටවල් සමග දැනට පවතින එකඟතා අවබෝධතා ගිවිසුම් ආකාරයෙන් පවතී. සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් පිළිබඳ ප්‍රඥප්තියට ප්‍රතිවිරුද්ධ වන විධිවිධාන ඇතැම් අවබෝධතා ගිවිසුම වල අඩංගු වේ. 2006 ජුනි මස ශ්‍රී ලංකාව හා මලයාසියාව අතර අත්සන් තබන ලද අවබෝධතා ගිවිසුමේ මෙවැනි විධිවිධාන ගණනාවක් ඇත.¹²⁴ උදාහරණයක් ලෙස 8 වැනි වගන්තිය මගින් සේවයෝජකයෙකුට ශ්‍රමිකයාගේ ගමන් බලපත්‍රය තමන් භාරයේ තබාගැනීමට හා ශ්‍රමිකයා රහසේ පලාගියහොත් එය මහ කොමසාරිස් කාර්යාලය වෙත භාරදීමටත් අවසර ලබා දෙයි. සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් පිළිබඳ ප්‍රඥප්තියේ සංවලනයට ශ්‍රමිකයාට ඇති අයිතිවාසිකම පිළිබඳ වන 39(1) වන වගන්තිය මෙයින් උල්ලංඝනය කෙරේ. එබැවින් දැනට පවත්නා අවබෝධතා ගිවිසුම් ද සමාලෝචනය කර බලා ශක්තිමත් කිරීම අවශ්‍ය වේ.

¹²¹ Masnari, Nura, (2004) Reforming the Sri Lanka Foreign Employment Act : Increasing Protection for Migrant Workers and Employing lessons from the Phillipines, LST Review, Volume 14, Issue 201(July 2004) p 6.

¹²² Black's Law Dictionary (2004) Eight Edition Garner A. Bryan (ED), West, USA. P.1006 & 924 P.172 & 341

¹²³ එම

¹²⁴ ACTFORM and Women & Media Collective, 20008. Sri Lanka NGO Shadow Report on the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and their Families,(WMC &ACTFORM,Colombo.)

බලපත්‍රලාභී විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතන සංගමය (ALFEA) හා විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතන

මැදපෙරදිග බලා යන සංක්‍රමණික ශ්‍රමික සංඛ්‍යාව වැඩි වීමත් සමග, 1985 දී 139 ක් පමණක් වූ විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතන 2008 දී 1985 වන තෙක් වැඩි වී ඇත.¹²⁵ මෙයට හේතුව ප්‍රධාන වශයෙන් විදේශ රැකියා අවස්ථා සඳහා ප්‍රවේශ වීමට තෙවන පාර්ශ්වයක මැදිහත්වීම අවශ්‍ය කරන නුපුහුණු ශ්‍රමිකයන් විශාල සංඛ්‍යාවක් සිටීම හේතුවෙනි.

වංචාවේ සිට මිනිස් ජාවාරම (කුට්ටනය) තෙක් වූ විවිධාකාරයේ වෝදනා ඔවුන් වෙත එල්ල වෙද්දී විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතන ශබ්දලෝකට සමාන ප්‍රසිද්ධියක් ලබා ගෙන ඇත. වඩාත්ම සුලබ වෝදනා වන්නේ¹²⁶ බලහත්කාරකමින් මුදල් ලබා ගැනීම, සැබවින්ම නොපවතින රැකියා හා සේවා තත්වයන් සහතික කිරීම ඇතුළුව අසත්‍ය හෝ නොමග යවන සුළු දත්ත පැතිරවීම, විදේශ රටවලදී ශ්‍රමිකයන් අත්හැර දැමීම හා කාන්තාවන් හා බාලවයස්කාර නැතැත්තන් කුට්ටනයේ යෙදවීම ආදිය වේ. සංක්‍රමණ ක්‍රියාවලියේ වැදගත් කොටසක් වන හා තවම ලියාපදිංචි වීමට අවශ්‍ය නැති උපනියෝජනයන්, මේ විෂයේ අවධානයට පාත්‍ර විය යුතු ප්‍රධාන හේතුවක් වේ. ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා., බලපත්‍රලාභී විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතන සංගමය (ALFEA) හෝ වෙනත් ලියාපදිංචි විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතනයකට¹²⁷ කෙරේ ඔවුන්ගේ සාප්‍රචම වගකීමක් නැත. උප නියෝජිතයන්ගේ නීති විරෝධී කළාපයන් හොඳාකාරව දැන සිටියත් ශ්‍රී ලංකා රජය තවමත් තත්වය පාලනය කිසිදු පියවරක් ගෙන නොමැත.

ශ්‍රමිකයන් අපයෝජනය කිරීම සම්බන්ධ වාර්තා වලට සාධනීය ප්‍රතිචාරයක් ලෙස ශ්‍රී ලංකා රජය වඩ වඩාත් දැඩි නීති පැනවීම¹²⁸ හා නියාමන රාමුවක් මගින් මෙම නියෝජිත ආයතනය නියාමනය හා අධීක්ෂණය කිරීමට ප්‍රයත්න දරමින් සිටී. මුල් රැකියා ඇණවුම සඳහා ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය අනුමැතිය, විදේශගත වීමට ඉඩ ඇති සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සියළු දෙනාම ශ්‍රී. ලං. වි. ර. නි. කා. හි ලියාපදිංචි වීම, පිටත්ව යාමට පෙර වෛද්‍ය පරීක්ෂණය සහ මැදපෙරදිගට යන ගෘහ සේවිකාවන් සඳහා ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. හි දවස 15 ක අනිවාර්ය පිටත්වීමට පෙර පුහුණුව¹²⁹ මේ අතර වේ. කෙසේ වෙතත් රැකියා නියෝජිතයන් විසින් පතුරවනු ලැබෙන තොරතුරු, කාර්යාංශය මගින් අනුමත කෙරෙන සේවා ගිවිසුම¹³⁰ හා සැබෑ

¹²⁵ Sri Lanka Bureau of Foreign Employment (2008), Annual Statistical Report of Foreign Employment 2008, SLBFE, Battaramulla, <http://www.slbfe.lk/downloads/Annual%20Statistical%20Report%202008%20-%20SLBFE.pdf>.

¹²⁶ Human Rights Watch, (2007.) – Exported and Exposed, Abuses against Sri Lankan Domestic Workers in Saudi Arabia, Kuwait, Lebanon and the U.A.E., (p. 31 – 37 <http://www.hrw.org/en/reports/2007/11/13/exported-and-exposed-1>

¹²⁷ බලපත්‍ර ලාභී විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතන සංගමයේ (ALFEA) කාර්ය මණ්ඩලය සමග සම්මුඛ සාකච්ඡාව

¹²⁸ SLBFE Act No 21 of 1985 & SLBFE (Amendment) Act No 4 of 1994

¹²⁹ මෙයට පෙර විදේශයන්හි සේවය කිරීමේ පළපුරුද්ද නොමැති අයට මෙය අදාළ වේ

¹³⁰ Art 37-39 SLBFE Act No 21 of 1985

රැකියා තත්ත්වයන් අතර විශාල විෂමතා තිබීම තවදුරටත් සිදුවේ. උප නියෝජිතයන් නියාමනය කිරීමට ගන්නා ලද ප්‍රයත්නයන් තවමත් ප්‍රමාණවත් නොවන මට්ටමක පවතී.

බලපත්‍රලාභී විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතන සංගමයේ (ALFEA) අනිවාර්ය සාමාජිකත්වය හරහා රැකියා නියෝජිත ආයතන නියාමනය, අධීක්ෂණය හා හික්මවීම සඳහා ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. පනත බලපත්‍රලාභී විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතන සංගමය ස්ථාපනය කළේය. කෙසේ වෙතත් අනිවාර්ය ලියාපදිංචියට පසුව කරන ලද වෙනස්කම්¹³¹ එහි විනය පාලන බලතල ලිහිල් කර ඇත.¹³² විදේශ රැකියා වෙළඳාමේ යහපත් ආවාරධර්ම පිළිවෙත් සහතික කිරීමට හා උනන්දු කරවීමට බලපත්‍රලාභී රැකියා නියෝජිත සංගමය (ALFEA) අරමුණු කරයි. මෙම අරමුණ සාක්ෂාත් කරගැනීමට කටයුතු කිරීමේදී එය උපලේඛනගත නියෝජිත ආයතන හා සේව්‍යෝජකයන්ගේ ලැයිස්තු අඩංගු වෙබ් අඩවියක්ද රැකියා බැංකුවක් ද බලපත්‍රලාභී නියෝජිත ආයතන වල තොරතුරු හා අනෙකුත් පාර්ශවකාර වෙබ් අඩවි වලට සබඳතා ද පවත්වා ගෙන යයි. මෙම සංවිධානය, නියෝජිත ආයතන වල සංසදයක්, නියාමන යාන්ත්‍රණයක් හා නියෝජිත ආයතන හා වි. සේ. නි. කා. අතර සම්බන්ධීකාරක ලෙස දිගටම ක්‍රියාත්මක වීම ඉතා වැදගත් වේ. නීති පද්ධතියට කරන ලද ඉහත සඳහන් වෙනස්කම් මෙම කාර්යය වඩාත් අසීරු කර ඇත.

ශ්‍රී. ල. වි. සේ. නි. කාර්යාංශ ව්‍යාපෘති

පසුගිය අවුරුදු කිහිපය තුළ විදේශ රැකියා සඳහා යාමට බලාපොරොත්තු වන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ, ඔවුන්ගේ පවුල්වල හා ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණිකයන්ගේ සුබසාධනය උදෙසා ව්‍යාපෘති හා සේවාවන් රැසක් ආරම්භ කර ඇත. රක්ෂණ යෝජනා ක්‍රම, පීටන්වයාමට පෙර නිවාස හා ස්වයං රැකියා ණය යෝජනා ක්‍රම, සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ දරුවනට ශිෂ්‍යත්ව හා මූල්‍ය සහාය, ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණිකයන්ට සුබසාධන මධ්‍යස්ථානයක් හා නිපුණතා වර්ධන පුහුණුව මෙම සේවාවන්ට අයත් වේ.

කෙසේ වෙතත් මෙම ප්‍රතිලාභ පිළිබඳව සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් අතර දැඩි නොදැනුවත්කමක් හා ව්‍යාපෘති අතර පවතින පරස්පරතා ඒවායේ ඵලදායිතාවට බාධා පමුණුවයි. වඩාත්ම සුලබ ලෙස මුහුණ දෙනු ලබන ගැටළුව¹³³ වන වැටුප් නොගෙවීම රක්ෂණ යෝජනා ක්‍රම මගින් ආවරණය කරනු නොලැබේ. නිවාස ණය සඳහා ප්‍රවේශය ලැබෙන්නේ අනේවාසික විදේශ මුදල් ගිණුමක (INFRFC Account) මාස 6 ක කාලයක් තිස්සේ ඩොලර් 500¹³⁴ ශේෂයක් පවත්වා ගන්නා අයට පමණක් වන අතර මෙය බොහොමයක් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට ඉටු කරගත නොහැකි කාර්යයකි. ශිෂ්‍යත්ව ලබාගැනීම සඳහා ළමුන් අදාල විභාගවලට වර්ෂ තුනකට හෝ පෙර ලියාපදිංචි විය යුතු අතර මෙම පූර්ව අවශ්‍යතාවය ඉටු කර

¹³¹ SLBFE Amendment Act No 56 of 2009
¹³² බලපත්‍ර ලාභී විදේශ රැකියා නියෝජිත සංවිධානය (ALFEA) කාර්ය මණ්ඩලය සමග කළ සම්මුඛ සාකච්ඡාව
¹³³ SLBFE brochure on Welfare Benefits for 2009
¹³⁴ මහජන බැංකුවට ඩොලර් 770 ක ශේෂයක් අවශ්‍ය කෙරේ

ගැනීමට විශිෂ්ට සැලසුම් කිරීමක් හා නිවැරදිව නිශ්චිත කාලය ගණනය කරගැනීමට අවශ්‍යම වේ.

සංක්‍රමණික ශ්‍රමික ගෘහස්ථිකාවන් සඳහා වන පුහුණුව රැකියාවේ ඉහළ තලයකට යාම සඳහා අවශ්‍යතා නව නිපුණතා ඔවුනට ඉගැන්වීම සිදු නොකරයි. ප්‍රතිලාභ - සැපයෙන නමුත් සාධනය කර ගත නොහැකි පුර්ව අවශ්‍යතා නිසා ඒවාට ප්‍රවේශය ඇහිවී ඇත.

ශ්‍රී. ල. වි. සේ. නි. කාර්යාංශයෙන් ආවරණය වන අනෙකුත් සේවාවන්:

- ආරවුල් සමථයකට පත් කිරීම - කාර්යාංශය තානාපති කාර්යාල හා සම්බන්ධ වී විදේශයන්හිදී පැන නගින රැකියා ආරවුල් විසඳීම අවශ්‍ය කෙරේ.¹³⁵
- ජාත්‍යන්තර සබඳතා - ගැටළු ඉක්මනින් විසඳීම සඳහා තානාපති කාර්යාල මග කොමසාරිස් කාර්යාල සමග සබඳතා වැඩි දියුණු කිරීමට¹³⁶

කෙසේ වෙතත් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ආපසු මෙරටට එවනු ලැබීමට පෙර බොහෝ විට තානාපති කාර්යාල හෝ රැකවල් නිවහන් වල මාස ගණන් ලැගීමටත් ඒ හා බැඳුණු සියලු දුෂ්කරතා වලට මුහුණදීමටත් ඔවුන්ට සිදුවේ.¹³⁷

- තොරතුරු සපයන හා සංවර්ධන වැඩසටහන් : සංක්‍රමණයට අදාල මාතෘකා සම්බන්ධ තොරතුරු ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාල හරහා සංසරණය කිරීමේ උත්සාහයක් ඇත. කෙසේ වෙතත් විවිධ රජයේ ආයතන අතර සම්බන්ධීකරණය නොමැති වීම හේතුවෙන් සන්නිවේදන ප්‍රවාහය බිඳවැටී ඇත.

වැඩ කළත් ගුවි බැට. . .

2010.05.07 වැනි දින සම්මුඛ සාකච්ඡාව පවත්වන ලදී.

තුරුණැගල ප්‍රදේශයෙන් පැමිණි සංක්‍රමණික කාන්තාවක වූ තිස් දෙනැවිට්ටි එස්. සුමනලතා (නම වෙනස් කොට ඇත) 2002 නොවැම්බර් මස ඇගේ ස්වාමිපුරුෂයා හා වසර දෙකක් වයසැති දියණිය සියරට දමා ගෘහ සේවිකාවක ලෙස කුවේට් රටට ගියාය. ඇය නිවසක මාස පහක කාලසීමාවක් සේවය කළ නමුත් ඇයට වැටුප් ගෙවනු නොලැබිණි. එම නිවසේ සාමාජිකයන් 19 ක් සිටි අතර ඇය නිරන්තර පහර දීම් වලට ලක් වූවාය. ඇය පැය 24 ම වැඩ කිරීමට සූදානමින් සිටිය යුතු වූ අතර ළදරුවන් බලාගැනීමේ සිට ඉවුම් පිහුම්, පිරිසිදු කිරීම් දක්වා වූ දැරිය නොහැකි වැඩ ප්‍රමාණයක් ඇය වෙත පැවරී තිබුණි.

¹³⁵ ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. වෙබ් අඩවිය - <http://www.slbfc.lk/article.php?article=28>

¹³⁶ ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. වෙබ් අඩවිය - <http://www.slbfc.lk/article.php?article=28>

¹³⁷ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සමග සම්මුඛ සාකච්ඡා 2010

ඇගේ සේවයෝජකයා ඇයට වැටුප් ගෙවීම ප්‍රතික්ෂේප කළ බැවින් ඇය එකිනින් මිදී ශ්‍රී ලංකා තානාපති කාර්යාලය වෙත ගියාය. එහිදී ඇයට වැටුප් නොගෙවන ලද හෝ අපයෝජනයට ලක් වූ හා ආපසු මෙරටට එමට අපේක්ෂාවෙන් රැදී සිටින නවත් කාන්තාවන් සිය ගණනක් හමුවිය. ආපසු එවීමට පෙර අනෙකුත් පීඩාවට පත් සංක්‍රමණිකයන්ද සමඟ මාස ගණනක් රැදී සිටීමට සුමනලතාට සිදුවිය. ඇය සතුව තිබූ ඩිනාර් 34 ඇගේ ගුවන් ටිකට්ටුව වෙනුවෙන් ගෙවීමට තානාපති කාර්යාලය විසින් රැගෙන තිබුණි. ඇගේ වැටුප් ලබා ගැනීමට කිසිදු මැදහත් වීමක් හෝ උත්සාහයක් තානාපති කාර්යාලය විසින් නොගන්නා ලදී.

ආපසු පැමිණි සංක්‍රමණික ග්‍රමිකයන් ලියාපදිංචි කොට ඔවුන්ට සහාය වීමේ නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනක් ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. ආරම්භ කර ඇත¹³⁸ ආපසු පැමිණි ග්‍රමිකයන්ට, මූල්‍ය සහාය හා නිපුණතා පුහුණුව සැපයීම සඳහා රජයේ නියෝජිත ආයතන, බැංකු, සමාගම් හා රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන සමඟ ක්‍රියා කිරීමට ඔවුහු අපේක්ෂා කරති.

මෙහිදී අවධානය කේන්ද්‍රගත වනුයේ පසුගිය වසර තුන (වැඩසටහන ඇරඹීම වසරට ආසන්නව) ඇතුළත ආපසු සියරට පැමිණි ග්‍රමිකයන් කෙරෙහි වන අතර පාර්ශ්වකරුවන්ගෙන් පිළිගැන්වෙන ප්‍රදානයන්, පුහුණු කිරීම් හා රැකියා සමග ඔවුන්ගේ නිපුණතා හා අවශ්‍යතා ගැලපීමට උත්සාහ කෙරෙනු ඇත. මෙම වැඩසටහන වඩාත් ගැඹුරින් විමසා බැලීමේදී පෙනී ගියේ එය සැබැවින්ම රැකියා වලට අවශ්‍යතා නිපුණතා ඇති හෝ ආයෝජනය සඳහා ඉතුරුම් සහිතව ආපසු පැමිණි අය සඳහා වන බවයි. එබැවින් එය බොහෝ සෙයින් ගෘහ සේවකාවන් බැහැර කරයි.¹³⁹ බොහෝ ආපසු සියරට පැමිණෙන ග්‍රමිකයන් මුහුණපාන සමාජමය, සංස්කෘතිකමය හා මනෝවිද්‍යාත්මක ගැටළු සම්බන්ධ කටයුතු කිරීමට ක්‍රියාමාර්ගද මෙම වැඩසටහන තුළ නොමැත. කෙසේ වෙතත් වඩාත්ම තීරණාත්මක අඩුපාඩුව වන්නේ සංක්‍රමණික ග්‍රමිකයන් අතර පමණක් නොව ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. හි විවිධ ශාඛාවන් අතරත් මෙම වැඩ සටහන පිළිබඳ වන නොදැනුවත් කමයි. ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. හි දිස්ත්‍රික් කාර්යාලවල කාර්ය මණ්ඩලයයෙන් දත්ත පදනමක් සඳහා තොරතුරු රැස් කිරීමට ඉල්ලීමක් පමණක් කරනු ලැබ ඇත්තේ වැඩසටහන ගැන වැඩිදුර පැහැදිලි කිරීමකින් තොරවය.

කෙසේ වෙතත් මෙම ප්‍රතිලාභවලින් කවරක් සඳහා හෝ ප්‍රවේශය පිණිස අනිවාර්ය පූර්ව අවශ්‍යතාවක් සැපිරි යුතුව ඇත. එය නම් පිටත්ව යාමට පෙර ග්‍රමිකයන් කාර්යාංශය වෙත ලියාපදිංචි වී සිටිය යුතුය යන්නය.¹⁴⁰ ප්‍රතිලාභ සඳහා ඉල්ලුම් පත්‍ර භාර ගන්නා අවසන් දින අතර කාලය ඉතා සීමිත වන අතර බොහෝ දෙනෙක් කල් වේලා ඇතිව ඉල්ලුම් කිරීමට අසමත් වෙති. ලියාපදිංචිව සිටින අය පවා

¹³⁸ ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. යේ සමාජ විද්‍යා හා අලෙවි අංශයේ කාර්ය මණ්ඩලය සමග සම්මුඛ සාකච්ඡා- 2010
¹³⁹ කොළඹ හලාවත හා මහනුවර ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. කාර්ය මණ්ඩ සමග සම්මුඛ සාකච්ඡා - 2010
¹⁴⁰ ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. සුබසාධන අංශයේ කාර්ය මණ්ඩලය සමග සම්මුඛ සාකච්ඡා - 2010

බොහෝ දුරට මෙම ප්‍රතිලාභ හා ඔවුන්ට ඒවාට ඇති හිමිකම ගැන දිගින් දිගට ම නොදැනුවත්ව සිටිති.¹⁴¹

ශ්‍රී ලංකා රජය හා ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය මුහුණ දෙන ගැටළු

මෙය ශ්‍රී ලංකා රජයේ හා ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. කාර්යාංශයෙහි පාලනය යටතට එන්නා වූ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් අපයෝජනය කිරීම් වලට මූලික හේතු පිළිබඳ කෙටි සාරාංශයක් වනු ඇත.

සත්කාරක රටවල අනුරූප නීති සම්පාදනයක් නොමැති විට ජාතික හා ජාත්‍යන්තර සංක්‍රමණික ශ්‍රමික නීති ඵල රහිත වේ. බොහෝ මැදපෙරදිග රටවල් ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තීන් අපරානුමත කර නොමැති අතර බොහෝ රටවල් තවමත් ෂරියා නීති හා කඟලා ක්‍රමය අනුගමනය කරති.¹⁴²

ඔවුන්ගේ ජාතික කම්කරු නීති¹⁴³ අවම වැටුප, වැඩ කරන පැය ගණනට සීමාවන්, වැටුපෙන් අඩු කිරීම් වලට සීමාවන්, විවේක දින හා යහපත් සේවා තත්ත්වයක් වැනි ප්‍රධාන ආරක්ෂක ක්‍රියාමාර්ග වලින් ගෘහ සේවක සේවිකාවන් බැහැර කරයි.¹⁴⁴ කෙසේ වෙතත් ගෘහ සේවක සේවිකාවන් ඇතුළත් කර ගැනීම සඳහා ජෝර්දානය 2008 දී සිය කම්කරු නීති සංශෝධනය කළ අතර¹⁴⁵ බහරේන් කඟලා ක්‍රමයට වෙනස්කම් සිදු කර ඇත.¹⁴⁴

මෙම රටවල ශ්‍රී ලාංකික කොන්සල් දූත මණ්ඩලද, අපයෝජනය, නඩු පැවරීම් හෝ ව්‍යසනයන්ගෙන් මෙම ශ්‍රමිකයන් ආරක්ෂා කිරීම සඳහා නිසි පරිදි සන්නද්ධ වී නොමැති බව පෙනී යයි.¹⁴⁶ විදේශ දූත මණ්ඩල වල සිටින කාර්ය මණ්ඩල ලැබෙන පැමිණිලි සංඛ්‍යාව පිළිබඳව ක්‍රියා කිරීමට ප්‍රමාණවත් නොවන අතර සමාජ සේවකයන් හා නීතිඥයන් හෝ සත්කාරක රටේ භාෂා ප්‍රවීණතාව ඇති කාර්ය මණ්ඩල වැනි විශේෂඥ දැනුම ඇති කණ්ඩායම් ඒවාට නොමැත. තාවකාලික රැකවරණ, නඩු කළමනාකරණය හා ගෘහ සේවක සේවිකාවන්ට අවශ්‍ය අනෙකුත්

¹⁴¹ කුරුණෑගල පුත්තලම හා මහනුවර ප්‍රදේශවල ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණිකයන් සමග සම්මුඛ සාකච්ඡා
¹⁴² ඉහත සඳහන් පරිදි
¹⁴³ Human Rights Watch (2008). ‘As if I’m Not Human’: Abuses against Asian Domestic Workers in Saudi Arabia, p.25,<http://www.hrw.org/en/reports/2010/04/28/>; Saudi Arabia Labor Law, Royal Decree No. M/51, September 27, 2005, Part VI.
¹⁴⁴ Human Rights Watch, (2008.) “As if I am not Human” Abuses against Asian Domestic Workers in Saudi Arabia, p. 72 – 81 – <http://www.hrw.org/en/reports/2010/28/>
¹⁴⁵ 2009 දී ජෝර්දානය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ රෙගුලාසි නිකුත් කළේය. “Rights group praises Jordan for granting Protection to domestic workers” *The Jordan Times*, 23/09/2010 – <http://jordantimes.com/?news=26127>
¹⁴⁶ අනුග්‍රාහකත්වය පෞද්ගලික සේවා යෝජකයා වෙතින් ශ්‍රම වෙළඳපොල නියාමන අධිකාරිය වෙත මාරු කර ඇත. “Middle East : Iraq, UAE” *Migration News online*, July 2009, Volume 16 No. 3 – http://migration.ucdavis.edu/mn/more.php?id=3540_0_5_0

සේවාවන් සැපයීම වැනි අවම අවශ්‍යතා සැපිරීමට පවා බොහෝ විට ඔවුහු අසමත් වෙති. ¹⁴⁷

ජාත්‍යන්තර මට්ටමින් පවතින්නේ අක්‍රමවත් සංක්‍රමණය හා මිනිස් ජාවාරම (කුට්ටනය) පිළිබඳව එලදායී නොවන ජාලයකි. මෙම ගැටළුවට එරෙහිව සටන් කිරීම සඳහා මිනිස් ජාවාරම (කුට්ටනය) පිළිබඳ ජාතික නීති ද ප්‍රමාණවත් නැත.

ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. පනත සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්හට ප්‍රමාණවත් ආරක්ෂාවක් නොසපයන අතර එහි සංයුතිය හා එය යටතේ අමාත්‍යවරයාට පැවරෙන විෂයපථය හා බලතල හේතුවෙන් එය දේශපාලන මෙවලමක් ලෙස භාවිතා වීමේ වැඩි හැකියාවක් එයට ඇත. මෙයට පෙර කම්කරු අමාත්‍යාංශය යටතේ පැවති ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. 2010 අප්‍රේල් මස මහ මැතිවරණයෙන් පසුව විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය යටතේ පවතී. (2010 නොවැම්බර් මස සිට නැවතත් විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන හා ශුභ සාධන කටයුතු අමාත්‍යාංශය යටතේ පවතී.) එහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස බල ප්‍රදේශයේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් හා ඔවුන්ගේ පවුල් පිළිබඳව දත්ත සමුදායක් පවත්වාගෙන ගිය සෑම දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලයකම සිටින කම්කරු නිලධාරීන් එම රාජකාරියෙන් නිදහස් කරනු ලැබ ඇති අතර විශේෂයෙන්ම ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. සියළුම දිස්ත්‍රික්කවල ශාඛා කාර්යාල පවත්වාගෙන යාම නොකරන බැවින් එයට නැවත සමාජානුගත කිරීමේ ක්‍රියාවලියේ වැදගත් පුරුකක් අහිමිව ඇත.

තම අයිතිවාසිකම් හා ආපසු සියරට පැමිණි විට තමන්ට සැපයෙන සේවාවන් හා ප්‍රතිලාභ පිළිබඳව නොදැනුවත්ව සිටීම/හරියාකාරව දැනුවත් නොකිරීමට සාපේක්ෂවම ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. සමග සංක්‍රමණිකයන් හට ඇති සහයෝගිතාව හා ඒ කෙරෙහි විශ්වාසයද අල්පය. කෙසේ වෙතත් පිටත්ව යාමට පෙර අනිවාර්ය පුහුණු කිරීම් හා ලිඛිත තොරතුරු සැපයීම මගින් කාර්යාංශය මෙම තත්ත්වය නිවැරදි කිරීමට මූලික පියවර ගනිමින් සිටී. අවාසනාවකට මෙන් ලිවීමට කියවීමට නොහැකි හා නුපුහුණු ශ්‍රමිකයන් විශාල සංඛ්‍යාවක් සිටීම හේතුවෙන් සමුච්චිත ප්‍රතිඵලය සාපේක්ෂ වශයෙන් නොවැදගත්ය.

අපයෝජනයට ලක්ව හා තමන් සතු කිසිදු මුදලක් නොමැතිව ආපසු සියරට පැමිණෙන සංක්‍රමණිකයන් තවත් ප්‍රධාන ගැටළුවකි. අවාසනාවකට මෙන් අතීතයේදී මෙයට කිසිදු විසඳුමක් ලබාදීමක් සිදු නොකෙරිණි. ජාතික ප්‍රතිපත්තිය යටතේ වන නව නැවත සමාජානුගත වැඩසටහන මගින් මෙවැනි ආපසු පැමිණියවුන්ට තම ජීවන නැවත ආරම්භ කිරීම සඳහා සහාය සැපයීම අපේක්ෂා කෙරේ. කෙසේ වෙතත් වැඩසටහනින් ඔවුන්ගේ අවශ්‍යතා පිළිබඳව තනිකරම ආර්ථිකමය දෘෂ්ටිකෝණයකින් බැලීම හා විනිවිදභාවය නොමැතිකම එය එලදායීව ක්‍රියාත්මක කිරීමට බාධා පැමිණවීමට ඉඩ ඇත.

¹⁴⁷ Human Rights Watch, July 2008. Exported and Exposed – Abuses against Sri Lankan Domestic Workers in Saudi Arabia, පි. 116

- ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. පනතට අදාළව පහත සඳහන් දේ අවශ්‍ය කෙරේ: එක්සත් ජාතීන්ගේ ප්‍රඥප්තිය¹⁴⁸ මගින් දක්වා ඇති පරිදි සංක්‍රමණික. ශ්‍රමිකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් එයට ඇතුළත් කිරීම සඳහා සංශෝධනය කිරීම; මිනිස් ජාවාරම (කුට්ටනය) පිළිබඳ අර්ථ දැක්වීම හා එයට දඬුවම් පුළුල් කිරීම; පාර්ශ්වකරුවන් ඇතුළත් කර මණ්ඩලයේ සාමාජිකයන්ට සංක්‍රමණික රැකියාවන්ට බඳවාගැනීමේ කටයුතුවලට සහභාගි වීම තහනම් කිරීම¹⁴⁹ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට සැපයෙන සේවාවන් වෙනුවෙන් ගාස්තු අය කිරීම තුරන් කර දැමීම; බදු සහන වැඩි කිරීම; මහජනතාවට තොරතුරු දත්ත බැංකුවට ප්‍රවේශය ලබා දීම අදාළ සියළු අමාත්‍යාංශ හා දෙපාර්තමේන්තුවල කාර්යභාරයන් නියම කිරීම හා නැවත සමාජානුගත කිරීමේ හා අධීක්ෂණ ඒකකයක් ස්ථාපනය කිරීම.
- ජාතික ප්‍රතිපත්තිය¹⁵⁰ ක්‍රියාත්මක කිරීම අවශ්‍ය වන අතර එහි අන්තර්ගතය හා අරමුණ පිළිබඳව අදාළ රජයේ නිලධාරීන් පුහුණු කිරීම අවශ්‍යය.
- සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ විදේශයන්හිදී උපත ලද හා සම්භවය ලද රටට ආපසු නොගෙනෙන ලද දරුවන්ට පුරවැසිභාවය හා ආරක්ෂාව සැපයීම සඳහා විශේෂ නීතිමය විධිවිධාන හා පටිපාටීන් යෙදවීම
- සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට එරෙහිව අයිතිවාසිකම් උල්ලංඝනය කිරීමේ ඉතිහාසයක් ඇති රටවල් සමග සංක්‍රමණික. ශ්‍රමිකයන්ගේ ආරක්ෂාව සඳහා දැඩි ක්‍රියාමාර්ග සහිත ද්විපාර්ශ්වික ගිවිසුම් අත්සන් කිරීමට රජය සහතික විය යුතුය.¹⁵¹
- සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීම සඳහා විශේෂ ඒකකයක් ශ්‍රී ලංකා මානව හිමිකම් කොමිසමේ තිබිය යුතු අතර එය ශ්‍රමිකයන්, රාජ්‍යතාන්ත්‍රික දූත මණ්ඩල හා සත්කාරක රටවල රජයන් සමඟ සම්බන්ධීකරණය කළ යුතු අතර පැමිණිලි ක්‍රියාපටිපාටියක්ද එයට ඇතුළත් විය යුතුය.
- ජාතික ළමා ආරක්ෂක අධිකාරියේ සහාය ඇතිව පරිවාස හා ළමාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවල ළමයින්ගේ චිත්තවේගී හා බුද්ධිමය අවශ්‍යතා ඇමතීමට මූලික රැකවරණ සපයන්නන්ට (primary caregivers) සහාය වන වැඩ සටහන් ආරම්භ කළ යුතුය.¹⁵²

¹⁴⁸ International Convention on the Protection of All Migrant Workers and their Families

¹⁴⁹ Masnari, Nura, (2004) Reforming the Sri Lanka Foreign Employment Act : Increasing Protection for Migrant Workers and Employing lessons from the Phillipines. LST Review, Volume 14, Issue 201(July 2004) p5.

¹⁵⁰ Ministry of Foreign Employment Promotion and Welfare, Sri Lanka (2008). National Labour Migration Policy for Sri Lanka

¹⁵¹ As per the National Policy and legislation of the Republic Act No. 8042 - Migrant Workers and Overseas Filipinos Act of 1995 (Filipino Act).

¹⁵² Save the Children in Sri Lanka (2006). Left Behind, Left Out – The Impact on Children

- වෙනස්වන ප්‍රවණතා, ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජභාවයට සංවේදී දත්ත හා ජාතික ආර්ථිකයට සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ දායකත්වය පිළිබිඹු වන දත්ත සමුදාය රජය මගින් ශක්තිමත් කළ යුතුය. සංක්‍රමණික ශ්‍රමය පිළිබඳ වඩා ගුණාත්මක තොරතුරු ලබා ගැනීම සඳහා ජනගහන හා ශ්‍රම බලකා සමීක්ෂණ ආකෘති සංශෝධනය කළ යුතුය¹⁵³ සංක්‍රමණික දත්ත වලට රැකියා සඳහා සංක්‍රමණිකයන් ආපසු සියරට පැමිණීම පිළිබඳ දත්ත ද ඇතුළත් විය යුතු වේ.

මෙම කාර්යයේදී ආගමන හා විගමන දෙපාර්තමේන්තුවල ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. ට සහාය විය යුතු අතර ලියාපදිංචි වීමේ ක්‍රමය පූර්ණ ලෙස ක්‍රියාත්මක වන තෙක් ගුවන් තොටුපල නිරීක්ෂණ ඒකකයක් යළි ස්ථාපනය කළ යුතු වේ.

- ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. හි පර්යේෂණ අංශය විසින් දැන් නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳ අධ්‍යයනයක් ආරම්භ කර ඇත. ආපසු සියරට බලා එන සංක්‍රමණිකයන් පිළිබඳව ඊට අනුරූපී අධ්‍යයනයක් තිබිය යුතුය. සංක්‍රමණයේ සාර්ථක භාවය හා අසාර්ථකභාවය පිළිබඳ අගයන්, වියදම, ඉතුරුම් හා ආයෝජන මත ප්‍රේෂණ මගින් ඇති කළ බලපෑම්, ගෙවුම් ශේෂය, උද්ධමනය අපේක්ෂාවන් ආචරණය කිරීම හා නැවත සමාජානුගත කිරීම සහ ආපසු සියරට බලා එන සංක්‍රමණිකයන් හා සම්බන්ධ ගැටළු¹⁵⁴ එම අධ්‍යයනයන්ට ඇතුළත් විය යුතුය. මිනිස් ජාවාරම (කුට්ටනය) සහ ශ්‍රමිකයන් විසින් මෙරට තනිකර ගිය ළමයින් හා ළමයින් එතෙර රැකියාවල යෙදවීම (උදා. ඔටුවන් පිට යෑම සඳහා) පිළිබඳවද සවිස්තර අධ්‍යයනයක් තිබිය යුතු වේ.
- දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලවල ඇති ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. කමිටු, සං. ශ්‍රමිකයන්ගේ දරුවන් පිළිබඳව වෙනම දත්ත සමුදායක් පවත්වාගත යුතු අතර ඔවුන්ගේ සුභසාධනය, අධ්‍යාපනය හා සෞඛ්‍යය නිරීක්ෂණය කර ඔවුන්ගේ නිවෙස් හෝ ආදේශක පවුල් තුළ සුරක්ෂිත පරිසරයක් සහතික කළ යුතුය.¹⁵⁵ ළමා අපවාර වල යෙදෙන්නන්ට එරෙහිව නිසා ක්‍රියාමාර්ග ගැනීම උදෙසා මෙම කමිටු, ජාතික ළමාරක්ෂක අධිකාරිය¹⁵⁶ සමග එක්ව කටයුතු කළ යුතු වේ.

and Families of Mothers Migrating for Work Abroad, Save the Children in Sri Lanka, Colombo, p.7, http://www.crin.org/docs/save_sl_left_out.pdf. (Extracts from the Summary Report compiled by Save the Children in Sri Lanka and Kishali Pinto-Jayawardena can be found in Law & Society Trust Review, Volume 17 Issue 226 (August 2006): 19-46)

¹⁵³ Department of National Planning, Ministry of Finance & Planning (1996), Study on Migrant Workers: A Literature, Survey and Identification of Data Needs and Policy Action

¹⁵⁴ Department of National Planning, Ministry of Finance & Planning 1996, Study on Migrant Workers: A Literature, Survey and Identification of Data Needs and Policy Action

¹⁵⁵ ACTFORM and Women & Media Collective, 20008. Sri Lanka NGO Shadow Report on the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and their Families, WMC & ACTFORM, Colombo, pio

¹⁵⁶ National Child protections Authority (NCPA)

දත්ත බැංකු පවත්වා ගැනීමට, උපදේශනය ලබාදීමට රටේ තත්ත්වය නිරීක්ෂණය කිරීමට හා සහාය අවශ්‍ය සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සඳහා සෘජු දුරකතන මාර්ග හා පිළිගැනීම් කටුන්ටර පැය 24 පුරා පවත්වා ගැනීම සඳහා කොන්සල් සේවාවන් ප්‍රතිව්‍යුහගත කිරීම අවශ්‍ය වේ.

- සිවිල් සමාජය, පොලීසිය හා අනාගතයේදී සංක්‍රමණය වීමට ඉඩ ඇති තැනැත්තන් සඳහා දැනුවත් කිරීමේ වැඩසටහන් මගින් මිනිස් ජාවාරම් (කුට්ටනය) පිළිබඳව දණ්ඩ නීති සංග්‍රහයට කරන ලද සංශෝධන රජය විසින් බලාත්මක කළ යුතුය.
- සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සඳහා වෘත්තීය සමිති පිහිටුවීමට ශ්‍රී ලංකා රජය පහසුකම් සැපයිය යුතු අතර සත්කාරක රටවල ඒවායේ පැවැත්ම ශක්තිමත් කර ආදර්ශ වෘත්තීය සමිති සේවා ගිවිසුමක් සකස් කිරීමට සහාය විය යුතුය.
- සංක්‍රමණිකයන් මුහුණපාන ගැටළු, ඒවාට විසඳුම් හා නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳ සහාය පිළිබඳව පර්යේෂණ කිරීම සඳහා ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් හා පාර්ශ්වකරුවන්ගෙන් සමන්විත කාර්ය සාධක බලකායක් ස්ථාපනය කළ යුතුය.
- ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. හි එක් එක් ශාඛාව එයට නියම කර ඇති කාර්යභාරය ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී ක්‍රියා කරන ආකාරය අධීක්ෂණය කිරීම සඳහා වෙනම ස්වාධීන යාන්ත්‍රණයක් තිබිය යුතුය. විදේශ ප්‍රවර්ධන හා ශුභ සාධන කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ ඒකකයකින් මෙය සිදු කළ හැකිවන අතර ශ්‍රී. ලං. වි. සේ. නි. කා. නිලධාරීන්ට එරෙහි පැමිණිලි විමසා බලන බල අධිකාරියක් ද ඊට ඇතුළත් විය යුතුය.

සියළු සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීම පිළිබඳ කමිටුවේ නිර්දේශ:

රජය පහත සඳහන් දෑ කළ යුතු බවට කමිටුව උනන්දු කරවයි :

(1) නීති පද්ධතිය

- නීති පද්ධතිය එක්සත් ජාතික ප්‍රඥප්තියෙහි විධිවිධාන සමග වහා සුසංයෝග කිරීම සඳහා අවශ්‍ය සියළු ක්‍රියාමාර්ග ගන්න.

- ප්‍රඥප්තියේ 76¹⁵⁷ හා 77¹⁵⁸ වගන්ති මගින් විධිවිධාන සැපයීමට අදාළ ප්‍රකාශන කිරීම සලකා බලන්න
- ලෝක කම්කරු සංවිධානයේ ප්‍රඥප්ති අංක 97 හා 143 අපරානුමත කිරීම පිළිබඳ සලකා බැලීම වේගවත් කරන්න.
- ප්‍රඥප්තියෙහි සන්ධානයන් අපරානුමත කරන්න.

(2) දත්ත රැස් කිරීම

- ශ්‍රී ලංකාවේ විදේශ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් හා ශ්‍රී ලංකාවේ අවිධිමත් සංක්‍රමණිකයන් පිළිබඳව ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය හා ජාතිය අනුව වෙන් වෙන්ව දත්ත රැස් කිරීමේ සුසංයෝගී කළ යාන්ත්‍රණයක් යොදා ගන්න.
- දත්ත රැස් කිරීම, විශේෂයෙන්ම අවිධිමත් සංක්‍රමණිකයන් සම්බන්ධ දත්ත රැස් කිරීම වැඩි දියුණු කිරීම සඳහා ශ්‍රී ලාංකික තානාපති කාර්යාල හා කොන්සල් කාර්යාල මෙන්ම ශ්‍රී ලාංකික ශ්‍රමිකයන් ලබා ගන්නා සත්කාරක රටවල් සමගද සහයෝගිතාව ශක්තිමත් කරන්න.

(3) ප්‍රඥප්තියට අදාළ පුහුණු කිරීම් හා එහි අඩංගු කරුණු බෙදා හැරීම

- සංක්‍රමණ ක්ෂේත්‍රයේ සේවය කරන අදාළ රජයේ නිලධාරීන්ට ප්‍රඥප්තිය පිළිබඳව නිශ්චිත පුහුණු වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කරන්න
- ප්‍රඥප්තියෙහි සියලු විධිවිධාන පිළිබඳව සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් හා ඔවුන්ගේ පවුල්වලට පුහුණු වැඩසටහන් සහතික කරන්න
- ප්‍රඥප්තිය ජාතික භාෂාවන්ට පරිවර්තනය කරන්න.

¹⁵⁷ ප්‍රඥප්තියෙහි 76 වැනි වගන්තිය මෙසේ සඳහන් කරයි: රජයේ පාර්ශ්වයක් තවත් රජයේ පාර්ශ්වයක් වර්තමාන ප්‍රඥප්තිය යටතේ එහි වගකීම් ඉටු නොකරන බවට වන දැනුම්දීමක් පිළිගෙන සලකා බැලීමට කමිටුවට ඇති බලය එය පිළිගන්නා බව රජයේ පාර්ශ්වයකට ඕනෑම අවස්ථාවක ප්‍රකාශ කළ හැකිය.

¹⁵⁸ ප්‍රඥප්තියෙහි 77 වැනි වගන්තිය මෙසේ සඳහන් කරයි : යම් රජයේ පාර්ශ්වයකින් ප්‍රඥප්තිය යටතේ සහතික කරනු ලැබ ඇති තම පුද්ගල අයිතිවාසිකම් උල්ලංඝනය වී ඇති බවට ප්‍රකාශ කරන එහි බල ක්ෂේත්‍රයට යටත් වන්නා වූ පුද්ගලයන් වෙතින් හෝ වෙනුවෙන් දැනුම් දීම් පිළිගැනීමට හා සලකා බැලීමට කමිටුවට ඇති බලය තමන් පිළිගන්නා බව රජයේ පාර්ශ්වයකට ඕනෑම අවස්ථාවක ප්‍රකාශ කළ හැකිය.

(4) සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල මානව හිමිකම්

පහත සඳහන් දේ මගින් සංක්‍රමණික කාන්තාවන්ගේ වැඩි දියුණුව හා සවිබල ගැන්වීම ප්‍රවර්ධනය කරන්න :-

- වෙනස් කොට සැලකීම හා අපයෝජනය නිතර සිදුවන අවදානම් අංශවල කාන්තාවන් සඳහා වඩා සුරක්ෂිත රැකියා අවස්ථා හා නියමයන් හා කොන්දේසි ද්විපාර්ශ්වීය ගිවිසුම් මගින් ලබාගැනීම සඳහා දිගටම සාකච්ඡා පැවැත්වීම
- රජයේ කාර්ය මණ්ඩල හා විශේෂයෙන්ම විදේශවලදී ශ්‍රී ලාංකිකයන්ට නීතිමය හා කොන්සල් සහාය සපයන කාර්ය මණ්ඩලවලට ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජභාවයට අදාළ පුහුණු හා සංවේදීකරණය සිදු කිරීම
- ගුවන් තොටුපල කාර්ය මණ්ඩලයට ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජභාවය පිළිබඳ පුහුණු හා සංවේදීකරණය ඇතුළත්ව පිටත්වයාමට පෙර සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට ජාත්‍යන්තර ගුවන් තොටුපලේ සුරක්ෂිත බව තහවුරු කිරීමට පියවර ගැනීම
- මෙම කම්කරු සුභසාධන නිලධාරීන් ඔවුන් සේවයට යැවෙන රටේ කම්කරු නීති හා පටිපාටීන් පිළිබඳ දැනුවත් බවත්, තානාපති කාර්යාල හා කොන්සල් කාර්යාල වලින් නීතිමය සහාය සැපයෙන බවත් සහතික කිරීමට ක්‍රියාමාර්ග ගැනීම

(5) සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල අනෙකුත් අයිතිවාසිකම් - ලේඛනගත හෝ සාමාන්‍ය තත්ත්වයන්හි

- එතෙර සේවය කරන ශ්‍රී ලාංකික ශ්‍රමිකයන්ට මැතිවරණ වලදී ලියාපදිංචි වී ඡන්දය ප්‍රකාශ කිරීමේ හැකියාව සහතික කිරීම අවශ්‍ය සියළු පියවර ගන්න
- විධිමත් ප්‍රේෂණ සඳහා පහසුකම් සැලසීමට බැංකු, මූල්‍ය ආයතන, රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන ආදිය අතර සබඳතා නිර්මාණය කරන්න.

(6) ශ්‍රමිකයන්ගේ ජාත්‍යන්තර සංක්‍රමණයට හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයන්ට අදාළ ශක්තිමත් සාධාරණ මානුෂීය හා නිත්‍යානුකූල තත්ත්වයක් ප්‍රවර්ධනය කිරීම

- ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ඔවුන්ගේ නව වැඩසටහන පිළිබඳව අනෙකුත් රජයේ ආයතන වන දිස්ත්‍රික් සහ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාල වලට, මානව හිමිකම් කොමිෂන් සභාවට දැනුම්දී නොමැත. මෙම නියා එය සම්පත් හා ශක්තීන්

සම්බන්ධීකරණය සඳහා ඇති සුදුසු අවස්ථාවන් හඳුනා ගැනීමට මෙන්ම නිසියාකාර රාමුවක් තුළ සුදුසු සහ කාර්යක්ෂම ලෙස කාර්යයන් බෙදාදීමට අපොහොසත්වී ඇත.

- නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන පිළිබඳව ආපසු සියරට පැමිණෙන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් අතර දැනුවත් බව ඇති කරන්න. ඒ සඳහා මුදල් වෙන් කර ස්වේච්ඡාවෙන් ආපසු පැමිණීමට හා කල් පවත්නා සමාජමය හා සංස්කෘතිකමය සමාජානුගත කිරීම සඳහා පහසුකම් සැපයීමට දේශීය ආයතනික යාන්ත්‍රණයක් පිහිටුවන්න.
- මිනිස් ජාවාරම (කුට්ටනය) හා පුද්ගලයන් නීති විරෝධී ලෙස ප්‍රවාහනය (smuggling) වැළැක්වීමට නීති ක්‍රියාත්මක කිරීම
- පුද්ගල ජාවාරම (කුට්ටනය) යන සංසිද්ධිය ඇගයීමට ලක් කර විශේෂයෙන්ම කාන්තාවන් හා ළමුන් පුද්ගල ජාවාරමට (කුට්ටනය) සඳහා යෙදවීමට එරෙහිව සටන් කිරීමේ අරමුණින් කොටස් වලට වෙන් කළ දත්ත එකතුවක් සකස් කරන්න
- අවිධිමත් ලෙස සංක්‍රමණය කරනු ලැබීම සම්බන්ධයෙන් සංක්‍රමණිකයන්ට දඬුවම් නොකෙරෙන බව තහවුරු කරන අතරම පුද්ගල ජාවාරම (කුට්ටනය) සඳහා වගකිව යුතු අය නීතිය ඉදිරියට පමුණුවා නිසි ලෙස දඬුවම් පමුණුවන බව සහතික කිරීමට ක්‍රියාමාර්ග ගන්න.

REFERENCES

- Athukorale, Premachandra (1990). "International Contract Migration and the Reintegration of Return Migrants: The Experience of Sri Lanka", *International Migration Review*, Vol. 24, No. 2: 323-246, <http://rspas.anu.edu.au/~athu/Journal%20Papers/International%20Migration%20Review.%201990.pdf>
- Bahrain Center for Human Rights (2007). Female Domestic Workers living under the Kafala System in GCC States, Paper presented at 1st Inter-Regional Conference on Asian migrant workers in the Arab world, Doha, 10-11 June 2007, <http://bchr.net/en/node/1289>
- Constitution of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka 1978, Chapter III, http://www.priu.gov.lk/Cons/1978Constitution/Chapter_03_Amd.htm
- Dias, Malsiri (2000). Problems of Children of Migrant Workers. Paper presented at SAARC Regional workshop on children of the SAARC Region with special focus on the impact of the SAARC on the girl child (on file at the Centre for Women's Research library in Colombo)
- Fernando, Nimalka (1998). 'Migrant Women Workers' in Sri Lanka: State of Human Rights 1998. Law and Society Trust, Colombo: 219-236
- Gamburd, Michele Ruth (2000). The Kitchen Spoon's Handle – Transnationalism and Sri Lanka's Migrant Housemaids. Cornell University Press, Ithaca

- Government of Sri Lanka (2008). Initial report of the state party to the UN Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families, CMW/C/LKA/1, 19 June 2008, <http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G08/426/43/PDF/G0842643.pdf?OpenElement>
- Government of Sri Lanka (2009). Written Replies to the List of Issues (CMW/C/LKA/Q1) to be taken up in consideration of the initial report of Sri Lanka UN Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families (MWC/C/LKA/1), CMW/LKA/Q/1Add.1, 20 August 2009, <http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G09/444/10/PDF/G0944410.pdf?OpenElement>
- Gunatilleke, Godfrey (ed.) (1986). Migration of Asian Workers to the Arab World. United Nations University, Tokyo
- Gunatilleke, Godfrey (ed.) (1991). Migration to the Arab World – Experience of Returning Migrants. United Nations University Press, Tokyo
- Human Rights Watch (2004). Bad Dreams – Exploitation and Abuse of Migrant Workers in Saudi Arabia, <http://www.hrw.org/en/reports/2004/07/13/bad-dreams-0>
- Human Rights Watch (2007). Exported and Exposed: Abuses against Sri Lankan Domestic Workers in Saudi Arabia, Kuwait, Lebanon, and the United Arab Emirates, <http://www.hrw.org/en/reports/2007/11/13/exported-and-exposed-1>
- Human Rights Watch (2008). 'As if I'm Not Human': Abuses against Asian Domestic Workers in Saudi Arabia, <http://www.hrw.org/en/reports/2010/04/28/>

- Masnavi, Nura (2004). “Reforming the Sri Lankan Foreign Employment Act: Increasing Protection for Migrant Workers and Employing Lessons from the Philippines”, *Law & Society Trust Review*, Volume 14 Issue 201 (July 2004): 1-19
- Ministry of Foreign Employment Promotion and Welfare, Sri Lanka (2008). National Labour Migration Policy for Sri Lanka, http://www.ilo.org/public/english/protection/migrant/download/mpolicy_srilanka_en.pdf
- Ratnayake, Jayantha (2009). “Contribution of women in Sri Lankan society”, *The Island*, 16 June 2009, <http://www.island.lk/2009/06/16/business7.html>
- Save the Children in Sri Lanka (2006). Left Behind, Left Out – The Impact on Children and Families of Mothers Migrating for Work Abroad. Save the Children in Sri Lanka, Colombo, http://www.crin.org/docs/save_sl_left_out.pdf
- Senadheera, Apeksha (2007). “Sri Lanka to hone migrant worker skills”, *The Island*, 16 June 2007, <http://www.island.lk/2007/06/16/business10.html>
- Somarathna, Rasika (2010), “Remittances top Forex earnings”, *Daily News*, 5 July 2010, <http://www.dailynews.lk/2010/07/05/news01.asp>
- Sri Lanka Bureau of Foreign Employment Act No 21 of 1985, http://www.slbfe.lk/downloads/applications/Act_English.pdf
- Sri Lanka Bureau of Foreign Employment (2008), Annual Statistical Report of Foreign Employment 2008, SLBFE, Battaramulla,

<http://www.slbfe.lk/downloads/Annual%20Statistical%20Report%202008%20-%20SLBFE.pdf>

- Sri Lanka Bureau of Foreign Employment (2009). Middle East Pre-Departure Training Manual, SLBFE, Colombo
- Transparency International Sri Lanka (2010). Integrity in Foreign Employment: An analysis of corruption risks in recruitment, http://www.tisirilanka.org/pub/reports/FES_REPORT.pdf
- UN Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families (2009). Concluding observations on the initial state report of Sri Lanka, CMW/C/LKA/CO/1, 14 December 2009, <http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G09/467/85/PDF/G0946785.pdf?OpenElement>
- United Nations Development Programme (2008). HIV Vulnerabilities of Migrant Women: from Asia to the Arab States – Shifting from silence, stigma and shame to safe mobility with dignity, equity and justice UNDP RCC, Colombo, http://www2.undprc.lk/resource_centre/pub_pdfs/P1105.pdf
- Women and Media Collective and Action Network for Migrant Workers (2008). Sri Lanka NGO Shadow Report on the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers' and their Families, WMC and ACTFORM, Colombo, http://www2.ohchr.org/english/bodies/cmw/docs/ngos/ANMW_WMC_SriLanka11.pdf

සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් නැවත සමාජානුගත කිරීම

නීතිය හා සමාජ භාරය¹

හැඳින්වීම

රැකියා අවස්ථාවන් සඳහා සංක්‍රමණය වීම ජගත් මට්ටමෙන් සිදුවන ක්‍රියාවලියකි. එසේ නමුත් මෙම ශ්‍රමිකයින් නැවත සමාජානුගත කිරීම ජාතික වශයෙන් බලපාන කරුණකි. නැවත සමාජානුගත කිරීම යන්න යම් ශ්‍රමිකයෙක් ඔහුගේ / ඇයගේ උපන් රටේ සමාජයට ඇතුළත් කිරීම හෝ නැවත අන්තර්ගත කිරීමට පමණක් සීමාවන්නේ නැත². මෙම ශ්‍රමිකයින් සිය රටට ආපසු පැමිණීම සමහරවිට ස්වේච්ඡාවෙන්/නීතියට අනුව/බලකිරීම මත හෝ අවිධිමත් ලෙස සිදුවිය හැකිය³

සංක්‍රමණ වක්‍රයේ අත්‍යාවශ්‍ය අංගයක් ලෙස ජාතික මට්ටමින් නැවත සමාජානුගත කිරීමේ යාන්ත්‍රණයක අවශ්‍යතාවය තාවකාලික සංක්‍රමණයන් ඇරඹීමත් සමගම පැනනැගුනත් මෙම අවශ්‍යතාව නිසි අයුරින් හඳුනාගැනීමට ලක්වූයේ ඉතාමත් මන්දගාමීවය. ශ්‍රී ලංකාවේ විදේශ විනිමය ඉපයීමේ ප්‍රධාන මූලාශ්‍ර තුනෙන් එකක් වන්නේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගෙන් ලැබෙන මුදල් ප්‍රේෂණයන්ය⁴.

¹ ප්‍රධාන වාර්තා ලේඛනාව මියුරු ගුණසිංහය. ඇය කොළඹ නීතිය හා සමාජභාරය ආයතනයේ ආර්ථික, සමාජය හා සංස්කෘතික හිමිකම් වැඩසටහනේ පර්යේෂිකාව ලෙස කටයුතු කරන්නීය. මෙම අධ්‍යයනයට ආර්ථික, සමාජය හා සංස්කෘතික හිමිකම් වැඩසටහනේ වැඩසටහන් නිලධාරීන් අනුෂයා කොල්ලුරේගේ දායකත්වය අගයමු. මෙම වාර්තාව සංස්කරණය කරන ලද්දේ ආර්ථික, සමාජය හා සංස්කෘතික හිමිකම් වැඩසටහන් ප්‍රධානී බී. ස්කන්ධකුමාර විසිනි. පර්යේෂණය සඳහා ධයකෝනියා (ස්විඩනය) විසින් ලබාදුන් ප්‍රදානය (4296/2010) කෘතඥයුරුවකට සිහිපත් කරමු.

² Ochi, Masami Helen (2005). Paper on - Return Migration of Filipina Overseas Workers - Some implications from 'Reintegration Programmes. Graduate School of Humanities and Sciences, Ochanomizu University, Tokyo, Japan, p.2, <http://lames.mmsh.univ-aix.fr/Papers/Ochi.pdf>

³ International Labour Organisation (2007). International Labour Standards on Migrant Workers' Rights – Guide for Policymakers and Practitioners in Asia and the Pacific, Bangkok 2007, p.37, http://www.ilo.org/public/libdoc/ilo/2007/107B09_314_engl.pdf http://www.ilo.org/public/libdoc/ilo/2007/107B09_314_engl.pdf

⁴ 2009 ජුනි 16 වැනිදා ද අයිලන්ඩ් පුවත් පතේ රත්නායක, ජයන්ත (2009) ගේ ලිපියේ පළවූ ආකාරයට 2008 ශ්‍රී ලංකා මහබැංකු වාර්ෂික වාර්තාවට අනුව විදේශ ආදායම් ඉපයීමේ ප්‍රධාන ක්ෂේත්‍ර වන්නේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්, අගප්‍රමි අපනයනය සහ තේ අපනයනයයි <http://www.island.lk/2007/06/16/business10.html>

ඇත්ත වශයෙන්ම 2010 වසරේ මුල් භාගයේ මෙම මූලාශ්‍ර අතරින් පළමු ස්ථානයට පත්වූයේ මෙසේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් මගින් ලැබුණු ආදායමය⁵.

එබැවින් රජය විසින් මෙසේ ආපසු පැමිනෙන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් පිළිබඳව වඩාත් සැලකිල්ලක් දැක්විය යුතුයි. තත්වය එසේ වුවත් මෙසේ ආපසු පැමිණි අයට විශේෂයෙන්ම අසාර්ථකවූ ශ්‍රමිකයින් සමාජයේ සැලකිල්ලට ලක් නොවූවු වැදගත් කොටසක් බවට පත්වී ඇත. රැකියා අවස්ථාවන් සඳහා සංක්‍රමණයවීම ආරම්භවී අවුරුදු 25ක් ගතවී ඇතත් තවමත් මෙම ශ්‍රමිකයින් සමාජානුගත කිරීම සඳහා වැඩසටහනක් හෝ අවම වශයෙන් මෙසේ කොපමණ සංක්‍රමණික සේවක සංඛ්‍යාවක් නැවත පැමිණියේ දැයි වාර්තා කිරීම සඳහා සංඛ්‍යාලේඛන තබාගැනීමට සැකසුනු යාන්ත්‍රණයක්ද නොපවතී⁶.

1985 අංක 21 දරණ ශ්‍රී ලංකා විදේශ රැකියා නියුක්ති කාර්යාංශ පනත⁷ සංක්‍රමණය පාලනය පිළිබඳ විධිවිධානයන් දැක්වෙන එකම නීති සම්පාදනය වන අතර එහි ප්‍රධාන අරමුණ වූයේ විදේශ රැකියා නියුක්ති කාර්යාංශය පිහිටුවීම සහ එහි කටයුතු පාලනය නියාමනය කිරීම හා ඒ පිළිබඳ පෙර පැවති ව්‍යවස්ථාපිත නීතිය අවලංගු කිරීමය. එනමුදු එහි එන අරමුණු අතර "විදේශ රැකියා වල සියරට පැමිණෙන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් නැවත සමාජානුගත කිරීම වැඩසටහන් දියත් කරන බවට සඳහන් කොට ඇත⁸."

කෙසේ වෙතත් 2008 ජාතික කම්කරු සංක්‍රමණ ප්‍රතිපත්තිය යටතේ ශ්‍රී ලංකා විදේශසේවා නියුක්ති කාර්යාංශය විසින් නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනක් හඳුන්වාදීමට සැලසුම් කර තිබිණි⁹. නමුත් අවසනාවකටමෙන් අවුරුදු දෙකක් ගතවී ඇතිවුවත් මෙම ප්‍රතිපත්තිය තවමත් ක්‍රියාත්මක කර නොමැත.

මෙම වාර්තාව සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික කාන්තා ශ්‍රමිකයින් ගේ ඉරණම පිළිබඳව සහ සංක්‍රමණය පාලනය පිළිබඳ රජයේ ප්‍රමුඛතම ආයතනය වන ශ්‍රී ලංකා විදේශසේවා නියුක්ති කාර්යාංශය ඔවුන් නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන යටතේ අතීතයේදී හා වර්තමානයේදී මේ සම්බන්ධයෙන් රැගෙන ඇති ක්‍රියාමාර්ග ඉලක්ක කරගෙන සැකසී ඇත.

⁵ Somarathna, Rasika (2010), "Remittances top Forex earnings", *Daily News*, 05 July 2010 via [Tops.lk](http://www.tops.lk) - <http://www.tops.lk/article22608-remittances-top-forex-earnings.html>

⁶ ආගමන නිලධාරියකු සමග පැවැති සාකච්ඡාවල ආගමන හා විගමන දෙපාර්තමේන්තුවල අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යාංශය, (2010 අගෝස්තු)

⁷ Online at http://www.slbfelk/downloads/applications/Act_English.pdf

⁸ S.15 (s), *Sri Lanka Bureau of Foreign Employment Act*, No.21 of 1985

⁹ Ministry of Foreign Employment Promotion and Welfare (2008). National Labour Migration Policy, 'Protection and Empowerment of Migrant Workers and their Families: Return and Reintegration' at pp. 28-31. http://www.ilo.org/public/english/protection/migrant/download/mpolicy_srilanka_en.pdf

මෙමගින් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.න.කා යේ (SLBFE) සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳ සංකල්පයන්, එම වැඩසටහනත්, එහි පවත්නා අඩුපාඩු, අක්‍රමවත්භාවයන්, අකාරයක්ෂමතාවන්, රජය සහ රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන මගින් පවත්වාගෙන යනු ලබන මීට අදාළ වැඩසටහන් විශ්ලේෂණය කිරීම, ආපසු පැමිණෙන කාන්තා සංක්‍රමණිකයින්ට බලපාන කරුණු, පළාත් අනුව වෙනස් වන ගැටලු යනාදිය විමසීමට ලක්කරයි. මීට අමතරව දනට ක්‍රියාත්මක වන සහ අනාගතයේ ක්‍රියාවට නැංවීමට බලාපොරොත්තු වන නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන් වල තත්වය වැඩි දියුණු කිරීම පිළිබඳව නිර්දේශයන් ද මෙමගින් ඉදිරිපත් කරයි.

ක්‍රමවේදය

මෙය ක්ෂේත්‍ර පදනම් කරගත් අධ්‍යයනයක් වන අතර එහි සංක්‍රමණ ක්‍රියාවලියේ පාර්ශවකරුවන් වන ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා, බලපත්‍රලාභී විදේශ රැකියා නියෝජිතයින්ගේ සම්මේලනය, තෝරාගත් ප්‍රදේශවල ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාල, විවිධ රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන සහ ආපසු පැමිණි සංක්‍රමණික කාන්තා ශ්‍රමිකයින් සමග කරන ලද සම්මුඛ සාකච්ඡාවන් ඇතුළත්ය.

නීතිය හා සමාජ භාරය වයඹ පළාතේ දිස්ත්‍රික්ක දෙකක් එනම් කුරුණෑගල සහ පුත්තලමත් මධ්‍යම පළාතේ මහනුවර දිස්ත්‍රික්කයන් යන දිස්ත්‍රික්ක 3 මේ සඳහා තෝරාගන්නා ලදී. පර්යේෂණය සඳහා මෙම දිස්ත්‍රික්ක තෝරාගැනීමට පදනම් වූයේ 2010 පෙබරවාරි මාසයේ පාර්ශවකරුවන් සමග උපදේශනය සඳහා පැවැති හමුවීම් වලදී දෙන ලද නිර්දේශයන්ට අනුව වැඩිම වශයෙන් සංක්‍රමණය වී ඇත්තේ මෙම දිස්ත්‍රික්ක වල කාන්තාවන් විමක් ඔවුන් විවිධවූ ආර්ථික සහ ජාතිකත්ව පසුබිම් නියෝජනය කිරීමත්ය¹⁰. කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේ සංක්‍රමණික කාන්තා ශ්‍රමිකයින් වැඩි වශයෙන් සිංහල ජාතිකයින් වන අතර පුත්තලමේ බහුතරය මුස්ලිම් ජාතික කාන්තාවන් වේ. මහනුවර දිස්ත්‍රික්කයේ මෙම පිරිස සිංහල, මුස්ලිම් සහ දෙමළ යන ජනවර්ග තුනේම සංකලනයක් වේ. පුත්තලම සහ කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේ බොහෝ ප්‍රදේශයන් ග්‍රාමීය, දුෂ්කර ප්‍රදේශ වන අතර කුරුණෑගල නගරය ආර්ථික වශයෙන් දියුණු තත්වයක පවතී. මහනුවර නගරය සහ තදාසන්න ප්‍රදේශ අනෙකුත් දිස්ත්‍රික්කයන් හා සසඳන විට තුලනාත්මක වශයෙන් නාගරීකරණයට ලක්වී ඇත. මෙම ප්‍රදේශ තුනේ ප්‍රධාන ජීවනෝපායයන් එකිනෙකට වෙනස්ය. පුත්තලම දිස්ත්‍රික්කයේ වැඩි වශයෙන් දක්නට ලැබෙන්නේ පොල් වතු, ලුණු ලේවයන් සහ ධීවර කර්මාන්තයයි. කුරුණෑගල පොල් සහ වි ගොවිතැන දක්නට ලැබෙන අතර මහනුවර තේ නිෂ්පාදනය, කුළුබඩු වර්ග නිෂ්පාදනය සහ සංචාරක කර්මාන්තය ප්‍රධාන තැනක් ගන්නා බව පෙනී යයි.

මෙම විශ්ලේෂණයේදී ඇත්ත වශයෙන්ම නැවත සමාජානුගත කිරීම ආරම්භ කළයුත්තේ කුමන අවස්ථාවේදීද සංක්‍රමණික රැකියාවට පිටත්වූයාමට පෙරද එසේත් නොමැතිනම් පිටත්ව යෑමෙන් පසුවද? එයට අඩංගු වන්නේ මොනවාද? ආර්ථික

¹⁰ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා.වේ විදේශ රැකියා පිළිබඳ වාර්ෂික සංඛ්‍යාත වාර්තාව 2008, පිටු 3-6, <http://www.slbfe.lk/downloads/Annual%20Statistical%20Report%202008%20-%20SLBFE.pdf>

වශයෙන් නැවත සමාජානුගත කිරීමද? සමස්ත වශයෙන් නැවත සමාජානුගත කිරීම ද¹¹? මෙම ක්‍රියාවලියේ පාර්ශව කරුවන් කවුරුන්ද¹² රජය,¹² රාජ්‍ය නොවන වෘත්තීය සමිති සහ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්?

නැවත සමාජානුගත කිරීමේ සංකල්පය

මෙම පර්යේෂණය මගින් නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳ සංකල්පය පුද්ගලයින් අනුව, දෙපාර්තමේන්තුව අනුව සහ ආයතනය අනුව වෙනස් වන බව අනාවරණය කරගන්නා ලදී. මෙමගින් නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳව ජාතික ප්‍රතිපත්තියක් නොමැතිවීම පිළිබඳව මෙන්ම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ ප්‍රතිපත්තියක් සාර්ථකව ආරම්භ කිරීමේදී බලපාන මූලික බාධාවන් ද හඳුනාගෙන ඇත. මෙය ශ්‍රී ලංකා විදේශසේවා නියුක්ති කාර්යාංශය සම්බන්ධයෙන් විශේෂයෙන් කැපී පෙනේ. එහි විවිධ දෙපාර්තමේන්තු නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳවත් එම නව වැඩසටහනේ ධාරිතාවය පිළිබඳවත් එකිනෙකට වෙනස් මතයන් දරණ බව පෙනී ගියේය.

නැවත සමාජානුගත ආරම්භ වන්නේ පිටත්ව යෑමට පෙරද?¹³ එසේ නැත්නම් ආපසු පැමිණීමෙන් පසුද, එය සම්පූර්ණයෙන්ම ආර්ථික කරුණු පාදක කරගත යුතුද¹⁴ ¹⁵නැතිනම් සමාජ සහ සංස්කෘතික¹⁶ නැවත සමාජානුගතකිරීමත් සමගින් සිදුවිය

- 11 සමස්ත සමාජානුගත කිරීම ආර්ථික, සමාජීය, මනෝසමාජීය, සංස්කෘතික සහ නැවත සමාජානුගත කිරීමේ දේශපාලනික දෘෂ්ටිකෝණ අයත්වේ
- 12 සංක්‍රමණ ක්‍රියාවලිය හා සම්බන්ධ රජයේ අමාත්‍යාංශ වලට උදාහරණ - මුදල් අමාත්‍යාංශය, වෙළඳ සහ පාරිභෝගික කටයුතු, කාන්තා කටයුතු, අධ්‍යාපන සහ ජාතික ළමාරක්ෂණ අධිකාරිය
- 13 ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. හි විවිධ දෙපාර්තමේන්තු වලින් නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳව ලබාගත් අදහස් පහත දක්වා ඇත - නියෝජ්‍ය සාමාන්‍ය අධිකාරී අලෙවි පුහුණු හා අන්තර්ග්‍රහණ (30/06/2010) "නැවත සමාජානුගත කිරීම පිටත්ව යාමට පෙර ආරම්භ කළ යුතු අතර සංක්‍රමණය වීමට නැඹුරුවත් ඇති ශ්‍රමිකයින්ට මෙම පුහුණුව ලබාදිය යුතුයි" - සමාජවිද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරීන් (30/06/2010) "නැවත සමාජානුගත කිරීම පිටත්ව යාමට පෙර ආරම්භ වන අතර සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් නැවත නිවසට පැමිණීමේදී ඇතිවන තත්වයන් පිළිබඳව දැනුවත් භාවයෙන් හා සුදානමින් සිටිය යුතුයි" - අලෙවි දෙපාර්තමේන්තුව අලෙවි කළමණාකරු (07/07/2010) "ඕනෑම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනක් පිටත්ව යාමට පෙර ආරම්භ විය යුතුයි"
- 14 ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. සුභසාධන දෙපාර්තමේන්තුවේ කළමණාකරුට අනුව (07/06/2010) - 'නැවත සමාජානුගත කිරීම ආරම්භ වන්නේ ආපසු පැමිණීමත් සමග වන අතර ශ්‍රමිකයාට ආර්ථික වශයෙන් සහයෝගය ලබාදිය යුතුයි'
- 15 ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. සහායක සමග (07/07/2010) - පැවැති සාකච්චාවේදී ඔහුගේ අදහස් වූයේ 'නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැදගත්ම අංශය වන්නේ පැමිණීමෙන් පසුව ලබාදෙන ආර්ථික සහයෝගයයි'
- 16 ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. හි සමාජවිද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරීන්ට අනුව, ජීවනෝපාය මාර්ග සහ නිවාස ණය වැනි ආර්ථික අංශයේ සිටි කනස්සලු භාවයෙන් යුත් ආපසු පැමිණෙන ශ්‍රමිකයින් සඳහා මනෝ සමාජීය උපකාරද ඇතුළුව නැවත සමාජානුගත කිරීම සඳහා වූ සහයෝගයන් සියලුම අංශ නියෝජනය කළ යුතුයි'; අලෙවි දෙපාර්තමේන්තුවේ කළමණාකරුට අනුව 'නැවත සමාජානුගත කිරීමේදී ආපසු පැමිණෙන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් මුහුණ දෙන

යුතුද. මෙම නව නැවත සමාජානුගත කිරීමේ ප්‍රතිපත්තියේ පදනම වියයුත්තේ ජාතික කම්කරු සංක්‍රමණ ප්‍රතිපත්තියද. මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීමට අදාළ ආධාර ලබාදීමේදී වලදී සුභසාධන ප්‍රතිලාභ එහි අංගයක්ව පැවැතිය යුතුද සහ එවැනි වැඩසටහනක ප්‍රතිලාභීන් වන්නේ කවුරුන්ද යන්න¹⁷ පිළිබඳව ව්‍යාකූලතා ඇත්තේය.

මේ අන්දමට නැවත සමාජානුගත කිරීම සඳහා ක්‍රමානුකූලව සැකසුනු ප්‍රතිපත්තියක්, ව්‍යුහයක් සහ ක්‍රමෝපායන් නොපැවතීම ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා විසින් නැවත සමාජානුගත කිරීම සඳහා සහාය වීම අරමුණු කරගෙන රැකියා සඳහා පිටත්ව යාමට පෙර සිදුකරනු ලබන පුහුණු කිරීම් සඳහා දරණු ලබන උත්සාහයන් තුළින් පැහැදිලිවේ. මෙම පුහුණුව මගින් ආහාර සැකසීම, විදුලි උපකරණ භාවිතය, ආගන්තුක රටේ භාෂාව, AIDS /HIV වලින් වැළකෙන අයුරු සිට මූල්‍ය කළමනාකරනය¹⁸ දක්වා විශාල පරාසයක පවතින කරුණු පිළිබඳ දැනුවත් කිරීමක් සිදුවේ. මේවා අතරින් මූල්‍ය කළමනාකරණය යටතට වැටුප්, දීමනා භාවිතා කරන අයුරු, මෙම වැටුප් දීමනා මෙරටට එවීම, මූල්‍ය පාලනය සහ ඉතිරි කිරීම් යනාදී මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ ක්‍රියාවලියට ඉතාමත් අදාළ කරුණු අඩංගු වුවත් ඒ සඳහා වෙන් කරන්නේ පැය තුනක් පමණි¹⁹

මෙම පුහුණු වැඩසටහනේ අන්තර්ගතය පරිපූර්ණ එකක් වුවත් මෙම පුහුණුව පැවැත්වීම සඳහා වෙන් කර ඇති කාලසීමාව කිසියෙක් ප්‍රමාණවත් නොවේ. මේ සඳහා වෙන් කර ඇති දින 15 ක කාලසීමාව යම් පුද්ගලයකුට විශේෂයෙන්ම ශ්‍රී ලාංකික පසුබිමක් ඇති සංක්‍රමණික කාර්තාවකට නව ඉටුම් පිහුම් ක්‍රම සහ භාෂා කුලලතා, මූල්‍ය කළමනාකරණය, සංස්කෘතිය පිළිබඳ අධ්‍යාපනය, සත්කාර සැලසීමේ පුහුණුව සහ සංක්‍රමණ ක්‍රියා පිළිවෙළ පිළිබඳ අවබෝධයක් ලබාගැනීමට ප්‍රමාණවත් නොවන තරම්ය²⁰.

මතෝ සමාජීය, සෞඛ්‍යය, සංස්කෘතික ගැටලු සැලකිල්ලට ගත යුතුයි

¹⁷ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. සභාපති සමග සභාපති මෙම සම්මුඛ සාකච්ඡාවේදී පැවසුයේ - ශ්‍රීසුම් කාලසීමාව සම්පූර්ණ කර ආයෝජනය කිරීම සඳහා පුහුණුව හෝ මුදල් අතැතිව නැවත එන 'සාර්වක ශ්‍රමිකයන්' පමණක් මෙම නව නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන යටතේ සැලකිල්ලට ගනු ලබන බවයි. දුෂ්කරතාවන්ට පත් ශ්‍රමිකයින් අදාළ ප්‍රතිලාභ සඳහා සුභසාධන දෙපාර්තමේන්තුවට අයැදුම් කළ යුතුයි.

¹⁸ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. පුහුණු අත්පොත 2010 - Breakdown of Course Content and Time Logs’.

¹⁹ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. පුහුණු අත්පොත 2010 පිටුව 78

²⁰ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් බෙහෝමයක් තුපුහුණු, වයස අවුරුදු 20 - 24 අතර විවාහක අයවෙති. Gunatilleke, Godfrey (1991). Migration to the Arab World – Experience of Returning Migrants, United Nations University Press msgq 290 – 352. 2008 වසර තෙක් කාර්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් ගේ සංඛ්‍යාව පිරිමි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට වඩා වැඩිය. ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. වේ Annual Statistical Report of Foreign Employment 2008, පිටු 3, 1, <http://www.slbf.lk/downloads/Annual%20Statistical%20Report%202008%20-%20SLBFE.pdf>

මෙම පුහුණු අත්පොතේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයකුට නවීනතම වැසිකිළියක් භාවිතා කරන අයුරු පිළිබඳව පවා ඉගැන්වීම සඳහා පැයභාගයක කාල සීමාවක් වෙන්කර තිබීමෙන් මෙම තත්වය තවදුරටත් තහවුරු වේ.

කෙසේ වෙතත් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා, සියලුම දෙපාර්තමේන්තු සහ නිලධාරීන් ආර්ථික අංශයේ නැවත සමාජානුගත කිරීම ඉතාමත් වැදගත් බවත් ඒ සඳහා ප්‍රමුඛතාව ලබාදීම සිදුකළ යුතු බවටත් එකඟ බව පෙනී ගියේය. එසේම ඔවුහු මෙම නව නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩ සටහන සාර්ථක වූවත් සඳහා පමණක් සැකසුණු එකක් බවත් දුෂ්කරතාවන්ට පත්ව පැමිණියවුන් සඳහා එමගින් පිළියම් නැති බවටත් එකඟවූහ.

සංකල්පයේ පරිනාමණය

මෙම මුල් නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳ වැඩසටහනට අදාළ නැවත සමාජානුගත කිරීමේ සංකල්පය මුලින්ම පිළියෙළ කරන ලද්දේ ශ්‍රී.ලං.විගසෙ.න.කා, යේ සමාජ විද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුව විසිනි²¹. මෙම වැඩසටහන සම්පත් මධ්‍යස්ථානයක් තුලින් ක්‍රියාත්මක කිරීමටත් (වැඩසටහන ඇරඹීමට වසර තුනකට පෙර සිට) ආපසු පැමිණෙන සියලු දෙනාම අවුරුදු 3 ක් ඇතුළත මීට ඇතුළත් කිරීමටත් සැලසුම් කර තිබිණි.

සම්පූර්ණ තොරතුරු ඇතුළත් ප්‍රශ්නාවලියක් ඔවුන් වෙත යොමු කිරීම මගින් මේ සඳහා දත්ත රැස්කිරීම සිදුකිරීමට බලාපොරොත්තු වූ අතර මෙම තොරතුරු අනුව ඔවුන්ගේ දක්ෂතා සහ අවශ්‍යතාවයන් හඳුනාගෙන රජය විසින් ක්‍රියාත්මක කරනු බලන විවිධ ව්‍යාපෘතීන්ගේ අවශ්‍යතා අනුව තෝරාගැනීම සිදු කිරීම කිරීම අරමුණ විය²².

මෙයට පුහුණුව ලබාදීම, මූල්‍ය සහයෝගය යටතේ ස්වයං රැකියා සහ ක්ෂුද්‍රමූල්‍ය සඳහා අරමුදල් ලබාදීම, උපදේශනය, සුදුසුකම් ලත් තැනැත්තන් වෙත වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර සඳහා යොමුකිරීම සහ මූල්‍ය කළමනාකරණය ඇතුළත් වීනි. මෙම වැඩසටහන රජයේ විවිධ අමාත්‍යාංශ සහ රජයේ බැංකු සමග සහයෝගයෙන් ක්‍රියාත්මක කිරීමටත් අවසානයේ පෞද්ගලික අංශයද මීට සහභාගී කරගැනීමටත් සැලසුම් කර තිබිණි. එසේම අපසු පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් මෙම වැඩසටහනට සම්බන්ධකර ගැනීමට ප්‍රදේශීය ලේකම් කාර්යාලවල කම්කරු නිලධාරීන්හා කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරීන්ගේ සහය ලබාගැනීමට මුලින් අපේක්ෂා කර තිබිණි.

²¹ මෙය සමාජවිද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුවේ කළමණාකරු සහ අනෙකුත් දෙපාර්තමේන්තු කාර්ය මණ්ඩලය ඔවුන් සමග පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡාවේදී තහවුරු කරන ලදී

²² ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. වේ සමාජවිද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුවේ කාර්යය මණ්ඩලයේ අදහස අනුව නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳව වූ මූලික සංකල්පයේ ආපසු පැමිණි සංක්‍රමණිකයින් හට ඔවුන් සම්බන්ධ කරගත හැකි ආකාරය සහ පැමිණි දිනය දත්වා එවන මෙන් ඉල්ලා ඔවුන් වෙත ප්‍රශ්නාවලියක් යොමු කිරීමට සැලසුම් කර තිබිණි. මෙමගින් වැඩි විස්තර සහිත ප්‍රශ්නාවලිය අදාළ අවුරුදු 3 කාල සීමාව තුළ පැමිණි පිරිසට පමණක් යැවීම තහවුරු කිරීමට අදහස් කරනු ලැබිනි.

මෙම වැඩසටහන දැන් එහි සංකල්පය සම්බන්ධයෙන් සිදුකරන ලද අනුරූප වෙනස්කම් ද ඇතුළුව අලෙවි දෙපාර්තමේන්තුවට බාරදී ඇත.

නව නැවත සමාජානුගත කිරීමේ සංකල්පය අනුව ඉලක්ක කරගෙන ඇත්තේ පසුගිය අවුරුදු 3 ඇතුළත ඉතිරි කිරීම් ඇති පුහුණුව ලත් හෝ නොලත් අවුරුදු දෙකක කොන්ත්‍රාත්තු කාල සීමාව සාර්ථකව අවසන් කර ආපසු පැමිණෙණ - සාර්ථක සංක්‍රමණිකයින් පමණි²³. අප විසින් සම්මුඛ සාකච්ඡාවට ලක්කරන ලද බොහොමයක් සංක්‍රමණිකයින්ගේ හැගීම් වූයේ සියරට පැමිණි සියලුම සංක්‍රමණිකයින්ට නව විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමයක් ක්‍රියාත්මක කිරීමට යන බවයි. ඔවුන් පැවසුවේ 2010 පෙබරවාරි මාසයේ දී පැවැති දූයට කිරුළ ප්‍රදර්ශනයට පෙර විවිධ ආරංචි මාර්ග ඔස්සේ මෙම තොරතුරු ඔවුන්ට ලැබුණු බවයි. මෙහි ප්‍රතිපලයක් වශයෙන් 2010 පෙරවාරි 04 දින පල්ලෙකැලේදී පවත්වන ලද දූයට කිරුළ ප්‍රදර්ශනයේදී සිදුකරන ලද මූලික ලියාපදිංචි කිරීමේදී සියලුම සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයන් නව විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමයේ ලියාපදිංචි වීමට ඉදිරිපත් වීම හේතු කොට ගෙන මහත් කලබැගැනියක් ඇතිවිණි²⁴

මෙවැනි නොමග යවන සුළු තොරතුරු ලැබීම හා තොරතුරු එක් රැස් කිරීමේ ක්‍රියාවලියේ සිදුවූ යම් වෙනස්කම් නිසා - එනම් පසුගිය අවුරුදු 03 ඇතුළත ආපසු පැමිණි අය වෙනුවට ආපසු පැමිණි සියලුම අය ලියාපදිංචි විය යුතු යැයි සඳහන් කිරීම ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා මෙම වැඩසටහනට තෝරාගනු ලබන්නේ අවුරුදු පසුගිය 03 ඇතුළත පැමිණි අය පමණක් වුවත්) නිසා පළමු මාස 2 ඇතුළත ලක්ෂ තුනකට වැඩි පිරිසක් මේ යටතේ ලියාපදිංචි විය.

මෙම තත්ත්වය හේතු කොටගෙන ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා නවමත් ඔවුන් වෙත ලියාපදිංචි වූවන්ගේ පරිඝණක දත්ත පාදකය (data base)සැකසීමේ මූලික අවස්ථාවේ සිටී.²⁵

නවදුරටත් සලකා බැලීමේදී මෙම නව සංකල්පයේ මූලික ඉලක්කය ආර්ථික වශයෙන් ආධාර සැලසීම බව පෙනීයයි. දැනට මේ සමග කටයුතු කරන අලෙවි දෙපාර්තමේන්තුව (මීට පෙර මේ සම්බන්ධව කටයුතු කරන ලද්දේ සමාජවිද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුවයි²⁶)

²³ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. වේ සභාපති සමග පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡාවේදී දක්වූ අන්දමට නව නැවත ඒකාබද්ධ කිරීමේ වැඩසටහනේ දක්ම මෙය වූ අතර මේ බව අලෙවි දෙපාර්තමේන්තුවේ කළමනාකරු සමග 2010 ජූලි 07 දින පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡාවේදී තහවුරු කරන ලදී.

²⁴ ඇසින් යුධ සාක්ෂි වලට අනුව 2010 පෙබරවාරියේ පැවැති දූයට කිරුළ ප්‍රදර්ශනයේ දී නැවත සමාජානුගත කිරීම සඳහා වූ ලියාපදිංචි කිරීමේ දී ඇති වූ තෙරපීම නිසා එක පුද්ගලයකු රෝහල් ගත කිරීමට සිදුවිය.

²⁵ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. වේ කුරුණෑගල, මහනුවර සහ හලාවත ශාඛාවන්හි නිලධාරීන් සමග පැවැති සාකච්ඡා වලදී අභ්‍යාවරණය වූයේ ඔවුන් මෙම දත්ත ඇතුළු කරමින් සිටියත් මෙම ක්‍රියාවලියේ ඉදිරි පියවර පිළිබඳව ඔවුන් දැනුවත් කර නොතිබූ බවය.

²⁶ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. වේ අලෙවි දෙපාර්තමේන්තුව එම සංවිධානයේ ප්‍රචාරක ඒකකය වන අතර ඔවුන් ශ්‍රී ලාංකික ග්‍රම්කයින් ප්‍රචාරකය සහ නව රැකියා අවස්ථා සොයාබැලීමේ කටයුතු වල නියැලේ. සමාජවිද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුව සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයන් සහ ඔවුන්ගේ පවුල් වල සාමාජිකයින් අතර සංක්‍රමණයට සම්බන්ධ කරුණු වන HIV/AIDS, පිළිබඳ දැනුවත් කිරීම්, ශාඛා නිලධාරීන් පුහුණු කිරීම, සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයින් සමග සම්බන්ධතා ඇති කරගැනීම සහ අවිධිමත්

කිසි දිනක සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ සමාජ සංස්කෘතික කරුණු පිළිබඳව කටයුතු කර නොමැති අතර ඔවුන් ඇත්ත වශයෙන් සුදුසුකම් ලබා ඇත්තේ ආර්ථික සහ සංක්‍රමණය ප්‍රවර්ධනය වැනි අංශ සම්බන්ධයෙනි. මෙසේ මෙම කර්තව්‍ය සඳහා දෙපාර්තමේන්තු වෙනස් කිරීමට හේතුව පැහැදිලි නැත.

මීට අමතරව ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා යේ හඳුනාගත ශාඛාවේ²⁷ නිලධාරීන් සමග කළ සාකච්ඡාවකදී අපට අණාවරණය වූයේ මෙම ලියාපදිංචිය සම්බන්ධයෙන් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ප්‍රධාන කාර්යාලය මගින් පුවත්පත් දැන්වීමක් පළකරන ලද බවයි. අතිශයින් දුර්වලතාවයෙන් පෙළීම හේතුකොට ගෙන බොහෝ සියරට පැමිණි සංක්‍රමණිකයන් පුද්ගලයින් පුවත්පත් මිළදී ගැනීම හෝ ලියාපදිංචි වීමේ අයදුම්පතක් ලබා ගැනීමට හඳුනාගත පැමිණීම සිදු නොකරන නිසා මෙය අසාර්ථක සංක්‍රමණික ඉවත් කිරීම සඳහා අනුගමනය කරන ලද කාර්යක්ෂම ක්‍රමයක් ලෙස සැලකිය හැකිය. ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා යේ හඳුනාගත ශාඛාවේ එක් නිලධාරියකුට අනුව මේ ආකාරයට පැහැදිලි තොරතුරු නොමැතිවීම මෙම ශ්‍රමිකයින් වෙනත් සටහනට පුද්ගලයන් විසින් සූරාකෑමේ ක්‍රමයක් බවට පත්විය.²⁸

ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා (Sri Lanka Bureau of Foreign Employment)

ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ය සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ සහ ඔවුන්ගේ පවුල් වල සුභසාධනය පිළිබඳව කටයුතු කරන රජයේ ප්‍රමුඛතම ආයතනය වේ. මෙය 1985 දී අංක 21 දරණ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා පනත යටතේ පිහිටුවන ලද අතර 1994 අංක 04 දරණ පනත අනුව සංශෝධන සිදු කරන ලදී. මෙය කම්කරු අමාත්‍යාංශය යටතේ මුලින් පැවැති අතර පසුව 2007 දී විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන සහ සුභසාධන අමාත්‍යාංශය යටතට පත්කරන ලදී. 2007 අප්‍රියෙල් මාසයේ සිට එය විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය යටතේ පැවතිනි. 2010 නොවැම්බර් මස සිට ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ය නැවතත් විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන සහ සුභසාධන අමාත්‍යාංශය යටතට පත් කොට ඇත.

මෙම වෙනස්වීම් නිසා ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කාට වටිනා ආයතනික සහ පුද්ගලික සම්බන්ධතා මෙන්ම පළපුරුද්ද අහිමි වීණි. කම්කරු අමාත්‍යාංශයේ මගින් සෑම ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයකටම පත්කර ඇති කම්කරු නිලධාරීන් කම්කරු අමාත්‍යාංශයේ යටතේ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා පැවැති අවස්ථාවන්හිදී ඊට අනුබද්ධව ක්‍රියාත්මක වූ අතර දැන් ඒ අය කිසිදු ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ව්‍යාපෘතියක් සඳහා සම්බන්ධ වන්නේ නැත. මෙම තත්වය හේතු කොටගෙන ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා යේ කටයුතු එම කාර්යාංශයේ ශාඛාවන්ට හා සීමිත කාර්යය මණ්ඩලයක් පමණක් සීමාවීම හා එමගින් උග්‍ර සම්පත් පළපුරුදු පුද්ගලයින් අහෝනියට සහ සම්බන්ධතා පැවැත්වීමේ සීමාකම් වලට මුහුණපා ඇත.

(ad hoc) නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන් සිදුකිරීමේ නියැලේ.

²⁷ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. වේ සමාජවිද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුව සහ අලෙවි දෙපාර්තමේන්තුව සමග පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡා වලදී දත්ත එක්රැස් කිරීම සඳහා මෙම ක්‍රියාවලිය යොදාගත් බව තහවුරු කරන ලදී.

²⁸ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. වේ හඳුනාගත ශාඛාවේ නිලධාරීන් ප්‍රකාශ කලේ සමහර ප්‍රවාහන සමාගම් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් නිවැරදි ස්ථානයට රැගෙන යාමට පෙර තොරතුරු අදාළ නොවන ආයතන වෙත රැගෙන යන බවත් එමගින් දිගු ගමනක් වෙනුවෙන් ඔවුන්ගෙන් මුදල් අයකරන බවත්ය.

එසේම මේ ආකාරයෙන් අධීක්ෂණය කරනු ලබන අමාත්‍යාංශ හදිසියේ වෙනස් වීම, විශේෂයෙන්ම කම්කරු නීතිරීති පිළිබඳ පළපුරුද්දක් නොමැති අමාත්‍යාංශයක් යටතට පත්වීම අධීක්ෂණ කටයුතු සහ වගකීම පිළිබඳ අඩුපාඩු ඇතිවීමටද හේතු විය හැකිය.

විවිධ වූ රජයේ ආයතන වල නිලධාරීන් සමග දුරකථනයෙන් කරන ලද සාකච්ඡාවන්ට අනුව ඔවුන් මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනට සහයෝගය ලබාදීමට පොරොන්දුවී තිබිණි²⁹.

නමුත් 2010 අප්‍රියෙල් මාසයේ පැවැති මහමැතිවරණයෙන් අනතුරුව අමාත්‍යාංශවල කාර්යභාරයන් වෙනස් වූ බැවින් සහ නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන සම්බන්ධයෙන් ශ්‍රී.ල.වි.සේ.නි.කා තුල සිදුවූ වෙනස්කම් හේතුකොට ගෙන මෙම සියලුම සම්බන්ධතා ඇණහිට තිබේ.

එසේම ආයතන සහ පුද්ගලයින් සමග මෙම සම්බන්ධතා ඇති කරගැනීම සමාජවිද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුව මගින් පළමුව සිදුකළ බැවින් මෙම මිතුරු සම්බන්ධතා අළෙවි දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නැවත ඇති කර ගත යුතු නිසා මෙම ක්‍රියාවලිය තවදුරටත් පමාවේ.

ප්‍රතිපත්තින් ක්‍රියාවට නැංවීම ප්‍රමාදවීම, දෙපාර්තමේන්තු අතර සම්බන්ධීකරණයක් නොමැතිවීම, නිලලබ්‍යාදය නිසා ඇති වන ප්‍රමාදයන්, සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් බොහෝ දෙනෙකුට ප්‍රතිලාභ ලබාගැනීම³⁰ හෝ ප්‍රතිලාභ ගෙවීම අවසන් කිරීමට නොහැකිවීමට හේතුවී තිබේ³¹. මේවා සංක්‍රමණය සම්බන්ධයෙන් වූ නීති වල තිබෙන අඩුපාඩු සහ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා යේ පරිපාලන ව්‍යුහයේ පවත්නා දුර්ලභතා නිසා පැන නැගී ඇති ප්‍රශ්න වලින් කිහිපයක් පමණි.

²⁹ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා. වේ සමාජ විද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුව නැවත සමාජානුගත කිරීමේ මූලික වැඩසටහන සම්බන්ධයෙන් රජයේ විවිධ ආයතන සහ බැංකු සමග පැවැත්වූ පළමු වටයේ සාකච්ඡා සඳහා පැමිණි පුද්ගලයින්ගේ ලැයිස්තුවක් ලබාගෙන ඔවුන් සමග දුරකතනයෙන් සාකච්ඡා කරන ලදී. මෙයට කර්මාන්ත සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය, වෘත්තීය පුහුණු අධිකාරිය, මහජන බැංකුව වැනි ආයතනද ඇතුළුව තවත් ආයතන ගනණාවක් ඇතුළත් විය.

³⁰ මෙම ප්‍රතිලාභ ලබා ගැනීමේදී සැපිරිය යුතු අනමය පුරව අවශ්‍යතාවන්ට උදාහරණයක් ලෙස - රක්ෂණ ප්‍රතිලාභ ලබාගැනීම සඳහා ලිඛිත සාක්ෂි අවශ්‍යය වේ. නිවාස ණය ලබා දෙන්නේ දුනට විදේශතව සිටින සහ පසුගිය 6 මාසය පුරා තම අනේවාසික ගිණුම් වල ඩොලර් 500 ක් අවම වශයෙන් පවත්වා ගැනීමට සමත් වූවන්ට පමණි. අදාළ විභාගයන්ට මුහුණ දීමට වසර 3 කට පෙර ළමුන් මේ සඳහා ලියාපදිංචි විය යුතුය. වැටුප් නොගෙවීම යනාදිය රක්ෂණවරණයට අතුලත් වන්නේ නැත.

³¹ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් දෙදෙනෙකු සමග පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡා (පුත්තලම සහ කුරුණෑගල 2010 මැයි- අගෝස්තු) ඔවුන් දෙදෙනා නැවත නැවතත් කියා සිටියේ රක්ෂණයට අනුව ඔවුන්ට ප්‍රවේශපත්‍රය වෙනුවෙන් ආපසු ලැබිය යුතු රුපියල් 25000 ක මුදලින් ඔවුන්ට ලැබුණේ රුපියල් 17000 ක් පමණක් බවය. ආපසු පැමිණීමෙන් වසරක් ගතවී ඇතත් ඔවුන්ට වන්දි වශයෙන් ලැබිය යුතු ඉතිරි මුදල ලැබේදැයි ඔවුන්ට විශ්වාසයක් නොමැත.

වෙනත් ආයතන

දිගුකාලීන සංක්‍රමණයන් සමග ඇතිවූ නොයෙකුත් ආර්ථික සමාජයීය ගැටළු සමග රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන සහ සමහර අන්තර්ජාතික රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන මෙම සංක්‍රමණ ග්‍රමීක ක්‍රියාවලියේ පාර්ශවකරුවන් බවට පත්වූහ.

මේවායින් වැඩි සංඛ්‍යාවක් සංක්‍රමණික ග්‍රමීකයින් වැඩි ප්‍රමාණයක් සිටින ප්‍රදේශ වල ක්‍රියාත්මක වන අතර ඔවුන් ජීවනෝපාය මාර්ග සඳහා පුහුණු වැඩසටහන, ණය සහ මුදල් කළමනාකරණය සහ නැවත සමාජානුගත කිරීම සඳහා උපදේශනය වැනි කටයුතු තෘණ මූල ප්‍රජාමට්ටමින් සිදුකිරීමෙහි නියැලී සිටිති. මෙහිදී පර්යේෂණය කළ කාලය තුළදී කොළඹ පිහිටා ඇති රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන මෙන්ම මේ සඳහා තොරාගන්නා ලද මහනුවර, පුත්තලම, කුරුණෑගල ප්‍රදේශයන්හි ස්ථාපිතව තිබෙන සංවිධාන වලින්ද තොරතුරු රැස්කරගන්නා ලදී.

දේශීය සංක්‍රමණික ග්‍රමීක ප්‍රජාවන් සමග වැඩ කිරීම තුළින් රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන වලට පුළුල් සම්බන්ධතා ජාලයක් ගොඩනංවාගැනීමට හැකිවී ඇති අතර මෙතුළින් මෙම ආපසු සියරට පැමිණෙන්නන්ගේ අවශ්‍යතාවන් පිළිබඳව වැඩි අවබෝධයක් ලැබී තිබේ.

මෙමගින් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ය ට වඩා ඔවුන්ට සමීපව කටයුතු කිරීමට මෙම සංවිධාන වලට හැකිවී තිබේ. කෙසේ වෙතත් මෙම සංවිධානයන් අතර සහයෝග යක් සහ සංවිච්ඡේදනයක් නොතිබීම තුළින් රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන වල නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන් වල එකම ප්‍රදේශයේ සංවිධාන කිහිපයක් ක්‍රියාත්මක වීමත්, තවත් සමහර ප්‍රදේශ පිළිබඳ සැලකිල්ලක් නොදැක්වීමත් වැනි සැලසුම් සහගත නොවූ අවිධිමත් ස්වභාවයක් දක්නට හැකිය.

තමන්ගේ ව්‍යාපෘතිය සාර්ථකව ක්‍රියාත්මක කිරීම පිළිබඳව පමණක් ඉලක්ක කිරීම හේතු කොට ගෙන මෙම රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන වලට බොහෝ අවස්ථාවල සමස්ත මූලික අවශ්‍යතාව - එනම් තම සහාය පුළුල් අන්දමින් විශාල ප්‍රදේශයක සිටින උපකාර අත්‍යවශ්‍ය ජනතාවට ලබාදීම - මග හැරී යාම පොදු ලක්ෂණයකි.

එසේම බොහොමයක් අවස්ථාවලදී මෙම ජීවනෝපාය මාර්ගයන් ඉලක්ක කරගෙන ලබාදෙන ලද වෘත්තීය පුහුණු වැඩසටහන් එනම් සබන් නිෂ්පාදනය, ඇඳුම් මැසීම, අත්කම්, රෙදිවිවීම, ගෙවතු සැකසීම, පශු පාලනය සහ ආහාර සැකසීම වැනි ඒවායේ වලංගුබව එනම් මෙම නිෂ්පාදන සඳහා ප්‍රාදේශීය හෝ ජාතික මට්ටමේ වෙළඳපොළේ සැබෑ අවශ්‍යතාවක් තිබේද යන්න පිළිබඳව සිදුකරන ලද පර්යේෂණයන් ප්‍රමාණවත් නොවන බව මෙහිදී පෙනී ගියේය.

මෙවැනි නිෂ්පාදනයන්හි ගුණාත්මකභාවය ඇතිකිරීම සඳහා යාන්ත්‍රණයක් නොතිබීම නිසා ඒම නිෂ්පාදනයන්ට දැනටමත් වෙළඳපොළේ පිරි පවතින මිට සමාන නමුත් හොඳ වෙළඳනාමයන්ගෙන් යුත් හෝ කර්මාන්ත ශාලාවල නිෂ්පාදනය කරන ලද භාණ්ඩ සමග තරග කිරීමට නොහැකිවී තිබේ.

සංක්‍රමණය පිළිබඳ අන්තර්ජාතික සංවිධානය (IOM)³²

IOM ආයතනය 1951 දී මුලින්ම පිහිටු වනු ලැබුයේ අන්තර් රාජ්‍ය සංවිධානයක් වශයෙනි. මෙහි අරමුණ වූයේ යුරෝපයේ අවතැන් වූ පුද්ගලයින්ට, අනාරාධිතව සහ සංක්‍රමණිකයින්ට සහය වීමයි. මෙම ආයතනය දැන් ලෝකය පුරාම සිදුවන සංක්‍රමණයන් ආරක්ෂා සහිතව සිදුකිරීමටත් ඒවා කලමණාකරණය සඳහාත් සහය ලබාදේ. මෙම ආයතනය සඳහා මූලික වශයෙන් ආධාර සපයන රජයන් අතර ඕස්ට්‍රේලියාව, එක්සත් රාජධානිය ස්විට්සර්ලන්තය, නෙදර්ලන්තය සහ කැනඩාවද යුරෝපීය කොමිසම සහ එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවර්ධන වැඩසටහන (UNDP) වැනි රාජ්‍ය ආයතන³³ සහ අන්තර්ජාතික සංවිධානද වේ.

මෙම සංවිධානය ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා සමග එක්ව අසාර්ථකවූ, පිළිසරණක් සොයන අවිධිමත් ලෙස සංක්‍රමණය වූ හා අතරමංවූ සංක්‍රමණිකයින් සඳහා ස්වේච්ඡාවෙන් සියරට පැමිණීමට සහය සැලසීම හා නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන් (Voluntary Assisted Return and Reintegration Programmes) පවත්වාගෙන යනු ලබයි. මෙම ආයතනය විසින් එක් අයෙක් සඳහා ආසන්න වශයෙන් යුරෝ 3000 ක වටිනාකමකින් යුත් ස්වයං රැකියා යෝජනා ක්‍රමයක් ක්‍රියාවට නංවනු ලබයි. මේ සඳහා සංක්‍රමණික ග්‍රමිකයින් විසින් තමන්ට ක්‍රියාත්මක කළ හැකි ප්‍රායෝගික තිරසාර යෝජනා ඉදිරිපත් කිරීමත් ඒවාට ඔවුන්ගේ දායකත්වය සැපයීමත් කළයුතු වේ. මීට අමතරව IOM ආයතනය ඔවුන්ගේ ශාඛා කාර්යාල මගින් උපදේශන සේවාවක්ද පවත්වාගෙන යනු ලබයි.

IOM ආයතනය අන්තර්ජාතික ආයතනයක් වශයෙන් පිහිටුවා ඇති නිසාත් අන්තර් ජාතික ලෙස අරමුදල් ලැබෙන නිසාත් දේශීය වශයෙන් පිහිටුවා ඇති සමහර සංවිධාන වලට වඩා සාර්ථක ලෙස මෙසේ ආපසු සියරට පැමිණෙන්නන්ට තම සේවාවන් සැපයීමට හැකි තත්වයක සිටී. එක් එක් පුද්ගලයා පිළිබඳව වෙනම සලකා බලා ඔවුන්ගේ දක්ෂතා, අවශ්‍යතා සහ කැමැත්ත අනුව සහ පවත්නා වෙළඳපොළ තත්වයන්ට අනුකූලව සහය දක්වීම සිදුවේ. නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳ වඩාත් පරිපූරණ දක්මක් ඔවුන් සතු අතර සියල්ලන්ටම සරිලන පරිදි සැකසුනු පොදු සැලසුම් (one size fits all solutions) ඇතැයි ඔවුහු විශ්වාස නොකරති .

කෙසේ වෙතත් මෙම සංවිධානය ආධාර කරන්නේ ඔවුන්ට අරමුදල් සපයන්නන් විසින් සහය ලබාදිය යුත්තේ කවුරුත් සඳහාදැයි ගනු ලබන තීරණයන්ට අනුවය.

³² වැඩසටහන් කලමණාකරු සමග 2010 ජූනි 16 පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡාව (නොරතුරු පහතින් දක්වා ඇත)

³³ මෙයට ඇතුළත් වන රජයේ ආයතන අන්තර් ජාතික සංවර්ධනය පිළිබඳ මිස්ටේලියානු අයතනය (AusAID), එක්සත් ජනපද කාර්යාලය අන්තර් ජාතික සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපද ආයතනය (USAID)ට සීමා නොවේ. - http://www.IOMSrilanka.org/IOM/?page_id=10

ඒ අනුව යුරෝපීය අරමුදල් සපයන්නන්ගේ තීරණයට අනුකූලව නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳව ඔවුන් වැඩි වශයෙන් ඉලක්ක කරගන්නේ යුරෝපයේ සිට පිටමංකරන ලද හෝ නැවත ආපසු එවන ලද අය සම්බන්ධයෙන් පමණකි. මේ අනුව ඔවුහු මැදපෙරදිග සිට සියරට පැමිණෙන සියලු සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් පාහේ පිළිබඳව සැලකිල්ලක් නොදක්වති³⁴. කෙසේ වෙතත් IOM ආයතනය කුට්ටනයට ලක් වී මැදපෙරදිග සිට ආපසු සියරට පැමිණි පුත්තලමේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට දේශීය රාජ්‍ය නොවන සංවිධානයක් වන ග්‍රාමීය සංවර්ධන පදනම (RDF) සමග එක්වී ජීවනෝපායමාර්ග සංවර්ධනය සඳහා සහය ලබාදී ඇත. මෙහිදී කණ්ඩාමක් වෙනුවට පුද්ගලයන් ඉලක්ක කරගැනීමේ ඔවුන්ගේ සංකල්පය නිසා මෙම සහය ලබාදීමට හැකිවූ සංඛ්‍යාව තවදුරටත් සීමාවට පත්වී තිබේ.

සංක්‍රමණික සේවා මධ්‍යස්ථානය ³⁵ (MSC)

සංක්‍රමණික සේවා මධ්‍යස්ථානය යනු ස්වාධීන වෘත්තීය සංගමයක් වූ ජාතික කම්කරු කොංග්‍රසයේ සේවා අංශයයි. මේ අය ආපසු සියරට පැමිණෙන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට ස්වයං රැකියා වැඩසටහන්, ක්ෂුද්‍රමූල්‍ය ණය පහසුකම් සහ ඉතිරිකිරීමේ ක්‍රම මාර්ගයෙන් නැවත සමාජානුගත වීම සඳහා සහය සලසයි. මීට අමතරව ඔවුන් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයින්ට ආරක්ෂාකාරී සංක්‍රමණයක්³⁶ සහ සාර්ථක ලෙස නැවත සමාජානුගතවීම පිළිබඳ පුහුණු වැඩසටහන් සංවිධානය කරන අතර මේ සඳහා ශ්‍රී ලංකාව පුරා ප්‍රජාමට්ටමින් පත්කර සිටින සමාජ සජීවීකාරකයන්³⁷ උපයෝගී කරගනු ලැබේ.

මෙම සමාජ සජීවීකාරකයින් ගේ සේවාව සංක්‍රමණික සේවා මධ්‍යස්ථානය සහ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සඳහා වූ ක්‍රියාකාරී ජාලය (ACTFORM) සමග හවුලේ ක්‍රියාත්මක වන අතර මෙමගින් ඔවුන්ට සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් රැසක් වෙත ලඟාවීමේ, බලපෑම් කිරීමේ සහ ඔවුන්ට සහාය දීමට පළපුරුද්දක් ලබාගැනීමේ අවස්ථාව ලැබී තිබේ.

සංක්‍රමණික සේවා මධ්‍යස්ථානයට ශ්‍රී ලංකා විදේශසේවා නියුක්ති කාර්යාංශය,

කම්කරු සහයෝගීතාවය සඳහා වූ ඇමෙරිකානු මධ්‍යස්ථානය (ACILS) ආසියානු

³⁴ IOM ආයතනය යුද්ධය සමයේ කුවේටයේ සහ ලෙබනනයේ සිට ආපසු පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට සහය ලබාදී ඇත. මෙම ආයතනයට ඉරාකයේ කාර්යාලයන් පවතින අතර සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ විශාල සංඛ්‍යාවක් සිටින නිසා අනෙකුත් මැදපෙරදිග රටවල් වල තම කාර්යාල පිහිටු වීමට අදහස් කරගෙන සිටී

³⁵ වැඩසටහන් සම්බන්ධීකාරක සමග 2010 ජූනි 17 පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡාව (තොරතුරු පහතින් දක්වා ඇත)

³⁶ වැඩසටහන් කලමණාකරුව අනුව (2010 නොවැම්බර් 10) MSC ආයතනයට කුට්ටනය වැළැක්වීම පිළිබඳව දැනුවත් කිරීම සඳහා වැඩසටහන් පැවැත්වීමට ILO ආයතනය විසින් අරමුදල් සපයා ඇත. මීට අමතරව ඔවුන් ධීවර ප්‍රජාවන්හි නැවත පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සඳහා HIV/AIDS වැළැක්වීම සඳහා තොරතුරු ලබාදීමෙන් දැනුවත් කිරීමෙන් නිතර වෙති.

³⁷ සජීවීකාරකයින් යනු පුහුණු කරන ලද ක්‍රියාකාරකයින් වේ. මේ අය විසින් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් අධීක්ෂණය කිරීම, උපදේශනය ලබාදීම පුහුණු කිරීම, තොරතුරු එක්රැස් කිරීම සහ අනෙකුත් සංවිධාන ආයතන සමග සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සම්බන්ධ කිරීම සිදු කරනු ලබයි .

සංක්‍රමණික හමුදා (MFA) සමග දැඩි සම්බන්ධතා ඇති අතර මෙමගින් ඔවුන්ට ජාතික සහ අන්තර්ජාතික වශයෙන් සම්බන්ධතා රැසකට අවතීර්ණ වීමට අවස්ථාව සලසයි. මීට අමතරව ඔවුන් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සමග සමීප හා විශ්වාසදායී තාණ මූල ප්‍රජාවටමේ සම්බන්ධතා ගොඩනගාගෙන ඇති අතර මෙය ඔවුන්ට සංක්‍රමණ ක්‍රියාවලියේදී උපයෝගී කරගත හැකි අගනා මෙවලමකි.

කෙසේ වෙතත් දැනට සිදුකරගෙන යනු ලබන ක්‍රියාකාරකම් දිගටම පවත්වා ගැනීමටත් නවදුරටත් ව්‍යාප්ත කිරීම සඳහාත්, නව ක්‍රියාකාරකම් ඇරඹීම සඳහාත් අරමුදල් නොමැතිවීම සංක්‍රමණික සේවා මධ්‍යස්ථානයට දිගටම බලපාන ගැටළුවක් බවට පත්වී තිබේ. ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා විසින් තොරතුරු බෙදාහැරීම සහ එක්රැස් කිරීම සඳහාත්, නව වැඩසටහන් ආරම්භ කිරීම සඳහාත් සංක්‍රමණික සේවා මධ්‍යස්ථානයේ හවුල්කාරිත්වය යොදාගත යුතුය.

ලංකා ජලය Lanka Plus³⁸

මෙම සංවිධානය HIV/AIDS රෝගය සමග ජීවත් වන අය³⁹ සඳහා සත්කාර සහ සහයෝගය සලසයි. මෙහිදී HIV/AIDS ආසාදිතයින් ලෙස ප්‍රමාණාත්මක වශයෙන් ක්‍රමක්‍රමයෙන් වැඩිවන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් පිරිසක් ද ඇතුළත්වේ. මෙම මධ්‍යස්ථානය අන්තර් ජාතික කම්කරු සංවිධානය සමග එක්වී දැනුවත් කිරීමේ වැඩසටහන් සහ ස්වයං රැකියා යෝජනා ක්‍රම සඳහා සහයෝගය දක්වයි^{40 41}.

මෙම සංවිධානය රටේ අවධානයට ලක්නොවුනු අංශයන් සඳහා තම සේවය සලසයි. ඔවුන්ට අනුව HIV/AIDS රෝගය සමග ජීවත්වන පිරිස ක්‍රමානුකූලව වැඩි වීමේ තත්වයක් ඇතිවුත් ඒ පිරිස පිළිබඳව යථා පරිදි වාර්තා නොවේ. අභාගායකට මෙන් ප්‍රමාණවත් අරමුදල් නොමැතිවීම මෙම සංවිධානයේ වැඩ කටයුතුවල ඵලදායී බවට බාධාවක් වී තිබේ. මොවුන් ප්‍රකාශ කරන අන්දමට සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් මෙම රෝගයට ගොදුරුවීමට වැඩි අවදානමක් ඇති අතර සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට මෙම රෝගය වැළඳෙන

³⁸ ලංකා ජලය වැඩසටහන් නිලධාරී සමග 2010 ජූනි 26 පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡාව (තොරතුරු පහතින් දක්වා ඇත)

³⁹ මෙම සම්මුඛ සාකච්ඡාවේදී අපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමික කාන්තාවකට වෙනත් කාන්තාවක් සමග ලිංගික සම්බන්ධකම් පැවැත්වූ ස්වාමියාගෙන් HIV / AIDS ආසාදිත වී තිබුණු අවස්ථාවක් පිළිබඳව සඳහන් කරන ලදී. අදාළ කාන්තාවට HIV / AIDS වැළැඳී තිබුණු බව පසුව අණාවරණය විය

⁴⁰ බොහෝ ව්‍යවසායකයින් HIV/AIDS රෝගය සමග ජීවත්වන පුද්ගලයින්ට රැකියා ලබාදීමට අකමැත්තක් දක්වන නිසා සහ මෙසේ ආසාදිත යැයි දැනගත් වහාම ඔවුන් සේවයෙන් ඉවත් කිරීමට කටයුතු කරන නිසා HIV/ AIDS වැළැඳුනු පුද්ගලයින්ට දිගුකාලීන රැකියා සොයා ගැනීම අපහසු වේ. මේ සඳහා අවශ්‍ය බෙහෙත් වර්ග ඉතා මිළ අධිකවේ

⁴¹ ලංකා ජලය හි කාර්යය මණ්ඩලය පැවැසුයේ ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදය සහ කැනඩාව වැනි HIV/AIDS පිළිබඳ පරීක්ෂා කිරීමෙන් තොරව සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට ඇතුළුවීමට ඉඩ සලසන රටවල් වලට සංක්‍රමණය වීමට මෙසේ HIV/AIDS රෝගය සමග ජීවත්වන පුද්ගලයින්ගේ හැකියා වැඩෙන පරිදි ඔවුන්ගේ හැකියා වර්ධනය සඳහා රජය මගින් පුහුණු වැඩසටහන් පැවැත්විය යුතු බවය

ආකාරය, එයින් වැළකීම සඳහා අනුගමනය කළයුතු පිළිවෙත් සහ මෙම රෝගයේ හයානක කම සම්බන්ධයෙන් නිසි අවබෝධයක් ලබා දීමට විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය මගින් ලබාදෙන පුහුණුව කොහෙත්ම ප්‍රමාණවත් නොවේ.

මෙම සංවිධානය සතුව පවත්නා දැනුම සහ පළපුරුද්ද සැලකිල්ලට ගෙන මෙම තොරතුරු බෙදාහැරීම සඳහා ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා විසින් මෙම සංවිධානය උපයෝගී කරගන්නේ නම් එය මහත් වැඩිදායක වනු ඇත. දැනට මෙම රැකියාවට පිටත්ව යාමට පෙර සංක්‍රමණිකයින්ට ලබාදෙන පුහුණුව ලබාදීම ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා නිලධාරීන් මගින් සිදුකරනු ලබන මුත් තම විශේෂිත දැනුම හා පළපුරුද්ද මෙම පුහුණුවට ලබාදීමට ලංකා ජලය ආයතනය ඉතාමත් උනන්දුවෙන් සිටී.

සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සඳහා වූ යහපත් ඵඨේරාගේ සේවා මධ්‍යස්ථානය⁴²

මෙම මධ්‍යස්ථානය කතෝලික කතෘසොයුරියක් යටතේ ක්‍රියාත්මකවේ. මෙය ආරම්භ කරන ලද්දේ ඊශ්‍රායලය හා හිස්ට්‍රල්ලා මූලධර්මවාදීන් 2006 ඇරඹි ලෙබනන් යුද්ධය සමයේදී ආපසු සියරට පැමිණි කාන්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් එම රටෙන් නිවෙස් බලා යැවීම සහ නැවත සමාජානුගත කිරීම සඳහාය⁴³. මේ සඳහා සිදුකරන ලද මූලික අධ්‍යයනයක් මගින් එයට ශක්තිමත් පදනමක් සපයන ලදී⁴⁴. මෙහිදී සලකා බලන ලද ප්‍රධාන ක්ෂේත්‍රයන් නම් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් ගේ මානසික තත්වය නංවාලීම, ආර්ථික වශයෙන් ශක්තිමත් කිරීම, දක්ෂතා වැඩිදියුණු කිරීම සහ පවුල් උපදේශනයයි.⁴⁵

නැවත සියරට පැමිණි කාන්තාවන් සඳහා ස්වයං රැකියා තෝරාගැනීමට අවස්ථාවන් සැලසූ අතර මෙම ස්වයං රැකියා ආරම්භ කිරීම සඳහා උපරිමය රුපියල් 10000 දක්වා මුදල් ලබා දෙන ලදී. මෙම ව්‍යාපෘතීන් යටතේ හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කය සඳහා කෘෂිකාර්මික කටයුතු සහ ගඩොල් කැපීමත්, පුත්තලම් දිස්ත්‍රික්කයට කුකුල් ගොවිපළ සහ සත්ව පාලනය සඳහා ව්‍යාපෘතීන් ලබා දෙන ලදී.

එමෙන්ම මෙම කාන්තාවන්ට ගිණුම් පොත්තැබීම පිළිබඳ මූලික පුහුණුවක්ද ලබාදීමට කටයුතු කෙරිණි. මීට අමතරව සමාජ සම්බන්ධීකාරකයින් මෙම පවුල් සෑම සතියකට

⁴² 2010 ජූනි 24 ඇන්ජලා කතෘ සොයුරිය සහ අනෙකුත් නිලධාරිනියන් සමග පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡා: (තොරතුරු පහතින් දක්වා ඇත)

⁴³ ඇන්ජලා කතෘ සොයුරියට අනුව යුද්ධය නිසා 2006 ජූලි මාසයේදී ආසන්න වශයෙන් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් 6200 ආපසු පැමිණියහ

⁴⁴ යහපත් ඵඨේරාගේ මධ්‍යස්ථානයේ නිලධාරීන් විසින්ම ආපසු පැමිණි කාන්තාවන්ගේ තොරතුරු ගුණාංග ප්‍රවේශයේ දී රැස් කරන ලදී. මෙම තොරතුරු විවිධ දිශෝකිසියන් අනුව වර්ගකළ අතර වඩාත් දුර්බලතර හා දුෂ්කර දිස්ත්‍රික්ක වන අනුරාධපුර, පුත්තලම සහ හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්ක තෝරාගෙන ඒවා සඳහා ව්‍යාපෘති යෝජනා සකස් කරන ලදී. මෙම කාලයේදී රටේ අවධානය සුනාමියෙන් විපතට පත් ප්‍රදේශ නැවත ඉදිකිරීම් සඳහා යොමුවී තිබුණු අතර මෙම සංක්‍රමණිකයන්ගේ ඉරණම පිළිබඳව ප්‍රමාණවත් අවධානයක් යොමු නොවුණි.

⁴⁵ මෙම මූලික සමීක්ෂණය මගින් අභ්‍යවරණය වූයේ බොහොමයක් කාන්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් අ.පො.ස.සා.පෙ පරීක්ෂණය සමත්වී තොමැතිබවයි. මෙමගින් නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනේ අධ්‍යාපනික මට්ටම පිළිබඳව සීමිත තරගානුමට හැකිවන අතර එය මෙම කාන්තාවන් වඩාත් ශක්තිමත් තායකයින් සහ දැනුවත් කමින් යුත් කාන්තාවන් ලෙස දියුණු කිරීමට උපකාරවේ.

වරක්ම හමුවීම සිදුවීණි⁴⁶. මේ අතර ප්‍රජාවේ යහපැවැත්ම⁴⁷ යන හැඟීම පෙරදැරි කරගෙන ගමේ සංවර්ධනය සඳහා ඔවුනොවුන්ට උපකාර කරගන්නා කණ්ඩායම් බිහිකිරීමට එම සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් උනන්දු කිරීමටද මෙම මධ්‍යස්ථානය කටයුතු කරන ලදී.

මෙය යම් වැඩසටහනක් ආරම්භ කිරීමට පෙර ප්‍රජාවේ අවශ්‍යතාවන් හා වෙළඳපොළ තත්ත්වයන් සහ කාර්යභාරයන් පිළිබඳව සම්පූර්ණ මූලික අධ්‍යයනයක් පැවැත්වූ දුර්ලභ අවස්ථාවක් ලෙස සැලකිය හැකි අතර මෙම ආදර්ශමත් ක්‍රමෝපාය මීට වඩා වැඩි වශයෙන් අනුගමනය කළ යුත්තකි. නැවත සමාජානුගතකිරීමේ වැඩසටහන ආර්ථික මෙන්ම අනෙක් සමාජීය අවශ්‍යතාවන්ද ආමන්ත්‍රණය කරන සාර්ව(holistic) ක්‍රියාවලියකි.

අභ්‍යාගයකට මෙන් මෙම අගනා ක්‍රියාකාරකම් වල නිරතවීමට අවශ්‍ය අරමුදල් මෙම ආයතනයට නොමැත. එමනිසා අවම මට්ටමින් ක්‍රියාත්මක වීමට ඔවුන්ට සිදුවී තිබේ. කෙසේ වෙතත් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා තමන්ගේ නව වැඩසටහන ක්‍රියාවට නැංවීමේදී මොවුන්ගේ මූලික අධ්‍යයන තොරතුරු සහ පළපුරුද්ද උපයෝගී කොට ගැනීම මහත් ඵලදායී වනු ඇත.

කාන්තාව සහ මාධ්‍ය සාමූහිකය හා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සඳහා වූ ක්‍රියාකාරී ජාලය (WMC/ACTFORM)⁴⁸

සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සඳහා වූ ක්‍රියාකාරී ජාලයට අනුග්‍රහය දක්වන කාන්තාව සහ මාධ්‍ය ජාලය ආයතනය සුනාමි ආධාර වශයෙන් ලැබුණු අරමුදල් වලින් ඉතිරි වූ මුදල් කුකුළු ගොවිපළ, වෙස්මුහුණු සෑදීම, සුපිරි වෙළඳසැල් සඳහා විප්ලවය කරනලද කොස් පැකට් සෑදීම සහ ලියුම් කවර සෑදීම⁴⁹ වැනි කුඩා පරිමාණයේ ව්‍යාපාර සංවර්ධනය සඳහා සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමික කාන්තාවන්ට ලබාදී ඇත. මෙම සංක්‍රමණික ශ්‍රමික කාන්තාවන්ට තම නිවසේ සිට නිපයු හාණ්ඩ කණ්ඩායමක් ලෙස අළෙවි කිරීමට හා පාරිභෝගිකයින් වැඩි සංඛ්‍යාවක් ආකර්ශණය කරගැනීමට පහසුකම් සපයන පොකුරු වෙළඳපල ක්‍රමය (Cluster Bazaar) පැවැත්වීමට මෙම ජාලය දිරිගන්වනු ලබයි. මීට අමතරව මෙම ආයතනය මගින් කාන්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමික කණ්ඩායම් පිහිටුවා ඇති අතර සෑම කණ්ඩායමකටම ආයතනමය ආධාර සපයා ඇත. මෙම සාමාජිකයින් ඒවාට මුදලින් දායකවීම සහ ඔවුන්ට ණය ලබා ගැනීමේ හැකියාව ඇතිකිරීම

⁴⁶ මෙම වැඩසටහන පුත්තලමේ කාන්තාවන් 45 ක් හා හම්බන්තොට කාන්තාවන් 60 දෙනෙක් සමගින් ආරම්භ කර ඇත

⁴⁷ මෙම යෝජනා ක්‍රමය යටතේ සායන වෙත පැමිණෙන ගැබ්ණී කාන්තාවන්ට නොමිලයේ කොළ කැඳ සපයනු ලැබීණි

⁴⁸ කාන්තාව සහ මාධ්‍ය සාමූහිකය කාන්තාවන්ටද තිරණ ගැනීමේදී රාජ්‍ය පාලනයේදී, දේශපාලනයේදී සහ නීතිය සහ ප්‍රතිපත්තින් ඉදිරියේදී සමානව සැලකීම සඳහා අභිදේශන කටයුතු වල නියැලේ. <http://www.womenandmedia.net/> (ACTFORM) ආයතනයටද සම්බන්ධ වැඩසටහන් නිලධාරී සමග 2010 ජූනි 30 දින පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡාව - තම සාමාජිකයින්ට නායකත්ව පුහුණු වැඩසටහන්, දනුවන් කිරීමේ වැඩසටහන් සහ සංක්‍රමණික සේවා මධ්‍යස්ථානයේ උපකාරය ඇතිව කුට්ටනය පිළිබඳව දනුවන් කිරීම වැඩසටහන් පවත්වයි.

⁴⁹ රූපලාවන්‍ය ශිල්පීන් සමග එක්ව රූපලාවන්‍ය පිළිබඳ පාඨමාලාවක් අනාගතයේ ආරම්භ කිරීමට WMC/ACTOFORM සැලසුම් කරයි

අපේක්ෂා කෙරේ⁵⁰. මෙම ක්‍රියාකාරකම් මෙම කාන්තාවන් නැවත සංක්‍රමණය වීම වැළැක්වීමට ගන්නා ලද ක්‍රියාමාර්ගයක්ද වේ. මෙම තව තවත් ව්‍යාප්ත වන ආරක්ෂණ ක්‍රියාවලියක් යටතේ කණ්ඩායම් ඔවුන්ගේ සාමාජිකයින්ට හා පවුල්වල අයට ආර්ථික හා සමාජීය වශයෙන් රැකවරණය සලසනු ඇත.

WMC/ACTFORM ආයතනය ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා සමග සෘජු සම්බන්ධතා පවත්වාගෙන යනු ලබයි. මෙමගින් ඔවුන්ට ප්‍රතිපත්ති සැකසීමේ මට්ටමින් එහි ක්‍රියාකාරකම් වලට සහභාගිවීමටත් යම් බලපෑමක් සිදුකිරීමටත් හැකිවී තිබේ. මීට අමතරව මෙම ආයතනය ACTFORM⁵¹ හරහා සංක්‍රමණය සම්බන්ධ කරුණු පිළිබඳව අන්තර්ජාතික සම්බන්ධතා ආසියානු සංක්‍රමණික හමුව (MFA) හා ගොඩනගා ගත් සබඳතා තුළින් ඇතිකරගෙන තිබේ. මෙමනිසා ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා සහ අනෙකුත් සිවිල් සමාජීය පාර්ශව කරුවන් සමග තමන්ගේ පොදු අරමුණු ලඟාකර ගැනීම සඳහා බෙදා ගැනීමට ඔවුන් සතුව අගනා අන්දකීම් සමූහයක් ඇත.

අන්තර්ජාතික කම්කරු සමගිය පිළිබඳ වූ ඇමෙරිකානු මධ්‍යස්ථානය (ACILS) හෙවත් සහයෝගීතා මධ්‍යස්ථානය (Solidarity Centre)⁵²

ඉහතදී ACILS (අ.ක.ස.පි.ඇ.ම) ලෙස පෙනී සිටි මෙම ආයතනය දැනට Solidarity Center ලෙස ක්‍රියාත්මකවේ. එය ALFO –CIO නම් එක්සත් ජනපද වෘත්තීය ඒකාබද්ධ සන්ධානයේ මුහුදින් එතෙර ක්‍රියාත්මක වන ආයතනයයි. Solidarity Center ආයතනය ස්වයං රැකියා ව්‍යාපෘති හෝ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සඳහා වූ අනෙකුත් වැඩසටහන් තමන් විසින් ක්‍රියාවට නංවන්නේ නැත. මේ වෙනුවට ඔවුන් තමන් වෙනුවෙන් වැඩසටහන් සිදුකිරීම සඳහා MSC හා ACTFORM වැනි පාර්ශව සංවිධාන සඳහා අරමුදල් සපයයි.

සම්මුඛ සාකච්ඡාව පවත්වන අවස්ථාවේදී Solidarity Centre ආයතනය ස්වයං රැකියා වැඩසටහනක් සඳහා ආරම්භක සැලසුම් සැකසීමේ නියැලී සිටි අතර මෙම වැඩසටහන තෝරාගත් දිස්ත්‍රික්කවල සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් උදෙසා MSC ආයතනය හරහා ක්‍රියාත්මක වනු ඇත. මේ සඳහා මෙම ප්‍රදේශවලට ආපසු පැමිණි ශ්‍රමිකයින්ගේ කැමැත්ත, අවගයනා, ඉල්ලීම් සම්බන්ධයෙන් සමීක්ෂණයක් පවත්වන මෙන් MCS ආයතනයෙන් කල ඉල්ලීම ඉටු වී තිබේ. මෙම අධ්‍යයනයෙන් ලබා ගත් කරුණු මත පදනම් වී මෙම ආපසු පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් ආහාර විප්ලනය කිරීම හා සකස් කිරීම විශේෂයෙන් ම වැලැ

⁵⁰ සම්බන්ධීකාරක පැවැසුයේ ACTFORM මගින් සෑම සංවිධානයකටම අවම වශයෙන් රුපියල් 100000 ක් බැගින් තවත් අරමුදල් ලබා ගැනීමට මෙම වැඩසටහන බලාපෙරොක්කු වන බවය
⁵¹ සම්මුඛ සාකච්ඡාවේදී අණාවරණය කරන ලද්දේ පිලිපීනයේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමික සංවිධාන සහල් මෝල් වලින් සහල් අවම මිළකට ලබාගෙන ඒවා යම් ලාභයක් තබාගෙන සමුපකාර සමිති වලට විකිණීම වැනි ලාභදායී වෙළඳ කටයුතු වල නියැලෙන බවයි. මෙවැනිම අන්දමින් ඔවුන් තෙල් විකිණීමේදී යෙදෙති.
⁵² වැඩසටහන් නිලධාරී සමග 2010 ජූලි 09 පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡාව (තොරතුරු පහතින් දක්වා ඇත)

වරකා වැනි පළතුරු වින් වල ඇසිරීම පිළිබඳව පුහුණුවක් ලබාගැනීමට කැමැත්තක් දක්වන බව පෙනී ගියේය.

Solidarity Centre ආයතනය තම වැඩසටහන් වලට සංක්‍රමණික ශ්‍රමික ගිම්කම් පිළිබඳ දැනුම ඒකාබද්ධ කිරීම ඉලක්ක කරන හෙයින් තම හවුල්කාර සංවිධාන වලට එසේ කිරීමට අනුබල දෙයි. එනමුත් තම අයිතිවාසිකම් ගැන දැනගැනීමට වඩා ස්වයං රැකියා ලබාගැනීම අරමුණු කොටගෙන අවශ්‍ය නිපුණතා පුහුණුව ලබාගැනීම, අරමුදල් හෝ ණය පහසුකම් ලබාගැනීම පිළිබඳව නැවත සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික සේවකයින් වඩා උනන්දු වන බව පෙනීයන කරුණකි. මෙම ක්‍රියාවලිය කොතරම් දුෂ්කරවුවත් ගතයුතු නියම ප්‍රවේශය බව පැහැදිලිව කිවහැකිය. මින් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයා ප්‍රතිලාභියා ලෙස සැලකෙන දෘෂ්ටියෙන් ඔහු / ඇය තමන් ගිම්කම් සතු පුද්ගලයෙක් ලෙස සැලකීම දැක්වෙන පැරඩයිම් විචාලනයක් (Paradigm Shift) සිදුවේ.

මහනුවර

කාන්තා සංවර්ධන මධ්‍යස්ථානය(WDC)⁵³

කාන්තා සංවර්ධන මධ්‍යස්ථානය දිස්ත්‍රික්ක 10 ක ක්‍රියාත්මක වන අතර මේ වන විට කාන්තා කණ්ඩායම් (forum)¹⁴ පිහිටුවා ඔවුන් වෙනුවෙන් හැකියා වර්ධන වැඩසටහන් පවත්වා ඇත⁵⁴. මෙම කණ්ඩායම් සංක්‍රමණය සම්බන්ධ ප්‍රශ්න වන HIV/AIDS⁵⁵ රෝගය වැනි කරුණු සම්බන්ධයෙන් දැනුවත් කිරීමට අවස්ථාවක් කරගෙන ඇත. කාන්තා සංවර්ධන මධ්‍යස්ථානය මෙම කණ්ඩායම් මගින් තෝරා දෙනු ලබන සුදුසුකම්ලත් ප්‍රතිලාභීන්⁵⁶ සඳහා ස්වයං රැකියා ණය මුදල් ලබාදී ඇත.

මෙම මධ්‍යස්ථානය විසින් "ස්ත්‍රී" යනුවෙන් පරිසර හිතකාමී තෑගි භාණ්ඩ වෙළඳසැලක්ද පවත්වාගෙන යනු ලබන අතර කාන්තාවන්ට ඔවුන් විසින් නිපදවන ලද භාණ්ඩ මෙහි අලෙවිය සඳහා තැබීමට රැගෙන එන ලෙසට ඇරයුම් කර තිබේ. මේවාට ලී වලින් නෙළන ලද පිළිම, අතින් වියන ලද රෙදිපිළි, අතින් සාදන ලද ආභරණ, ප්‍රතිවක්‍රිය කරන ලද කඩදාසි නිෂ්පාදන යනාදිය ඇතුළත් වන අතර ගුණාත්මක බවෙන් ඉහළ මේවා විදේශීය වෙළඳ

⁵³ WDC යනු කරදර, පීඩාවට පත්වූ කාන්තාවන්ට මූල්‍යමය සහයෝගය, උපදේශනය සහ ආරක්ෂාව සැලසීම මගින් සහයෝගය දැක්වීමට කටයුතු කරන සංවිධානයකි. මෙහි සභාපතිනිය සමග 2010 ජූලි 28 වැනිදා සම්මුඛ සාකච්ඡාවක් පවත්වන ලදී (තොරතුරු පහතින් දක්වා ඇත)

⁵⁴ WDC සභාපතිනිය පැවැසුයේ තම සංවිධානය එක් වසරකදී ඇදුම් මැසීම සහ ඉවුම් පිහුම් වැනි මූලික පුහුණු ලබාදීම සඳහා වැඩසටහන් 40 ක් පමණ පවත්වන බවයි

⁵⁵ 2009 වසරේ දී WDC විසින් HIV/AIDS පිළිබඳව දැනුවත් කිරීම සඳහා විදි නාට්‍ය පැවැත්වූ අතර මේවා විශේෂයෙන් පැවැත්වූයේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සහ ඔවුන්ගේ ස්වාමියා/භාර්යාව අදාල කොටගෙනය

⁵⁶ ආරම්භයේදී රුපියල් 5000 ක ණය මුදලක් ලබාදෙන අතර මෙය ආපසු ගෙවීමෙන් පසුව තවදුරටත් ණය පහසුකම් ලබා දීමට කටයුතු කරනු ලැබේ

පොලට ඉදිරිපත් කිරීම සඳහා ගුණාත්මක බවින් ඉහළ මට්ටමකින් තනා ඇත.⁵⁷ නමුත් අවාසනාවකට මෙන් අනෙකුත් ප්‍රදේශවල මෙවැනි වෙළඳසැල් ආරම්භ කිරීම සඳහා ප්‍රමාණවත් අරමුදල් මෙම ආයතනයට නොමැත. තවදුරටත් කරුණු විමසීමේදී අපට දැනගැනීමට ලැබුණු අන්දමට වෙනත් කිසිවකුගේ සහයක් පිළිසරණක් නොලබන කාන්තාවන්ගේ සුභ සිද්ධිය සඳහා පිහිටුවා ඇති ලාභ නොලබන ආයතනයක් වන මෙම වෙළඳසැලෙන් බදු මුදල් අයකිරීමට රජය කටයුතු කර ඇති බවයි.

කාන්තා සංවර්ධන මධ්‍යස්ථානය විසින් නීතිඥයකු ගෙන් සහ උපදේශකයකුගෙන් සමන්විත රැකවරණ මධ්‍යස්ථානයක් (shelter) පවත්වාගෙන යනු ලබන අතර මෙමගින් මසකට 80 දෙනෙකුට පමණ සේවා සපයනු ලබයි. තම පවුලේ අයවෙත යාමට පෙර රහසේ දරා උපත සිදුකරගැනීමට බලාපෙරොත්තු වෙන ගැබ්ණි තත්වයට පත්වූ සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමික කාන්තාවන් සිටිති.⁵⁸

කාන්තා සංවර්ධන මධ්‍යස්ථානය මෙසේ අතවරයට හා පීඩාවට ලක්වූ කාන්තාවන් වෙනුවෙන් වැඩ කිරීමට කැපවී සිටින අතර ඔවුනට උපදේශනය සහ ස්වයං රැකියා ලබාදේ⁵⁹ මෙවැනි ආකාරයේ සහයෝගයන් ලබාදීම කාන්තාවන් විදේශ වලට සංක්‍රමණය දිරිනොගැන්වීම සඳහා වූ සමස්ත ක්‍රියාවලියේ එක් අංගයක්ද වේ.

තම නිෂ්පාදන සඳහා වෙළඳපොලක් සොයාගැනීම සහ වෙළඳපොල වෙත ප්‍රවේශවීම දුෂ්කර ප්‍රදේශවල සිටින කාන්තාවන් මුහුණ දෙන ප්‍රධාන බාධකයක් වන බැවින් මෙසේ ඔවුන්ගේ ජීවනෝපායන්ට අනදීමක් වශයෙන් ඔවුන්ගේ නිෂ්පාදන සඳහාම වෙන්වූ වෙළඳසැලක් ආරම්භ කිරීමට පියවර ගැනීම ඉතා අගය කළ යුතු සංකල්පයකි. කෙසේ වෙතත් තත්වයෙන් ඉහළ භාණ්ඩ සුළු ප්‍රමාණයක් පමණක් අලෙවි කිරීම මෙහි දක්නට ලැබෙන සීමාකාරී සාධක ලෙසට දැක්විය හැකිය.

එසේම කාන්තා සංවර්ධන මධ්‍යස්ථානයට සංක්‍රමණික කාන්තාවන් සඳහාම ඉලක්ක කරගත් විශේෂ වැඩසටහනක් නොමැත. ඔවුන් සම්බන්ධ වූ විශේෂ ගැටළු වෙනමම සලකා බැලීමක් සිදු නොවන අතර ඒ අයද ආවරණය වන්නේ සමස්ත වැඩසටහන තුළිනි.

⁵⁷ කාන්තාවන් ඔවුන් විසින් ම ගෙන එනු ලබන හෝ ක්ෂේත්‍ර චාරිකා වලදී සංවිධානය විසින් එක්රැස් කරනු ලබන භාණ්ඩ වල ගුණාත්මක භාවය ගුණාත්මක ප්‍රමිතිකරණය පිළිබඳ සුදුසුකම් ඇති කැතෝඩියානු සම්පත්ධාරියකු විසින් පුහුණු කරන ලද පුහුණු කරුවකු විසින් සහ කාර්යය මණ්ඩලයේ තවත් සාමාජිකයකුද සහාපතිනිය විසින්ද විසින් පරීක්ෂාවට ලක් කරනු ලැබේ

⁵⁸ මෙම නැවත සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමික කාන්තාවන් විසින් ප්‍රසූත කරන ලද දරුවන් පරිවාස හා ළමාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවට හෝ අනාර් නිවාස පවත්වාගෙන යනු ලබන කනතාරාම වෙත භාරදෙනු ලැබේ.

⁵⁹ රැකියාව සඳහා පිටත්ව ගිය රටේදී ලිංගික අපහරණයට ලක්ව දැනට HIV/AIDS ආසාදනය වී ඇතැයි හඳුනාගෙන ඇති බාලවයස්කාර තරුණියක් පිළිබඳ උදාහරණයක් සහාපතිනිය විසින් ගෙනහැර දක්වන ලදී. ඇය ආපසු සංක්‍රමණය වීමට හෝ නිවසට යාමට නොහැකි තත්වයේ සිටී. WDC ආයතනය ඇයට උපදේශනයෙන් සහ මූල්‍යාධාර සැපයීම මගින් දිගටම ආධාර කරනු ලබයි.

CARITAS⁶⁰-SETIK ආයතනය⁶¹

CARITAS යනු කතෝලික දේවස්ථානය මගින් මෙහෙයවනු ලබන අන්තර් ජාතික සංවිධානයකි. මෙයට දිවයින පුරා පැතිරුණු ශාඛා කාර්යාල ගණනාවක් ඇතුළත්⁶² අතර සෙටික් (SETIK) යනු මෙහි මහනුවර ශාඛාවයි⁶³ මෙය සම්පූර්ණයෙන්ම සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සමග කටයුතු කරන අතර දැනුවත් කිරීම, උපදේශනය සහ ස්වයං රැකියා සඳහා අනුග්‍රහය ලබාදීම තුළින් නැවත සමාජානුගතතාවය ඇති කිරීම සඳහා ක්‍රියාකරයි. සෙටික් ආයතනය ආරම්භ කරන ලද්දේ 2006 ලෙබනන්⁶⁴ යුද්ධය සමයේ ආපසු සියරට පැමිණි කාන්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් උදෙසා වන අතර මොවුන් සඳහා රැකවරණ හවුල⁶⁵ ආරම්භ කරන ලදී. කෙසේ වෙතත් දැන් මෙය සියලු සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සහ ඔවුන්ගේ පවුලේ සාමාජිකයින් ඉලක්ක කර ගනී⁶⁶.

පසුගිය අවුරුදු 4 - 5 කාලයේදී පටන් CARITAS ආයතනය නුපුහුණු ශ්‍රමිකයින් වශයෙන් කාන්තාවන් සංක්‍රමණය වීම අධෛර්යමත් කිරීමට කටයුතු කළේය⁶⁷.

⁶⁰ කර්ටාස් ශ්‍රී ලංකා - සෙඩෙක් (SEDEC) යනු කතෝලික බිෂොප් සම්මේලනයේ සමාජසේවා අංශයයි. මෙය කර්ටාස් ජ්‍යෙෂ්ඨතරය හා සම්බන්ධය. සාමාජිකයින් 162 කින් යුත් මෙම සංවිධානය රටවල් 200 ක සහන සැලසීම සංවර්ධනය සමාජසේවා ආයතන සමග ක්‍රියාත්මකවේ <http://www.caritaslk.org/>

⁶¹ 2010 ජූලි 28 වැනි දින ජැන්ස් පියතුමා සහ අනෙකුත් කාර්යය මණ්ඩල සාමාජිකයින් සමග පැවැති සාකච්ඡාව (තොරතුරු පහතින් දක්වා ඇත)

⁶² CARITAS ශ්‍රී ලංකා ආයතනය 2003 මහනුවර දී ආරම්භ වූ අතර දැන් එහි ශාඛාවන් ගාල්ල, බදුල්ල, කුරුණෑගල , අනුරාධපුර, ත්‍රිකුණාමලය සහ රටේ අනෙකුත් ප්‍රදේශ වල පිහිටා ඇත

⁶³ CARITAS ආයතනයට ලොව වටා ශාඛාවන් ජාලයක් පවතින අතර ජෝර්දානය, කුවේට්, ලෙබනන් සහ සයිප්‍රසයේද කාර්යාල ඇත.

⁶⁴ ලෙබනනයේ සිට ආපසු එවන ලද සංක්‍රමණික කාන්තාවන්ට ස්වයං රැකියාවන් ආරම්භ කිරීම සඳහා ආධාර සහ ණය මුදල් ලබාදෙන ලදී

⁶⁵ රැකවරණ හවුල මුලින් ආරම්භ කරන ලද්දේ ලෙබනන් යුද්ධය සමයේ ආපසු පැමිණි කාන්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට ජීවනෝපාය සහ මූල්‍යමය සහයෝගය ලබාදීම, දැනුවත් කිරීම, උපදේශනය සහ එහි සාමාජිකයන්ට සංක්‍රමණය සඳහා උපදෙස් ලබාදීම උදෙසාය. කෙසේ වෙතත් දැන් මෙය සියලු සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සංක්‍රමණය වීමට නැඹුරුවක් ඇති අය සහ ඔවුන්ගේ පවුලේ සාමාජිකයින් ඉලක්ක කර ගනී. මෙම කණ්ඩායමේ තවත් අරමුණක් වන්නේ කාන්තාවන් සංක්‍රමණයවීම විශේෂයෙන්ම ඔවුන් නැවත සංක්‍රමණය වීම අධෛර්යමත් කිරීමයි.

⁶⁶ දැනට රැකවරණ හවුලේ සාමාජිකත්වය 150 කට අධිකය

⁶⁷ 2007 මාර්තු මස රජය විසින් කළ ප්‍රකාශය වන වයස වසර 5ක් හා ඊට අඩු දරුවන් සිටින කාන්තාවන් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයෙක් වීමට එරෙහිව රජය තහනමක් පැනවීමට අපේක්ෂා කරන බව බොහෝ රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන විසින් විරෝධය පල කරන ලදී. (මේ සඳහා [Sri Lanka NGO Shadow Report on the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant workers and their families](#), June 2008, ACTFORM & WMC පිටුව 9 බලන්න)

කෙසේ වෙතත් සංවලනයේ නිදහස සහ රැකියාවක් ලබාගැනීම මූලික අයිතිවාසිකමක්⁶⁸ වන බැවින් දැන් මෙම සංවිධානය තම දැනුවත් කිරීමේ ව්‍යාපාරය 'ආරක්ෂාකාරී සංක්‍රමණය'⁶⁹ ප්‍රවර්ධනය කිරීම ඉලක්ක කරගෙන ඇත. මෙම න්‍යාය පත්‍රය තවදුරටත් ක්‍රියාත්මක කරමින් මෙම ආයතනය මගින් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා නිලධාරීන් ද⁷⁰ සමග විශේෂ පුහුණු වැඩසටහන් සංක්‍රමණය වීමට නැඹුරුවක් ඇති ග්‍රම්කයින් සඳහා පවත්වනු ලබයි. තවත් වැඩසටහනක් වන්නේ කුටිලනය පිළිබඳව දැනුවත් කිරීමයි⁷¹.

මූලික අධ්‍යයනයක් මගින් සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයින්ගේ අධ්‍යාපනය, පුහුණු මට්ටම, අවශ්‍යතා සහ ඔවුන්ට දැරියහැකි මූල්‍යමය දායකත්වය පිළිබඳව කරුණු එක්රැස් කර ඇත⁷². මෙම ස්වයං රැකියා පුහුණු වැඩසටහන්⁷³ වලට මූල්‍ය කළමනාකරණය පිළිබඳ පුහුණුවද ඇතුළත්ය⁷⁴.

SETIK ආයතනය ආබාධිත තත්වයට පත්වී සහ ලිංගික අපයෝජනයට ලක්වූ ආපසු සියරට පැමිණෙන සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයින් සඳහා උපදේශනය හා සහය සැලසීමේ වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කරයි. සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයින්ගේ ළමුන්ට තරුණ කණ්ඩායම් තුළින් නායකත්වය සහ මාර්ගෝපදේශ ලබාදීමද සිදු කෙරේ.⁷⁵

⁶⁸ Constitution of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka 1978, Art. 14 (g)-(i)

⁶⁹ ආරක්ෂාකාරී සංක්‍රමණයක් සඳහා ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා සමග ලියාපදිංචිවීම, පිටත්ව යාමට පෙර එමගින් සපයන පුහුණුව ලබා ගැනීම සහ CARITAS වැනි මීට සමාන ආයතන වලින් ලබාදෙන පුහුණුව ඇතුළත්වේ.

⁷⁰ සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයින්ට තමන්ගේ රැකියා නියෝජිත ආයතනය පිළිබඳ තොරතුරු ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා සමග පරීක්ෂා කර බැලීම නියෝජිත ආයතනය විසින් වෙනස් කිරීමට ලක්කළ හැකි නිසා තමන්ගේ ගමන් බලපත්‍ර තමන්ම ලබා ගැනීමට කටයුතු කිරීම වැනි වැඩි දුර උපදෙස් ලබාදෙනු ඇත. සවිදි අරාබිය වැනි රටවල් මුස්ලිම් ජාතික ගහ සේවිකාවන්ට වඩා කැමැත්තක් දක්වන බැවින් රැකියා නියෝජිත ආයතන හඳුනාගැනීමේ තොරතුරු වෙනස් කිරීමේ ප්‍රවනතාවක් පවතින අතර ඉන් පසුව මෙම කාන්තාවන් හඳුනාගැනීම මෙන්ම සොයා ගැනීම ඉතා දුෂ්කර වේ

⁷¹ CARITAS ආයතනය ප්‍රදේශ 4ක් ආවරණය වන පරිදි බලපාන පරිදි ක්ෂේත්‍ර නිලධාරීන් පත් කරන අතර මොවුන් ග්‍රාමනිලධාරීන්, සමාදායි නිලධාරීන් සමග එක්ව CARITAS ආයතනය මගින් මානව ජාවාරම් ද ඇතුළුව සංක්‍රමණය හා සම්බන්ධ නොයෙකුත් කරුණු පිළිබඳව පිටත්ව යාමට පෙර ලබා දෙන පුහුණුව සඳහා සංක්‍රමණය විය හැකි ග්‍රම්කයින් යොමු කිරීමට කටයුතු කරති.

⁷² සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයින්ට ලබා දෙන ඕනෑම පීටනෝපාය මාර්ග සඳහා වූ ණය සඳහා ඔවුන්ද යම් ප්‍රතිගතයකින් දායක වීම අපේක්ෂා කෙරේ. මෙමගින් ඔවුන් එහි සාර්ථකත්වය වෙනුවෙන් වඩාත් කැපවීමෙන් කටයුතු කරනු ඇත.

⁷³ ඇඳුම් මැසීම ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා සත්ව පාලනය ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා බිම්මල් වගාව ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා සබන්සැදීම වැනි කටයුතු සඳහා පුහුණුව සපයනු ලැබේ.

⁷⁴ උදාහරණයක් වශයෙන් සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයින්ට බැංකු ගිණුම් දෙකක් විවෘත කිරීමටත් මෙයින් එකක් ඉතිරි කිරීම සඳහාත් අනෙක එදිනෙදා වියදම් සඳහා වූ ස්වාමියා සමග බද්ධ ගිණුමක් ලෙසත් භාවිතා කරන මෙන් උපදෙස් දෙනු ලැබේ.

⁷⁵ සංක්‍රමණික ග්‍රම්කයින්ගේ ළමුන් සහ තරුණයින් මෙහිදී විශේෂයෙන් ඉලක්ක කර ගන්නා අතර හැසිරීම් පිළිබඳ උපදෙස් සහ මන්ද්‍රව්‍ය භාවිතයෙන් හෝ වෙනත් දුසිරිත් වලින් වැළකී සිටින අයුරු පිළිබඳව උපදෙස් දෙනු ලැබේ

ප්‍රතිලාභී සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට ජීවනෝපාය මාර්ගයන් හඳුන්වාදීමට පෙර සංක්‍රමණිකයින්ගේ අධ්‍යාපනය, පුහුණු මට්ටම පිළිබඳව මූලික සමීක්ෂණයක් සිදු කිරීම සෙටික්හි (SETIK) ආර්ථික සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනේ ස්ථාවර බව සහ ආර්ථික වශයෙන් රඳා පැවැතිය හැකි බව තහවුරු කරයි. මෙය IOM ආයතනයේ ස්ථාවරය සේම සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ද මේ සඳහා ආරම්භක දායකත්වයක් දැරිය යුතුයි යන මතය SETIK හිදී තවදුරටත් තහවුරු කරයි. කෙසේ වෙතත් මේ සඳහා ඇති වෙළඳපොළ පිළිබඳව සමීක්ෂණයක් පවත්වා නොමැති අතර අසල් වැසියන් සහ පෞද්ගලික සම්බන්ධතා මේ සඳහා යොදාගන්නා මෙන් ප්‍රතිලාභීකයින්ගේ ඉල්ලීම් කර තිබේ. මෙය වැඩසටහනේ කාර්යක්ෂමතාවය සහ ස්ථාවරත්වය සීමාවීමට හේතුවී ඇත.

එසේම බොහෝ අවස්ථාවලදී ප්‍රතිලාභීන් තේරීමේදී දේවස්ථානයේ සහ එහි සම්බන්ධතා⁷⁶ උපයෝගී කරගන්නා බැවින් ඔවුන්ගේ තේරීම් ක්‍රියාවලියේ සීමාකම් පවතින බව පෙනීයයි. නමුත් මෙය ඔවුන්ගේ ප්‍රතිපත්තියක් නොවේ. මෙම හැඟීම අප විසින් සම්මුඛ සාකච්ඡාවට ලක්කරන ලද සමහර සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් තුළ සහ ප්‍රදේශයේ ක්‍රියාත්මක වන සිවිල් සංවිධාන තුළ පවතින බව පෙනී ගියේය. මෙමගින් සමහර නැවත පැමිණෙන්නන් ඔවුන්ගේ කැමැත්තෙන් මෙම සංවිධානය වෙත නොපැමිණීමටත් සංවිධානයට ඔවුන් වෙත සම්පූර්ණ වීමත් සීමා කරයි.

මානව සංවර්ධන සංවිධානය (HDO)⁷⁷

මෙම HDO ආයතනය සම්පූර්ණයෙන්ම කටයුතු කරන්නේ මෙම ප්‍රදේශයේ වතු කම්කරුවන්ගේ සුභසිද්ධිය සඳහාය. මෙම ආයතනය CARAM Asia⁷⁸ ආයතනය වෙනුවෙන් වතු කම්කරුවන් පිළිබඳ සමීක්ෂණයක් පවත්වා ඇත. මෙහිදී ආපසු පැමිණී කාන්තාවන් 100 ක් පමණ සම්මුඛ පරීක්ෂණයට ලක්කර ඇත. මෙහිදී ඔවුන් අණාවරණය කරගෙන ඇත්තේ අධික දරිද්‍රතාවය⁷⁹ නිසා කාන්තාවන්ට සංක්‍රමණය වීම සඳහා පවුලෙන් දැඩි බලපෑමක් එල්ල වන බවය.

⁷⁶ දැනට සිටින කණ්ඩායම් සාමාජිකයින් මගින් ආපසු සියරට පැමිණී අය, සංක්‍රමණය වීමට නැඹුරුවක් ඇති සහ ඔවුන්ගේ පවුලේ සාමාජිකයින් සමග සම්බන්ධතා ඇතිකරගැනීමට ක්‍රියා කෙරේ. කෙසේ වෙතත් මෙම සාමාජිකත්වය වර්ධනය කර ගැනීමේ වඩාත් ප්‍රායෝගික ක්‍රමය වන්නේ දේවස්ථාන සම්බන්ධතා ජාලයන්ය

⁷⁷ වැඩසටහන් සම්බන්ධීකාරක සමග 2010 ජූලි 30 දින පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡාව (තොරතුරු පහතින් සඳහන් කර ඇත)

⁷⁸ මෙම පර්යේෂණයට අරමුදල් සපයන ලද්දේ සහ එය සිදුකරන ලද්දේ AIDS සහ වලංගාවය පිළිබඳ ක්‍රියාකාරී පර්යේෂණ (CARAM Asia); වෙනුවෙනි. CARAM Asia එක්සත් ජාතීන්ගේ ආර්ථික සහ සමාජ කවුන්සිලයේ විශේෂ උපදේශකයන් ලෙස කටයුතු කරයි

⁷⁹ සම්මුඛ සාකච්ඡාවට භාජනය වූ පුද්ගලයා පැවැසුයේ දරිද්‍රතාවයට අමතරව ජීවනෝපාය මාර්ග නොමැතිවීම, අධ්‍යාපන මට්ටම අවම, වීම වතු කම්කරුවන් ඉඩම් ලබාදීමේ හෝ නිවාස ලබා දීමේ කිසිදු යෝජනා ක්‍රමයට අයත් නොවීම නිසා ඉඩම් හිමිකම් නොමැතිවීම හේතුවෙන් බොහෝ දෙනා මෙම වතු අතහැර විදේශ වලට සංක්‍රමණය වීමට පෙළඹෙන බවයි

එසේම විවාහකයින් අතර වෙන්වීමේ ඉහළ අනුපාතයක් පැවතීමද මෙම රැකියා සඳහා කාන්තා සංක්‍රමණයට තවදුරටත් දායකත්වය සපයයි. මෙහිදී වැඩසටහන් සම්බන්ධීකාරීණී පැවැසුයේ කාන්තාවන් සංක්‍රමණය වීම ළමා අපයෝජන අවස්ථා හා ව්‍යතිචාර සිදුවීම හා සෘජුවම සම්බන්ධවන බව අධ්‍යයනය මගින් අනාවරණය වන බවය. කෙසේ වෙතත් වතු කම්කරුවන් අතරින් විශාල ප්‍රමාණයක් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් ලෙස කටයුතු කරනු ලැබුවත් මෙම ආයතනයේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සම්බන්ධයෙන් විශේෂිත වූ වැඩසටහනක් නොමැත.

ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලය⁸⁰

මහනුවර ගඟටට කොරළේ ප්‍රදේශයේ කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරීන් ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික කාන්තාවන්, සංක්‍රමණය වීමට නැඹුරුවක් පවතින සහ නැවත වතාවක් සංක්‍රමණයවීමේ හැකියාවක් ඇති කාන්තාවන් 1000 ක් පමණ සමග හා ඔවුන්ගේ පවුල් සමග වැඩ කටයුතු කරයි.⁸¹

මේ අතර ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලය ස්වයං රැකියා සඳහා පුහුණු අවස්ථා⁸² සහ සහය ලබාදෙමින් කාන්තාවන් සංක්‍රමණය වීම අධෛර්යමත් කිරීම සඳහා ක්‍රියාත්මක වේ. මෙම ව්‍යාපෘති අතරට ගෙවතු වගාව විශේෂයෙන්ම පෝච්චි වල වගා කළ හැකි ඵලවලු, හඳුන්කුරු සහ සබන් නිෂ්පාදනය ආදිය ඇතළත්ය. එසේම ප්‍රාදේශීය කාර්යාලය මගින් ලුණු මිලට ගෙන නැවත පැකට් කර ලාභයක් තබාගෙන විකිණීම සඳහා මෙම කාන්තාවන්ට සාධාරණ මිලකට ලබාදීමට ක්‍රියාකරයි. මෙම ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමික කාන්තාවන් විසින් සකසනු ලබන පළතුරුබීම, වටිනි යනාදිය විදානා සම්පත් මධ්‍යස්ථාන⁸³ වෙත අලෙවි කරනු ලබයි. විදානා මගින් මෙම භාණ්ඩ වල තත්වය පිළිබඳ පරීක්ෂාවන්ද සිදු කරයි. මේ අතර මෙම භාණ්ඩ අලෙවි කිරීම සඳහා සෑම සිකුරාදා දිනකම "සල්පිලක්" මෙම කාර්යාල පරිශ්‍රයේදී පැවැත්වේ⁸⁴.

⁸⁰ 2010 ජූලි 30 වැනිදා කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරීන් සමග පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡාව (තොරතුරු පහතින් දක්වා ඇත)

⁸¹ කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරීන් පැවැසුයේ ඇය අධීක්ෂණය කරන ප්‍රදේශයේ පමණක් සංක්‍රමණය වීමට නැඹුරුවක් ඇති සහ නැවත සංක්‍රමණය විය හැකි 250 ක පිරිසක් සිටින බවය

⁸² ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලය හැකි අවස්ථාවන් හිදී නොමිලේ ආයුර්වේද වැඩසටහන් සහ නොමිලේ වෛද්‍ය උපදෙස් ලබා දීම සිදුකරනු ලැබේ. කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරීන් විසින් සහ අනෙකුත් නිලධාරීන් විසින් ළමුන්ට පොත් ලබාදෙන අතර මුදුන්ට බලපාන ප්‍රශ්න අදාළ අධිකාරීන් වෙත යොමු කරනු ලැබේ (උදා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයේ ළමාත්ක නිලධාරී)

⁸³ විදානා යනු තාක්ෂණ හා පර්යේෂණ අමාත්‍යාංශය විසින් සම්පත් මධ්‍යස්ථාන මගින් දිවයින පුරා ක්‍රියාවට නංවනු ලබන වැඩ සටහනකි. මෙම විදානා වැඩසටහන 2005 දී ආරම්භ කරනු ලබූ අතර විදානා සම්පත් මධ්‍යස්ථාන මගින් තාක්ෂණය ගම්බද ප්‍රදේශවලට ලබා දීමට උත්සාහ කෙරේ. මෙමගින් රැකියා අවස්ථා උත්පාදනය කිරීමටත් ග්‍රාමීය දරිද්‍රතාවය තුරන් කිරීමටත් බලාපොරොත්තු වේ. <http://www.most.gov.lk/programmes.php>

⁸⁴ ඇයගේ ප්‍රදේශයේ කාන්තාවන් නිෂ්පාදනය කරනු ලබන සබන් වැනි පාරිභෝගික භාණ්ඩ සෑම පසි දිනකම කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරී විසින් කාර්යාලයට ගෙන එනු ලබයි

මෙහිදී කණගාටුවට කරුණක් වන්නේ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලය අරමුදල් ලබාගැනීමට සිවිල් සමාජයීය සංවිධාන මත රඳා පැවතීමට සිදුවීම හේතුවෙන් සම්පත් වල හිඟයක් සහ අවිධිමත් බවක් ඇති වීමයි. සේවාවන් සපයනු ලබන සමහර ප්‍රදේශ සඳහා පොදු ප්‍රවාහන සේවා ක්‍රියාත්මක නොවන බැවින් නිසි පරිදි ක්ෂේත්‍ර අධීක්ෂණයන් සිදු කිරීමට මේ අයුරින් අරමුදල් සීමිතවීම තුළින් අහිතකර බලපෑමක් එල්ල කරයි.

සංක්‍රමණයන් හා සම්බන්ධ ගැටළු පිළිබඳව සැලකිල්ලක් දක්වා ඇති නමුත් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සඳහා වූ විශේෂ වැඩසටහනක් නොමැත. කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරී මෙහිදී පැහැදිලිව ප්‍රකාශ කළේ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලය සමග සහයෝගයෙන් කටයුතු කිරීමට අවස්ථාවක් තවමත් ලැබී නොමැති බවත් මෙවැනි නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනක් සම්බන්ධයෙන් ඇය දැනුවත් නොමැති බවයි.

ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා මහනුවර ශාඛාව⁸⁵

ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා මහනුවර ශාඛාව සංක්‍රමණිකයින් සඳහා පැමිණිලි බාරගැනීමේ යාන්ත්‍රණයක් සහ ඔවුන්ගේ සුභසාධන කටයුතුල සංක්‍රමණික ක්‍රියාවලිය යනාදිය සම්බන්ධයෙන් ක්‍රියාකරන මධ්‍යස්ථානය ලෙස කටයුතු කරයි. ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා අරඹා ඇති මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන සම්බන්ධයෙන් ඔවුන් තවමත් දත්ත ඇතුළත් කිරීමේ නිරතව සිටිති. මෙවන විට 50000 කට අධික අයදුම් පත් සංඛ්‍යාවක් ලැබී ඇතත් දත්ත පාදකයට ඇතුළත් කර ඇත්තේ අයදුම් පත් 1000 ක තොරතුරු පමණි⁸⁶.

මෙම කර්තව්‍යය විෂයයේ දැඩි පසුගාමීත්වයට හේතුවී ඇත්තේ දත්ත ඇතුළත් කිරීමට අදාළ මානව සපත් හිඟතාවයයි දිවයිනේ අනෙකුත් ප්‍රදේශවල ඇති ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ශාඛාවල මෙම දත්ත ඇතුළත් කිරීමට ජාතික ආධුනිකත්ව හා කාර්මික පුහුණු සම්මේලනයේ (NAITA) හි පුහුණුව ලත් තරුණ තරුණියන් යොදාගන්නා නමුත් මහනුවර ශාඛාව මෙම විකල්පව පිළිබඳව නොදන සිටියේය.

මෙම වැඩසටහනේ ඉදිරි පියවර පිළිබඳව කිසිදු අදහසක් මෙම නිලධාරීන්ට නොවීය. එසේ වුවත් මෙම වැඩසටහන මගින් නැවත සියරට පැමිණෙන්නන්ට වඩාත් හොඳ ප්‍රතිලාභ අත්වනු ඇතැයි ඔවුහු සුභවාදීව උපකල්පනය කළහ. මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳ සංකල්පය 2008 වසරේ ඔවුන්ගේ ජාතික ප්‍රතිපත්තියේ සඳහන් වුවත් මෙම වැඩසටහන 2010 වසර මුල ඇරඹී ඇති නමුත් ශාඛා නිලධාරීන්ට මේ සම්බන්ධයෙන් ප්‍රමාණවත් ලෙස තොරතුරු ලබාදීමක් සිදුවී නොමැති බව පෙනීයයි.

⁸⁵ 2010 ජූලි 30 දින ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා නිලධාරීන් සමග පැවති සාකච්ඡාව (තොරතුරු පහතින් සඳහන් කර ඇත)

⁸⁶ ප්‍රතිචාරකයා සඳහන් කළේ අයදුම්පත ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ලියාපදිංචි විමෙන් පසුව ලියාපදිංචි අංකයක්ද සමගින් ලිපියක් මාර්ගයෙන් දැනුම් දීමට කටයුතු කරන බවය

මෙම නිලධාරීන් සමඟ පැවසුයේ මෙසේ ආපසු සියරට පැමිණෙන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට සුභසාධන ප්‍රතිලාභයන් ගණනාවක් පවතින බවයි. කෙසේ වෙතත් මෙම ප්‍රතිලාභයන් ලබාගැනීමේදී සැපිරිය යුතු විශේෂ අනමා මූලික සුදුසුකම් නිසා බොහෝ දෙනෙකුට මේවා පහසුවෙන් ලබාගත නොහැකිවන බව සඳහන් කළ විටදී ඒ සම්බන්ධයෙන් ඇය කිසිවක් පැවසීමෙන් වැළකී සිටියාය.

ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා හි මහනුවර ශාඛාවේ දෙමළ භාෂාව කතා කළහැකි නිලධාරීන් නොමැති බැවින් මෙම නිසා පැමිණිලි සටහන් කිරීමේදී දී සහ ප්‍රතිලාභ ලබා ගැනීමේදී දමිළ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් බලවත් දුෂ්කරතා වලට ලක්වේ.

පුත්තලම

මානව හිමිකම් කොමිසම⁸⁷

ව්‍යාපෘති නිලධාරී සමග පැවැති සාකච්ඡාවේදී ඇය ප්‍රකාශ කළේ පුත්තලම ප්‍රදේශයේ දේශපාලනික සමාජයීය සහ සංස්කෘතික ගැටලු ගණනාවක් පවතින බවත් මේවා විදේශ රැකියා සඳහා කාන්තා සංක්‍රමණය ඒවිට හේතුවක් මෙන්ම අනෙක් අතට මෙම ගැටලු හේතුවෙන් කාන්තා සංක්‍රමණය සිදුවන බවත්ය. (මානව හිමිකම් කොමිසම මගින් මට විදේශ වලට සංක්‍රමණය වූ අවස්ථාවන් හිදී සිදුවූනු ළමා අපයෝජන සහ ළමුන් නිවසේදී අපහරණයට ලක්වූ අවස්ථාවන් ගණනාවක් පිළිබඳව පරීක්ෂණ පවත්වා ඇත. මේ ආකාරයෙන් නිවසේදී අපහරණයට ලක්වීම වැළැක්වීම සඳහා මානව හිමිකම් කොමිසම පවුල් සහ තරුණයින් සඳහා දැනුවත් කිරීමේ වැඩසටහන් ගණනාවක් පවත්වා ඇත).

නමුත් අවාසනාවකට මෙන් මෙම කාර්යාලය මගින් බොහෝ දුරට සිදු කෙරෙන්නේ මෙම ප්‍රදේශයේ සිටින අභ්‍යන්තරික වශයෙන් අවතැන්වූ මුස්ලිම්⁸⁸ ජනයාගේ තත්වය අධීක්ෂණය කිරීමය. එබැවින් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් නැවත සමාජානුගත කිරීමට

⁸⁷ මානව හිමිකම් කොමිසමේ ජාතික ආරක්ෂණ සහ දිගුකාලීන විසඳුම් ව්‍යාපෘතිය, ව්‍යාපෘති නිලධාරී සමග පැවැති සාකච්ඡාව 2010 ජූලි 19 (තොරතුරු පහතින් දක්වා ඇත)

⁸⁸ 1990 දී LTTE සංවිධානය විසින් දිවයිනේ උතුරේ සහ නැගෙනහිර විවිධ ප්‍රදේශවල සිටි මුස්ලිම් පවුල් 15000 බලහත්කාරයෙන් පිටමං කරන ලදී. මේ අනුව පැමිණි බොහෝ පිරිසක් පුත්තලමේ නැවත පදිංචිවී සිටිති. මෙසේ නැවත පදිංචි කරන ලද ගම්මාන වල ඇත්තේ තාවකාලික හෝ අර්ධ වශයෙන් නිම කරන ලද නිවාස වන අතර ඔවුන් ජන්දගිම් නාමලේඛනයේ ලියාපදිංචි වී නොසිටිති. ඔවුන්ගේ පාරම්පරික රැකියාව වන බීටර කටයුතු වල නිරතවීමට අවස්ථාවක් නොමැත. ඔවුන්ගේ ජීවිත රජයෙන් ලැබෙන සහනාධාර මත රැඳී පවතින අතර මෙහි ස්ථාවර පදිංචි කරුවන්ගේ පිළිගැනීමට ඔවුන් ලක්වන්නේ නැත. මෙම නිසා ඔවුන්ගේ සැලසුම් සහ පැවැත්ම කවමක් අභ්‍යන්තරික වශයෙන් අවකැන් වූ තත්වයක පවතී. සම්පත්, ජීවනෝපායන්, අධ්‍යාපනික අවස්ථා, ඉඩම් හිමිකම් නොමැතිවීම සහ වෙනත් සමාජ හා දේශපාලනික කරුණු නිසා බොහෝ දෙනා සංක්‍රමණය වීමට පෙළඹෙති. මෙම තත්වය සංක්‍රමණය සම්බන්ධ සමාජ ප්‍රශ්න වන ළමුන් අපයෝජනයට ලක්වීම සහ පවුල් බිඳවැටීමට වැනි ඒවාට මූලිකව හේතු වේ. මානව හිමිකම් කොමිසමේ නිලධාරීන්ට අනුව පුත්තලමේ මෙම ප්‍රශ්න දෙකම වැඩිවෙමින් පවතී.

හෝ ඔවුන්ගේ පවුලේ අය වෙනුවෙන් සැකසුනු වැඩ සටහන් කිසිවක් මෙමගින් සිදු වන්නේ නැත. මෙම ශාඛා කාර්යාලය අදාළ ප්‍රජාව සමග පුළුල් සම්බන්ධතා ජාලයක් ගොඩනගා ගැනීමට සමත්වී ඇත. එසේම එය නීතිය ක්‍රියාත්මක කරන යාන්ත්‍රණයන් සමග දැඩි සමීප සම්බන්ධතා පවත්වන අතර රජයේ ආයතනයක් ලෙසත් මෙම ප්‍රජාවේ සුභසාධනය වෙනුවෙන් අත්‍යන්ත වශයෙන් කැපවී කටයුතු කරන ආයතනයක් ලෙසත් නමක් දිනාගෙන ඇත. මෙම නිසා ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා මෙම ආයතනයේ සහයෝගය ලබා ගැනීම සුදුසු වන අතර ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ශාඛා කාර්යාලයක් පුත්තලමේ නොපවතින බැවින් මෙය වඩාත් වැදගත්වේ.

ග්‍රාම සංවර්ධන අරමුදල⁸⁹ (RDF)

ග්‍රාම සංවර්ධන අරමුදල IOM ආයතනයෙන් ලද අනුග්‍රහය ඇතිව කුට්ටනයට ගොදුරුවූ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සඳහා ආර්ථික සමාජානුගතතා වැඩසටහනක් 2008 වසරේදී ක්‍රියාත්මක කර ඇත. මෙම වැඩසටහන මෙරට තුළදී සහ විදේශ ශ්‍රමික සංක්‍රමණයේදී යන අවස්ථා දෙකේදීම කුට්ටනයට ⁹⁰ගොදුරු වූ පුද්ගලයින් සඳහා වූ එකකි. මෙහිදී IOM ආයතනය විසින් සකසන ලද ප්‍රශ්නාවලියක් උපයෝගී කරගෙන මූලික සමීක්ෂණය පවත්වා ඇත. එහිදී පුද්ගලයින් 60 දෙනෙකු ගෙන් තොරතුරු ලබාගත් අතර මොවුන් අතුරින් 32 ක් ජීවනෝපාය මාර්ග සංවර්ධනය සඳහා සහයෝගය ලබා දීම සහ වෛද්‍ය ආධාර ලබාදීම සඳහා තෝරාගනු ලැබීණි. මෙහිදී සිදු කරනලද හැකියාවන් සහ අවශ්‍යතා තක්සේරුව මත ජීවනෝපාය මාර්ග සංවර්ධනය සඳහා සහාය ලබාදීම සිදු කරන ලදී. ඉට්පන්දම් සැදීම, සිල්ලර වෙළඳ සැල්, සත්ව පාලනය සහ නිවසේ දී අයිස් ක්‍රීම් සැදීම ආදිය මෙම ව්‍යාපෘතිය යටතේ අරඹන ලද ජීවනෝපාය මාර්ග වලින් කිහිපයකි.

කොයියාවාඩි ගම්මානයේ එළවන් ඇති කිරීම :
 2010.07.20 සිදුකළ සම්මුඛ සාකච්ඡාව
 ප්‍රතිලාභලාභියකුගේ මවක් පැවසූයේ සත්ව පාලනය සඳහා එළවන් 5 දෙනෙකු ලබා ගැනීමට තම දියණියට රුපියල් 35000 ක මුදලක් ලැබුණු බවය. එළවෙක් බර අනුව කිලෝවක් රුපියල් 275 ගණනේ අලෙවි කරන ලදී, 2008 දී මෙම මූලික ආයෝජනය ලැබීමෙන් පසුව ඔවුන් එළවන් 5 ක් අලෙවි කර ඇති අතර දැනට එළවන් 5 ක් සිටී, ඔවුන් ගෙන් දෙදෙනෙකු පැවවුන් 4 ක් බිහිකර ඇත. ඇය විසින් මෙම එළවන් රැක බලා ගන්නා අතර ඇයගේ දියණිය අසල පිහිටි වත්තක රැකියාවකට යයි, මෙම එළවන් විකිණීමෙන් ලද මුදල් ඔවුන් විසින් කිකිළියන් 5 ක් මිලදී ගැනීම සඳහා අයෝජනය කර ඇත. ඔවුන් දත් බිත්තර සහ එළබෙට් පොහොර ලෙස විකුණති, මෙම පොහොර මල්ලක මිල රුපියල් 50 කි,

⁸⁹ 2010 ජූලි 19 දින වැඩසටහන් සම්බන්ධීකාරක සහ වැඩසටහන් කාර්යය මණ්ඩලය සමග පැවති සාකච්ඡාව (තොරතුරු පහතින් සඳහන් කර ඇත)
⁹⁰ IOM ආයතනයේ නිර්වචනයට අනුව කුට්ටනයට අඩුවෙන් වැටුල් ගෙවීම, පෙරොන්දු වූ කලසේ රැකියා වන්නි නොපිහිටුවීම, පොරොන්දු වූ වැටුප ලබානොදීම, සේවකයින් වැඩකිරීමට ආරක්ෂාකාරී නොවන පරිසරයන්හි සේවයේ යෙදවීම ඇතුළත්වේ.

වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර අවශ්‍ය වූ ප්‍රතිලාභීන් සඳහා එම අවශ්‍යයතා අදාළ ආකාරයට ලබාදීමට කටයුතු කර ඇති අතර මේ සඳහා වියදම් වන වැනල් ගාස්තු සහ බෙහෙත් වියදම් දරණ ලදී. මීට අමතරව ගමන් වියදම් ගාස්තු ද ලබාදී ඇත. මෙම කුඩා පරිමාණයේ ව්‍යාපාර නිරන්තර අධීක්ෂණයට ලක්කිරීම තුළින් ඒවායේ සාර්ථකත්වය සහ තිරසාර පැවැත්ම තහවුරු කරනු ලැබේ. මෙවැනි වැඩසටහන් මගින් මෙම සංවිධානය ප්‍රදේශයේ මුස්ලිම් ප්‍රජාව සමග ශක්තිමත් හා ඵලදායී සම්බන්ධතා ගොඩනගා ගෙන ඇත.

අවාසනාවකට මෙන් මෙසේ ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට ජීවනෝපාය මාර්ග සඳහා සහය වීමට RDF ආයතනයට දැන් අරමුදල් නොමැත.

දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලය⁹¹

දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලයේ නිලධාරීන් මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන පිළිබඳව නොදනී. දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලයට අනුබද්ධව සිටින කම්කරු නිලධාරියා මෙන්ම ජාතික ළමාරක්ෂක අධිකාරියේ (NCPA)⁹² නිලධාරීන් මෙම නව සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනේ කාර්යක්ෂමතාව වැඩිකරගැනීමට සහ සාර්ථක කර ගැනීම සඳහා වටිනා සම්පත් වුවත් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා විසින් ඔවුන් පිළිබඳව තැකීමක් කර නොමැති බව පෙනේ. කෙසේ වෙතත් මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳ මුල් සංකල්පයේ මෙවැනි සම්පත් යොදාගැනීමට අදහස් කර තිබිණි.

ජාතික ළමාරක්ෂණ අධිකාරිය මගින් දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලයට අනුබද්ධ කර තිබෙන මනෝ සමාජයීය සම්බන්ධීකරණ නිලධාරියා සමාජ ප්‍රශ්න පිළිබඳව අවධානය යොමුකරවීම සඳහාත්, ඒවා විසඳීම සඳහාත් සමාජ හමු වීම් පවත් වනු ලබයි. මීට අමතරව අනාථ නිවාස නිරීක්ෂණයද සිදු කරනු ලබයි. දත්ත එක්රැස් කිරීම, සමාජ උපදේශනය, පාසල් සමග සම්බන්ධීකරණය, පාසල් සඳහා පැමිණිළි පෙට්ටි ලබාදීම සහ ගම් මට්ටමෙන් අවධියෙන් සිටින කණ්ඩායම් පත්කිරීම සඳහා කමිටු පිහිටුවා ඇත. මව සංක්‍රමණය වී ඇති අවස්ථාවන්හිදී පියා හෝ පවුලේ සාමාජිකයින් විසින් ළමා අපයෝජනය කරන ලද අවස්ථාවන් 6-7 පමණ පිළිබඳව ලැබුණු පැමිණිළි සම්බන්ධයෙන් ලේකම් කාර්යාලය පරීක්ෂණ පවත්වයි.

⁹¹ 2010 ජූලි 21 දින (NCPA) මනෝ සමාජයීය සම්බන්ධීකරක සමග පැවති සාකච්ඡාව (තොරතුරු පනතින් සඳහන් කර ඇත)

⁹² ජාතික ළමාරක්ෂණ අධිකාරිය - ඔවුන්ගේ දැක්ම වන්නේ සියලුම ළමුන්ට පවුලේ සහ ප්‍රජාවේදී සහ පාසලේ දී, ආයතන වලදී, දැනුවත් භාවය වැඩි කිරීම තුළින් සහ දැනුම වර්ධනය කිරීම තුළින්, පුහුණුව සහ දක්ෂතා වර්ධනය කිරීම තුළින්, නීතිමය ප්‍රතිරෝධනයන් තුළින්, නීතිය ක්‍රියාත්මක වීම අධීක්ෂණය තුළින්, විශේෂ විමර්ශන පැවැත්වීම සහ නීතිමය සහයෝගය ලබා දීම තුළින් ළමුන්ට වඩාත් සුරක්ෂිත වාතාවරණයක් ඇති කිරීමත් ප්‍රවර්ධනය කිරීමත්ය. <http://childprotection.gov.lk/home.html>

මේ සඳහා පවත්නා සම්පත් සීමාසහිත නිසා අධීක්ෂණය කරනු ලබන්නේ වාර්තා වූ සිද්ධීන් පිළිබඳව පමණි.⁹³

දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලය සතු සම්පත් ප්‍රමාණවත් ලෙස ප්‍රයෝජනයට ගෙන නොමැති වුවත් දත්ත පාදක පවත්වා ගැනීම සහ ඕනෑම ආකාරයක නව වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා එහි ආයතනික තත්ත්වය හා ප්‍රාදේශීය සම්බන්ධතා ගොඩනගා ගැනීම යහපත් මට්ටමකින් පවත්වා ගෙන යනු ලබයි. මෙම ලේකම් කාර්යාලයට අනුයුක්තව සිටින කම්කරු නිලධාරියා මීට පෙර ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා සමග වැඩකර ඇති අතර සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සම්බන්ධ පවුල් පිළිබඳ දත්ත පාදක පවත්වාගෙන යාමේ යෙදී ඇත. කෙසේ වෙතත් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය යටතට පත්කිරීමත් සමග මෙවැනි සම්බන්ධතා ඇණහිට ඇත. මෙම තත්වය නිසා සංක්‍රමණිකයින් පිළිබඳ ඉතා වටිනා තොරතුරු හා ඒ සම්බන්ධයෙන් ක්‍රියාත්මක විය හැකි කාර්යක්ෂම මෙවලම් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ට අහිමිවී ඇත. මෙම ප්‍රදේශයට ළඟින්ම පිහිටා ඇති ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා වේ ශාඛා කාර්යාලය හලාවත පිහිටා ඇත. මේ හේතුව නිසා මෙවැනි සම්බන්ධතා යළි ගොඩනගා ගැනීමේ දැඩි අවශ්‍යතාවක් පැනනැගී ඇත.

කෙසේ වෙතත් මෙම ලේකම් කාර්යාලයට තාක්ෂණික සහ ප්‍රවාහනය සම්බන්ධයෙන් ප්‍රමාණවත් සම්පත් හා පහසුකම් නොමැති බව මෙහිදී පැහැදිලිව පෙනීගිය කරුණකි. මෙම නිසා ඔවුන්ට ක්‍රියාත්මක වන වැඩසටහන් සහ පවතින ප්‍රශ්න අධීක්ෂණය කිරීමේ බලවත් දුෂ්කරතා පවතී.

ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලය ⁹⁴

ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයට අනුබද්ධව සිටින කම්කරු නිලධාරියා සහ කාර්තා සංවර්ධන නිලධාරී යන දෙදෙනාම සමග සම්මුඛ සාකච්ඡා පවත් වන ලදී. මෙම දෙදෙනාම පැවැසුයේ තමුන්ට ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා යේ නව නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන පිළිබඳව දැනුවත් කිරීමක් සිදුවී නොමැති බවය. එනමුත් ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ගණනාවන් මෙම සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන සඳහා ලියාපදිංචිවීමේ අයදුම් පත් පිළිබඳව විමසූ බව ඔවුහු පැවසුවෝය. අනෙක් අතට මේ නිලධාරීන් දෙපළඳ මෙම නව වැඩසටහන පිළිබඳව තොරතුරු සොයා බැලීමට කිසිදු උත්සාහයක් දරා නොතිබිණි.

⁹³ දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලයේ නිලධාරීන්ට පරිගණක සහ අන්තර්ජාල පහසුකම් වැනි මූලික පහසුකම් නොමැති බව අපට පෙනිගියේය. මෙය ඔවුන්ට කාර්යක්ෂමව රාජකාරී වැඩ කිරීමට මහත් බාධාවක් වේ. අරමුදල් නොමැතිවීම නිසා ඔවුන්ගේ ප්‍රවාහන පහසුකම් සීමාසහිත වී තිබෙන අතර ළමා අපයෝජනය සම්බන්ධ හෝ කාර්තා හිංසනය සම්බන්ධයෙන් වාර්තා වූ සහ එසේ වීමට නැඹුරුවක් ඇති අවස්ථා අධීක්ෂණය කිරීමත් වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා අදාළ ප්‍රදේශ වලට යාමටත් මහත් බාධාවක් වී තිබේ. කෙසේ වෙතත් ලේකම් කාර්යාලය ළමාක්ෂණ නිලධාරී, පරිවාස නිලධාරී සහ පොලීසිය වැනි රජයේ නිලධාරීන් හරහා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ ළමුන් පිළිබඳව සොයාබැලීමට ක්‍රියාත්මක වන ජාලයක් ඇති කිරීමට සැලසුම් කර තිබේ .

⁹⁴ වැඩබලන කාර්තා සංවර්ධන නිලධාරිනිය සහ කම්කරු නිලධාරී සමග 21/07/2010 පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡාව (තොරතුරු පහතින් දක්වා ඇත)

සම්මුඛ සාකච්ඡා කල නිලධාරීන් දෙදෙනාම පැවැසුයේ පොදු වශයෙන් කාන්තාවන් සඳහා පුහුණු වැඩසටහන් ගණනාවක් පැවැතියද⁹⁵ නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන් නොමැති බවයි. මොවුන්ට ආධාර මුදල් ලැබේ නම් එවැනි වැඩසටහන් පැවැත්වීමට කැමැති බව ඔවුන් පවසා සිටියහ. කෙසේ වෙතත් මෙවැන්නක් සඳහා අරමුදල් සපයා ගැනීම වෙනුවෙන් කිසිදු කාර්යක් කිරීමට ඔවුන් සූදානම් නැති බවද පෙනීගියේය.

ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා හලාවත ⁹⁶ ශාඛාව

පුත්තලමේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට සම්බන්ධ විය හැකි වැදගත්ම ස්ථානය ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා වේ හලාවත ශාඛාවය. මෙම ස්ථාන දෙක අතර පවතින දුර ප්‍රමාණයන් පුත්තලම ප්‍රදේශයේ පවතින අන්ත දුර්දතා තත්වයකින් නිසා පුත්තලම ප්‍රදේශයේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට ඔවුන්ගේ අයිතිවාසිකම්, ප්‍රතිලාභ සහ තොරතුරු වෙත ප්‍රවේශවීමට මහත් බාධාකාරී තත්වයක් ඇති කරයි.

මෙම ස්ථානයේ කාර්යභාර නිලධාරියා අපට පැවසූයේ දැනට මෙම කාර්යාලය ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් ලියාපදිංචි කිරීම සිදු කරන බවත් මේ වන විට 15000 ක පිරිසක් ලියා පදිංචි කර ඇති බවත්ය. ආපසු පැමිණි සියලුම සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් ලියා පදිංචි විය යුතු බවටත් මේ සඳහා අයදුම් පත් තම ශාඛා වලින් ලබා ගත හැකි බවටත් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ප්‍රධාන කාර්යාලය මගින් පුවත්පත් දැන්වීමක් පළ කර ඇති බවත් ඔහු පැවසුවේය. මේ පිළිබඳව ප්‍රාදේශීය ලේකම් හෝ දිස්ත්‍රික් ලේකම් හට දැනුම් දී නොමැත.

කෙසේ වෙතත් අප විසින් පුත්තලමේදී සම්මුඛ සාකච්ඡාවට ලක්කරන ලද කිසිදු සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයෙක් මෙම නව වැඩ සටහන පිළිබඳව දැන සිටියේ නැත⁹⁶. මෙම ප්‍රදේශයේ පවතින දුර්දතාවයන් දුර්වල සාක්ෂරතා තත්වයන් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට මෙම පුවත්පත් වල පළවූ තොරතුරු ග්‍රහණය කිරීමට සැබවින්ම බාධාවක් වන්නට ඇත.

මෙම නිලධාරියා මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන ඇත්ත වශයෙන්ම ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ක්‍රමපුහුණු ගෘහාශ්‍රිත ශ්‍රමිකයින් සඳහා නොවන බව තහවුරු කළේය. කෙසේ වෙතත් ආපසු පැමිණි කාන්තා සංක්‍රමණිකයින් සතු වැඩිහිටියන් රැකබලා ගැනීම, ළමුන් බලාගැනීම, ගෘහපාලනය සහ මැදපෙරදිග ඉවුම් පිහුම් ක්‍රම පිළිබඳ මනා දැනුම රැකියාවක් ලබා ගැනීමට සුදුසු දක්ෂතාවක් ලෙස සැලකිය හැකි බවට ඔහු එකඟ විය.

⁹⁵ රජයේ සහ රාජ්‍ය නොවන අංශයෙන් ලද අරමුදල් වලින් සත්ව පාලනය, ආහාර සැකසීම වැනි ස්වයං රැකියා සඳහා පුහුණු වැඩසටහන් පවත්වන ලදී

⁹⁶ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයේ, දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලයේ, සහ මානව හිමිකම් කොමිසමේ නිලධාරීන් කිසිවෙක් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා නව නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන පිළිබඳව හෝ එහි ලියාපදිංචි කටයුතු සිදුවන බවත් නොදන සිටියහ

ශ්‍රියානි ගේ කතාපුවත

2010, 05. 07 සිදුකළ සම්මුඛ සාකච්ඡාව

ශ්‍රියාවතී 49 විශූන් කාන්තාවකි. ඇය ලී කණු ආධාර කොටගෙන තහඩු සහ ප්ලාස්ටික් වලින් තනන ලද කුඩා නිවසක ජීවත්වේ. ඇය පීවනෝපාය වශයෙන් කරන්නේ පහන් තිර සෑදීමය. ඇය ගෘහසේවිකාවක් වශයෙන් 2003 වසරේ දී කුවේට් රටට ගොස් ඇත. මෙහිදී ඇය ඇයගේ නව යොවුන් දරුවන් තම ඥාතීන් වෙතට බාරදී විදේශ ගතවී ඇත්තේ ඇයගේ ස්වාමියා ඇය හැරගොස් වෙනත් විවාහයක් සිදුකරගෙන සිටී බැවිනි. ඇය එහිදී කිසිදු වේතනයක් නොලබා මාස 6 ක් සේවය කර තිබේ. අවසානයේ ඇය ශ්‍රී ලංකා තානාපති කාර්යාලය වෙත ගොස් ඇත. එහිදී ඇයට තමාට අයිති බඩු බාහිරාදිය නැවත ලබාගත් බවට ලිපියක අත්සන් කිරීමට සිදුවූ අතර ඉන් මාසයකට පසුව ඇය ශ්‍රී ලංකාවට එවා ඇත. මෙම ලිපිය ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් සැකසුන එකක් වූ බැවින් එහි අඩංගු කරුණු පිළිබඳව ඇයට වැටහීමක් නොවීය. ඇය දැනට කරනු ලබන පාන්තිර සැකසීමෙන් ලැබෙන ආදායම ඇයගේ පීවනෝපාය සඳහා ප්‍රමාණවත් නොවේ

ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලය ⁹⁷

කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරිනිය මෙම නව සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන පිළිබඳව දැනුවත්ව සිටියේ නැත. කෙසේ වෙතත් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා විසින් ඇයගේ සහයෝගය ඉල්ලා සිටිය හොත් ලබාදෙන මෙන් කාන්තා කටයුතු අමාත්‍යාංශය මගින් යොමුකරන ලද ලිපියක් ලිපියක් ලැබුණු බව ඇය සඳහන් කළාය. මෙම නව නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩ සටහනේදී මෙවැනි රජයේ ආයතන සහ රජයේ සේවකයින් සම්පූර්ණයෙන්ම උපයෝගී කර ගන්නා බවත්, ඔවුන්ගේ සහයෝගය ලබා ගන්නා බවත් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා සඳහන් කළ මුත් ඒ පිළිබඳව ඇයට සිදු කොට ඇති ලද සම්පූර්ණ සන්නිවේදනය මෙපමණකි.

ප්‍රාදේශීය ලෙකම් කාර්යාලයේ කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරී විසින් පොදු වශයෙන් හැකියා වර්ධන පුහුණු ගණනාවක්⁹⁸ සහ උපදේශන වැඩසටහන් දැනුවත්වීම පවත්වන නමුත් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සඳහා වූ විශේෂ වැඩසටහන් නොමැත.

⁹⁷ කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරිනිය සමග 07.05.2010 පැවැති සාකච්ඡාව (කොරකුරු පහතින් දක්වා ඇත)

⁹⁸ මෙම කමිටු වල සාමාජිකයින් වන ආපසු පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සම්මුඛ සාකච්ඡාවට ලක් කිරීමේදී අපට පැහැදිලි වූයේ ඔවුන්ගෙන් බොහෝ දෙනෙකුට ඇදුම් මැසීම, අත්කම්, බැග් සෑදීම, අසුරනයන් සෑදීම, ලී වලින් සාදන මුද්‍රිතැන්ගෙයි උපකරණ වැනි භාණ්ඩ සෑදීමට මෙම පුහුණුව නිසා හැකිවී තිබෙන බවයි. අවාසනාවකට මෙන් මෙම ප්‍රදේශයේ වෙළඳපොළ අවස්ථා නොතිබෙන බැවින් මෙම දක්ෂතා උපයෝගී කරගෙන ජීවනෝපාය මාර්ග සකසා ගැනීමට ඔවුන්ට නොහැකි වී ඇත.

කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරී විසින් තමන්ගේ බලප්‍රදේශය තුළ සිටින සාමාජිකයින්ට ඔවුන්ගේ පවුලේ අයට සහ අනෙකුත් කාන්තාවන්ට තොරතුරු බෙදාහැරීම සඳහා ගම්මට්ටමේ කමිටු පත්කර ඇත. මෙම කමිටු සාමාජිකයින් තමන්ගේ ප්‍රදේශවල ක්‍රියාකාරීව කටයුතු කරති. මෙම කමිටු මාර්ගයෙන් ආපසු පැමිණි සංක්‍රමණික කාන්තාවන් අප සමග සම්බන්ධ කිරීමට ඇයට හැකිවිය.

මෙම ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයටද අරමුදල් හිඟකම සහ එහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස ප්‍රවාහන පහසුකම් ප්‍රමාණවත් නොවීම අයහපත් බලපෑමක් ඇති කරයි. මෙම ප්‍රදේශයේ වඩාත් දුෂ්කර සහ විශාල ප්‍රදේශයක විසිරී සිටින කාන්තාවන් වෙත ප්‍රවේශ වීමට මෙම කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරියාට හැකිවී තිබෙන්නේ ඉහත කමිටු ක්‍රියාකාරීත් තුළිනි.

ප්‍රවාහන පහසුකම්, යටිතල පහසුකම් නොමැතිවීම සහ දුර්දතාවය නිසා මෙම කාන්තාවන්ට ලාභදායී වෙළඳපොලක්⁹⁹ පිහිටුවීමට/සොයාගැනීමට නොහැකිවී ඇත. මෙමගින් ස්වයං රැකියා පිළිබඳ පුහුණු වැඩසටහන් වල පවතින තවත් දුර්වලතාවක් අවධාරණය කරයි.

මෙහිදී දක්නට ලැබෙන තවත් දුර්වලතාවක් වන්නේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් බහුතරයක් සිටින ප්‍රදේශයන් අතුරින් දෙවැනි තැන ගන්නා මෙම ප්‍රදේශයේ ඔවුන් සඳහා විශේෂිත වැඩසටහනක් නොමැති වීමයි.

ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා කුරුණෑගල¹⁰⁰ ශාඛා

මෙම ශාඛා කාර්යාලයද නව වැඩසටහන සඳහා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් ලියාපදිංචි කිරීමේ ක්‍රියාවලිය නිසා අපහසුතාවට පත්ව සිටිනු දක්නට හැකිවිය. මෙම කාර්යාලයට ලැබී ඇති 45000 - 50000 ක් පමණ වූ ලියාපදිංචි කිරීමේ අයදුම්පත් අතරින් දැනට දත්ත පාදකයට ඇතුළත් කර ඇත්තේ 3000 ක් පමණි.

ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සඳහා ප්‍රදේශය තුළ පෘද්ගලික අංශයේ රැකියා ඇතිදැයි විමසා බලන ලෙස කුරුණෑගල කාර්යාලයේ නිලධාරීන්ගෙන් ඉල්ලීමක් කර තිබේ. කෙසේ වෙතත් නිලධාරියෙක් පවසා සිටියේ තමන්ට ඉටු කිරීමට ඇති අධික රාජකාරී නිසා මෙම ඉල්ලීම සිදු කිරීමට තවමත් අවස්ථාවක් නොමැති වී ඇති බවයි. එමෙන්ම ඔහු පැවසුවේ මෙසේ ආපසු පැමිණි කාන්තාවන් වැඩි පිරිසකට ඔවුන්ගේ දක්ෂතා සහ සුදුසුකම් අනුව පුරප්පාඩු සෙවීම අපහසු බව තමන් විශ්වාස කරන බවයි.

එම නිසා මොවුන් වෙනුවෙන් ස්වයං රැකියා යෝජනා ක්‍රමයක් වඩාත් සුදුසු වන්නේ යැයි ඔහුගේ අදහස විය.

⁹⁹ මෙම හමුවීමේදී පර්යේෂකයන් යෝජනා කළේ මෙසේ ආපසු පැමිණි කාන්තාවන් පවත්නා වෙළඳපොලේ අවස්ථාවන් තනි තනිව සොයා ගන්නවාට වඩා අනෙක් අයත් සමග සාමූහිකව සිදු කිරීම වඩා උචිත බවයි. මෙහිදී කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරියාට මහනුවර ක්‍රියාත්මක වන ස්ත්‍රී ආයතනය මෙම භාණ්ඩ අලෙවිය සඳහා අවස්ථාවක් කරගත හැකි බව දැනුම් දෙන ලදී

¹⁰⁰ ශාඛාවේ ප්‍රභසාධන නිලධාරියා සමග 10/08/2010 පැවැති සාකච්ඡාව (තොරතුරු පහතින් සඳහන් කර ඇත)

සම්මුඛ සාකච්ඡාවට ලක්කළ අනෙකුත් ශාඛාවන්හි නිලධාරීන් මෙන්ම මෙම වැඩසටහනේ ඉදිරි පියවර පිළිබඳව මෙම නිලධාරීන්ටද අදහසක් නොවීය. වැඩසටහනේ අතිශයින් සෙමෙන් සිදුවන ක්‍රියාකාරකම් සහ නව නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන පිළිබඳව අවබෝධයක් නොතිබීම මෙම ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ශාඛාවන්ට පොදුවූ කරුණක් බව පෙනී යයි.

කාන්තා පිහිට *Women in Need (WIN)* ¹⁰¹

කුරුණෑගල පිහිටා ඇති කාන්තා පිහිට කාර්යාලය උපදේශිකාවන් දෙදෙනෙක් ගෙන් සහ නීති නිලධාරියකුගෙන් සමන්විතය. මේ අය විපතට පත්වූ කාන්තාවන්ට නීති අධාර සහ උපදේශනය ලබාදේ.

අවාසනාවකට මෙන් කාන්තා පිහිට ආයතනයටද සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සඳහා වූ විශේෂිත වැඩසටහන් නොමැති අතර වැඩි අවධානයක් දක්වන්නේ ගෘහස්ත හිංසනයට ගොදුරුවූවන් පිළිබඳවය. කෙසේ වෙතත් ආයතනය හා සම්බන්ධව නවු මාර්ගයට අවතීර්ණ වී සිටින නැවත සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමික කාන්තාවන් දෙදෙනෙකු සමග ඔවුන් වැඩ කරති.

මෙම ආයතනය සතු පළපුරුද්ද සහ සම්බන්ධතා ජාලය සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට බලපාන ප්‍රශ්න ආමන්ත්‍රණයේදී යොදාගත හැකි අගනා මෙවලමකි. මෙම ප්‍රදේශයේ නැවත සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට බලපාන ප්‍රශ්න පිළිබඳව කටයුතු කිරීමට මෙම ආයතනයේ විෂය පථය පුළුල් කිරීම අනගි කාර්යයක් වනු ඇත.

දේවසරණ ආයතනය (*Deva Sarana*) ¹⁰²

දේවසරණ ආයතනය මගින් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සහ ඔවුන්ගේ පවුල් වල අය 60 දෙනෙකුට HIV/AIDS රෝගය පිළිබඳව වැඩසටහනක් 2010 දී පවත්වා ඇත. ඔවුන්ට අනුව කුරුණෑගල ප්‍රදේශයේ නැවත සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් විශාල ප්‍රමාණයක් සිටින බැවින් HIV/AIDS පැතිර යාමේ දැඩි අවධානමක් පවතී. මෙම උපදෙස් ලබාදීමේදී ඔවුන් ලිංගික අපයෝජනයට ලක්වීමෙන් වැළැකී සිටිය හැකි උපායයන් පිළිබඳ අවබෝධයක්ද විදේශ රැකියාවක් සඳහා සංක්‍රමණය වීමට බලාපෙරොත්තු වන පුද්ගලයන්ට ශ්‍රමිකයින්ට ලබා දෙති.

දේවසරණ ආයතනය වඩාත් අවධානයට ලක්කරන්නේ සමෘද්ධි දරිද්‍රතා මට්ටමට වඩා පහළින් සිටින ජනතාව පිළිබඳවයි. සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ ළමුන් සඳහාද වැඩසටහන් මගින් ප්‍රතිලාභ අත් කර දෙයි.

කාලය ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ජලය සහ සම්පත් කළමනාකරණය පිළිබඳ දැනුවත් කිරීමේ වැඩසටහන් පළමුව පවත්වනු ලබන අතර මේ පිළිබඳව සහභාගිකයින් අවබෝධයක් ලබාගැනීමේ අනතුරුව තවදුරටත් පුහුණු කිරීම් සිදු කරනු ලැබේ.

¹⁰¹ WIN ආයතනයේ උපදේශක සහ නීති නිලධාරී සමග 11/08/2010 දින සම්මුඛ සාකච්ඡා පවත්වන ලදී (කොරකුරු පහතින් සඳහන් කර ඇත)

¹⁰² වැඩසටහන් නිලධාරී සමග 11/08/2010 දින පැවැත්වූ සම්මුඛ සාකච්ඡාව

යටිතල පහසුකම් නොමැතිව නිසා සම්පූර්ණයෙන්ම අනිත් ගම් වලින් හා රජයේ ප්‍රතිලාභ කැපීගොස් ඇති ගම්මාන පිළිබඳව හැඳින්වීමක් වැඩසටහන් නිලධාරීන්ගේ විසින් මෙහිදී සිදුකරන ලදී. මෙම ගම්මාන ජලය නොමැති කම සහ වල් අලින්ගේ පහර දීම වලින් පීඩා විඳී. මෙවැනි ගම්මානවල සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් විශාල සංඛ්‍යාවක් සිටින අතර නිවෙස් වල අඩුම වශයෙන් එක් සාමාජිකයකු හෝ විදේශගතවී ඇත. මෙම අය බාහිර ලෝකයන් සමග ඉතා අඩුවෙන් සංනිවේදනයෙහි නිරත වන බැවින් සංක්‍රමණයේ තිබෙන ප්‍රතිවිපාක පිළිබඳව මෙම කණ්ඩායම් දැනුවත් කිරීම අතිශයින් වැදගත්ය.

මෙම වැඩසටහන් නිලධාරීන්ගේ ලෝක කම්කරු සංවිධානයේ ශ්‍රී ලංකා ශාඛාව විසින් පුහුණු කරන ලද අයෙකු වන අතර සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ අයිතිවාසිකම් සහ ඔවුන්ට බලපාන වෙනත් කරුණු සම්බන්ධයෙන් පුහුණු සැපයීමට යොදාගත හැකි වටිනා පුහුණු කරුවකු ලෙස නම්කළ හැකිය. අවාසනාවකට මෙන් දේවසරණ ආයතනයටද සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සඳහා විශේෂ වූ වැඩසටහන් දිගටම පවත්වා ගැනීම දුෂ්කර වී ඇත.

ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට බලපාන ගැටලු

ආර්ථික ප්‍රශ්න

කාන්තාවන් සංක්‍රමණය වීමට බලපාන ප්‍රධාන හේතු අතරින් පළමු ස්ථානයට පැමිණෙන්නේ ආර්ථික දුෂ්කරතා වන අතර මෙම තත්ත්වය ඔවුන් ආපසු පැමිණීමෙන් පසුවද එසේම පවතින උවදුරක් වී තිබේ. බොහොමයක් සංක්‍රමණික කාන්තාවන් ඉතා ග්‍රාමීය ප්‍රදේශ වලින් පැමිණෙන අය වන අතර ඔවුන්ට ඇති ජීවනෝපාය මාර්ගද ඉතා සීමිතය. මෙසේ ආපසු පැමිණි බෙහෝ අය සතු ව ඉතිරි කිරීම් නොමැති අතර එසේ තිබෙන අය ඒවා එදිනෙදා පරිභෝජන අවශ්‍යතා සඳහා වැය කරති¹⁰³

සමහරු විදේශ රැකියාවකට යන්නේ විශාල වශයෙන් තමන් ගත් ණය ගෙවීම සඳහා වන අතර සමහරු සංක්‍රමණය වීම සඳහා ණය ලබාගෙන ඇත. මෙම අවස්ථාවන් දෙකෙහිදීම ආපසු පැමිණෙන ශ්‍රමිකයා මත එක්කෝ ණය ගෙවීම සඳහා තම ඉතිරි කරන ලද මුදල් රැගෙන ඒමටත් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා එසේ නොමැති නම් මෙම ණය ගෙවීම සඳහා වෙනත් ක්‍රියාමාර්ග ගැනීමටත් පීඩනයක් ඇති වී ඇත මෙම ණය මුදල් ලබාගනු ලබන්නේ සාමාන්‍යයෙන් සංක්‍රමණය වන කාන්තාව විසින් බැවින් මේවා ආපසු ගෙවීමේ පීඩනයද ඔවුන් විසින්ම දරණු ලබයි. මීට අමතරව ඇය මෙහි නොසිටි කාලය තුළදී ඇයගේ ස්වාමියා විසින් ගනු ලබන ණය ගෙවීමද මෙම සංක්‍රමණික කාන්තාව විසින් සිදු කරනු ඇතැයි අපේක්ෂා කෙරේ. මේ අයට වත්කම් නොමැති නිසා බැංකු වලින් ණය ලබා ගැනීමට¹⁰⁴ නොහැකි වන අතර මෙවැනි ණය

¹⁰³ සංක්‍රමණය නිසා සිදුවන ආර්ථික සහ සමාජ කරුණු පිළිබඳ තොරතුරු කුරුණෑගල මහනුවර සහ පුත්තලමේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සමග පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡා මගින් එක්රැස් කරන ලදී (2010 මැයි සිට අගෝස්තු දක්වා)

¹⁰⁴ Gamburd, Michele Ruth (2000). – The Kitchen Spoon's Handle Transnationalism & Sri Lanka's Migrant Housemaids. Cornell University Press. p.75

ලබාගන්නේ මුදල් ණයට ලබාදෙන්නන්ගෙනි (ගිනි පොලී කරුවන්ගෙන්). ආපසු එවනු ලබන ප්‍රේෂණ පවුලේ අය විසින් සමහරවිට නිරපරාදේ වැය කිරීමටද ඉඩ ඇත¹⁰⁵.

සමාජ ප්‍රශ්න

භාර්යාව හෝ පුරුෂයා ගෙන් දිගු කාලපරිච්ඡේදයක් වෙන්ව සිටීම නිසා විවාහ බිඳවැටීමට ලක්වේ. මෙහිදී බොහෝවිට දක්නට ලැබෙන්නේ එක් පාර්ශවයක් හෝ පාර්ශවයන් දෙකම විවාහයට පිටින් අනාවාරයේ හැසිරීමයි¹⁰⁶. මෙමගින් සංක්‍රමණික කාන්තාවගේ මුදලින් සාදන ලද නිවෙස ඇතුළුව දේපළ උරුමය පිළිබඳව අරඹුද ගැටුම් පැනනැගිය හැකිය. එමෙන්ම ළමුන්ගේ ජීවිත වලට අයහපත් බලපෑමක් ඇතිවීම සහ කාන්තාවට තම පවුලේ එකම බඩවියන රකින්නා ලෙස පවුලේ බර කරට ගැනීම සඳහා නැවත විදේශ රැකියාවක් සඳහා සංක්‍රමණය කිරීමට පෙළඹීමද සිදුවිය හැකිය.

සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයාගේ ළමුන් අපයෝජනයට හා නොසලකා හැරීමට ලක්විය හැකි අතර ආපසු සියරට පැමිණිවිට මෙම සංක්‍රමණික ශ්‍රමික කාන්තාවන්ට මේ සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කිරීමට සිදුවේ. ශාරීරික සහ ලිංගික වශයෙන් අපයෝජනයට ලක්වීම¹⁰⁷, දෙමාපියන්ගෙන් වෙන්වීම මත සිදුවන මානසික කම්පනය මව සමග පවතින සම්බන්ධතා ගිලිහියාම නිසා සෞඛ්‍යමය සහ අධ්‍යාපනික වශයෙන් පිරිහීමට පත්වීම මෙම තත්වය නිසා සිදුවිය හැකිය¹⁰⁸.

¹⁰⁵ සංක්‍රමණය නිසා සිදුවන ආර්ථික සහ සමාජ කරුණු පිළිබඳ තොරතුරු කුරුණෑගල මහනුවර සහ පුත්තලමේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සමග පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡා මගින් එක්රැස් කරන ලදී (2010 මැයි සිට අගෝස්තු දක්වා)

¹⁰⁶ සාමන්‍ය තත්වයට වඩා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සම්බන්ධයෙන් දික්කසාද වීමේ වැඩි ප්‍රවණතාවක් දක්නට ඇත. - සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සමග පෞද්ගලිකව පැවැති සාකච්ඡා (2010 මැයි සිට අගෝස්තු දක්වා), මෙම ක්‍රියාවලියේ පාර්ශව කරුවන් සමග පැවැත්වූ සම්මුඛ සාකච්ඡා සහ Gunatilleke, Godfrey (1986). Migration of Asian Workers to the Arab World – Experience of Returning Migrants, Untied Nations University Press .208

¹⁰⁷ 'මව් වරුන් පිටත්ව යෑමෙන් පසුව ළමුන්ගේ නොමනා හැසිරීම් සත්කාර සලසන්නන් විසින් නිරීක්ෂණය කරන ලදී. අවුරුදු 5 ට අඩු ළමුන්ගෙන් 22.7% කැම අරුවියක් පෙන්නුම් කළේය. මෙම වයස් කාන්ධයේම තවත් 5% ක් බර අඩුවීමට ලක්විය. මව් විදේශ රැකියා වලට පිටත් වීමෙන් පසු සියලුම වයස් කාණ්ඩ වල ළමුන්ගෙන් 20% ක් ක්ෂණිකව කෝපයට පත්වන බව පෙනී ගියේය. _Save the Children in Sri Lanka (2006). Left Behind, Left Out – The Impact on Children and Families of Mothers Migrating for Work Abroad, Save the Children in Sri Lanka, Colombo, p.6, http://www.crin.org/docs/save_sl_left_out.pdf, (Extracts from the Summary Report compiled by Save the Children in Sri Lanka and Kishali Pinto-Jayawardena can be found in Law & Society Trust Review, Volume 17 Issue 226 (August 2006): 19-46) p.6, 7, මානව හිමිකම් කොමිසම පුත්තලම වැඩසටහන් නිලධාරී සමග පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡාව.

¹⁰⁸ Gamburd, Michele Ruth (2000).- The Kitchen Spoon's Handle Transnationalism & Sri Lanka's Migrant Housemaids. Cornell University Press p.196

පවුල් විසිරීමක් සිදුනොවන අවස්ථාවන්හිදී පවුල තුළ කාන්තාවගේ කාර්යයභාරය වෙනස්වී තිබිය හැකිය. පාරම්පරිකව පිරිමියාගේ කටයුත්තක්¹⁰⁹ ලෙස පිළිගැනීමට ලක්වී තිබුණු නිවසේ මූල්‍ය කටයුතු පාලනය ආපසු සියරට පැමිණි කාන්තාව විසින් පවරාගෙන තිබිය හැකිය. මෙසේ ස්වාමියා පාරම්පරිකව ඉටුකරන ලද කාර්යයභාරයන්ගෙන් ඉවත්වීමට සිදුවීම හේතු කොටගෙන එහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් පවුල් ජීවිතයේ අර්බුද පැනනැගිය හැකිය.¹¹⁰

මෙසේ සංක්‍රමණය වන කාන්තාව විදේශගතවීමත් සමග බාහිර ලෝකයට වඩාත් විවෘතවීම හේතුකොටගෙන මෙම කාන්තාවන්ට නමන්ගේ පෙර ජීවන රටාවට හුරුවීම සම්බන්ධයෙන් අන් අයගේ අපේක්ෂාවන් මුදුන්පත් කිරීමට අපහසු වියහැකිය. මේනිසා මේ අයගේ පවුලෙන් සහ සමාජයෙන් ඔවුන්ව ප්‍රතික්ෂේප විය හැකිය¹¹¹. මීට අමතරව කාන්තාවට අත්දැකීමට සිදුවන මානසික, ශාරීරික හෝ ලිංගික අපයෝජනය නිසා ඔවුන්ට නැවතත් මුලදී ඉටුකළ සමාජ කාර්යයභාරය සමග සමාජානුගත වීම දුෂ්කර විය හැකිය¹¹².

සමහර කාන්තාවන් ගර්භනී භාවයට පත්වී පැමිණෙන අතර තවත් සමහරු තමන්ගේ නීත්‍යානුකූල නොවන දරුවන් හැරදමා පැමිණෙති. මෙසේ ගර්භනීභාවයට පත්වී පැමිණෙන අයට ඒ දරුවන් ප්‍රසූත කරන තෙක් වත් නැවතීමට රැකවරණ ස්ථානයක් අවශ්‍යවේ¹¹³.

මෙයට සම්බන්ධ තවත් ප්‍රශ්නයක් වන්නේ මෙම සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට HIV/AIDS රෝගය වැළැදීමට ඇති හැකියාවයි. මෙම තත්වය අදාළ රටේ දී

¹⁰⁹ Gunatilleke, Godfrey (1986). Migration of Asian Workers to the Arab World – Experience of Returning Migrants. United Nations University Press msgq 208

¹¹⁰ Gamburd, Michele Ruth (2000) The Kitchen Spoon's Handle Transnationalism & Sri Lanka's Migrant Housemaids Cornell University Press p.175

¹¹¹ ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික කාන්තාවක් සමග කුරුණෑගලදී (09/08/2010) පැවැති වූ සම්මුඛ සාකච්ඡාව: ඇය ගේ විවාහය බිඳ වැටී ඇති අතර පෞද්ගලික දුක්ගැනවිලි, ජීර්ණාවලෙන් කරුණු නිසා සමහර පවුලේ සාමාජිකයින් සහ ගම්මුත් විසින් ඇයව ප්‍රතික්ෂේප කරනු ලබයි. මෙම තත්වයන් මත ඇය නැවත සංක්‍රමණය වීමට තීරණය කෙට ඇත.

¹¹² ආපසු පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයකු සමග මහනුවරදී පැවැත්වූ සම්මුඛ සාකච්ඡාව (29/07/2010) ඇය 2006 ලෙබනන් යුද්ධය පැවැති සමයේ ආපසු පැමිණි ඇත. ඇයගේ භාමිපුත්‍රන් විසින් ඇයව නිවසේ ආරක්ෂාව පිණිස නිවසට තුලට දමා අගුලු යොදා ඇත. මේ අතර ඔවුන් යුද්ධයෙන් ආරක්ෂාවීම සඳහා පිටත්ව ගොස් ඇත. අවසානයේදී ඇය තවත් ශ්‍රී ලාංකික ශ්‍රමිකයින් කණ්ඩායමක් සමග එම ස්ථානයෙන් මිදී පලා යෑමට සමත් වූ අතර ආහාර සහ නවාතැන් සොයමින් ගත කල මහත් අනතුරුදායක දින කීපයකින් අනතුරුව ආරක්ෂක අංශවලට පරීක්ෂාවට ලක්විය. ඔවුන් විසින් ඇයව ශ්‍රී ලංකා තානාපති කාර්යාලයට භාරදෙන ලදී. මෙම කාලසීමාවේදී ඇය විශාල වශයෙන් මානසික කම්පනයට ලක්වූ නිසා ශාරීරික සහ මානසික වශයෙන් රෝගී වී ඇති අතර රැකියාවක් කිරීමට නොහැකි තත්වයේ සිටී. ඇයට ආපසු පැමිණීමෙන් පසුව මෙතෙක් රජයෙන් රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන වලින් හෝ වෙනත් ආයතනයකින් කිසිම උපදේශනයක් ලැබී නොමැත.

¹¹³ මෙම කාන්තාවන් විවාහක වුවද අවිවාහක වුවද මෙම තත්වය මත ඔවුන්ට සමාජමය වශයෙන් හහනම් වූ භානිකර සහ භයානක බලපෑම් ඇති කරයි

ලිංගික අපයෝජනයට ලක්වීම, කැමැත්තෙන් ලිංගික සිදුවන සම්බන්ධතා නිසා හෝ සත්කාරක රටේදී ලිංගික ශ්‍රමිකයකු ලෙස කටයුතු කිරීම නිසා හෝ සිදුවිය හැකිය. ශ්‍රී ලංකාව HIV/AIDS අඩුවෙන් පැතිරී පවතින රටක් ලෙස කාණ්ඩ ගතකර ඇති අතර UNAIDS ආයතනයේ තක්සේරුවට අනුව ශ්‍රී ලංකාවේ ආසන්න වශයෙන් 3500 ක පිරිසකට පමණක් HIV/AIDS රෝගය සමග ජීවත් වෙති¹¹⁴.

HIV/AIDS රෝගය සමග ජීවත් ජනතාව වෙනුවෙන්ම පමණක් ක්‍රියාත්මක වන ලංකා ජ්‍යෙෂ්ඨ ආයතනය සමග පැවැති සාකච්ඡාවට අනුව මෙම ආසාදිතයින්ගෙන් වැඩි දෙනෙක් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයෝ වෙති. මෙම කරුණ මගින් මෙම රෝගය අසාදිතවූ පුද්ගලයින් නිසි පරිදි වාර්තා වීමක් සිදු නොවන බව සනාත වේ. එසේම මෙම තත්වය සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයාගේ සහකරුට හෝ සහකාරියද මහත් අනතුරකට පත්කරන අතරම මෙම ආසාදන පැතිරීම පාලනය කිරීමට පොදු සෞඛ්‍ය සේවාවටද ඇති හැකියාවද අවදානමකට ලක්කරයි.¹¹⁵

මෙම සංක්‍රමණ ක්‍රියාවලිය නිසා විසඳිය හැකි ආර්ථිකමය ගැටලු මෙන් නොව වඩාත් සංකීර්ණ සහ දිගුකාලීන සාණාත්මක සමාජ ප්‍රශ්න පැනනගින බව ඉතා පැහැදිලිය. මෙවැනි තත්වයක් යටතේ ආර්ථික වශයෙන් නැවත සමාජානුගත කිරීම සඳහා පමණක් වෙන්වුණු නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනක් මගින් පහසුකම් සලසන්නේ සාර්ථක වූවන්ට පමණක් වන අතර එවැන්නක් එලදායී හෝ සාධාරණයැයි පැවැසීම ඉතාමත් දුෂ්කරවේ.

මෙම කරුණු සියලුම නැවත පැමිණි කාන්තා ශ්‍රමිකයින්ට පොදු වූ ප්‍රශ්න වන අතර අපගේ ක්ෂේත්‍ර අධ්‍යයනයට අනුව මීට අමතරව ඔවුන් පදිංචි වී සිටින විවිධ භූගෝලීය ප්‍රදේශ අනුව විශේෂිතවූ, එකිනෙකට සම්බන්ධවූ සැඟවී පවතින, දේශපාලනික, ආර්ථික සහ සමාජ ප්‍රශ්න පවතින බව පැහැදිලි විය.

මේවා ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් මුහුණ දෙන ප්‍රශ්න වලින් වෙන් කළ නොහැකි අතර මේවා බොහෝදුරට ප්‍රශ්න වල මුල සාධක වේ. එබැවින් මෙම කරුණු නැවත සමාජානුගත කිරීම සඳහා සැලසුම් කරන ඕනෑම වැඩසටහනකදී සැලකිල්ලට ගත යුතුය.

¹¹⁴ United Nations Development Programme, (2008). HIV Vulnerabilities of Migrant Women: from Asia to the Arab States: Shifting from silence, stigma and shame to safe mobility with dignity, equity and justice –p.85

¹¹⁵ මෙම අධ්‍යයනයේදී තම ස්වාමියා ගෙන් AIDS වැළඳුණු බවට ප්‍රකාශ කළ කාන්තාවක් සමග සම්මුඛ සාකච්ඡා පවත්වන ලදී. ඇය විදේශ ගතවී සිටියදී ඇයගේ සැමියා මෙම ගමේ කාන්තාවක් සමග අනියම් ඇසුරක් පවත්වා ඇත. මෙම අනියම් බිරිඳ AIDS ආසාදිත බව පසුව සොයාගෙන ඇත. මෙම තත්වය මත ඇයගේ සැමියා මරණයට පත්වූ අතර ඇය ඇගේ දියණියගේ අනාගතය හා තමන්ගේ අනාගතය සම්බන්ධයෙන් බියෙන් පසුවේ (කොළඹ 26/06/2010).

පුත්තලම

1990 දී LTTE සංවිධානය විසින් බලහත්කාරයෙන් පිටමං කිරීම නිසා අභ්‍යන්තරික වශයෙන් අවතැන්වූ මුස්ලිම් ජනතාවගෙන් විශාල පිරිසක් පුත්තලමේ පදිංචිවී සිටී. මේ අනුව උතුරු පළාතෙන් පැමිණි ආසන්න වශයෙන් පවුල් 15250 ක් අතරින් බොහෝ පිරිසක් පුත්තලමේ නැවත පදිංචි වී සිටිති. අවාසනාවකට මෙම නැවත පදිංචි කිරීම නිසි ආකාරයෙන් සිදු නොවූන අතර දහස් ගණනක පිරිසක් නැවත පදිංචි වූයේ සම්පත් හිඟ ප්‍රදේශයකය. මෙම තත්ත්වය නිසා නැවත පදිංචි වූ පිරිස සහ මෙහි මුලින් පදිංචිව සිටි පිරිස අතර ආතතිකාරී තත්වයක් නිර්මාණය විය.¹¹⁶

මෙසේ නැවත පදිංචි කරන ලද ගම්මාන වල තවමත් ඇත්තේ තාවකාලික හෝ අර්ධ වශයෙන් නිම කරන ලද නිවාස පමණි. මෙම ඉඩම් සඳහා ඉඩම් හිමිකම් නොමැතිවීම නිසා මෙම නැවත පදිංචි වූවන් වගා කටයුතු වල නියැලීම වළක්වන අතර පුත්තලමේ භූමිය ඉතා වියළි ශුෂ්ක ස්වභාවයක් ගැනීම ද තවත් ගැටලුවක් වේ. කර්මාන්ත නොමැතිවීම¹¹⁷, ප්‍රමාණවත් යටිතල පහසුකම් නොමැතිවීම, අකුරු හැකියාව පහත් මට්ටමක පැවැතීම හා ස්වභාවික සම්පත් සඳහා දැඩි තරගයක් පැවැතීම නිසා රැකියා අවස්ථාවන් වල දරුණු හිඟයක් ඇත. අවතැන්වූවන් ධීවරයන් වන නමුදු ප්‍රදේශයේ ස්ථිර පදිංචිව සිටින ප්‍රජාවගේ විරුද්ධත්වය නිසා ධීවර කටයුතු වල නිරතව සිටීමට නොහැකි වන අතර ඔවුන්ට ජීවත්වීම සඳහා ලුණු ලේවයන්හි තාවකාලික රැකියා වලට පමණක් සීමාවීමට සිදුවී ඇත ¹¹⁸. බොහෝ දුරට මෙම අභ්‍යන්තරික වශයෙන් අවතැන්වූවන් රජයෙන් සපයනු ලබන ආහාර සහ ජලය මත යැපෙන අතර වාර්තාවන්ට අනව ඔවුන්ට ලැබෙන ප්‍රමාණවත් නොවන සහනාධාර ලැබෙන්නේ අක්‍රමවත් ආකාරයෙන් වන අතර මෙම ක්‍රියාවලිය ඉතා අසතුටුදායක අයුරින් සිදුවේ.

මෙම නැවත පදිංචි කරන ලද ගම්මාන වලට ප්‍රමාණවත් යටිතල පහසුකම් හා ප්‍රවාහන පහසුකම් නොපවතින නිසා ඔවුන්ට රැකියා අවස්ථාවන් ලබාගැනීම මෙන්ම ළමුන්ට පාසල් යාමටද බාධාවක් වී ඇත.

මෙම නිසා පුත්තලමේ සිටින අභ්‍යන්තරික වශයෙන් අවතැන්වූවෝ බොහෝ දෙනෙක් සංක්‍රමණය වීමට තීරණය කරති.

¹¹⁶ පුත්තලමේ නැවත පදිංචි කළ ගම්මාන වල අභ්‍යන්තරව අවතැන් වූවන් සහ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සමඟ පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡා සහ පුත්තලමේ මානව හිමිකම් කොමිසමේ වැඩසටහන් නිලධාරී සමඟ පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡා මගින් එක්රැස් කරන ලද දත්ත
¹¹⁷ පොල් වගාව මුහුදු සහ කළුපුළු ආශ්‍රිත සම්පත් හැරුණු විට වෙනත් ස්වභාවික සම්පත් හිඟයකින් පුත්තලම පීඩා විඳී. පාරම්පරික වශයෙන් පුත්තලම ධීවර කර්මාන්තය සහ යුතු කර්මාන්තය මත විශාල වශයෙන් රැඳීති. පොල් වතුලින් විශාල වශයෙන් රැකියා අවස්ථා ජනිත නොපන අතර මේවා බෙහෝමයක් පෞද්ගලික අයිතියේ පවතී. ඒ අය රැකියා ලබා දෙන්නේ ඔවුන් විසින් භෝගාගන්තා ලද කණ්ඩායම් වලටයි.
¹¹⁸ යුද්ධය සමයේදී පැවැති ආරක්ෂක විධිවිධාන මෙන්ම යුද්ධයෙන් පසුවද ඔවුන් ධීවර කටයුතු වල නියැලීම සහ ඔවුන්ගේ බෝවිටු ඇත මුහුදට ගෙන යාම නාවික හමුදාව මගින් වළක්වනු ලබයි

නමුත් මෙම ප්‍රදේශයේ පවතින අධික දිරිද්‍රතාවය හේතුකොටගෙන මොවුන් නැවත සියරට පැමිණීමෙන් පසුවද එම ප්‍රශ්න වලටම එනම් ප්‍රමාණවත් යටිතල පහසුකම් නොමැතිවීම, ආයෝජන අවස්ථා නොමැතිවීම, ස්වයං රැකියා ව්‍යාපෘති යටතේ ඔවුන් විසින් නිෂ්පාදනය කරනු ලබන ද්‍රව්‍ය සඳහා වෙළඳපොල අවස්ථා නොමැතිවීම¹¹⁹ වැනි ගැටළු වලට නැවතත් මුහුණ දෙති.

එසේම මෙම අභ්‍යන්තරික වශයෙන් අවතැන් වුවන්ට ඡන්ද අයිතිය නොමැතිවීම වැනි දේශපාලන ප්‍රශ්න බෙහෝමයක් ඔවුන්ගේ ජීවන තත්වයන්ට බලපෑම් එල්ල කිරීම හේතුවෙන් විදේශ රැකියා සඳහා සංක්‍රමණය වීමටත් නැවත සියරට පැමිණී ගුම්කයින් නැවත සංක්‍රමණය කිරීමටත් පෙළඹේ. මෙම අවතැන්වුවන් පුත්තලමේ අවුරුදු 20 කාලයක් ජීවත්වී සිටි නමුත් ඔවුන්ගෙන් බොහෝමයක් ඡන්ද හිමි නාමාවලියේ ලියාපදිංචි වී නොමැති නිසා ඔවුන්ගේ අයිතිවාසිකම් ලබාගැනීමට හෝ තමන් දැනට නේවාසිකව සිටින ප්‍රදේශයේ පදිංචිය තහවුරු කිරීමට නොහැකිවී ඇත. මෙම තත්වය නිසා ඔවුන්ගේ මූලික අයිතිවාසිකම් කඩවන අතර ප්‍රදේශයේ ස්ථිරව පදිංචිව සිටින ජනයාගේ විරුද්ධත්වය හමුවේ කිසිදු හවිහරණක් නොමැත.

සංක්‍රමණික ගුම්කයින් විශාල සංඛ්‍යාවක් පුත්තලමේ සිටියත් ළගින්ම පිහිටා ඇති ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ශාඛාව ඇත්තේ හලාවතය. මෙම ගුම්කයින්ට ප්‍රවාහන මාධ්‍යය නොමැති නිසා මේ අයට එම ප්‍රතිලාභ ලබාගැනීමට හෝ ඔවුන්ට අදාළ තොරතුරු ලබා ගැනීමට හැකිවන්නේ කළාතුරකිනි.

කුරුණෑගල

කුරුණෑගල නගරය සෑහෙන දුරට දියුණු තත්වයේ පැවතුනත් මෙම විශාල දිස්ත්‍රික්කයේ විශාල ප්‍රදේශයක් අතිශයින් ග්‍රාමීය සහ දුගීභාවයේ ගැලී පවතී. මෙම ප්‍රදේශ කඳුගැට වලින් ගහණ වන අතර ජලය හිඟකමින් සහ යටිතලපහසුකම් නොමැති කමින් පීඩා විඳී. මෙහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් එලදායී ජීවනෝපාය මාර්ග නොමැති අතර නිවෙස් වල නිෂ්පාදනය කරන ලද භාණ්ඩ සඳහා වෙළඳ පොළක් ද නොමැත.

සංඛ්‍යා දත්ත වලට අනුකූලව කුරුණෑගල දෙවන විශාලතම සංක්‍රමණික ගුම්කයින් පිරිසක් සිටින නමුදු රජයේ බලධරයන් වන ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාල හෝ දිස්ත්‍රික් ලේකම් වැනි කාර්යාලවලින් සංක්‍රමණික ගුම්කයින් සඳහා විශේෂයෙන් ක්‍රියාත්මකවන වැඩසටහන් නොමැත. රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන මගින් සමහර කුඩා ප්‍රදේශයන් ආවරණය වන පරිදි නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කරන නමුත් මේවායේ එකිනෙකට ඒකාබද්ධතාවක් හෝ පුළුල් ව්‍යාප්තියක් සහිත

¹¹⁹ IOM වැඩසටහන් නිලධාරී පැවැසුයේ පුත්තලමේ උඩප්පුව ප්‍රදේශයේ එක් ගමක නැව වල රැකියාවන් කර ආපසු පැමිණී සිටින පිරිමි සංක්‍රමණික ගුම්කයින් බහුලව සිටින බවය. මේ අය පසුව නීතිවිරෝධී ලෙස යුරෝපීය රටවලට ඇතුල් වී ඇති අතර එමරටවල් වලින් ඔවුන් ආපසු එවා ඇත. මෙසේ ආපසු එවීමෙන් පසුව ඔවුන්ට වෙනත් කිසිම ජීවනෝපාය මාර්ගයක් නොමුහු අතර ඔවුන් නැවත වරක් ධීවර කටයතු වල යෙදේ.

නැවත සමාජානුගත කිරීමට අදාළ සහය සලසන බවක් දක්නට නොමැත. ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් විශාල සංඛ්‍යාවක් සිටින දරිද්‍රතාවයෙන් පීඩා විදින සහ සංවර්ධනය නොවුණු තත්වයක් කුරුණෑගල පවතිම දැඩි අවධානයට යොමුවිය යුතු කරුණකි.

මහනුවර

නිවාස නොමැතිවීම, දේපළ නොමැතිවීම, පුරවැසිභාවය නොමැතිවීම සහ තේ වතු වල පවතින අන්ත දරිද්‍රතාවය බොහෝ ඉන්දියානු සම්භවයක් ඇති දෙමළ ජනතාව විදේශ රැකියා සඳහා සංක්‍රමණය වීමට පොළඹවා ඇත. අවාසනාවකට මෙන් ඔවුන් ආපසු සියරට පැමිණීමෙන් පසුවද නැවතත් මෙම දුක්ඛිත තත්වයටම මුහුණ දෙති.

කෙසේ වෙතත් මහනුවර ජනප්‍රිය සංචාරක සහ ආගමික ප්‍රදේශයක් වීම නිසාත් ඇති තරම් ස්වභාවික සම්පත් තිබෙන නිසාත්, වගාකළ හැකි භූමියකින් සමන්විත වීමත් හේතුකොටගෙන අනෙක් ප්‍රදේශ දෙකට සාපේක්ෂව රැකියා අවස්ථා ලබා ගැනීමේ හැකියාවක් සහ වෙළඳ පොළක් පවතින බැවින් ආර්ථික පහසුකම් අතින් ඉහළ තත්වයක සිටී.

මෙම ප්‍රදේශයේ සංවිධාන ගණනාවක් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සමග හා ඔවුන් වෙනුවෙන් ක්‍රියාත්මක වන නමුත් නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන් සියල්ලක්ම සැලසුම්කින් තොර අවිධිමත් ස්වභාවයක් ගන්නා (ad hoc nature) අතර සමහර ප්‍රදේශ වැඩියෙන් ආවරණය කරමින් සමහර ප්‍රදේශ වල කිසියෙක්ම ක්‍රියාත්මක නොවීමත් දක්නට ලැබේ.

ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන

අවධානයට ලක්වූ කරුණු

- සලකා බැලෙන ඕනෑම කාලසීමාවක් තුළදී ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණිකයන්ගේ මුල් සංඛ්‍යාව සම්බන්ධයෙන් නිවැරදි දත්ත ලබා ගැනීම සඳහා යාන්ත්‍රණයක් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා සතුව ඇති බවක් පෙනෙන්නට නැත. නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනක් සැලසුම් කිරීමේදී මෙය ප්‍රධාන දුර්වලතාවක් වේ.
- අලෙවි දෙපාර්තමේන්තුව මගින් මූලිකත්වයගෙන සිදුකරනු ලබන වර්තමාන සමාජානුගත කිරීමේ වැඩ සටහනේදී ඉලක්ක කරගෙන ඇත්තේ නිපුණ පුහුණුව සහිතව හෝ ආයෝජනය සඳහා මුදල් ඇතිව එන සාර්ථක ආපසු සියරට පැමිණෙන්නන් පමණි. මෙම තත්වය මීට පෙර වැඩසටහනේදී සියලුම ආපසු පැමිණෙන්නන් ඇතුළත් කර තැබීමට සම්පූර්ණ විරුද්ධ ස්ථාවරයක් ගනී.

- මෙසේ ඇතිව තිබෙන ඉහත ප්‍රතිපත්තිමය වෙනස දැඩි ලෙසින් වෙනස් කොට ලෙස සැලකීමේ (discriminatory) හා හානිදායක ස්වභාවයක් ඇත. මෙය විශේෂ වශයෙන්ම බලපාන්නේ දැඩි ලෙසින් උපකාර අවශ්‍ය වන නිපුණතා පුහුණුවක් නොමැති (unskilled) කාන්තා ගෘහ සේවිකාවන් ලෙස සංක්‍රමණික ශ්‍රමය සැපයුවන්ටය
- නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳ පොදු එකඟතාවක් නොමැතිකම නිසා ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා වේ විවිධ දෙපාර්තමේන්තු වල මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ ක්‍රියාවලිය තුල තමන්ගේ කාර්යයභාරය සම්බන්ධයෙන් පැහැදිලි අදහසක් නොමැත.
- දැනට මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන හසුරුවනු ලබන ඒකකයට සංක්‍රමණය තුලින් සිදුවන සමාජ ගැටළු සහ නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳ ඇත්තේ සුලු පළපුරුද්දක් පමණි.
- අභ්‍යන්තරික ආයතනික දේශපාලන කරුණු නිසා මෙම සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන විවිධ දෙපාර්තමේන්තු යටතට පත්කිරීම හේතුවෙන් ව්‍යාකූල තත්වයක් සහ ප්‍රමාදයක් සිදුවී තිබේ.
- මෙම සංකල්පය අත්‍යන්ත වෙනස් කිරීමට පෙර මූලික අධ්‍යයනයක් හෝ පර්යේෂණයක් අලෙවි දෙපාර්තමේන්තුව විසින් සිදුකර නොමැත. මීට පරස්පරව පසුගිය වැඩසටහන පදනම් වූයේ සැලකිලිමත්ව සිදුකරන ලද අධ්‍යයන සහ අවුරුදු ගණනාවක පළපුරුද්ද තුළිනි.
- මෙහිදී අන්තර්ජාතික වශයෙන් සාර්ථක වූ භාවිතාවන් පිළිබඳව සැසඳීමක් සිදුකර නොමැත.
- සුභසාධන දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රතිලාභයන් ආපසු සියරට පැමිණෙන්නන්ට සහය සැලසීම සඳහා වුවත් මෙහිදී අනුගමනය කරන සුදුසුකම් පිළිබඳව නොවෙනස්වන සුලු දැඩි නීතීරීති, මූලධර්ම නිසා බොහෝ ශ්‍රමිකයන්ට මෙම පහසුකම්, සේවා ලබාගැනීමට නොහැකිවී ඇත.
- වර්තමාන වැඩසටහන සම්පූර්ණයෙන් ඉලක්ක කරගන්නේ ආර්ථික වශයෙන් නැවත සමාජානුගත කිරීම මිස සමාජයීය වශයෙන් නැවත සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳව නොවේ.
- සියරට පැමිණි සංක්‍රමණිකයින් වෙසෙන ඒ ඒ ප්‍රදේශයන් හි වෙළඳපොළ තත්වයන් සලකා බලමින් අවශ්‍යතා, ඕනෑ එපාකම්, ආර්ථික සමාජයීය කරුණු පිළිබඳව සැලකිලිමත් වෙමින් කටයුතු කිරීමට වඩා මෙම වැඩසටහනේදී සියලු දෙනාට පොදුවේ ගැලපෙන ක්‍රියාමාර්ග ඇතැයි යනුවෙන් සිතා ඒ වෙත යොමුවීමේ ස්වභාවයක් දක්නට ලැබේ. පුද්ගලික තත්වයන් සහ ඒ ඒ ප්‍රදේශ වලට බලපාන සෑම වෙනස්කමක්ම සලකා බලා කටයුතු කිරීමට නොහැකි වුවත් ඒ ඒ භූගෝලීය ප්‍රදේශය සහ පුද්ගලයින් අනුව පැහැදිලිව පෙනෙන්නට ඇති විවිධ අවශ්‍යතා වෙනුවෙන් කටයුතු කිරීමට සඳහා යම් නම්‍යශීලී භාවයක් මෙම සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන් තුල තිබිය යුතුය.

- ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ශාඛා නිලධාරීන්ට මෙම දත්ත එක්රැස් කිරීම හැරුණු කොටගෙන මෙම වැඩසටහන ගැන පැහැදිලි අදහසක් නොමැත. මෙමගින් පැහැදිලිව පෙනී යන්නේ මෙම ආයතනය තුළ මෙය ක්‍රියාවට නැංවීම පිළිබඳව වඩාත් පුළුල් උපදෙස් ලබාදීමක් හා සැලසුම් කිරීමක් සිදු නොවී ඇති බවය.
- අසම්පූර්ණ නිවැරදි නොවන තොරතුරු බෙදාහැරීමත් දේශපාලන පොරොන්දු තුළින් ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට ව්‍යාකූලත්වයක් ඇති වී තිබේ. සමහරු මෙම වැඩසටහන තුළින් තමන්ට නැවත විදේශගත වීම වළක්වන බව සිතන අතර සමහරු මෙතුළින් විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමයකුත් බලාපොරොත්තු වෙති.
- 2010 අප්‍රියෙල් මාසයේ පැවැති පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණයෙන් අනතුරුව අමාත්‍යාංශ වල කාර්යභාරයන් හි ඇතිවුණු වෙනස් කම් අනුව මෙම ක්‍රියාවලියට සහයෝගය දීමට පොරොන්දුවී සිටි අමාත්‍යාංශ එම සහයෝගය ලබා දීම තවකාලිකව අත්හිටවා ඇත.
- තීරණගන්නා තලයන්හි කාර්තා නියෝජනය නොමැතිවීම නිසා මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනින් ආපසු සියරට පැමිණි කාර්තා ගෘහසේවිකා ශ්‍රමිකයින් බැහැරකිරීම සහ ස්ත්‍රීපුරුෂ සමාජභාවය පිළිබඳ කරුණු නොසලකා හැරීමට යම් කිසි අන්දමකින් හේතුවී තිබේ.
- බොහෝ ආපසු සියරට පැමිණි ගෘහසේවිකා ශ්‍රමිකයින් අරාබි, මැදපෙරදිග ආහාර වර්ග සැකසීමේ, ගෘහපාලනයේ, වැඩිහිටියන්ට උපස්ථාන කටයුතු, ළමුන් රැකබලාගැනීමේ සහ ඇඳුම් මැසීමේ මෙන්ම අන්කම් නිර්මාණය කිරීමේ හැකියාව පවතී. කෙසේ වෙතත් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා වේ නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන යටතේ මේවා රැකියාවක් ලබාගැනීමට සුදුසුකම් ලෙස නොසැලකේ.¹²⁰
- රැකියා නියෝජිත ආයතන වලින් සහ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගෙන් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා මගින් අයකරනු ලබන ගාස්තු මෙම සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ සුභසාධන කටයුතු වැඩිදියුණු කිරීමත්, ඔවුන්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීමටත් යොදාගත යුතුයි. මෙසේ කිරීමට අපොහොසත්වීම නිසා එය නැවත සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගෙන් දුරස්වී ඇත¹²¹

¹²⁰ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා.වේ හලාවත කාර්යය මණ්ඩල සාමාජිකයෙක් සමග 21/07/2010 දින පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡාව (තොරතුරු පහතින් සඳහන් කර ඇත)

¹²¹ කුරුණෑගල මහනුවර සහ පුත්තලමේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සමග පැවැති සම්මුඛ සාකච්ඡා (2010 මැයි - අගෝස්තු)

- ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ඔවුන්ගේ නව වැඩසටහන පිළිබඳව අනෙකුත් රජයේ ආයතන වන දිස්ත්‍රික් සහ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාල වලට, මානව හිමිකම් කොමිෂන් සභාවට දැනුම්දී නොමැත. මෙම නිසා එය සම්පත් හා ශක්තින් සම්බන්ධීකරණය සඳහා ඇති සුදුසු අවස්ථාවන් හඳුනා ගැනීමට මෙන්ම නිසියාකාර රාමුවක් තුළ සුදුසු සහ කාර්යක්ෂම ලෙස කාර්යයන් බෙදාදීමට අපොහොසත්වී ඇත.

ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ට නිර්දේශ

- ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා තුළ හා බාහිරව ඇති අදාළ රාජ්‍ය ආයතන වල අන්තර්ජාතික ප්‍රමිතීන් සහ මෙරට යහභාවිතයන් මත පදනම්වූ නිල එකඟතාවක් නැවත සමාජානුගත කිරීම සම්බන්ධයෙන් වූ නිර්වචනය හා එහි අඩංගු කරුණු සම්බන්ධයෙන් පැවැතිය යුතුය. මෙමගින් මේ වැඩසටහනේ විෂය පථයේ ඇති අඩුලුහුඬුකම් සහ නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වපසරිය ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා වේ කුමන දෙපාර්තමේන්තුව යටතේ කුමන වැඩසටහන යටතට පත්වන්නේද යන්න පැහැදිලිව හඳුනාගත යුතුයි.
- ආගමන විගමන දෙපාර්තමේන්තුව, ALFEA, අදාළ සත්කාරක රටවල විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතන සහ අදාළ තානාපති කාර්යාල සමග සහයෝගයෙන් යුතුව ආපසු සියරට පැමිණී සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ ප්‍රමිතිරී බව, වයස, අධ්‍යාපන මට්ටම, පදිංචි දිස්ත්‍රික්කය යනාදී සංගතවූ දත්ත රැස්කිරීමේ යාන්ත්‍රණයක් සැකසිය යුතුයි.
- විශේෂයෙන්ම අපහරණයට ලක්වූවන් සහ අසාර්ථකව ආපසු පැමිණෙන්නන් ඇතුළුව මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීම යටතේ සියලුම ආපසු සියරට පැමිණී සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ඇතුළත් කරගත යුතුයි.
- මෙහිදී ආර්ථික වශයෙන් සමාජානුගත කිරීමට පමණක් මුල්තැන දීම වෙනුවට සමාජීය වශයෙන් සමාජානුගත කිරීමට සමාන තැනක් දියයුතු වන අතරම විදේශ රැකියාවකට සංක්‍රමණය වීමට පෙර අවධියේ සිට නැවත සියරට බලා පැමිණෙන අවධිය දක්වා වූ ගැටළු හා අදාළ කරුණු මෙම වැඩසටහනින් ඇමතිය යුතුය.
- ආපසු සියරට ශ්‍රමිකයින්ගේ ආර්ථික සහ සමාජීය අවශ්‍යතා පිළිබඳව මූලික සමීක්ෂණයක් පැවැත්විය යුතුය. මෙමගින් ඒ අවශ්‍යතා සඳහා යෝජනා කර ඇති ක්‍රියාකාරකම් වල කාර්යක්ෂමතාවය පිළිබඳව තක්සේරු කළ යුතුය. මෙයට වෙළඳපොළ විශ්ලේෂණයන්, ඒ ඒ ප්‍රදේශ ආශ්‍රිතව අනුබද්ධව පවත්නා ගැටළු සහ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ පවුල් සහ එම පවුල් වල අවශ්‍යතාවන් පිළිබඳ සොයාබැලිය යුතුය.
- ජීවනෝපායමාර්ග සඳහා සහයෝගය ලබාදීම සහ පුහුණුව සැපයීම ප්‍රාදේශීය/ජාතික ආර්ථිකයට ගැලපෙන පරිදි හා හෝ නව වෙළඳ පොල නිර්මාණය වන ආකාරයට සිදුවිය යුතු අතර ප්‍රතිලාභ ලබන්නන්ගේ හැකියාවන්, අවශ්‍යතා, ඕනෑ එපාකම් අනුව සලකා බැලිය යුතුය.

- යම් විශේෂිත භූගෝලීය ප්‍රදේශයක අවශ්‍යතා අනුව නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන වෙනස්වීමට හැකි අයුරින් නම්‍යශීලීභාවයකින් යුක්ත විය යුතුයි.
- මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ පවුලේ සාමාජිකයින්ද ඇතුළත් කරගත යුතු අතර ඔවුන්ගේ දරුවන්ට සහ ළමුන් රැකබලාගන්නන්ට සහය විය යුතුයි.
- ජාතික සහ අන්තර්ජාතික නීතිමය තත්වයන්, ජාතික ප්‍රතිපත්ති මගින් සකසා ඇති විධිවිධානයන්, සමීක්ෂණ, සිවිල් සංවිධාන මගින් සිදුකරන ලද සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන් සහ අන්තර්ජාතික භාවිතයන් මෙම නව නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන සැකසීමේදී සැලකිල්ලට ගත යුතුය.
- අරාබි ආහාර සැකසීමේ හැකියාව වැනි ඉවුම් පිහුම් කිරීමේ හැකියාවන්, ගෘහපාලනය, වැඩිහිටියන් රැකබලා ගැනීම යනාදිය රැකියා සඳහා සුදුසුකම් ලෙස සැලකිය යුතුය.
- ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා මගින් සපයනු ලබන පුහුණුව අවම වශයෙන් මාස තුනක් වත් පැවැත්විය යුතුය. මෙයට ඉහළ වැඩි ප්‍රමිතියකින් යුත් ලිඛිත පරීක්ෂණයක්ද ඇතුළත් වියයුතු අතර මෙම පරීක්ෂණයෙන් අසමත් වන්නන්ට නැවත පරීක්ෂණය සඳහා පෙනී සිටීමට ඉඩ ලබා දිය යුතුය.¹²²

විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන සහ සුභසාධන අමාත්‍යාංශයට නිර්දේශ

- ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් වෘත්තීය සමිති හා රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන වල නියෝජිතයින් ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා වෙී සිටිය යුතුය.
- සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගෙන් වැඩි ප්‍රතිශතයක් කාන්තාවන් වන නිසාත් සහ මෙම සංක්‍රමණ ක්‍රියාවලියෙන් විශේෂිත ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජ භාවය සම්බන්ධවූ ගැටළු පැන නගින නිසාත් තීරණ ගන්නා මට්ටමේ කාන්තා නියෝජනය වැඩි කළ යුතුය.
- කාන්තාවන් ගෘහසේවිකාවන් ලෙස සංක්‍රමණය වීම දුර්වල කිරීමේ ප්‍රතිපත්තිය විෂයයේ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා විසින් ගෘහ සේවිකාවන්ට සමාන පුහුණුවක්, නිපුණතා ඉල්ලුම් කරන වෙනත් රැකියා වර්ග එනම් පෞද්ගලික අංශයේ සමාගම් වල පිරිසිදු කරන්නියන්, සනීපාරක්ෂක අංශයේ රැකියා වැනි ඒවා වැඩි වශයෙන් ලබා ගැනීමට උනන්දු විය යුතුයි.

¹²² ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා.වෙී නියෝජ්‍ය සාමාන්‍ය අධිකාරීට අනුව සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සඳහා වූ පුහුණුව අවසානයේ ඔවුන් සඳහා පරීක්ෂණ පැවැතිවෙන අතර මෙම පරීක්ෂණ වලින් ඔවුන් සියලු දෙනාම සමත් වෙති. මෙම පරීක්ෂණ පැවැත්වෙන්නේ භාෂාවල ගෘහාශ්‍රිත කටයුතු කිරීමේ දක්ෂතා, AIDS/HIV පිළිබඳ දැනුම වැනි ක්ෂේත්‍ර සම්බන්ධයෙන් වන අතර සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ අධ්‍යාපන සහ සමාජයීය පසුබිම සමග සැසඳීමේදී මෙම තත්වය ගැටළු සහිත

- මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන එක් එක් අංශ වෙත පැවරීමේදී ඒ හා සම්බන්ධ වැඩි සුදුසුකම් හා පළපුරුද්ද ඇති අයට ප්‍රමුඛතාව දිය යුතුයි.
- අන්තර්ජාතික වශයෙන් සාර්තකවූ ක්‍රමෝපායයන් පිළිබඳ නීතිපතා දැනුවත්වීමත් එම ක්‍රමෝපායන් පිළිබඳව කාර්යය මණ්ඩල වලට පුහුණුවීම් ලබාදිය යුතුයි.
- ආපසු සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් වැඩි දෙනෙකුට වඩාත් පහසුවෙන් සුභසාධන ප්‍රතිලාභ ලබාගත හැකි ආකාරයට වැඩි පිරිසකට ප්‍රතිලාභ ලැබෙන ආකාරයෙන් මේවා ලබාගැනීම සඳහා සැපිරිය යුතු සුදුසුකම් නැවත තක්සේරුවට ලක්කිරීමත්, වෙනස් කිරීමත් සිදුකළ යුතුයි.
- ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා වේ ප්‍රධාන කාර්යාලය සහ ප්‍රාදේශීය කාර්යාල අතරත් අනෙකුත් පාර්ශවයන් සමගත් වඩාත් කාර්යක්ෂම සහ නීතිපතා සිදුවන විධිමත් සංනිවේදනයක් පැවැත්විය යුතුයි.
- මෙම සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන අඛණ්ඩව ක්‍රියාත්මක කිරීමත්, අධීක්ෂණය කිරීමත් සඳහා පළාත්සභා ප්‍රාදේශීය සභා දිස්ත්‍රික් සහ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාල වැනි ආයතන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ සහ ඔවුන්ගේ පවුල් වල තොරතුරු සහ ප්‍රාදේශීය වෙනස් වන තත්වයන් හඳුනාගැනීම හා තොරතුරු එක්රැස් කිරීම සඳහා උපයෝගී කරගත යුතුයි.

රජය සඳහා නිර්දේශ

- 1985 අංක 25 දරණ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා පනත සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ අයිතිවාසිකම් සුරැකීම සඳහාත් ඔවුන්ගේ සුභසාධනයත් සුරැකීම සඳහා සංශෝධනය කළ යුතුයි.
- ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා වේ කටයුතු අධීක්ෂණය කිරීම සඳහා ස්වාධීන අධීක්ෂණ ව්‍යුහයක් ඇතිකිරීම.
- ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ඔවුන්ගේ නව වැඩසටහන පිළිබඳව අනෙකුත් රජයේ ආයතන වන දිස්ත්‍රික් සහ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාල වලට, මානව හිමිකම් කොමිෂන් සභාවට දැනුම්දී නොමැත. මෙම නිසා එය සම්පත් හා ශක්තින් සම්බන්ධීකරණය සඳහා ඇති සුදුසු අවස්ථාවන් හඳුනා ගැනීමට මෙන්ම නිසියාකාර රාමුවක් තුළ සුදුසු සහ කාර්යක්ෂම ලෙස කාර්යයන් බෙදාදීමට අපොහොසත්වී ඇත.
- ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා, ALEFA, රැකියා සපයන රටේ විදේශ රැකියා නියෝජිත ආයතන, තානාපති කාර්යාල සහ අනෙකුත් පාර්ශවයන් සමග සහයෝගයෙන් සංක්‍රමණික ක්‍රියාවලියේදී සිදුවන දූෂණය, වංචාකිරීම සහ ජාවාරම් වැළැක්වීම සඳහා කාර්යක්ෂම යාන්ත්‍රණයක් සැකසීම.
- මහජනතාවගේ, පෞද්ගලික අංශයේ, සිවිල් සංවිධාන වල සහයෝගය ඇතිව සංක්‍රමණය සම්බන්ධ ජාතික ප්‍රතිපත්තිය කඩිනමින් සහ කාර්යක්ෂමව ක්‍රියාවට නැංවීම.

- අන්තර්ජාතික කම්කරු සංවිධානයේ විශේෂයෙන් ප්‍රතිශෝධනය කරන ලද ප්‍රඥප්තීන් 1949 (අංක 07) සහ රැකියාවන් සඳහා සංක්‍රමණයවීම සහ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සඳහා වන අතිරේක විධිවිධාන ප්‍රඥප්තිය 1975 (නො 143) සහ සියලුම සංක්‍රමණිකයින් සහ ඔවුන්ගේ පවුලේ අය ආරක්ෂා කිරීමේ අන්තර්ජාතික ප්‍රඥප්තිය පිළිගැනීම ක්‍රියාවට නැංවීම.
- කළාපීය සහයෝගීතාවය පිළිබඳ දකුණු ආසියානු සම්මේලනය හරහා කම්කරුවන් යවනු ලබන අනෙකුත් දකුණු ආසියානු රටවල් සමග සම්බන්ධතා ඇති කරකරගැනීම. මෙසේ පිටත්ව යන රටවල් වලින් ලබාගත යුතු අවම වේතනය පිළිබඳ එකඟතාව, කුට්ටනය වැලැක්වීම සඳහා වූ උපක්‍රමයන් පිළිබඳ විශේෂ අවධානය යොමුකර සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් ගේ ආරක්ෂාව සහ ප්‍රතිලාභ සඳහා පොදු එකඟතාවයකට පැමිණිය යුතුය.
- සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ සුභසාධනය සහ ආරක්ෂාව වෙනුවෙන් ශ්‍රමිකයින් යවන ලබන රටවල් සහ රැකියා සපයන රටවල් වල රජයයන් අතර ද්විපාර්ශවික නීතිමය ගිවිසුම් ඇතිකර ගැනීම.

රාජ්‍ය නොවන නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන්

අවධානයට ලක්වූ කරුණු

- සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ ආරක්ෂා කිරීමට කැපවුණු මෙම රාජ්‍ය නොවන සංවිධානයන් අතර සම්බන්ධතාවය සහයෝගය ප්‍රමාණවත් නොවේ.
- මෙහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙසට නැවත සමාජානුගත කිරීම සඳහා අස්ථිර සහ/ හෝ අනම්‍ය අරමුදල් සමග ක්‍රමානුකූල නොවන, සැලසුමකින් තොර වැඩසටහන් සහ ක්‍රමවේදයන්ද දක්නට ලැබේ. සමහර ප්‍රදේශයන් සඳහා වැඩසටහන් කිහිපයක් පැවතීමත් තවත් සමහර ප්‍රදේශ සම්පූර්ණයෙන්ම අහඹුමත් සිදුවී තිබේ.
- බොහොමයක් සංවිධාන සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන් දැනටමත් ක්‍රියාත්මක ශ්‍රමිකයන් කොටස්, දිස්ත්‍රික්ක, ප්‍රදේශය අනුව විශේෂිතවූ කරුණු අනුව ඇතිවන අවශ්‍යතා, වෙළඳපල හා නිපුණතා පුහුණුව ආදිය ඇතුළත් මූලික සමීක්ෂණ කර නොමැත. මෙම තත්වය කෙටි පැවැත්මක් ඇති, ඵලදායී නොවන වැඩසටහන් නිර්මාණය කිරීමට හේතුවේ.
- එක් එක් හුදෙකලා සිද්ධීන් සම්බන්ධයෙන් උපදේශනය සහ සහයෝගය සැලසීම වැනි තත්වයන් හැරුණු විට බොහොමයක් සංවිධාන සමාජමය වශයෙන් නැවත සමාජානුගත කිරීම සඳහා විධිමත් සැකැස්මකින් තොරව ආර්ථිකමය සහයෝගය පිළිබඳව පමණක් අවධානය යොමුකරති.
- කාන්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සඳහා වූ ස්වයං රැකියා ණය කෙටිකාලීන වශයෙන් උපකාරී වුවත් දිගුකාලීන වශයෙන් ඔවුන් අතිශයින් දරුණු ණය බරකට ඈඳ දමයි.

- ජීවනෝපාය වැඩසටහන් යටතේ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් නිෂ්පාදනය කරන ලද භාණ්ඩ වල ගුණාත්මකභාවය හෝ ප්‍රමිතිය පිළිබඳව බොහොමයක් අවස්ථාවලදී තක්සේරු කර නොමැතිවීම හේතුවෙන් වෙළඳපල සොයාගැනීම හා ලාභ ලැබීම මත බලපෑමක් ඇතිකරයි.

රාජ්‍ය නොවන සංවිධානයන් සඳහා නිර්දේශයන්

- එකම භූගෝලීය ප්‍රදේශයක ක්‍රියාත්මක වන සංවිධාන සංගතවූ ක්‍රමෝපායන් අනුගමනය කළ යුතුයි. වැඩසටහන් හොඳින් ක්‍රියාවට නැංවීම තොරතුරු හුවමාරු කර ගැනීම හා අතිසාර්ථක වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කිරීමට හැකිවීම වාගේම එකම ප්‍රදේශයක ආයතන කිහිපයක් එකම වැඩසටහන් ක්‍රියාවට නැංවීම වැනි අඩුපාඩු මෙමගින් වැළකිය හැකිය.
- ව්‍යාපාරික කටයුතු ආරම්භ කිරීමට, වෙළඳපොළේ වඩාත් හොඳ තරඟයක් ලබාදීමට, ඔවුන්ට විශේෂ තැනක් ලබාදීමට සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ පරිෂද සංවිධාන කිරීම, ආපසු පැමිණි කාන්තාවන්ට තනිවම වෙළඳ පොළක් හඳුනා ගැනීම සහ එයට ප්‍රවිශ්ට වීමට ඇති දුෂ්කරතාව මින් මග හැරෙනු ඇත.
- ජීවනෝපාය මාර්ග සඳහා සහයෝගය ලබාදීමේදී ගමේ, ප්‍රජාවේ අවශ්‍යතා ධාරිතාවය සහ සංස්කෘතිය සැලකිල්ලට ලක්කල යුතුයි.
- නිෂ්පාදනයන් වල තත්වය අදාළ සංවිධාන මගින් පරීක්ෂාකර සහතික කළ යුතුයි. SLS වැනි ජාතික ප්‍රමිතීන් හා සදාචාරාත්මක මූලධර්ම වලට අනුකූල වියයුතුය.
- මෙම නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන් වල සියලුම සහභාගිකයින්ට විශේෂයෙන්ම ජීවනෝපාය මාර්ග වැඩසටහන් වල ප්‍රතිලාභීන්ට සඳහා මූල්‍ය කළමණාකරණය පිළිබඳ පුහුණුවක් ඊට සමගාමීව පැවැතිවිය යුතුයි.
- මෙම ආර්ථික සහ සමාජ නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩ සටහන් වලදී පිළිගැනීම සහ තිරසාරකව සඳහා මෙම වැඩසහන් වලට පවුලම සම්බන්ධ කර ගැනීමට උත්සාහ කළ යුතුය.
- ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා සහ සිවිල් සමාජය අතර මීට වඩා යහපත් වූ සම්බන්ධතාවක් සහයෝගයක් පැවැතිය යුතුයි .

නිගමනය

ආපසු පැමිණි කාන්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් නැවත සමාජානුගත කිරීම පැවැති රජයන්ගේ හෝ ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා වේ අවම අවධානයට ලක්වුනු ක්ෂේත්‍රයකි. මෙම හිඬැස පිරවීමේ අවශ්‍යතාවය හඳුනාගත් රාජ්‍ය නොවන ලාභ නොලබන ක්ෂේත්‍රයේ අංශ මේ පිළිබඳව ප්‍රතිචාර දැක්වුවන් එම විශාල අභියෝගයන්ට මුහුණදීමට අපහසුවී ඇත. දහස් ගණනක් 1970 මැද භාගයේ සිට මැදපෙරදිගට සංක්‍රමණය වී තිබෙන අතර එම සංක්‍රමණයන් යම්කිසි පාලනයකට අනුව සිදුවුවත් ඔවුන් මෙසේ නැවත සියරට පැමිණීම හෝ සමාජානුගත කිරීම පිළිබඳව අධීක්ෂණය කිරීම හෝ ඒ සඳහා

පහසුකම් සැලසීම ප්‍රතිපත්තිය අයුරින් සිදුවී නොමැත. අවම වශයෙන් වර්ෂයකදී නැවත සියරට පැමිණෙන සංඛ්‍යාව ගණනය කිරීම සඳහා හෝ යාන්ත්‍රණයක් නොමැත.

මේ සම්බන්ධයෙන් කාර්යක්ෂමව ක්‍රියාත්මක වීමේ දැඩි අවශ්‍යතාවයට පිළිතුරක් ලෙස 2008 වසරේ ඉදිරිපත්වූ ජාතික සංක්‍රමණික ප්‍රතිපත්තිය මගින් සම්පූර්ණ සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනක් තහවුරු කර තිබුණු අතර මෙය සංක්‍රමණික ක්‍රියාවලියේ සියලුම පාර්ශවයන් විසින් මහත් කැමැත්තෙන් පිළිගන්නා ලදී. කෙසේ වෙතත් මෙම වැඩසටහන කාර්යක්ෂම ලෙස ක්‍රියාවට නැංවීමක් මේ තාක් සිදු නොවූවු අතර එහි අවුල් සහගත තත්වයන් සහ ප්‍රමාදයන් දක්නට ලැබේ.

රජයේ නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනේ සංකල්පය නිර්මාණය කිරීම හා ක්‍රියාවට නැංවීමේ වගකීම ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා තුල ඒ මේ අත මාරු වෙමින් පවතී. මෙම දෝලන ක්‍රියාවලියේදී එම වැඩ සටහනේ විෂය පථය මෙන්ම නැවත සියරට පැමිණෙන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් විෂයයේ එහි අදාළත්වයද අවප්‍රමාණයවී ඇත. දැනට ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා තුල මෙම වැඩසටහන ක්‍රියාවට නැංවීම සඳහා අනුයුක්ත කර ඇති දෙපාර්තමේන්තුවට මෙම විෂයට අදාළ සංකීර්ණ ගැටලු පිළිබඳ පැහැදිලි අවබෝධයක් නොමැති අතර සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට අදාළව හිමිකම් මුල්කර ගත් රාමුවක්ද නොමැත. එම නිසාම මෙම අංශය මෙම කර්තව්‍ය ක්‍රියාවට නැංවීමට කිසිසේත් නුසුදුසුය.

නැවත සංකල්පීය ගත 'නැවත සමාජානුගත කිරීම' තවමත් ප්‍රකාශයට පත්කර නොමැත. මෙම නව සංකල්පය මූලික වශයෙන් ආර්ථිකය ගොඩනැංවීම සඳහා ආධාර මත පදනම් වී ඇති අතර (තර්කානුකූලව අඩුම සහයක් අවශ්‍යවන්නාවූ) 'සාර්ථක' නැවත සියරට පැමිණී සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට සීමාවී ඇත. මෙම වැඩසටහනේ ප්‍රධාන කේන්ද්‍රීය කර්තව්‍ය වනුයේ සාර්ථක සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සතු ඉතුරුම් රජයේ බැංකුවල හා ණය ලබාදෙන ආයතන වල ආයෝජනය කිරීමට ඔවුන්ට සහය වීමයි. සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ පවුල් හා ඊට සම්බන්ධ සමාජීය හා සංස්කෘතික ගැටලු පිළිබඳව මෙය මුනිවන රකී.

ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ට මූල්‍ය දායකත්වය ලබාදී තම සියලු ඉපැයීම් ප්‍රේෂණ ලෙසින් තම රටට ලබාදී තම පවුල් රැක බලා ගැනීමෙන් අනතුරුව හිස් අතින් සියරට බලා පැමිණෙන මූල්‍යමය අයුරින් වැදගත් නිපුණතාවක් නොමැති දුක්පීඩාවට ගොදුරුවූ කාන්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ ඉරණම කුමක්වේද?

නව නැවත සමාජානුගත කිරීමේ සංකල්පය පෙනීයන්නේ 'සාර්ථක' නැවත සියරට පැමිණී සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් හරහා රජයේ භාණ්ඩාගාර තවදුරටත් තරකරගැනීම මිස සමස්තයක් වශයෙන් නැවත සියරට පැමිණී සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ හිමිකම් සහ සුභසාධන කටයුතු සාක්ෂාත් කරගැනීම නොවේ.

දැනට සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ අපේක්ෂාවන් සතුටුදායක ලෙස ඉටුකර නොමැති ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා යට අදාළ එහි ආකල්ප ක්‍රියාපටිපාටිය විනිවිදබව සහ වගකිවයුතු බව විෂයයේ සම්පූර්ණ උඩුයටිකුරු වෙනසක් අත්‍යාවශ්‍යව ඇත. මෙම ආයතනය වෘත්තීය සමිති රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන නියෝජිතයන් හා සියරට පැමිණී

සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් ඇතුළත් බහුපාර්ශවනරුවන්ගෙන් සමන්විතවූ කණ්ඩායමක් මගින් පාලනය කළයුතු වේ.

ඇතැම් රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන වලට නැවත සියරට පැමිණ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ අවශ්‍යතා හඳුනා ගැනීමටත් ඒවා යුහුසුලුව ඇමතීමටත් හැකියාව ඇති නමුත් මෙම ප්‍රයත්නයන් එම එක් එක් ආයතන අතර ඇති ප්‍රමාණවත් නොවන සන්නිවේදනය හා සහයෝගීතාවය හේතු කොටගෙන ක්‍රමානුකූල නොවන අවධිමත් ආකාරයෙන් සිදුවේ. මෙහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් සමහර භූගෝලීය ප්‍රදේශ හා ගැටළු බොහෝ ආයතන විසින් ආවරණය කොට ඇති අතර අන් ප්‍රදේශ හා සමහර ගැටලු කිසිවෙක් විසින් අතපොවා නැත. නැවත සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ අවශ්‍යතාවන් හා හැකියාවන් පිළිබඳව හෝ අදාළ ප්‍රාදේශීය සහ ජාතික වෙළඳපොළ තුළ ඇති අවශ්‍යතා හා ඒවායේ ස්වාභාවය පිළිබඳව පසුබිම් සමීක්ෂණයක් නොපවත්වාම ආයතනයට ලබාදීමට පහසු ඒකාකාරී නිපුණතා පුහුණු පාඨමාලා පැකේජ ප්‍රවර්ධනය කිරීමේ ප්‍රවණතාවක්ද මෙහිදී දක්නට ලැබේ.

රජයේ ආයතන හා ප්‍රාදේශීය පාලන ආයතන විසින් රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන නැවත සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට ලබාදෙන ජීවනෝපාය ව්‍යාපෘති දැනුවත් කිරීමේ හා උපදේශන හා ප්‍රජා සංවර්ධනය ආදී ප්‍රයත්නයන් අගය කළ යුතුය.

ජාතික කම්කරු සංක්‍රමණික ප්‍රතිපත්ති එහි සියලුම වගකීම් ඇතුළත්ව ක්‍රියාත්මක කළයුතුය. ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා ය පනත සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ හා නැවත සියරට පැමිණි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ අයිතිවාසිකම් හා සුභසාධනය පිළිබඳව අන්තර්ගතවන පරිදි සංශෝධනය කළයුතුය. සියලුම සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ සහ ඔවුන්ගේ පවුල්වල ආරක්ෂාව සඳහා වූ එක්සත් ජාතීන්ගේ ප්‍රඥප්තිය දේශීය නීති රාමුවට ඇතුළත් කර කඩිනමින්ම ක්‍රියාවට නැංවිය යුතුය.

කාන්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ ගිම්කම් රැකීම මූලික කරගත් ක්‍රමානුකූලව සැකසුනු පරිපූර්ණ ප්‍රතිපත්තියක් හෝ නැවත සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහනක් නොමැති තත්වයක් තුලදී කාන්තාවන් විදේශ රැකියා වලට යාම හෝ නැවත නැවත සංක්‍රමණයක් සිදුකිරීම තහනම් කිරීමේ ප්‍රයත්න හෝ සක්‍රියව අධෛර්යමත් කිරීමේ ප්‍රයත්නයක් තුළින් සිදුවන්නේ දැනටමත් වෙනස්කොට සැලකීමට බඳුන්වී සුරාකෑමට ලක්වී මහත් පීඩාවට පත්ව සිටින කාන්තාවන්ට දඩුවම් පැමිණවීමක් බදු ක්‍රියාවකි.

අවසාන වශයෙන් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගේ සුභ සාධනය සම්බන්ධයෙන් වූ ප්‍රධානතම යාන්ත්‍රණය බව පෙන්වීමට මේ තාක් කාලයක් අසමත්වී ඇති ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා වේ ආකල්පයන්හි, ක්‍රියාවලීන්හි විනිවිදභාවයේ මට්ටම් සහ වගවීම සම්බන්ධයෙන් සම්පූර්ණ වෙනස්වීමක් අවශ්‍යවන අතර මෙහි කටයුතු එම ආයතනය මගින්ම අධීක්ෂණය කරගත යුතු අතර එහි පාලනය ස්වාධීන ආයතනයක් මගින් සිදුවිය යුතුය.

සම්මුඛ සාකච්ඡාවන් (අකරාදී පිළිවෙළින්)

මෙම වාර්තාවේ ඉදිරිපත් කර ඇති කරුණු අදහස් උදහස් පහතින් සඳහන් පුද්ගලයින් සහ ආයතන වල අදහස් යැයි නොසැලකිය යුතුය.

- ඇන්ජෙලා, (කන්‍යා සහෝදරිය, පුජා), සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සඳහා වූ යහපත් එඬේරාගේ සේවා මධ්‍යස්ථානය, කොළඹ
- අධිකාරී, ප්‍රේමා, වැඩසටහන් නිලධාරීන්, දේවසරණ, කුරුණෑගල
- බණ්ඩාර, චතුරිකා, මනෝ සමාජීය උපදේශිකා, (NCPA), දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලය, පුත්තලම
- වමින්ද, සජිත්, කළමණාකරු, අලෙවි දෙපාර්තමේන්තුව, ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා, කොළඹ
- වන්දනිලකා, වැඩසටහන් සම්බන්ධීකාරක, කාන්තා සංවර්ධන මධ්‍යස්ථානය (WDC), මහනුවර
- ජනස්, කැමිලස්, (පියතුමා), අධ්‍යක්ෂක, (CARITAS) මහනුවර) SETIK, මහනුවර
- ජීවන්ති, M. L. A, උපදේශිකා, කන්තා පිහිට (WIN) , කුරුණෑගල
- කන්නන්ගර, නිලෝමි, ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා, මහනුවර
- කාසිමි, ඉලාමි, වැඩ බලන නිලධාරී, ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා, හලාවත
- කුලතුංග, ප්‍රියන්ත, වැඩසටහන් කළමණාකාර, Assisted Voluntary Return Unit, සංක්‍රමණය පිළිබඳ අන්තර්ජාතික සංවිධානය, (IOM) කොළඹ
- බාන්, අසාර්, ග්‍රාමීය සංවර්ධන අරමුදල (RDF), පුත්තලම
- කුරේකාඩුව, සේනානි, නීති නිලධාරීන්, කාන්තා පිහිට, (WIN) කුරුණෑගල
- ලෝගේස්වරී, P., වැඩසටහන් සම්බන්ධීකාරක, මානව සංවර්ධන සංවිධානය (HDO), මහනුවර
- ලිහිණියාකුමාර, හර්ෂණි, වැඩසටහන් සහකාර, සංක්‍රමණික ශ්‍රමික වැඩසටහන, CARITAS-SETIK, මහනුවර
- මකින්, M., ගයිසර්, ලේකම්, බලපත්‍රහිමි විදේශ රැකියා නියෝජිතයින්ගේ සම්මේලනය (ALFEA) , කොළඹ
- මහරුගේ, ගයිනා, ග්‍රාමීය සංවර්ධන අරමුදල (RDF) , පුත්තලම
- මැණිකේ, U. R .K, උපදේශිකා, සංක්‍රමණික සේවා මධ්‍යස්ථානය, කොළඹ

- මුණසිංහ, කළමණාකරු, සුභසාධනය සහ පර්යේෂණ, ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා, කොළඹ
- පෙරේරා, වියලා, කැඳවුම්කාරිනි, සංක්‍රමනික ශ්‍රමිකයන් සඳහා වූ ක්‍රියාකාරී ජාලය, (ACTFORM)කාන්තාව හා මාධ්‍ය සාමූහිකය, කොළඹ
- පෙරේරා, දිල් රුක්මි, කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරිනි, ගඟවට කොරළේ දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලය, මහනුවර
- රණසිංහ, බුද්ධි, ව්‍යාපෘති නිලධාරිනි, ශ්‍රී ලංකා මානව හිමිකම් කොමිසම, කළාප කාර්යාලය, පුත්තලම
- රන්දෙණිය, R.K.K.M.P, වැඩබලන නියෝජ්‍ය සාමාන්‍ය අධිකාරී, පුහුණු අලෙවි සහ සමාජානුගත කිරීම්, ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා, කොළඹ
- රණවක, කිංස්ල, සභාපති , ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා, කොළඹ
- රිලා, සයිනුල්, M. T, ආගමන විගමන දෙපාර්තමේන්තුව, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යාංශය, කොළඹ
- සකලසූරිය, ප්‍රීතිකා, නීති නිලධාරිනි, ජාතික ළමාරක්ෂණ අධිකාරිය (NCPA), කොළඹ
- සමන්ති M. M, කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරිනි, ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලය, කුරුණෑගල
- සරත්, උපදේශක, ලංකා ජලය, කොළඹ
- ශන්මුගම්, සුරේෂ්, සමාජවිද්‍යා අංශය, ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා, කොළඹ
- ශාන්ති, වැඩ බලන කාන්තා සංවර්ධන නිලධාරී, ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලය, පුත්තලම
- සමිත්, මොනිකා, උපදේශක, සංක්‍රමණය පිළිබඳ අන්තර් ජාතික සංවිධානය IOM, කොළඹ
- පර්ල්, විධායක අධ්‍යක්ෂ, කාන්තා සංවර්ධන මධ්‍යස්ථානය (WDC), මහනුවර
- තක්මිලා, ෂෙරීන්, වැඩසටහන් සම්බන්ධීකාරිණි, සංක්‍රමණික ශ්‍රමික වැඩසටහන, CARITAS-SETIK, මහනුවර
- විතාරණ, මනෝරි, වැඩසටහන් නිලධාරි, අන්තර්ජාතික කම්කරු සමගිය පිළිබඳ ඇමෙරිකානු මධ්‍යස්ථානය (ACILS), කොළඹ
- වනිගනුංග, ජයන්ත, කළමණාකරු, සමාජවිද්‍යා අංශය, ශ්‍රී.ලං.වි.සේ.නි.කා, කොළඹ

REFERENCES

- Athukorale, Premachandra (1990). "International Contract Migration and the Reintegration of Return Migrants: The Experience of Sri Lanka", *International Migration Review*, Vol. 24, No. 2: 323-246, <http://rspas.anu.edu.au/~athu/Journal%20Papers/International%20Migration%20Review,%201990.pdf>
- Bahrain Center for Human Rights (2007). Female Domestic Workers living under the Kafala System in GCC States, Paper presented at 1st Inter-Regional Conference on Asian migrant workers in the Arab world, Doha, 10-11 June 2007, <http://bchr.net/en/node/1289>
- Constitution of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka 1978, Chapter III, http://www.priu.gov.lk/Cons/1978Constitution/Chapter_03_Amd.htm
- Dias, Malsiri (2000). Problems of Children of Migrant Workers. Paper presented at SAARC Regional workshop on children of the SAARC Region with special focus on the impact of the SAARC on the girl child (on file at the Centre for Women's Research library in Colombo)
- Fernando, Nimalka (1998). 'Migrant Women Workers' in Sri Lanka: State of Human Rights 1998. Law and Society Trust, Colombo: 219-236
- Gamburd, Michele Ruth (2000). The Kitchen Spoon's Handle – Transnationalism and Sri Lanka's Migrant Housemaids. Cornell University Press, Ithaca Government of Sri Lanka (2008). Initial report of the state party to the UN Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families, CMW/C/LKA/1, 19 June 2008, <http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G08/426/43/PDF/G0842643.pdf?OpenElement>
- Government of Sri Lanka (2009). Written Replies to the List of Issues (CMW/C/LKA/Q1) to be taken up in consideration of the initial report

of Sri Lanka UN Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families (MWC/C/LKA/1), CMW/LKA/Q/1Add.1, 20 August 2009, <http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G09/444/10/PDF/G0944410.pdf?OpenElement>

- Gunatilleke, Godfrey (ed.) (1986). Migration of Asian Workers to the Arab World. United Nations University, Tokyo
- Gunatilleke, Godfrey (ed.) (1991). Migration to the Arab World – Experience of Returning Migrants. United Nations University Press, Tokyo
- Human Rights Watch (2004). Bad Dreams – Exploitation and Abuse of Migrant Workers in Saudi Arabia, <http://www.hrw.org/en/reports/2004/07/13/bad-dreams-0>
- Human Rights Watch (2007). Exported and Exposed; Abuses against Sri Lankan Domestic Workers in Saudi Arabia, Kuwait, Lebanon, and the United Arab Emirates, <http://www.hrw.org/en/reports/2007/11/13/exported-and-exposed-1>
- Human Rights Watch (2008). ‘As if I’m Not Human’: Abuses against Asian Domestic Workers in Saudi Arabia, <http://www.hrw.org/en/reports/2010/04/28/>
- Masnavi, Nura (2004). “Reforming the Sri Lankan Foreign Employment Act: Increasing Protection for Migrant Workers and Employing Lessons from the Philippines”, *Law & Society Trust Review*, Volume 14 Issue 201 (July 2004): 1-19
- Ministry of Foreign Employment Promotion and Welfare, Sri Lanka (2008). National Labour Migration Policy for Sri Lanka, http://www.ilo.org/public/english/protection/migrant/download/mpolicy_srilanka_en.pdf
- Ratnayake, Jayantha (2009). “Contribution of women in Sri Lankan society”, *The Island*, 16 June 2009, <http://www.island.lk/2009/06/16/business7.html>

- Save the Children in Sri Lanka (2006). Left Behind, Left Out – The Impact on Children and Families of Mothers Migrating for Work Abroad. Save the Children in Sri Lanka, Colombo, http://www.crin.org/docs/save_sl_left_out.pdf
- Senadheera, Apeksha (2007). ‘Sri Lanka to hone migrant worker skills’, *The Island*, 16 June 2007, <http://www.island.lk/2007/06/16/business10.html>
- Somarathna, Rasika (2010), ‘Remittances top Forex earnings’, *Daily News*, 5 July 2010, <http://www.dailynews.lk/2010/07/05/news01.asp>
- Sri Lanka Bureau of Foreign Employment Act No 21 of 1985, http://www.slbfe.lk/downloads/applications/Act_English.pdf
- Sri Lanka Bureau of Foreign Employment (2008), Annual Statistical Report of Foreign Employment 2008, SLBFE, Battaramulla, <http://www.slbfe.lk/downloads/Annual%20Statistical%20Report%202008%20-%20SLBFE.pdf>
- Sri Lanka Bureau of Foreign Employment (2009). Middle East Pre-Departure Training Manual, SLBFE, Colombo
- Transparency International Sri Lanka (2010). Integrity in Foreign Employment: An analysis of corruption risks in recruitment, http://www.tisrilanka.org/pub/reports/FES_REPORT.pdf
- UN Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families (2009). Concluding observations on the initial state report of Sri Lanka, CMW/C/LKA/CO/1, 14 December 2009, <http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G09/467/85/PDF/G0946785.pdf?OpenElement>
- United Nations Development Programme (2008). HIV Vulnerabilities of Migrant Women: from Asia to the Arab States – Shifting from silence, stigma and shame to safe mobility with dignity, equity and justice UNDP RCC, Colombo, http://www2.undprcc.lk/resource_centre/pub_pdfs/P1105.pdf

- Women and Media Collective and Action Network for Migrant Workers (2008). Sri Lanka NGO Shadow Report on the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers' and their Families, WMC and ACTFORM, Colombo, http://www2.ohchr.org/english/bodies/cmw/docs/ngos/ANMW_WMC_SriLanka11.pdf

**සියලු සංක්‍රමණික ග්‍රමිකයන් ගේ සහ ඔවුන්ගේ පවුල්වල
සාමාජිකයන්ගේ
අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීමේ කමිටුවේ සමාජික නිරීක්ෂණ¹**

ශ්‍රී ලංකාව

1. 2009 ඔක්තෝබර් 12 සහ 13 දෙදින පැවැත්වුණු 119 වන සහ 120 වන රැස්වීම් වාරවල දී (බලන්න CMW/C/SR.119 සහ 120) ශ්‍රී ලංකාවේ ආරම්භක වාර්තාව (CMW/C/LKA/1) සලකා බැලූ කමිටුව, ඔක්තෝබර් 15 දා පැවැත්වුණු 125 වන රැස්වීම් වාරයේ දී පහත දැක්වෙන සමාජික නිරීක්ෂණ සම්මත කරන ලදී

අ. හැඳින්වීම

2. රාජ්‍ය පාර්ශවයේ ආරම්භක වාර්තාව ඉදිරිපත් කිරීමේ දී සිදු වූණු පමාව පිළිබඳව කනගාටු වන නමුත් වාර්තාව ලැබීම පිළිබඳවත් ප්‍රශ්න ලැයිස්තුවට පිළිතුරු සැපයීම පිළිබඳවත් කමිටුව සතුටට පත් වෙයි. වාර්තාව පදනම් කර ගෙන ප්‍රවීණ සහ ඉහළ පෙළේ නියෝජිත කණ්ඩායමක් සමග පැවැත්වූ ප්‍රයෝජනවත්,

හරවත් සංවාදය ද සම්මුතිය ක්‍රියාත්මක කිරීමට අදාළව පැන නැගී නීතිමය සහ ප්‍රායෝගික ගැටලු පිළිබඳව වඩා විශේෂිතව තොරතුරු සම්පාදනය කරමින් ප්‍රශ්න ලැයිස්තුවට සැපයූ ලිඛිත පිළිතුරු ද කමිටුව අගය කොට සලකයි.

3. ශ්‍රී ලංකාව යනු ප්‍රධාන වශයෙන් ම විදේශ රටවල සේවය කරන සංක්‍රමණික ග්‍රමිකයන් විශාල සංඛ්‍යාවක් සහිත සම්භාව්‍යවන බව කමිටුව අවබෝධ කර ගනී.
4. ශ්‍රී ලාංකික සංක්‍රමණික ග්‍රමිකයන්ට රැකියා සපයා තිබෙන බොහෝ සත්කාරක රටවල් තවමත් සම්මුතියේ පාර්ශවකරුවන් වී නොමැති බව කමිටුව සඳහන්

¹ ප්‍රභූජනයේ 75 වන වගන්තිය යටතේ රාජ්‍ය පාර්ශවයෙන් ඉදිරි පත් කළ වර්තා සලකා බැලීම හා සමාජික නිරීක්ෂණ සම්මත වීම 2009 ඔක්තෝබර් 12-16 කාල පරිච්ඡේදයේ දී පැවති සියළු සංක්‍රමණික ග්‍රමිකයන් ගේ සහ ඔවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීමේ කමිටුවේ ඵලදායී වන සැසි වාරයේදී සිදු කෙරිණි.
<http://www2.ohchr.org/english/bodies/cmw/cmws11.htm>

කර සිටී. සම්මුතිය යටතේ තමන්ට හිමි අයිතිවාසිකම් භුක්ති විඳීමේ දී මෙම තත්ත්වය සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ට බාධාවක් විය හැකි බව කමිටුව සඳහන් කර සිටියි.

ආ. ධනාත්මක අංශ

5. රාජ්‍ය පාර්ශවය සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ගේ අයිතිවාසිකම් සම්බන්ධයෙන් පෙන්වුම් කරන කැපවීම කමිටුව අගය කොට සලකයි. ජාතික ආණ්ඩුක්‍රමය, ව්‍යවස්ථාදායකය සහ අධිකරණය යන පද්ධති ද ආයතනික යන්ත්‍රණයන් කිහිපයකින් ද සමන්විත පරිපාලන පද්ධතිය ද එම කැප වීම විදහා පාන බව කමිටුව සඳහන් කරයි.
6. රාජ්‍ය පාර්ශවය කම්කරු සංක්‍රමණය සම්බන්ධ ගැටලු කෙරෙහි අවධානය යොමු කිරීමේ වැදගත්කම අවබෝධ කර ගැනීම පිළිබඳවත් 2007 දී විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන සහ සුභසාධන අමාත්‍යාංශය නමින් නව අමාත්‍යාංශයක් පිහිටුවීම පිළිබඳවත් කමිටුව සතුට පළ කරයි.
7. එමෙන්ම, අන්තර් ජාතික කම්කරු සංවිධානයේ (ILO) ශිල්පීය සහාය ලබා නව දුරටත් පුළුල් කොට සකස් කරන ලදුව 2008 දී ශ්‍රී ලංකා ජාතික කම්කරු සංක්‍රමණ ප්‍රතිපත්තිය සම්මත කර ගැනීම පිළිබඳව ද කමිටුව සිය සතුට පළ කර සිටී. සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සහ ඔවුන්ගේ පවුල් කෙරෙහි මෙම ප්‍රතිපත්තියෙන් ඇති වුණු බලපෑම පිළිබඳව රාජ්‍ය පාර්ශවයේ මිළඟ වාර්තාවෙන් තොරතුරු ලැබේ යැයි එය අපේක්‍ෂා කරයි.
8. විදේශ රැකියා සහ ගිවිසුම්ගත ශ්‍රමය කළමනාකරණය පිළිබඳව උපදෙස් ලබා දීම සඳහා ආසියාවේ සම්භවයේ රටවල් (Countries of origin) උදෙසා ක්‍රියාත්මක කෙරුණු කොළඹ ක්‍රියාවලිය (Colombo process) සහ අබුඩාබි සංවාදය (Abu Dhabi Dialogue) ඇතුළු කලාපීය උපදේශන ක්‍රියාවලියන්හිදී රාජ්‍ය පාර්ශවය ඉටු කළ ක්‍රියාකාරී කාර්ය භාරය කමිටුව අගය කොට සලකයි.
9. එමෙන් ම, සම්භවයේ රටවල්, මාර්ගස්ථ රටවල් සහ සත්කාරක රටවල් සම්මුතිය පිළිගැනීමට උනන්දු කිරීම සඳහා අන්තර් ජාතික මට්ටමේ දී රාජ්‍ය පාර්ශවය ඉටු කරන කාර්ය භාරය ද කමිටුව අගය කොට සලකයි.
10. නව ද, මෑතක දී පහත දැක්වෙන ගිවිසුම් මෙවලම් අපරානුමත කිරීම හෝ ඒවාට අනුබැඳීම (accession) පිළිබඳව ද කමිටුව සිය සතුට පළ කරයි:

1. ළමයින් අලෙවි කිරීමට, ළමා ගණිකා වෘත්තියට සහ අසහන ළමා සාහිත්‍යයට අදාළ ළමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ සම්මුතියට ඇදන ලද විකල්ප මූල ලේඛය;
2. 2000 වසරේ දී සම්මත කර ගත් අන්තර් ජාතික සංවිධානාත්මක අපරාධවලට එරෙහි එක්සත් ජාතීන්ගේ සම්මුතිය;
3. 1963 දී සම්මත කර ගත් තානාපති සම්බන්ධතා පිළිබඳ වියානා සම්මුතිය; සහ
4. බ්‍රාන්කාර් ශ්‍රමය අහෝසි කිරීම පිළිබඳ අන්තර් ජාතික කමිතරු සංවිධාන සම්මුති අංක 105 (1957).

ඇ. සලකා බලන ප්‍රධාන කාරණා සහ යෝජනා සහ නිර්දේශ

11. ශ්‍රී ලංකා විදේශ රැකියා කාර්යාංශය (SLBFE) ලියාපදිංචි සංක්‍රමණිකයන් රටින් නික්ම යාමට පෙර ඔවුන් වෙනුවෙන් පුහුණු වැඩ සටහන් පැවැත්වීම, නියාමක කලාපීය සංක්‍රමණ තොරතුරු සහ සේවා කවුන්ටර අටක් පිහිටුවීම, සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ගේ ඉපැයීම් සහ ඉතිරි කිරීම් පැවරීම සඳහා පහසුකම් සලසන වැඩ පිළිවෙළවල් ඇති කිරීම, ලියාපදිංචි සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් වෙනුවෙන් "සුභසාධන අරමුදලක්" ඇති කිරීම සහ රක්ෂණ යෝජනා ක්‍රමයක් සහ විශ්‍රාම වැටුප් යෝජනා ක්‍රමයක් ක්‍රියාත්මක කිරීම, සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ගේ දරුවන්ට ශිෂ්‍යත්ව ලබා දීම සහ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ගේ සහ ඔවුන්ගේ පවුල්වල අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීම සඳහා නීති විරෝධී ලෙස රැකියාවලට බඳවා ගැනීමට එරෙහි වැඩ සටහනක් ජාතික පරිමාණව ක්‍රියාත්මක කිරීම ඇතුළුව රාජ්‍ය පාර්ශවය අරඹා තිබෙන මූල පිරිමි සහ වැඩ සටහන් කමිටුව අගය කොට සලකයි. කෙසේ වුව ද, මෙම වැඩ සටහන් සම්බන්ධයෙන් පවතින තොරතුරු හිඟය පිළිබඳව කනගාටුව පළ කරන කමිටුව, මෙම ඇතැම් වැඩ සටහන් සම්බන්ධයෙන් පවතින දැනුවත්කම සහ ක්‍රියාත්මකත්වය ප්‍රමාණවත් නොවීම පිළිබඳව අවධානයෙන් සිටී.

12. සංක්‍රමණික කණ්ඩායම්වල, අදාළ ජාත්‍යන්තර විශේෂඥ ආයතනවල සහ අනෙක් පාර්ශවකරුවන්ගේ අදහස් විමසා මෙම වැඩ සටහන්වල දායකත්වය සහ ක්‍රියාත්මකත්වය වැඩි දියුණු කිරීම සඳහා රාජ්‍ය පාර්ශ්වය ක්‍රියාත්මක පියවරයන් ගත යුතු යැයි කමිටුව නිර්දේශ කර සිටී.

1

1. ක්‍රියාත්මක කිරීම සම්බන්ධ සාමාන්‍ය පියවරයන් (73 සහ 84 වගන්ති)

නීති පද්ධතිය සහ එය භාවිතය

13. පවත්නා නීති පද්ධතියෙන් සම්මුතියෙහි ඇතුළත් බොහෝ ප්‍රමිතීන් සහ ප්‍රතිඥාවන් සම්පාදනය වන බවත් මානව අයිතිවාසිකම් ප්‍රවර්ධනය කිරීම සහ ආරක්ෂා කිරීම සඳහා ජාතික ක්‍රියාකාරී සැලැස්මක් වර්ධනය කිරීමට කෙරෙන වැඩ කටයුතු තුළ දී ජාතික නීතිය ජාත්‍යන්තර ප්‍රමිතීන්ට අනුකූල කිරීමට කළ යුතු වෙනස්කම් හඳුනා ගැනීම සඳහා සිතියම්ගත කිරීමේ ප්‍රයත්නයක් දැරෙමින් පවතින බවත් රාජ්‍ය පාර්ශවය පෙන්වා දී තිබීම කමිටුව සඳහන් කර ගනී. කෙසේ වුව ද, සිය නීති පද්ධතිය සම්මුතියට අනුකූල බව සනාථ කිරීම සඳහා රාජ්‍ය පාර්ශවය කිසිදු පියවරක් ගෙන නොතිබීම පිළිබඳව කමිටුව සිය කනගාටුව පළ කර සිටී.
14. සිය නීති පද්ධතිය සම්මුතියේ විධිවිධානවලට අනුරූප කිරීම ඉක්මන් කිරීම සඳහා ගත යුතු සියලු පියවරයන් ගැනීමට කමිටුව රාජ්‍ය පාර්ශවය දිරි ගන්වයි.
15. රාජ්‍ය පාර්ශවයන්ගෙන් සහ පුද්ගලයන්ගෙන් ප්‍රකාශ ලබා ගැනීම සඳහා කමිටුවට පවතින නීත්‍යනුකූල බලය පිළිගනිමින් 76 සහ 77 වන වගන්තිවල දී සම්පාදනය වන ප්‍රකාශ ශ්‍රී ලංකාව තව මත් සපුරා නැති බව කමිටුව ප්‍රකාශ කර සිටී.
16. සම්මුතියේ 76 සහ 77 වන වගන්තිවලින් සම්පාදනය වන ප්‍රකාශ සපුරා ලීම කෙරෙහි සැලකිල්ල යොමු කිරීමට කමිටුව රාජ්‍ය පාර්ශවය දිරි ගන්වයි.
17. රැකියා සඳහා සංක්‍රමණය වීම පිළිබඳ (සංශෝධිත) අන්තර් ජාතික කමිකරු සංවිධාන සම්මුති අංක 97 (1949) හෝ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් පිළිබඳ (අතිරේක විධිවිධාන) සම්මුති අංක 143 (1975) රාජ්‍ය පාර්ශවය තවමත් පිළිගෙන නොතිබීම කමිටුව සිය අවධානයට ගනී.

18. අන්තර් ජාතික කම්කරු සංවිධාන සම්මුති අංක 97 සහ අංක 143 කඩිනමින් අපරානුමත කිරීම සලකා බැලීම් කඩිනම් කරන ලෙස කමිටුව රාජ්‍ය පාර්ශවයෙන් ඉල්ලා සිටී.
19. අන්තර් ජාතික සංවිධානාත්මක අපරාධවලට එරෙහි එක්සත් ජාතීන්ගේ සම්මුතියට අතිරේක වශයෙන් සම්පාදනය කරන ලද පුද්ගලයන් - විශේෂයෙන්ම කාන්තාවන් සහ ළමයින් කුටිටනය වැළැක්වීම, මර්දනය කිරීම සහ ඊට දඬුවම් පැමිණවීම පිළිබඳ ගිවිසුම් කෙටුම්පතට සහ ගොඩබිමින්, මුහුදින් සහ ගුවනින් සංක්‍රමණිකයන් නීති විරෝධී ලෙස ප්‍රවාහනය කිරීමට එරෙහි ගිවිසුම් කෙටුම්පතට රාජ්‍ය පාර්ශවය අත්සන් තබා ඇති නමුත් එය ඒවා පිළිගෙන නැති බව කමිටුව සැලකිල්ලට ගනී.
20. 68 වන වගන්තියෙහි සඳහන් ඒවා ද ඇතුළු සම්මුතියේ විධිවිධාන සාර්ථක ලෙස ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී ගිවිසුම් කෙටුම්පත් වැදගත් වන බව සැලකිල්ලට ගන්නා කමිටුව, රාජ්‍ය පාර්ශවය හැකි ඉක්මනින් ගිවිසුම් කෙටුම්පත් පිළිගැනීමට කටයුතු කළ යුතු යැයි නිර්දේශ කර සිටී.

දත්ත රැස් කිරීම

21. විදේශගතව සිටින ශ්‍රී ලාංකික සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් පිළිබඳව සහ ශ්‍රී ලාංකික සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් නීති විරෝධී ලෙස රැකියාවලට බඳවා ගැනීම සම්බන්ධයෙන් චෝදනාවලට ලක් වුණු පුද්ගලයන් පිළිබඳව රාජ්‍ය පාර්ශවය සපයා ඇති සංඛ්‍යා ලේඛන ගැන කමිටුව උනන්දුවෙන් සිය අවධානය යොමු කරයි. කෙසේ වුව ද, තම භූමි ප්‍රදේශය තුළ සිටින විදේශීය සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයෝ සහ නීති විරෝධී ලෙස විදේශවලට සංක්‍රමණය වුණු ශ්‍රී ලාංකිකයන් සම්බන්ධයෙන් රාජ්‍ය පාර්ශවය සපයා ඇත්තේ සුලු තොරතුරු ප්‍රමාණයක් වීම ගැන කමිටුව සිය කනගාටුව පළ කර සිටී.
22. රාජ්‍ය පාර්ශවයේ භූමි ප්‍රදේශය තුළ සිටින සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ගේ තත්ත්වය අවබෝධ කර ගැනීම සඳහා, සම්මුතියේ ක්‍රියාත්මකත්වය තක්සේරු කර ගැනීම සඳහා සහ ප්‍රමාණවත් ප්‍රතිපත්ති සහ වැඩ සටහන් වර්ධනය කර ගැනීම සඳහා විශ්වසනීය සහ ඉහළ ගුණාත්මක බවකින් යුතු තොරතුරු අනිවාර්ය වන බව කමිටුව යළි වතාවක් සිහිපත් කර දෙයි. මීට අදාළව කමිටුව පහත සඳහන් දෑ කෙරෙහි රාජ්‍ය පාර්ශවය උනන්දු කරයි:

(අ) ශ්‍රී ලංකාව තුළ සිටින විදේශීය සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් පිළිබඳව සහ විදේශවල සේවය කරන ශ්‍රී ලාංකික නීති විරෝධී සංක්‍රමණිකයන් පිළිබඳව තොරතුරු ප්‍රමාණවත් නොවන අවස්ථාවල දී අධ්‍යයන හරහා හෝ නිමානති තක්සේරු හරහා ද ඇතුළුව ස්ත්‍රී-පුරුෂ භාවය සහ ජාතිකත්වය අනුව වර්ග කරන ලද සංඛ්‍යාති රැස් කිරීම සඳහා ගැළපෙන යන්ත්‍රණයක් තෝරා ගැනීම; සහ

(ආ) විශේෂයෙන් ම නීති විරෝධී ශ්‍රී ලාංකික සංක්‍රමණිකයන් සම්බන්ධයෙන් දත්ත රැස් කිරීම වැඩි දියුණු කර ගැනීම සඳහා ශ්‍රී ලාංකික තානාපති කාර්යාල කන්සියුලර් කාර්යාල සහ කාර්යාල සමග සහ ශ්‍රී ලාංකික සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් භාර ගන්නා සන්කාරක රටවල් සමග සහයෝගීතාව ගත්තිමත් කිරීම.

සම්මුතිය පිළිබඳව පුහුණු වීම සහ එය පනළ කිරීම

23. ශ්‍රී ලංකා විදේශ රැකියා කාර්යාංශය තම වැඩ සටහන්වල දී සහ අනෙක් සාකච්ඡා මණ්ඩපවල දී සම්මුතියේ විධිවිධාන ඉස්මතු කර දක්වන බව කමිටුව උනන්දුවෙන් යුතුව සඳහන් කර සිටී. කෙසේ වුව ද, සම්මුතියේ සියලු විධිවිධාන ප්‍රසිද්ධියට නොපැමිණවීම පිළිබඳව ද දේශ සීමා ආරක්ෂක නිලධාරීන්, තානාපති මන්දිර සහ තානාපති කාර්යාල සේවකයන්, සමාජ සේවකයන්, විනිශ්චයකාරවරුන්, චෝදකයන් සහ සම්බන්ධ රජයේ නිලධාරීන් ඇතුළු අදාළ රාජ්‍ය නිලධාරීන් උදෙසා සම්මුතිය පිළිබඳ විශේෂ පුහුණු වැඩ සටහන් නොපැවතීම පිළිබඳව ද කමිටුව සිය සංවේගය පළ කරයි. සම්මුතිය ජාතික භාෂාවන්ට පරිවර්තනය කර නොතිබීම පිළිබඳව ද එය කණගාටුව පළ කරයි.

24. කමිටුව පහත සඳහන් පියවරයන් සඳහා රාජ්‍ය පාර්ශවය උනන්දු කරයි:

(අ) දේශ සීමා ආරක්ෂක නිලධාරීන්, තානාපති කාර්යාල නිලධාරීන්, සමාජ සේවකයන්, විනිශ්චයකාරවරුන් සහ චෝදකයන් ඇතුළුව සංක්‍රමණ ක්ෂේත්‍රය තුළ කටයුතු කරන අදාළ රාජ්‍ය නිලධාරීන් වෙනුවෙන් සම්මුතිය පිළිබඳ විශේෂ පුහුණු වැඩ සටහන් ක්‍රියාත්මක කිරීම;

(ආ) සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සහ ඔවුන්ගේ පවුල් වෙනුවෙන් පැවැත්වෙන පුහුණුවල දී සහ වැඩ සටහන්වල දී සම්මුතියේ සියලු විධිවිධාන පිළිබඳව අවධානය යොමු වන බව සහතික කිරීම; සහ

(ඇ) පොදු ජනතාවට සම්මුතිය අවබෝධ කර ගත හැකි බව සහතික කිරීම සඳහා එය ජාතික භාෂාවන්ට පරිවර්තනය කිරීම.

2. පොදු මූල ධර්ම (7 සහ 83 වගන්ති)

වෙනස්කොට නොසැලකීම

25. ශ්‍රී ලාංකික ව්‍යවස්ථාවේ බොහෝ විධිවිධාන ශ්‍රී ලාංකික භූමි ප්‍රදේශය තුළ සිටින සියලු පුද්ගලයන්ට අදාළ වීම කමිටුව අගය කොට සලකයි. කෙසේ වුව ද, ව්‍යවස්ථාවේ 12 (2) සහ 14 වන වගන්තිවලින් පිළිවෙලින් සම්පාදනය වන වෙනස්කොට සැලකීමට එරෙහිව ආරක්ෂා වීම සහ සාමකාමීව රැස් වීමට තිබෙන අයිතිය, සමාගමයේ නිදහස සහ වෘත්තීය සමිති පිහිටුවීමේ සහ වෘත්තීය සමිතිවලට බැඳීමේ නිදහස සහතික කරන අයිතිවාසිකම් අදාළ වන්නේ පුරවැසියන්ට පමණක් වීම පිළිබඳව කමිටුව සිය අවධානය පළ කරයි.

26. තම භූමි ප්‍රදේශය තුළ සිටින හෝ තම අධිකරණ බලයට යටත් සියලු සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සහ ඔවුන්ගේ පවුල් කිසිදු වෙනස්කොට සැලකීමට ලක් නො වී සම්මුතියේ 7 වන වගන්තියට අනුකූලව සම්මුතියෙන් සම්පාදනය වන අයිතිවාසිකම් භුක්ති විඳින බව සහතික කිරීමට රාජ්‍ය පාර්ශවය අවශ්‍ය සියලු පියවරයන් ගත යුතු යැයි කමිටුව නිර්දේශ කර සිටී.

3. සියලු සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ගේ සහ ඔවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයන්ගේ මානව අයිතිවාසිකම් (8-35 වගන්ති)

27. ගෘහ සේවිකාවන් ලෙස සහ බොහෝ විට අඩු පඩි යටතේ සහ සැබෑ වහලුන් ලෙස සැලකුම් ලබමින් විදේශයන්හි සේවය කරමින් සිටි සියදහස් ගණනක් ශ්‍රී ලාංකික කාන්තාවන්ගේ සංස්කෘතික, ආර්ථික සහ සාමාජීය අයිතිවාසිකම් (E/C.12/1/Add.24, 13 ඡේදය) පිළිබඳව කමිටුවට පැවති අවධානය

කම්පව යළි සිහිපත් කර දෙයි. සංක්‍රමණික ගෘහ සේවකයන් වෙනුවෙන් ප්‍රමිතියක් මත අනුමත කළ ගිවිසුම් සහ අවම සාමාන්‍ය වැටුපක් ඇති කිරීම සම්බන්ධයෙන් රාජ්‍ය පාර්ශවය සපයා ඇති තොරතුරු සඳහන් කර ගන්නා කම්පව, විශේෂයෙන් ම සත්කාරක රටවල සිටින සේවා යෝජකයන් ද එමෙන් ම රටින් නික්ම යාමට පෙර ගුවන් තොටුපළ කාර්ය මණ්ඩලිකයන් ද කාන්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට කායික සහ ලිංගික අපයෝජනයට ලක් කිරීම පිළිබඳ වාර්තා ගැන තව දුරටත් අවධානයෙන් සිටී.

28. අනෙකුත් දේ අතර, පහත සඳහන් ගොදුරු වීමට ඉඩකඩ ඇති තත්ත්වයන්ට මුහුණ දෙන කාන්තාවන් නගා සිටුවීම සහ බල ගැන්වීම වැඩි දියුණු කිරීමේ පරිශ්‍රමයන් කෙරෙහි ද අවධානය යොමු කිරීමට කම්පව රාජ්‍ය පාර්ශවය උනන්දු කරයි:

(අ) වෙනස්කම් කිරීම සහ අපයෝජනය නිරතුරුව සිදු වන රටවල දී, ද්විපාර්ශ්වීය ගිවිසුම් හරහා වඩා සුරක්ෂිත රැකියා අවස්ථාවන් ලබා ගැනීමටත් ගොදුරු වීමට ඉඩකඩ ඇති අංශවල සිටින කාන්තාවන් සම්බන්ධ නියමයන් සහ කොන්දේසි කතිකා කර ගැනීමටත් දරන පරිශ්‍රමයන් අඛණ්ඩව පවත්වා ගෙන යාම;

(ආ) ස්ත්‍රී-පුරුෂ සමාජ භාවය පිළිබඳ පුහුණු පැවැත්වීම සහ සංක්‍රමණික ගැටලු පිළිබඳව කටයුතු කරන කාර්ය මණ්ඩලය - විශේෂයෙන්ම සේවා ස්ථානය තුළ දී සිදු වන අපයෝජනයන්ට එරෙහිව යුක්තිය සොයන ශ්‍රී ලාංකික පුරවැසියන්ට නීතිමය සහ තානාපති මට්ටමේ සහාය සපයන රජයේ කාර්ය මණ්ඩලය - සංවේදී කිරීම; සහ

(ඇ) රටින් නික්ම යාමට පෙර ජාත්‍යන්තර ගුවන් තොටුපළවල දී සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ගේ ආරක්ෂාව සහතික කිරීම සඳහා, ගුවන් තොටුපළ කාර්ය මණ්ඩලය වෙනුවෙන් ස්ත්‍රී-පුරුෂ සමාජ භාවය සහ සංවේදී කිරීම පිළිබඳ පුහුණු පැවැත්වීම සහ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ට එරෙහි අපයෝජනය සහ ප්‍රචණ්ඩත්වය පිළිබඳ සියලු පැමිණිලි පරීක්ෂා කිරීම සහ විභාග කිරීම ඇතුළු පියවර ගැනීම.

29. ශ්‍රී ලංකා විදේශ රැකියා කාර්යාංශයේ නියෝජකයන් ලෙස විදේශවල සේවය කිරීම සඳහා කම්කරු සුභසාධන නිලධාරීන් පත් කිරීම පිළිබඳව කම්පව සිය

සතුව පළ කර සිටී. කම්කරු සුභසාධන නිලධාරීන් සේවයෙහි යෙදවීමට පෙර ඔවුන්ට උපදේශනය, ගැටුම් කළමනාකරණය සහ සුභසාධන සහාය සැපයීම ඇතුළු ක්ෂේත්‍ර ගණනාවක් සම්බන්ධයෙන් පුහුණුව ලබා දීම කමිටුව අගය කරන නමුත්, සත්කාරක රටවල නීතිඥයන්ගේ පාලනය යටතේ පවතින නීතිමය සහාය සැපයීමේ පහසුකම් තිබෙන්නේ ඇතැම් තානාපති කාර්යාල වල පමණක් වීම ගැනත් තමන්ට භාර වන රටේ දේශීය භාෂාව සහ කම්කරු නීති පිළිබඳව කම්කරු සුභසාධන නිලධාරීන්ට ප්‍රමාණවත් දැනුමක් තිබෙන බව සහතික කළ හැකි අඛණ්ඩ පුහුණුවක් ඔවුන්ට නොලැබීම ගැනත් එය සිය කනගාටුව පළ කර සිටී.

30. කම්කරු සුභසාධන නිලධාරීන් තමන් සේවයෙහි යෙදවෙන රටවල පවතින කම්කරු නීති සහ ක්‍රියා පටිපාටි පිළිබඳව දැනුවත් බව ද රාජ්‍ය පාර්ශවයේ සියලු තානාපති කාර්යාල වල දී සහ කොන්සිසුලර් කාර්යාලවල දී සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ට අවශ්‍ය නීතිමය සහාය ලබා ගත හැකි බව ද සහතික කිරීම සඳහා පියවර ගැනීමට කමිටුව රාජ්‍ය පාර්ශවය දිරි ගන්වයි.

4. ගිවිසුම්ගත හෝ නීත්‍ය තත්ත්වයක සිටින සියලු සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ගේ සහ ඔවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයන්ගේ වෙනත් අයිතිවාසිකම් (36-56 වගන්ති)

31. ශ්‍රී ලංකා ව්‍යවස්ථාවේ 14 වන වගන්තිය යටතේ සමාගමයේ නිදහස සහ වෘත්තීය සමිති පිහිටුවීමේ සහ වෘත්තීය සමිතිවලට බැඳීමේ නිදහස සම්පාදනය වන නමුත් මෙම අයිතිවාසිකම් පුරවැසියන්ට පමණක් සීමා වීම සහ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ට අදාළ නොවීම පිළිබඳව කමිටුව සිය සංවේගය පළ කර සිටී.

32. සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් පිළිබඳ සම්මුතියේ 40 වන වගන්තියට සහ සමාගමයේ නිදහස සහ සංවිධානය වීමේ අයිතිය ආරක්ෂා කිරීම පිළිබඳ ලෝක කම්කරු සංවිධාන සම්මුති අංක 87ට (1948) අනුකූලව සංගම් සහ වෘත්තීය සමිති ගොඩ නැගීමටත් ඒවායේ නායකයන් බවට පත් වීමටත් ශ්‍රී ලංකාව තුළ නීත්‍යනුකූලව වාසය කරන සියලු සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට සහ ඔවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයන්ට තිබෙන අයිතිවාසිකම් සහතික කිරීම සඳහා රාජ්‍ය පාර්ශවය අවශ්‍ය පියවර ගත යුතු යැයි කමිටුව නිර්දේශ කර සිටී.

33. විදේශවල සේවය කරන ශ්‍රී ලාංකික සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට මැතිවරණවලට සහභාගි වීමට පහසුකම් සැලසීම සම්බන්ධයෙන් පවතින බවට රාජ්‍ය

පාර්ශ්වය පැහැදිලි කර ඇති සීමාවන් සැලකිල්ලට ගන්නා නමුත් විදේශවල සේවය කරන ශ්‍රී ලාංකිකයන්ට තම සම්භවය ලත් රට තුළ පැවැත්වෙන මැතිවරණවල දී ඡන්දය දීමට තමන්ට තිබෙන අයිතිය පාවිච්චියට ගත නොහැකි වීම පිළිබඳව කමිටුවේ අවධානයට යොමුවී ඇත.

34. විදේශවල සේවය කරන ශ්‍රී ලාංකික සංක්‍රමණිකයන්ට මැතිවරණ සඳහා ලියාපදිංචි වීමට සහ සහභාගි වීමට ඇති හැකියාව සහතික කිරීම සඳහා අවශ්‍ය සියලු පියවර කඩිනමින් ගැනීමට කමිටුව රාජ්‍ය පාර්ශ්වය දිරි ගන්වයි.

35. ශ්‍රී ලාංකික සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් එවන ප්‍රේෂණ රාජ්‍ය පාර්ශ්වයේ ආර්ථිකයේ සැලකිය යුතු අංගයක් බවත් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ ඉපැයීම් සහ ඉතිරි කිරීම් පැවරීම සඳහා පහසුකම් සැලසීමට රාජ්‍ය පාර්ශ්වය විවිධ වැඩ පිළිවෙළවල් ක්‍රියාත්මක කරන බවත් කමිටුව සිය අවධානයට ගනී. එමෙන්ම ප්‍රේෂණ වරුච්ඡේද වැය කිරීමට සිදු වන ඉහළ වියදම නිසා විධිමත් මුදල් පැවරුම්වලට අමතරව නොවිධිමත් මාර්ග ඔස්සේ ද විශාල මුදල් ප්‍රමාණයක් එවන බවත් කමිටුව සිය සැලකිල්ලට ගනී.

36. සංක්‍රමණික ප්‍රේෂණ ගලා ඒමේ රටාවන් සහ මුදල් ප්‍රමාණය පිළිබඳව සහ මුදල් එවීම සඳහා නොවිධිමත් මාර්ග යොදා ගැනීමට පොලඹවන කාරණා පිළිබඳව වඩා හොඳ අවබෝධයක් ලබා ගනු පිණිස සංක්‍රමණිකයන්, මූල්‍ය සේවා සම්පාදකයන් සහ ප්‍රතිපත්ති සම්පාදකයන් ඇතුළු සියලු පාර්ශ්වකරුවන් සම්බන්ධ කර ගනිමින් රාජ්‍ය පාර්ශ්වය අධ්‍යයනයක් කළ යුතු යැයි කමිටුව නිර්දේශ කරයි. එමෙන් ම, බැංකු, මූල්‍ය ආයතන, රාජ්‍ය නොවන ආයතන හා ක්ෂුද්‍ර මූල්‍ය ආයතන අතර සම්බන්ධතා ගොඩ නැගීම තුලින් විධිමත් ප්‍රේෂණ පැවරුම් කිරීමේ මාර්ග වැඩි වැඩියෙන් ඇති කිරීම හා ඒවා ශක්තිමත් කිරීම පිණිස රාජ්‍ය පාර්ශ්වය කටයුතු කළ යුතු යැයි කමිටුව නව දුරටත් නිර්දේශ කරයි.

5. ශ්‍රමිකයන් ගේ සහ ඔවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයන්ගේ ජාත්‍යන්තර සංක්‍රමණය වීම්වලට අදාළව නිවැරදි, සාධාරණ, මානුෂීය සහ නීත්‍යානුකූල තත්ත්වයන් ප්‍රවර්ධනය කිරීම (64-71 වගන්ති)

37. රාජ්‍ය පාර්ශවය සකස් කරමින් සිටින මානව අයිතිවාසිකම් ප්‍රවර්ධනය කිරීමේ සහ ආරක්ෂා කිරීමේ ජාතික ක්‍රියාකාරී සැලැස්ම තුළින් වෙනත් කරුණු අතර මිනිස් වෙළඳාම, නීති විරෝධී සංක්‍රමණය ඇතුළු සංක්‍රමණ ගැටලු කෙරෙහි අවධානය යොමු කරනු ඇති බවත් සංක්‍රමණිකයන්ගේ ආරක්ෂාව, සංක්‍රමණිකයන්ගේ ඡන්ද අයිතිය, පුහුණුව සහ දැනුවත්කම මෙන් ම ශ්‍රී ලංකාව තුළ සිටින සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ගේ තත්ත්වය ද ශක්තිමත් කරනු ඇති බවත් කමිටුව උනන්දුවෙන් සඳහන් කර සිටී. මෙම ජාතික ක්‍රියාකාරී සැලැස්ම කෙටුම්පත් කිරීමේ දී සහ වර්ධනය කිරීමේ දී සිවිල් සමාජය සම්බන්ධ කර ගෙන ඇති බවට රාජ්‍ය පාර්ශවය සපයා ඇති තොරතුරු පිළිබඳව කමිටුව සතුටට පත් වෙයි. කෙසේ වුව ද, ජාතික ක්‍රියාකාරී සැලැස්ම තව මත් පවතින්නේ කෙටුම්පත් කිරීමේ අදියරෙහි බවත් 2010 වසරේ ආරම්භයට කලින් එය දියත් කළ හැකි වෙනැයි අපේක්ෂා කළ නොහැකි බවත් අවසන් ලියවිල්ලේ දී සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ගේ ආරක්ෂාව කෙබඳු ස්වරූපයක් ගනු ඇත් ද යන්න සම්බන්ධයෙන් කිසිදු ඇඟවුමක් කර නැති බවත් කමිටුව සඳහන් කර සිටී.

38. මෙම සමාජික නිරීක්ෂණයේදී කමිටුව ප්‍රකාශයට පත් කර ඇති අවධානයට ලක්විය යුතු කරුණු සහ නිර්දේශ ද සිවිල් සමාජය ප්‍රකාශයට පත් කර ඇති කරුණු සහ නිර්දේශ ද ජාතික ක්‍රියාකාරී සැලැස්මේ දී සැලකිල්ලට ගන්නා බව සහතික කිරීමට කමිටුව රාජ්‍ය පාර්ශවය උනන්දු කරයි. මානව අයිතිවාසිකම් ප්‍රවර්ධනය කිරීමේ සහ ආරක්ෂා කිරීමේ ජාතික ක්‍රියාකාරී සැලැස්ම පමාවකින් තොරව සම්මත කර ගැනෙන බවත් ඒ අනුව හැකි තරම් මෑත දිනයක දී එය දියත් කළ හැකි වනු ඇති බවත් සහතික කිරීම සඳහා රාජ්‍ය පාර්ශවය පියවර ගත යුතු යැයි කමිටුව නිර්දේශ කර සිටී.

39. සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීම සඳහා ශ්‍රමිකයන්ගේ ප්‍රධාන සත්කාරක රටවල් සමග අවබෝධතා ගිවිසුම්වලට සහ ද්විපාර්ශවීය ගිවිසුම්වලට පිවිසීමටත් විදේශ රැකියාවකට පිටත්ව යාමට පෙර රාජ්‍ය පාර්ශවයේ අනිවාර්ය ලියාපදිංචි කිරීමේ යෝජනා ක්‍රමය තුළ ලියාපදිංචි වීම මෙන් ම සේවා ගිවිසුම් අත්සන් කිරීමේ දී ශ්‍රී ලංකා විදේශ රැකියා කාර්යාංශයේ නිලධාරීන් ඉදිරියේ සිදු කළ යුතු වීම සහ විදේශ රටවල පිහිටි ශ්‍රී ලාංකික තානාපති කාර්යාල එම ගිවිසුම් අනුමත කළ යුතු වීම

අවශ්‍යතාවක් බවට පත් කිරීමටත් රාජ්‍ය පාර්ශවය ගෙන ඇති පියවර ද කමිටුව සැලකිල්ලට ගනී. කෙසේ වුව ද, ලිංගික සහ කායික ප්‍රවණිතත්වය, තර්ජන, නින්දා සහගත කොන්දේසි යටතේ සේවය කිරීම, පමණට වඩා දිගු සේවා කාලවලට යටත් කිරීම, ආහාර ප්‍රමාණවත් නොවීම, වෛද්‍ය උපකරණයක් නොමැතිකම, නීති විරෝධී පහළ වැටුප්, වැටුප් අත්හිටුවීම සහ බලහත්කාරී අතිකාල සේවය ඇතුළු සත්කාරක රටවල් තුළ දී සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් මුහුණ දෙන අපයෝජනයන් සහ පීඩාවන්ට ශ්‍රී ලංකික සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයා ගොදුරු වීම පිළිබඳ වාර්තා පැවතීම ගැන කමිටුව මහත් ඕනෑකමින් සැලකිලිමත් වෙයි.

40. රාජ්‍ය පර්ශවය පහත සඳහන් පරිදි ක්‍රියා කළ යුතු යැයි කමිටුව නිර්දේශ කර සිටී:

(අ) සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීමට සම්මුතියෙහි ඇතුළත් වන අදාළ සහ උචිත විධිවිධාන ගිවිසුම්වල ප්‍රධාන විධිවිධාන ලෙස වැඩි වැඩියෙන් සහ තහවුරු කළ හැකි ආකාරයෙන් අන්තර්ගත කරමින් ප්‍රධාන සත්කාරක රටවල් සමඟ කම්කරු සංක්‍රමණය පිළිබඳව ද්විපාර්ශවීය ගිවිසුම් කතිකා කර ගැනීමට දරන පරිශ්‍රමයන් අඛණ්ඩව පවත්වා ගෙන යාම;

(ආ) සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සඳහා නිවැරදි, සාධාරණ, මානුෂීය සහ නීත්‍යානුකූල තත්ත්වයන් ප්‍රවර්ධනය කිරීම උදෙසා රාජ්‍ය පාර්ශවයේ තානාපති සේවාවන් සහ විදේශවල සිටින කම්කරු සුභසාධන නිලධාරීන් සමඟ සහ ශ්‍රී ලංකාව හා සත්කාරක රටවල් සමඟ පවතින සහයෝගිතාව ශක්තිමත් කිරීම;

(ඇ) නීත්‍ය පිළිවෙතක් ලෙස නීතිමය සහාය සැපයීම හරහා සහ මනෝ සාමාජීය උපදේශනය සැපයීම හරහා රාජ්‍ය පාර්ශවයේ තානාපති කාර්යාල සහ කොන්සියුලර් කාර්යාලවලින් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට සැපයෙන සේවාවන් තව දුරටත් වැඩි දියුණු කිරීම සඳහා පියවර ගැනීම.

41. සත්කාරක රටවල් ගණනාවක රජයන් සමාජ ආරක්ෂණ සහ රක්ෂණ වැඩ සටහන් ක්‍රියාත්මක කරන බවත් රාජ්‍ය පාර්ශවය සහ සත්කාරක රටවල් අතර ඇති කර ගත් අවබෝධතා ගිවිසුම් කිහිපයක් සමාජ ආරක්ෂණ ගිවිසුම්වලට

ඇතුළත් වන බවත් සැලකිල්ලට ගන්නා නමුත්, ශ්‍රී ලාංකික සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සේවයෙහි යෙදෙන රාජ්‍යයන් සමග තමන්ට සමාජ ආරක්ෂණ ගිවිසුම් නොමැති බවට ද ඉතාලියෙන් සහ සයිප්‍රසයෙන් හැරුණු විට අන් සන්කාරක රටවල්වලින් විශ්‍රාම වැටුප් සහ වෙනත් සමාජ ආරක්ෂණ ප්‍රතිලාභ ඉල්ලා සිටීමට ශ්‍රී ලාංකික සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට නොහැකි බවට ද රාජ්‍ය පාර්ශවය සපයා ඇති තොරතුරු පිළිබඳව කමිටුව සිය සංවේගය පළ කර සිටී.

42. සන්කාරක සහ සම්භාවය ඇති රටවල් සමග සමාජ ආරක්ෂණ ගිවිසුම් කතිකා කර ගැනීම පිළිබඳව සලකා බැලීමට කමිටුව රාජ්‍ය පාර්ශවය දිරි ගන්වයි. එවිට එම ගිවිසුම් අදාළ වන තමන් සේවය කළ රටවල්වලින් සමාජ ආරක්ෂණ ප්‍රතිලාභ ලබා ගැනීමට සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට සහ ඔවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයන්ට ඉඩ සැලසෙනු ඇතැයි කමිටුව සඳහන් කරයි.

43. සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් රැකියාවලට බඳවා ගැනීම සම්බන්ධයෙන් ප්‍රතිපත්තිමය මාර්ගෝපදේශ ඇති කිරීමට රාජ්‍ය පාර්ශවය කටයුතු කර තිබීම පිළිබඳව කමිටුව සාදරයෙන් පිළිගනී. එමෙන් ම, අන් කරුණු අතර රැකියාවලට බඳවා ගැනීමේ දී අසාධාරණ ගාස්තු අය කරන රැකියා නියෝජිත ආයතනවලට දඬුවම් පැමිණවීම ඉලක්ක කර ගෙන ශ්‍රී ලංකා විදේශ රැකියා කාර්යාංශ පනතෙහි මෑත දී කළ සංශෝධන පිළිබඳව ද එය සිය සතුටින් පිළිගනී. එහෙත්, රැකියාවලට බඳවා ගන්නා ඇතැම් ආයතන හෝ නියෝජිතයන් - විශේෂයෙන් ම සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සන්කාරක රටට ළඟා වූ පසුව - තව මත් සුරා කෑම්වල සහ අපයෝජනයන්හි යෙදෙන බවට ලැබෙන වාර්තා පිළිබඳව කමිටුව සිය සංවේගය පළ කරයි.

44. ශ්‍රී ලංකාවෙහි සහ සන්කාරක රටවල පිහිටි සහ සිටින රැකියාවලට බඳවා ගන්නා ආයතන සහ නියෝජිතයන් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් රැකියාවලට බඳවා ගැනීම සම්බන්ධ මාර්ගෝපදේශවලට ගරු කරන බව සහතික කිරීම සඳහා රාජ්‍ය පාර්ශවය අවශ්‍ය සියලු පියවරයන් ගත යුතු යැයි කමිටුව නිර්දේශ කර සිටී. රාජ්‍ය පාර්ශවයේ භූමි ප්‍රදේශය තුළ දී ද සන්කාරක රටට ඇතුලු වූ පසුව ද සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් ගේ සහ සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් වීමට සිටින අනාගත ශ්‍රමිකයන් ගේ අයිතිවාසිකම් සහතික කිරීම සඳහා රැකියාවලට බඳවා ගන්නා ආයතනවල ක්‍රියාකාරකම් දැඩි ලෙස නිරීක්ෂණය කරන ලෙස කමිටුව රාජ්‍ය පාර්ශවය උනන්දු කරයි.

45. ආපසු සියරට පැමිණෙන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සංඛ්‍යාව නියාමනය සහ වාර්තා කර ගැනීම සඳහා සංක්‍රමණ පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සංවිධානයේ සහයෝගය ද ඇතිව රාජ්‍ය පාර්ශවය සංවිධානාත්මක පද්ධතියක් සැලසුම් කරමින් සිටින බව කමිටුව සඳහන් කර ගනී. ආපසු සියරට පැමිණෙන ශ්‍රමිකයන්ගේ සහ ඔවුන්ගේ පවුල්වල මනෝ සාමාජයීය සහ ආර්ථික අවශ්‍යතා පිළිබඳව ද අවධානය යොමු කරමින් ඔවුන් ප්‍රධාන සමාජ ප්‍රවාහයට නැවත සමාජගත කිරීමේ අරමුණ ඇතිව ශ්‍රී ලංකා විදේශ රැකියා කාර්යාංශය සකස් කර ඇති නැවත සමාජගත කිරීමේ වැඩ සටහන ද කමිටුව සිය සැලකිල්ලට ගනී. කෙසේ වුව ද, කමිටුවට මෙම වැඩ සටහන පිළිබඳව සවිස්තරාත්මක තොරතුරු නොමැතිකම ගැන එය සිය කනගාටුව පළ කර සිටී.

46. රාජ්‍ය පාර්ශවය පහත සඳහන් දෑ ඉටු කළ යුතු යැයි කමිටුව නිර්දේශ කර සිටී:

- (අ) ආපසු සියරට පැමිණෙන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට සහ ඔවුන්ගේ පවුල් සමාජානුගත කිරීමේ වැඩ සටහන පිළිබඳ දැනුවත්කම ඉහළ නැංවීමට පියවර ගැනීම;
- (ආ) සමාජානුගත කිරීමේ වැඩ සටහන සඳහා ප්‍රමාණවත් අරමුදල් වෙන් කිරීම; සහ
- (ඇ) ස්වේච්ඡාවෙන් ආපසු පැමිණෙන සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ට සහ ඔවුන්ගේ පවුල්වලට සැලසීමට සහ ඔවුන් ස්ථිර ලෙස සමාජීය සහ සංස්කෘතික සමාජානුගත කිරීම සඳහාද දේශීය ආයතනික යන්ත්‍රණයන් පිහිටුවීම පිළිබඳව සලකා බැලීම.

47. යළි භාර ගැනීමේ ගිවිසුම් (readmission agreements) සම්බන්ධයෙන් රාජ්‍ය පාර්ශවය යුරෝපා සංගමය සහ ස්විට්සර්ලන්තය සමග අවසන් තීරණයකට එළඹ ඇති බව කමිටුව සැලකිල්ලට ගන්නා නමුත්, යුරෝපා සංගමයට අයත් රටවල් ගණනාවක් සමග ක්‍රියාත්මක කිරීම සම්බන්ධ ගිවිසුම් කෙටුම්පත් සකස් කර ගැනීමේ ක්‍රියාවලියේ දී ඉහත ගිවිසුම්වලින් ඒවායින් ආවරණය වන සංක්‍රමණිකයන් උදෙසා ක්‍රියා පටිපාටිමය ප්‍රතිඥාවන් ලබා දීමක් සිදු නොවීමට ඉඩ තිබෙන බව ගැන එය අවධානයෙන් සිටී.

48. ශ්‍රී ලංකාව සහ සත්කාරක රටවල් අතර තීරණය කර ගෙන තිබෙන වත්මන් සහ අනාගත යළි භාර ගැනීමේ ගිවිසුම්වලට සහ ක්‍රියාත්මක කිරීම සම්බන්ධ ගිවිසුම් කෙටුම්පත්වලට සංක්‍රමණිකයන් උදෙසා නිසි

ක්‍රියා පටිපාටිමය ප්‍රතිඥාවන් ඇතුළත් වන බව සහතික කිරීම සඳහා රාජ්‍ය පාර්ශවය සම්මුතියේ 22 වන වගන්තිය සැලකිල්ලට ගත යුතු යැයි කමිටුව නිර්දේශ කර සිටී.

49. මෙම විෂය පිළිබඳව අධ්‍යයනයන් ගණනාවක් සිදු කර ඇති බව රාජ්‍ය පාර්ශවය පෙන්නුම් කර තිබීම කමිටුව සිය සැලකිල්ලට ගන්නා නමුත්, ශ්‍රී ලංකාවෙහි ළමයින් කෙරෙහි සංක්‍රමණයෙන් ඇති වන බලපෑම පිළිබඳව රාජ්‍ය පාර්ශවය කිසිදු තොරතුරක් සපයා නොමැති වීම ගැන එය සිය කනගාටුව පළ කර සිටී.

50. සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ ළමයින්ගේ ආරක්ෂාව සහ ඔවුන් නම අයිතිවාසිකම් මුළුමනින් හුක්නි විදින බව සහතික කිරීම සඳහා ප්‍රමාණවත් ක්‍රමෝපායන් වර්ධනය කිරීමේ අරමුණ ඇතිව ළමයින් කෙරෙහි සංක්‍රමණයෙන් ඇති වන බලපෑම විශ්ලේෂණය කිරීමට සහ අවශ්‍ය නම් ඒ පිළිබඳව නව අධ්‍යයනයන් සිදු කිරීමට කමිටුව රාජ්‍ය පාර්ශවය දිරි ගන්වයි.

51. මිනිසුන් නීති විරෝධී ලෙස ප්‍රවාහනය කිරීම (human smuggling) සහ නීති විරෝධී ලෙස සංක්‍රමණය වීම වැළැක්වීම සඳහා ආගමන සහ විගමන නීතියට අදාළව නව නීති පද්ධතියක් සම්මත කර ගෙන තිබීම කමිටුව සිය අවධානයට ගනී. කෙසේ වුව ද, මිනිසුන් වෙළඳාම සහ මිනිසුන් නීති විරෝධී ලෙස ප්‍රවාහනය කිරීම පිළිබඳ සංසිද්ධිය ගැන රාජ්‍ය පාර්ශවය සපයා තිබෙන්නේ සුදු තොරතුරු ප්‍රමාණයක් පමණක් හෝ කිසිදු තොරතුරක් සපයා නොතිබීම පිළිබඳව කමිටුව සිය කණගාටුව පළ කරයි. එමෙන්ම, නීති විරෝධී ලෙස ශ්‍රී ලංකා භූමි ප්‍රදේශයෙන් නික්ම යන්නන්ට හෝ ශ්‍රී ලංකාවට පිවිසෙන්නන්ට "නීති විරෝධී සංක්‍රමණය" පිළිබඳ අපරාධය සම්බන්ධයෙන් දඬුවම් පැමිණවෙන බව ද කමිටුව සැලකිල්ලෙන් සඳහන් කර ගනී.

52. රාජ්‍ය පාර්ශවය පහත සඳහන් දෑ ඉටු කළ යුතු යැයි කමිටුව නිර්දේශ කර සිටී:

(අ) මිනිසුන් වෙළඳාම සහ නීති විරෝධී ලෙස පුද්ගලයන් ප්‍රවාහනය කිරීම වැළැක්වීම සඳහා නීති පද්ධතිය ක්‍රියාත්මක කරන බව සහතික කිරීමට පියවර ගැනීම;

(ආ) මිනිසුන් වෙළඳාම පිළිබඳ සංසිද්ධිය තක්සේරු කිරීම සහ පුද්ගලයන් - විශේෂයෙන් ම කාන්තාවන් සහ ළමයින් - වෙළඳාමට එරෙහිව වඩා හොඳින් සටන් කිරීමේ අදහස ඇතිව විධිමත් ලෙස වර්ගීකරණය කරන ලද දත්ත රැස් කිරීම; සහ පුද්ගලයන්

(ඇ) නීති විරෝධී වෙළඳාම හෝ නීති විරෝධී ප්‍රවාහනය සම්බන්ධයෙන් වගකිව යුත්තේ පුද්ගලයන් අධිකරණය හමුවට පැමිණවෙන බව සහ ඔවුන්ට නිසි දඬුවම් ලබා දෙන බව සහතික කිරීම සඳහා ද නීති විරෝධී ලෙස සංක්‍රමණය වී සිටීම නිසා සංක්‍රමණිකයන්ට දඬුවම් නොපැමිණවෙන බව සහතික කිරීම සඳහා ද පියවර ගැනීම.

6. පසු විපරම සහ පහළ කිරීම

පසු විපරම

53. මෙම සමාජික ප්‍රකාශ තුළ සඳහන් නිර්දේශ පසු විපරමට ලක් කිරීම සඳහා ගත් පියවරයන් පිළිබඳව රාජ්‍ය පාර්ශවය සිය දෙවන කාල පරිච්ඡේද වාර්තාව තුළ සවිස්තරාත්මක තොරතුරු ඇතුළත් කළ යුතු යැයි කමිටුව මහත් ඕනෑකමින් ඉල්ලා සිටී. සලකා බැලීම සඳහා සහ ක්‍රියා කිරීම සඳහා අදාළ සියලු ජාතික සහ ප්‍රාදේශීය බලාධිකාරවලට මෙම නිර්දේශ ලබා දීමෙන් ද ඇතුළුව ඒවා ක්‍රියාත්මක වන බව සහතික කිරීමට රාජ්‍ය පාර්ශවය සියලු අදාළ පියවරයන් ගත යුතු යැයි කමිටුව නිර්දේශ කර සිටී.
54. රාජ්‍ය පාර්ශවයේ දෙවන වාර්තාව සුදානම් කිරීමේ දී සිවිල් සාමාජීය සංවිධාන ඊට සම්බන්ධ කර ගැනීමට කමිටුව රාජ්‍ය පාර්ශවය දිරි ගන්වයි.

පහළ කිරීම

55. එමෙන්ම, රජයේ ආයතනවලට සහ අධිකරණයට ද රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන සහ සිවිල් සමාජයේ අනෙක් සාමාජිකයන් අතර ද ඇතුළුව මෙම සමාජික ප්‍රකාශ පුළුල්ව පහළ කර හරින ලෙස ද විදේශගතව සිටින ශ්‍රී ලාංකික සංක්‍රමණිකයන් සහ ශ්‍රී ලංකාව තුළ වාසය කරන හෝ ශ්‍රී ලංකාවට සංක්‍රමණය වෙමින් සිටින විදේශීය සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් මෙම සමාජික ප්‍රකාශ පිළිබඳව දැනුවත් කිරීමට පියවර ගන්නා ලෙස ද කමිටුව රාජ්‍ය පාර්ශවයෙන් ඉල්ලා සිටී.

7. මිලඟ කාලාන්තර වාර්තාව

56. රාජ්‍ය පාර්ශවයේ දෙවන කාල පරිච්ඡේද වාර්තාව ඉදිරිපත් කිරීමට නියමිතව තිබුණේ 2009 ජූලි 1 දිනට බව කමිටුව සඳහන් කර සිටී. මෙම තත්ත්වය යටතේ, 2011 නොවැම්බර් 1 දිනට කලින් සිය දෙවන කාල පරිච්ඡේද වාර්තාව ඉදිරිපත් කරන ලෙස කමිටුව රාජ්‍ය පාර්ශවයෙන් ඉල්ලා සිටී.

මෙම කෘතිය නීතිය හා සමාජ භාරය විසින් සිදු කරන ලද අන්තර්ජාතික සංක්‍රමණ පිළිබඳ වූ පර්යේෂණ දෙකක වාර්තා හා එක්සත් ජාතීන්ගේ සියලු සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල අයිතිවාසිකම් සම්බන්ධයෙන් එක්සත් ජාතීන්ගේ කමිටුවේ නිරීක්ෂණ එක් කර සම්පාදනය කර තිබේ.

සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ මානව හිමිකම් සුරකිනු වස් දැනට පවතින රාමුව තව දුරටත් ශක්තිමත් කිරීමේ අරමුණ පෙරදැරිව සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ නෛතික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ වූ මෙම වාර්තාව මගින් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් හා සම්බන්ධ ජාතික හා අන්තර්ජාතික නීති විභාග කර බැලීම සිදු කරයි.

කාන්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන් සමාජානුගත කිරීම මගින්, ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය මගින් ආරම්භ කරන ලද නව සමාජානුගත කිරීමේ වැඩසටහන, රජයේ මෙන් ම රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන මගින් සිදු කරගෙන යන සමාජානුගත වැඩසටහන් විශ්ලේෂණය කිරීම සිදු කරන අතර, මේවා මගින් සිය පවුල් වෙත ආපසු පැමිණෙන කාන්තා සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ අවශ්‍යතා කෙතරම් දුරට සාර්ථකව ආමන්ත්‍රණය කෙරෙන්නේ දැයි සලකා බැලේ.

නීතිය හා සමාජ භාරය යනු 1982, කොළඹ ශ්‍රී ලංකාවේ ස්ථාපනය කරන ලද ලාභ නොලබන සංවිධානයකි. මානව හිමිකම් ලේඛනගත කිරීම, සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම්, ආර්ථික හා සමාජ හා සංස්කෘතිය අයිතිවාසිකම්, ගැටුම් හා සම්බන්ධ මානව හිමිකම් ආදී වැඩසටහන් ක්ෂේත්‍ර තුනක පර්යේෂණ හා උපදේශන සේවා සිදුකිරීමේ හි යෙදී සිටියි. නීතිය හා සමාජ භාරය විසින් ශ්‍රී ලංකා, ශාස්ත්‍රීය නිබන්ධන හා වරින් වර සිදු කෙරෙන ප්‍රකාශනවලට අමතරව LST Review, the Appellate Law Recorder and Sri Lanka: State of Human Rights ප්‍රකාශයට පත් කරයි.



LAW & SOCIETY TRUST



Rs. 250